

POUR LA PREMIÈRE FOIS

DEPUIS DOUZE ANS

Wall Street  
tombe au-dessous  
de la cote 600

LIRE PAGE 47

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1 F

Algérie, 1 DA ; Maroc, 1 dir. ; Tunisie, 100 m. ;  
Allemagne, 1 DM ; Autriche, 7 sch. ; Belgique,  
9 fr. ; Canada, 80 c. ; Danemark, 2,50 kr. ;  
Espagne, 16 pes. ; Grèce, 100 dr. ; Irlande, 125 p. ;  
Italie, 100 lire ; Japon, 100 y. ; Liban, 150 l. ;  
Luxembourg, 9 fr. ; Norvège, 3,50 kr. ; Pays-Bas,  
0,75 fl. ; Portugal, 10 esc. ; Suède, 1,75 kr. ; Suisse,  
0,50 fr. ; U.S.A., 75 c. ; Yougoslavie, 8 d. din.

Tarif des abonnements page 29

5, RUE DES ITALIENS

75427 PARIS - CEDEX 08

C.C.P. 4597-25 Paris

Tél. : 770-91-29

## UNE CRISE « DANS L'OBSCURITÉ »

### La démission de M. Rumor pourrait conduire à des élections anticipées en Italie

#### Sollicitude américaine ?

La façon dont vient de s'engager la nouvelle crise ministérielle italienne avivra les soupçons de ceux qui imputent aux États-Unis — de façon systématique et parfois abusive — des interventions et des pressions occultes dans la vie politique de leurs alliés. Il y a quelques jours, M. Kissinger, après avoir la « vague de critiques déferlante sur la C.I.A. », observait : « Des critiques bien plus dures nous seraient adressées si l'Italie devenait communiste. Tout le monde dirait que les États-Unis n'ont pas fait le nécessaire pour la sauver. »

Le scénario de la crise est assez troublant pour faire songer à un effet de la sollicitude du secrétaire d'État américain. A la veille du départ du président de la République, M. Leone, pour Washington — où il se rendait essentiellement pour appuyer par une « offensive psychologique » la demande de crédits que sa haute charge lui interdit de formuler lui-même. — les socialistes du P.S.I. demandaient, une fois de plus, que le gouvernement Rumor, auquel ils appartenaient et se montraient « socialement avancés », ils menaient les démocrates-chrétiens, sans excès de conviction, à quitter la coalition. Talonné par le mouvement syndical et toujours anxieux d'être coupé de la « dynamique de gauche », le P.S.I. ne cesse en effet d'aggraver son grand allié. Il l'a fait l'autant plus vivement ces derniers mois que les restrictions de crédits ont vivement menacé les dépenses moyennes et les petites entreprises, où il recrute une bonne part de son électorat.

Par une déclaration fracassante, les sociaux-démocrates — les sympathies américaines ont connues — ont provoqué la crise au plus mauvais moment possible pour le pays. Le P.S.D.I., immédiatement brouillé avec le P.S.I. à propos du rôle à accorder aux communistes dans la vie nationale, marquaient surtout par une manœuvre son refus irrévocable d'une ouverture au P.C. savait fort bien que son geste allait de conduire à des élections anticipées et à une bataille frontale sur ce thème du compromis historique qui avait été l'apogée de la coalition. On a aussitôt évoqué en Italie le « président » de 1971 qui vit Alcide De Gasperi, peine gratifié d'un prêt américain à son retour d'une visite aux États-Unis, exclure du gouvernement socialistes et communistes. On a après que M. Saragat eût entraîné dans une scission du P.S.I. les éléments modérés et antistes du parti.

Même si un repliage laborieux sur un gouvernement de gestion conjuguée démocrate-chrétien et conservateurs, le débat de fond que d'être porté devant l'électeur. Une longue querelle de principe et un affrontement de la droite et de la gauche prendraient place des compromis réalistes et l'Italie, calée dans la crise politique et menacée par la lente de l'extrême droite, a ce qui n'a jamais besoin.

L'affaire n'aura réussi qu'à aligner, avec une dureté caricaturale, les vices trop connus du thème : irresponsabilité d'une vie politique à bout de souffle, se perdant en tentatives manœuvrées, faillite de la démocratie italienne, incapable de prendre des positions nettes ; manœuvre de la gauche. Le fait que la démonstration intervienne à un moment où de toute évidence les États-Unis exigent d'être assurés — pour ouvrir leur porte à la vraisemblance — de pression étrangère à toutes certitudes accablantes qu'il mette au passif de la démocratie italienne.

La crise politique, qui semblait inévitable depuis plusieurs jours, s'est ouverte le jeudi 3 octobre à Rome. La multiplication des appels à la solidarité nationale pour faire face aux difficultés économiques n'a pas empêché les partis de la coalition au pouvoir de mettre un terme à leur collaboration, les sociaux-démocrates ayant proclamé inconciliables les positions en matière de politique économique et sociale de la démocratie chrétienne et du parti socialiste P.S.I. La plupart des commentaires de presse de ce vendredi, en Italie, traduisent la consternation et ne voient d'autre issue à cette nouvelle « crisi al buio » (crise dans l'obscurité) que des élections anticipées.

De notre correspondant

Rome. — M. Mariano Rumor, après avoir réuni un bref conseil des ministres, s'est rendu le jeudi 3 octobre au Quirinal pour présenter la démission de son gouvernement. Selon la formule d'usage, le président de la République, M. Giovanni Leone, a réservé sa décision, en demandant au cabinet d'expédier les affaires courantes. Mais il commencera dès lundi ses consultations avec les principaux dirigeants politiques du pays. La démission de M. Rumor, paraissant inévitable, après la violente polémique, qui s'était engagée le 1<sup>er</sup> octobre entre deux formations représentées — avec la démocratie chrétienne — au

gouvernement : le parti social-démocrate (P.S.D.I.) et le parti socialiste (P.S.I.). Ce dernier avait été accusé de tous les péchés de la coalition centriste par les sociaux-démocrates, qui déclaraient la majorité morte et enterrée. M. Rumor n'avait plus qu'à tirer la conclusion de ces propos. Il ne l'a fait qu'après deux laborieuses journées de tractations avec les quatre partis de la majorité. Les républicains soutenaient en principe le gouvernement, sans y participer.

ROBERT SOLÉ

(Lire la suite page 2.)

#### LE PREMIER ANNIVERSAIRE DE LA GUERRE D'OCTOBRE

- Une partie inachevée, par Eric Rouleau.
- La révolution pétrolière, par Philippe Simonnot.
- Les articles de nos correspondants en Égypte, en Israël et au Liban.

(Lire pages 4 à 6.)

## DES ASSISES NATIONALES DU SOCIALISME AU CONGRÈS DU P.C.

### Les voies du socialisme

Nous commençons aujourd'hui la publication d'une série de six articles sur le socialisme, sa nature, ses méthodes et ses finalités. C'est un vieux débat, aussi vieux que le socialisme lui-même, marqué ici d'accusations violentes, là de méditations persistantes. Mais une série d'événements lui donne une grande actualité, qu'il s'agisse de l'Assemblée générale des Nations unies, occasion d'affrontements répétés entre Chinois et Soviétiques, ou de la préparation de la prochaine conférence des partis communistes européens, dont la date n'est pas encore annoncée, des assises nationales du socialisme, qui auront lieu les 12 et 13 octobre, et que M. Edmond Maire évoque en page 3, et du congrès extraordinaire du parti communiste français du 24 au 27 octobre.

Polémiques et condamnations trouvent en partie leur origine dans l'histoire, soit que de vieux comptes tenent moins à l'idéologie qu'aux

réalités nationales restent à régler, soit que tel ou tel régime porte encore le poids des drames d'hier.

Par-delà ces contradictions qu'ont de commun des régimes ou des courants de pensée, qui, tout en se réclamant du socialisme, sont aussi différents que la marine, le communisme soviétique, le travaillisme britannique, le socialisme démocratique scandinave ou allemand ? Quel reflet de ces orientations diverses est-il donné par les formations politiques de gauche en France même ?

M. Pascal Ory, qui parle ci-dessous de la social-démocratie, est membre du P.S. M. K.S. Karol évoquera, dans notre prochain numéro, la voie chinoise à laquelle il a consacré deux livres, et M. Ellenstein, qui appartient au P.C.F., traitera ensuite de la voie soviétique. Les articles suivants seront consacrés aux divers aspects du socialisme en France.

Par PASCAL ORY

« Pour arriver, il faut mettre de l'eau dans son vin jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vin »

JULES RENARD.

On ne peut parler de la social-démocratie avec la même sûreté — même relative — que des « voies » soviétique ou chinoise. Il n'est pas question, en effet, ici, du leadership d'une expérience sur une autre. La référence soviétique, nullement oubliée par les intéressés, est en

elle-même un signe : seul l'argument très concret de la réussite — preuves en main — a pu la désigner à l'attention, non la rigueur politique de ses promoteurs, l'antériorité de ses expériences ou son poids spécifique dans les relations internationales. Pour trouver une communauté social-démocrate, ne parlons pas non plus en termes de rapports de forces au sein de la gauche, puisqu'en Islande ou en Finlande une large influence communiste modifie sensiblement les données du terrain politique traditionnellement relevées par les commentateurs. Quant à l'incapacité conceptuelle de la Doukhine internationale deux fois réassortie à être autre chose qu'un club feutré et impuissant, elle semblerait confirmer que la social-démocratie n'existe pas.

Rien là de bien étonnant, si l'on ne considère que les situations initiales. D'un côté, une bourgeoisie anglo-saxonne (1), d'origine syndicale et d'essence moralisatrice, voire métaphysique ; de l'autre, plusieurs groupes de social-démocraties sur modèle allemand, fortement déterminées par le matérialisme-dialectique à un moment quelconque de leur histoire. C'est pourtant de toute évidence sur le plan idéologique que, par-delà les gadgets nationaux, éclate

(1) Après d'histoire, membre du secrétariat de Démocratie et Universalité, assistant auprès du secrétaire national du parti socialiste à l'action culturelle.

(2) Dont on se rappelle qu'il ne s'est nullement limité aux lies britanniques, et a marqué d'une empreinte indélébile le destin de l'Australie et du Nouvelle-Zélande.

## LA FRANCE A L'HEURE DE L'« AUSTÉRITÉ »

### Le projet sur les économies d'énergie est présenté aux députés par M. Chirac

M. Giscard d'Estaing a inauguré vendredi 4 octobre le 51<sup>e</sup> Salon de l'automobile. Le président de la République a déclaré qu'il excluait toutes mesures qui pourraient apporter des difficultés pour l'industrie automobile, ce qui semble écarter la limitation supplémentaire de vitesse et le rationnement de l'essence.

MM. Jacques Chirac, premier ministre, et Michel d'Ornano, ministre de l'Industrie et de la recherche, devaient intervenir longuement vendredi après-midi 4 octobre devant l'Assemblée nationale à l'occasion du projet de loi qui vise à restreindre la consommation d'énergie. Les restrictions de chauffage dans les administrations et les immeubles d'habitation provoquent d'ores et déjà une gêne très sensible pour beaucoup. Le froid a été particulièrement vif jeudi.

Les problèmes de l'énergie sont enfin au centre du rapport « anti-gaspillage » (« le Monde » du 8 juillet), qui a été présenté par M. Claude Gruson et examiné le 2 octobre par le haut comité de l'environnement présidé par M. André Jarrot, ministre de la qualité de la vie, et M. Gabriel Pécresse, secrétaire d'État à l'environnement. Ce document constitue l'esquisse d'une nouvelle société moins dépendante des importations et plus respectueuse de l'environnement. Il fera l'objet, vers la mi-octobre, d'une communication au conseil des ministres qui en tirera les conclusions sous forme de mesures concrètes. Voici, exprimées par le ministre de la qualité de la vie, les idées qui motivent et animent cette nouvelle politique.

#### Le gaspillage menace la qualité de la vie

Par ANDRÉ JARROT (\*)

Depuis des années, la croissance a été l'objectif premier de presque toutes les nations. Le développement de la production est, en effet, le seul moyen d'élever le niveau de vie. La croissance zéro ? Il est douteux que, pour nous, la solution consiste à faire retour à un mode de vie rural. Il ne faut pas de faire voir de pauvreté. Il s'agit de réorienter notre croissance.

C'est qu'en effet, entre cette croissance et le bien-être, les rapports deviennent chaque jour plus incertains. On produit quantité de biens mais les besoins fondamentaux restent insatisfaits. L'industrialisation et l'urbanisation entraînent un cortège de nuisances qui nous affectent gravement dans notre vie quotidienne.

En ceux qui ont soulevé l'avenir redoutant qu'à persévérer dans cette voie nous rendions tout simplement la planète inhabitable pour nos descendants. De là deux conséquences principales : l'une de nature sociale, l'autre, concernant l'environnement. Il était apparu nécessaire de se montrer plus attentif aux besoins « hors marché ». C'est ainsi qu'à côté de l'action, en faveur des plus démunis, un nouveau ministère avait été créé pour lutter contre les pollutions et veiller à la sauvegarde de la nature. Mais dans l'un et l'autre cas, il s'agissait, au total, de corriger quelques bavures d'un système considéré par ailleurs comme satisfaisant.

(Lire la suite page 16.)

### La C.G.T. appelle à un mouvement de protestation contre la « désinvolture » gouvernementale

Tandis que les conflits sociaux portant sur le défilé de l'emploi sont chaque jour un peu plus nombreux, la C.G.T. vient de lancer un appel aux travailleurs pour qu'ils mobilisent leur énergie dans un vaste mouvement de protestation nationale. Elle reproche au gouvernement et au patronat de faire preuve de « désinvolture » en refusant « une négociation sérieuse et constructive sur les problèmes économiques et sociaux les plus urgents » ; elle leur fait grief de chercher à créer un climat « de peur et de désignation collective » pour faire accepter aux travailleurs l'austérité.

La C.G.T. propose aux autres syndicats, y compris la FEN et la Force ouvrière, le lancement d'une « action unitaire » qui pourrait aboutir d'ici à un mois à une journée nationale revendicative avec arrêts de travail. Les dirigeants cégétistes doivent rencontrer à ce sujet ceux de la C.F.D.T. au début de la semaine prochaine.

Le gouvernement, tout en estimant que la dégradation de l'emploi n'a pas encore pris d'aspect dramatique, poursuit — sans forcer l'allure, comme on aurait pu le croire au mois de juin — la mise en place d'un dispositif d'assistance aux chômeurs destiné à entrer en vigueur au début de 1975. M. Durafour a confirmé devant la presse, le 3 octobre, que l'État apportera à une contribution appréciable au financement des aides, regroupées dans le Fonds de garantie de ressources. Ce serait notamment le cas de l'indemnité d'attente assumée aux chômeurs, pendant un an, des ressources équivalentes au dernier salaire.

JOANNINE ROY.

(Lire la suite page 45.)

## A LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

### Ernest Renan rationaliste mystique

Qui lit encore Renan ? Ou — serons la question de plus près — que lit-on encore de Renan ? Le philologue, l'archéologue, l'écrivain fécond et pluridisciplinaire demeure, aux yeux du public, l'auteur de « la Vie de Jésus ». Une « Vie de Jésus » sans cesse rééditée en dépit des atteintes du temps. Elle vient notamment de paraître dans la collection « Folio » avec une préface de Jean Gaudier qui rectifie le tir et arrive à point au moment où Renan redevient, on célèbre le cent cinquantième anniversaire de sa naissance, que la Bibliothèque nationale n'a pas laissé passer sans silence.

Il importait, comme l'a fait Jean Gaudier, et comme l'exposition contribue, de replacer dans l'optique de son siècle un ouvrage dont l'appareil « scientifique » se trouve nécessairement dépassé, d'un siècle issu du « génie du christianisme » (déjà chanté par un Breton) et qui s'est écoulé sous l'image d'un Jésus romantique... ou plutôt vu et senti par les romantiques. Voici le Jésus de Lamartine : « l'homme modèle », « l'homme parfait » ; celui de Lamennais (encore un Breton), « le philosophe inspiré », « un divin mélange de symbole et de réalité » ; celui de tous « les Mages du siècle », sans oublier George Sand, dont le « Spiridon », « un de mes livres les plus chers », avouait Renan, moula en Jésus l'homme divin.

« Spiridon » est en bonne place d'ailleurs dans la partie de l'exposition de la « Nationale » consacrée à la « Vie de Jésus », une exposition d'une richesse documentaire et iconographique peu commune — le catalogue comporte sept cents numéros et notices précieuses, — organisée par M. Jacques Lethève avec l'aide de Mlle Nicole Villa (testament), Mme Paulette Parac (imprimé) et Mlle Catherine Massip (manuscrits). La « libellé » d'un tel ouvrage de pièces est grandement facilitée par la présentation de M. Michel Brunet, décorateur, qui a su utiliser des panneaux mobiles.

JEAN-MARIE DUNOYER.

(Lire la suite page 30.)

à la place clichy  
le vrai spécialiste du tapis d'orient  
93, rue d'Amsterdam - tél. 387 54 20  
exposition-vente exceptionnelle du 1<sup>er</sup> au 31 octobre



## EUROPE

## Italie

## UNE CRISE « DANS L'OBSCURITÉ »

(Suite de la première page.)

Le cinquième cabinet Rumor, formé le 15 mars 1974, aura donc duré cent soixante-quatre jours. C'est peu, même pour l'Italie, où l'existence des gouvernements constitués depuis 1945 s'est éternisée entre dix-sept et huit cent cinquante-deux jours. Pour le chef du gouvernement, ce cabinet était, en fait, un « cinquième bis », car il avait déjà démissionné le 11 juin dernier, après avoir constaté l'impossibilité des démocrates-chrétiens de s'accorder avec les socialistes sur la politique économique. Mais cette démission avait été refusée et le gouvernement reconstruit trois jours plus tard, « dans l'intérêt supérieur du pays ». Les polémiques interrompues devaient reprendre de plus belle à la fin de l'été. Nul ne s'attendait cependant à la violente sortie des socialistes-démocrates, un peu oubliés à vrai dire dans ce débat. Théoriquement, le président de la République se trouve maintenant devant quatre possibilités :

● Un repliement du cabinet, qui consisterait à reprendre les mêmes et à recommencer, avec une distribution différente des portefeuilles.

● La constitution d'une nouvelle majorité, de centre-gauche ou non, avec toutes les variantes que l'on voudra ; autour du pôle démocrate chrétien pourraient se greffer, ensemble ou séparément, les socialistes, les sociaux-démocrates, les républicains ou les libéraux.

● Un gouvernement minoritaire démocrate-chrétien. C'est la solution de rechange classique, mais provisoire, en attendant que la situation se décente.

● Une dissolution de la Chambre, qui entraînerait des élections générales dans les soixante-dix jours. Si cette solution est adoptée, la sixième législature aura duré moins de trois ans (contre quatre ans pour la cinquième, et cinq ans pour la normale, celle des précédentes). Mais une dissolution de la Chambre aurait pour effet de paralyser l'activité gouvernementale pendant de longues semaines et empêcherait le vote de plusieurs lois urgentes, alors que le pays traverse une crise économique difficile.

Si la majorité des sociaux-démocrates paraît assez favorable à cette solution, c'est la plupart des formations politiques s'y opposent, du moins officiellement. Le bureau politique du parti communiste s'est montré très net

sur ce point. Dissoudre la Chambre, a-t-il affirmé, créerait une vacance du pouvoir dangereuse pour la démocratie « en un moment délicat et grave ». Et de réclamer, à la suite des socialistes, de nouvelles orientations politiques et de nouvelles méthodes de gouvernement. Quant aux syndicats qui se préparent à une épreuve de force chez Fiat, ils manifestent les plus vives préoccupations.

Les spéculations vont bon train sur le nom du successeur de M. Rumor. On reparle de M. Amintore Fanfani, secrétaire général de la D.C. On cite également les noms de M. Emilio Colombo et Aldo Moro, respectivement ministres du Trésor et des affaires étrangères, comme celui de M. Ficozzi, président du groupe démocrate chrétien à la Chambre. Ce dernier, et la chose a été remarquée, s'en était vivement pris au ministre de la Défense, M. Andreotti, après les « révolutions » sur des tentatives présumées de coup d'État. Or M. Andreotti est aussi un candidat possible, et d'aucuns l'ont ouvertement soupçonné de chercher à se refaire ainsi une « image démocratique » hier contestée.

Le dossier du Service d'information (SID) qui a été transmis à la magistrature suscite du reste une curieuse polémique entre M. Andreotti et le procureur de la République de Rome. Certes, celui-ci ne s'en est pas pris à la presse, dans un communiqué publié le 3 octobre, démentant d'abord que les personnalités citées dans les journaux aient été impliquées dans les tentatives de subversion, contestant ensuite que le dossier du SID permette de conclure à deux tentatives de coup d'État, en janvier et en août. Mais c'était aussi une manière de reprocher à M. Andreotti une trop grande publicité. Le ministre de la Défense s'est cru obligé de répondre pour approuver le communiqué et pour annoncer la collaboration entre les services de sécurité et la magistrature. Il en a profité pour laisser entendre que « les indiscrétions et les interventions de la presse » n'empêchent pas le dossier du SID de contenir des vérités.

Dix magistrats qui enquêtent sur divers attentats récents se sont réunis le 3 octobre, rue de Padoue, pour mettre en commun leurs informations. Ils se sont bien gardés de prendre position dans ce débat.

ROBERT SOLÉ.

## Portugal

## Le premier ministre suivra de près les problèmes de l'information

Lisbonne. — Le premier ministre portugais, le général Vasco Gonçalves, et un ministre d'État, le commandant Vitor Alves, assumeront de façon conjointe les responsabilités du ministre de la Défense, détenues jusqu'au 30 septembre par le colonel Miguel, ami personnel du général Spínola. Le commandant Concelos Silva, d'autre part, est nommé secrétaire d'État à la communication sociale — c'est-à-dire à l'information — responsable devant le premier ministre. Le commandant Sanches Ochoa, qui remplaçait, lui, rang de ministre.

Cette modification traduit, apparemment, le souci manifesté par le premier ministre de suivre de plus près les problèmes de l'information. Le gouvernement s'est, en effet, récemment inquiété de ce qu'il considère comme une campagne de presse internationale visant à déformer les récents événements, afin de faire croire à une « marxisation » du régime portugais.

Le gouvernement provisoire se trouve ainsi, désormais, au complet. En revanche la junte de salut national se trouve toujours réduite à trois membres (dont le général Costa Gomes, chef de l'État) sur sept. De plus, l'un des sept officiers représentant les forces armées au sein du Conseil d'État, le colonel Rafael Durao, ami personnel du général Spínola, a démissionné. Le colonel Durao commande un bataillon de parachutistes.

Le commandant Alves a, d'autre part, déclaré que les auteurs du complot d'extrême droite du 28 septembre avaient, en particulier, l'intention d'attaquer à la fois les principaux dirigeants du Mouvement des forces armées, ainsi qu'à celle du général Spínola. La Confédération de l'industrie portugaise (CIP), qui compte de très nombreuses entreprises, a adressé un message de soutien au gouvernement provisoire et au Mouvement des forces armées. Après avoir condamné les « tentatives de retour au passé », la CIP déclare que « seule une société libre et pluraliste garantissant l'initiative privée et, avec elle, le progrès social et économique, pourra servir les intérêts légitimes de l'industrie portugaise ».

Enfin, M. Antonio de Almeida Santos, ministre de territoires d'outre-mer, se rendra le dimanche 6 octobre à Macao et à Timor.

Voici la liste des ministres du gouvernement portugais qui a prêté serment le 1<sup>er</sup> octobre :

Président du conseil, général Vasco Gonçalves ; ministres d'État, commandant Vitor Alves, commandant Melo Antunes, M. Alvaro Cunhal (P.C.), M. Magalhães Mota (parti populaire démocrate, centriste) ; intérieur, colonel Da Costa Brás ; affaires étrangères, M. Mario Soares (P.S.) ; Défense, général Vasco Gonçalves et commandant Vitor Alves ; coordination interterritoriale, M. Almeida Santos (sans appartenance politique, proche des socialistes) ; Justice, M. Salgado Zenha (P.S.) ; Environnement, M. José Augusto Fernandes (sans app.) ; Travail, capitaine Da Costa Martins ; affaires sociales, Mme de Lourdes Pinheiro (sans app.) ; Économie, M. Rui Vilar (membre de la Société d'études pour le développement économique et social, « technocrate libéral », proche des socialistes) ; Finances, M. José Silva Lopes (id.) ; Éducation, M. Magalhães Godinho (sans app., proche des socialistes).

● VINGT-DEUX MILLE PORTUGAIS ONT QUITTÉ LE MOZAMBIQUE depuis le début de l'année, indiquent les statistiques officielles. Toutefois, selon des chiffres non confirmés, le nombre des émigrés portugais s'élèverait, pour les neuf premiers mois de l'année, à cinquante mille (la population portugaise au Mozambique était, au début de 1973, de deux cent mille habitants). (A.F.P.)

## Grande-Bretagne

## La campagne pour les élections du 10 octobre

## Un climat de remise en cause nostalgique du statut de « nation la plus civilisée »

De notre correspondant

Londres. — Les élections de la semaine prochaine ne résoudront peut-être pas les problèmes politiques posés à la Grande-Bretagne. Dans l'immédiat, elles serviront de moins à jeter une lumière plus crue sur le nouveau « malaise anglais ». Jamais les certitudes sur lesquelles la nation s'était appuyée depuis près d'un siècle n'ont été remises aussi clairement en question.

La première incertitude touche bien entendu l'économie. Bien des Britanniques vivent encore sur l'idée qu'ils sont l'une des plus grandes nations industrielles du monde, et ils ne parlent pas à croire qu'aujourd'hui ils sont dépassés par la plupart des autres pays développés. Malgré la « crise du pétrole », ils ne comprennent pas encore ce qui a changé. Leur sentiment est celui de naufrages qui se trouvent dans un frêle canot au beau milieu d'une mer démontée, sans compas, sans boussole et avec des provisions qui s'épuisent. Refusant de voir en eux-mêmes l'origine de leur déclin économique, ils accusent péle-mêle les syndicats, la Marche commune ou le monde hostile et barbare qui refuse d'accorder à la Grande-Bretagne le « standing » auquel elle a droit. Mais le passé lui donne droit.

A ce désarroi devant les problèmes économiques s'ajoute une inquiétude plus profonde encore. Depuis le siècle dernier, les Britanniques ont eu l'habitude de connaître le meilleur de tous les systèmes politiques. Ils ont toujours conscience — à juste titre, bien souvent — d'être la nation « la plus civilisée » du monde. Chaque jour, pourtant, l'expérience vient saper cette conviction reconfortante.

Ce sont, en effet, les institutions les plus vénérables qui se voient remises en question. La monarchie, il est vrai, demeure encore

en dehors de la tempête. Mais il s'agit là du décor plutôt que du moteur de la société. Les menaces que chacun ressent de façon obscure ou consciente pèsent sur un régime dont bien peu de Britanniques, certes, pensent qu'il soit sur le point de s'effondrer, mais dont chacun perçoit au jour le jour les impuissances et les imperfections.

Dans cette évolution des esprits, la grève des mineurs de l'hiver dernier a sans doute joué un rôle décisif. Aucun événement ne pouvait démontrer de façon plus éclatante que le pouvoir n'est plus concentré à Westminster et à Downing street. Les sondages électoraux récents ont aux yeux de la grande majorité le pouvoir des « trades-unions » est devenu « exorbitant ». Pourtant les mines closes inclinent à voter pour le Labour, bien qu'il soit l'illégitime des syndicats. Si M. Wilson doit emporter le 10 octobre, il le devra sans doute au sentiment de beaucoup de Britanniques qu'il vaut encore mieux vivre en paix avec des « trades-unions » « déraisonnables » que de connaître un nouvel affrontement comme celui de l'hiver dernier.

Sur le terrain purement politique, l'équilibre traditionnel est également remis en cause. Les élections du mois de février ont fait naître la menace — ou l'espoir — que la renaissance du parti libéral pourrait faire éclater le système des deux partis.

Rien ne garantit pourtant que, dans huit jours, le scrutin aboutisse à un résultat clair et décisif. De toute manière, la confiance dans le « système » est ébranlée, et le désarroi qu'il suscite dans les esprits suscite les réactions les plus diverses et parfois les plus extravagantes. Parmi ces dernières, il faut compter la naissance de ces « armées privées » qui sont très loin d'être les organisations de guerre civile dénoncées par leurs adversaires, mais qui n'auraient aucun sens si elles ne visaient pas à faire contrepoids à la puissance des syndicats ouvriers.

La grande majorité des citoyens, toutefois, ne paraît pas chercher l'issue dans une confrontation sociale. Bien au contraire, s'il y a une idée qui fait des progrès, c'est à fait inattendu durant cette campagne électorale, c'est celle d'un retour sinon à un « union nationale », trop mal définie, du moins à un gouvernement centralisé et modéré comme ceux auxquels beaucoup de pays européens sont accoutumés, et dont les Britanniques s'étaient toujours moqués. Il reste encore à voir si cette carte — jouée par M. Heath plus que par ses adversaires — pour le leader conservateur l'aidera à le besoin pour convaincre les quelque deux millions d'électeurs qui, en ce moment, les sondages n'auraient pas encore fait leur choix.

JEAN WETZ.

## LES MINEURS REJETENT LE PLAN DE PRODUCTIVITÉ DU GOUVERNEMENT

(De notre correspondant.)

Londres. — Deux corps viennent d'être portés à la crédence du contrat social de M. Wilson : place au centre de sa propre campagne électorale, et par lequel les dirigeants du TUC promettent de modifier les revendications ouvrières.

À la suite d'une grève de trois semaines dans certains secteurs des mines, Ford a proposé : leurs cinquante-trois mille employés la hausse de salaires la plus importante jamais revendiquée dans l'histoire de la production automobile en Grande-Bretagne.

L'offre de Ford prévoit une augmentation de salaires immédiate de 22,7 % et une nouvelle hausse de 14,8 % l'an prochain. Les travailleurs non qualifiés verraient leurs rémunérations passer, en moyenne, de 35 à 61 livres par semaine, celles des spécialistes grimper de 66 à 80 livres.

D'autre part, les mineurs ont rejeté, jeudi 3 octobre, un plan qui leur offrait de très substantielles améliorations liées à un accroissement de la productivité dans les houillères. C'est un nouveau triomphe de la gauche du comité exécutif du syndicat qui avait imposé la grève au début de l'année.

La production de charbon étant en retard sur les plans prévus, les dirigeants des houillères nationales avaient, depuis plusieurs semaines, mis au point — avec les représentants syndicaux — un système de prime récompensant ceux des puits qui atteindraient leurs objectifs de production. Cependant, le président du syndicat des mineurs, défendant le plan présenté par la direction, mais, comme au début de cette année, il vient d'être désavoué par son comité exécutif. Pour M. Wilson et les travaillistes, l'aspect le plus inquiétant de cette décision des mineurs est que ceux-ci n'ont même pas jugé bon d'attendre le lendemain des élections pour présenter d'aussi importantes — et impopulaires — revendications. — J. W.

## Les gouvernements depuis 1946

Depuis le 2 juin 1946, date du référendum qui fonda la République italienne, trente et un gouvernements se sont succédés à Rome. Tous ont été présidés par un démocrate chrétien. En voici la liste avec, entre parenthèses (1), le sigle des partis représentés (1) :

— Premier gouvernement De Gasperi (D.C., P.C., P.S., P.L.) : 10 décembre 1945-1<sup>er</sup> juillet 1946 ;

— Deuxième gouvernement De Gasperi (D.C., P.C., P.S., P.L.) : 3 juillet 1946-19 janvier 1947 ;

— Troisième gouvernement De Gasperi (D.C., P.C., P.S., P.L.) : 2 février 1947-31 mai 1947 ;

— Quatrième gouvernement De Gasperi (D.C., P.S.I., P.R., P.L.) : 31 mai 1947-13 juin 1948 ;

— Cinquième gouvernement De Gasperi (D.C., P.S.I., P.R.) : 23 mai 1948-13 février 1950 ;

— Sixième gouvernement De Gasperi (D.C., P.S.I., P.R.) : 27 janvier 1950-19 juillet 1951 ;

— Septième gouvernement De Gasperi (D.C., P.S.I., P.R.) : 26 juillet 1951-29 juin 1952 ;

— Huitième gouvernement De Gasperi (D.C.) : 16-28 juillet 1952 ;

— Gouvernement Fella (D.C.) : 17 août 1952-12 janvier 1954 ;

— Premier gouvernement Fanfani (D.C.) : 18-30 janvier 1954 ;

— Gouvernement Scelba (D.C., P.S.D., P.L.) : 10 février 1954-23 juin 1955 ;

— Premier gouvernement Segni (D.C., P.S.D., P.L.) : 6 juillet 1955-10 mai 1957 ;

— Deuxième gouvernement Segni (D.C.) : 10 mai 1957-19 mai 1958 ;

— Troisième gouvernement Segni (D.C.) : 19 mai 1958-19 juin 1958 ;

— Quatrième gouvernement Segni (D.C., P.S.I., P.R., P.L.) : 19 juin 1958-11 juillet 1958 ;

— Cinquième gouvernement Segni (D.C.) : 11 juillet 1958-26 janvier 1959 ;

— Sixième gouvernement Segni (D.C.) : 26 janvier 1959-25 février 1960 ;

— Septième gouvernement Segni (D.C.) : 25 février 1960-19 juillet 1960 ;

— Troisième gouvernement Fanfani (D.C., P.S., P.L.) : 26 juillet 1960-2 février 1962 ;

— Quatrième gouvernement Fanfani (D.C., P.S., P.L.) : 21 février 1962-21 juin 1963 ;

— Cinquième gouvernement Leone (D.C.) : 21 juin 1963-5 novembre 1963 ;

— Premier gouvernement Moro (D.C., P.S., P.S.D., P.L.) : 4 décembre 1963-26 juin 1964 ;

— Deuxième gouvernement Moro (D.C., P.S., P.S.D., P.L.) : 23 février 1964-5 juin 1968 ;

— Troisième gouvernement Moro (D.C., P.S., P.S.D., P.L.) : 23 février 1968-24 juin 1968-19 novembre 1968 ;

— Premier gouvernement Rumor (D.C., P.S.) : 12 décembre 1968-5 juillet 1969 ;

— Deuxième gouvernement Rumor (D.C., P.S., P.S.U.) : 5 août 1969-7 février 1970 ;

— Troisième gouvernement Rumor (D.C., P.S., P.S.U.) : 27 mars 1970-6 juillet 1970 ;

— Quatrième gouvernement Colombo (D.C., P.S., P.S.U., P.R.) : 6 août 1970-7 janvier 1972 ;

— Premier gouvernement Andreotti (D.C.) : 17 février 1972-7 mai 1972 ;

— Deuxième gouvernement Andreotti (D.C., P.S.D., P.L.) : 26 juillet 1972-11 juin 1974 ;

— Troisième gouvernement Andreotti (D.C., P.S.D., P.L.) : 8 juillet 1973-1<sup>er</sup> mars 1974 ;

— Quatrième gouvernement Rumor (D.C., P.S., P.S.D.) : 14 mars 1974-3 octobre 1974.

(1) P.C. : parti communiste, P.S. : parti socialiste, P.S.I. : parti socialiste italien, P.S.D. : parti social-démocrate, P.L. : parti libéral, P.S.U. : parti socialiste des travailleurs, P.S.U. : parti socialiste unitaire.

— Septième gouvernement De Gasperi (D.C., P.C., P.S., P.L.) : 10 décembre 1945-1<sup>er</sup> juillet 1946 ;

— Deuxième gouvernement De Gasperi (D.C., P.C., P.S., P.L.) : 3 juillet 1946-19 janvier 1947 ;

— Troisième gouvernement De Gasperi (D.C., P.C., P.S., P.L.) : 2 février 1947-31 mai 1947 ;

— Quatrième gouvernement De Gasperi (D.C., P.S.I., P.R., P.L.) : 31 mai 1947-13 juin 1948 ;

— Cinquième gouvernement De Gasperi (D.C., P.S.I., P.R.) : 23 mai 1948-13 février 1950 ;

— Sixième gouvernement De Gasperi (D.C., P.S.I., P.R.) : 27 janvier 1950-19 juillet 1951 ;

— Septième gouvernement De Gasperi (D.C., P.S.I., P.R.) : 26 juillet 1951-29 juin 1952 ;

— Huitième gouvernement De Gasperi (D.C.) : 16-28 juillet 1952 ;

— Gouvernement Fella (D.C.) : 17 août 1952-12 janvier 1954 ;

— Premier gouvernement Fanfani (D.C.) : 18-30 janvier 1954 ;

— Gouvernement Scelba (D.C., P.S.D., P.L.) : 10 février 1954-23 juin 1955 ;

— Premier gouvernement Segni (D.C., P.S.D., P.L.) : 6 juillet 1955-10 mai 1957 ;

— Deuxième gouvernement Segni (D.C.) : 10 mai 1957-19 mai 1958 ;

— Troisième gouvernement Segni (D.C.) : 19 mai 1958-19 juin 1958 ;

— Quatrième gouvernement Segni (D.C., P.S.I., P.R., P.L.) : 19 juin 1958-11 juillet 1958 ;

— Cinquième gouvernement Segni (D.C.) : 11 juillet 1958-26 janvier 1959 ;

— Sixième gouvernement Segni (D.C.) : 26 janvier 1959-25 février 1960 ;

— Septième gouvernement Segni (D.C.) : 25 février 1960-19 juillet 1960 ;

— Troisième gouvernement Fanfani (D.C., P.S., P.L.) : 26 juillet 1960-2 février 1962 ;

— Quatrième gouvernement Fanfani (D.C., P.S., P.L.) : 21 février 1962-21 juin 1963 ;

— Cinquième gouvernement Leone (D.C.) : 21 juin 1963-5 novembre 1963 ;

— Premier gouvernement Moro (D.C., P.S., P.S.D., P.L.) : 4 décembre 1963-26 juin 1964 ;

— Deuxième gouvernement Moro (D.C., P.S., P.S.D., P.L.) : 23 février 1964-5 juin 1968 ;

— Troisième gouvernement Moro (D.C., P.S., P.S.D., P.L.) : 23 février 1968-24 juin 1968-19 novembre 1968 ;

— Premier gouvernement Rumor (D.C., P.S.) : 12 décembre 1968-5 juillet 1969 ;

— Deuxième gouvernement Rumor (D.C., P.S., P.S.U.) : 5 août 1969-7 février 1970 ;

— Troisième gouvernement Rumor (D.C., P.S., P.S.U.) : 27 mars 1970-6 juillet 1970 ;

— Quatrième gouvernement Colombo (D.C., P.S., P.S.U., P.R.) : 6 août 1970-7 janvier 1972 ;

— Premier gouvernement Andreotti (D.C.) : 17 février 1972-7 mai 1972 ;

— Deuxième gouvernement Andreotti (D.C., P.S.D., P.L.) : 26 juillet 1972-11 juin 1974 ;

— Troisième gouvernement Andreotti (D.C., P.S.D., P.L.) : 8 juillet 1973-1<sup>er</sup> mars 1974 ;

— Quatrième gouvernement Rumor (D.C., P.S., P.S.D.) : 14 mars 1974-3 octobre 1974.

(1) P.C. : parti communiste, P.S. : parti socialiste, P.S.I. : parti socialiste italien, P.S.D. : parti social-démocrate, P.L. : parti libéral, P.S.U. : parti socialiste des travailleurs, P.S.U. : parti socialiste unitaire.

## Un journal de Belgrade donne des précisions sur l'activité des « kominformistes »

Alors que les manœuvres soviéto-hongroises ont commencé il y a deux jours dans la région du lac Balaton, à une centaine de kilomètres de la Yougoslavie, les autorités de Belgrade ont organisé une série d'exercices auxquels participent des unités militaires et des formations civiles de la défense territoriale généralisée. D'autre part, des bâtiments de guerre soviétiques ont à Split une « visite non officielle et amicale ».

Une semaine après la Pravda, Rude Pravo, organe du P.C. tchécoslovaque, dénonce la campagne de « provocations » des « milieux réactionnaires occidentaux » à propos de l'activité des « kominformistes » en Yougoslavie. Le journal se félicite de l'« évolution positive des rapports » entre Belgrade et les autres capitales socialistes. Cependant, comme le rapporte ci-dessous notre correspondant, un journal yougoslave a publié des renseignements inédits sur les personnes qui ont été impliquées dans le complot.

De notre correspondant

Belgrade. — Une quinzaine de personnes seraient incriminées dans le complot de l'été dernier, à Zadar, ville du littoral dalmate, pour activités « nationalistes », apprend-on de bonne source. Leurs noms n'ont pas encore été divulgués. Il s'agit d'anciens activistes qui avaient soutenu la direction du parti croate éliminée par une décision de la présidence de la Ligue des communistes de Yougoslavie réunie à la fin de 1971 à Karadjordjevo sous la présidence du maréchal Tito. Ces personnes habitaient Zadar, Zagreb et Bledovar. On indique qu'elles auraient tenté de mettre sur pied une « organisation ennemie ». Seraient également impliqués plusieurs commerçants ou hommes d'affaires qui auraient financé l'« activité subversive » du groupe et facilité les contacts avec l'émigration « ouest-chrétienne » d'Europe.

D'autre part, le « complot kominformiste » (le Monde du 23-25 septembre) continue de faire l'objet de déclarations de personnalités officielles, qui évitent cependant de

donner des précisions quant aux pays socialistes qui y seraient mêlés. Pressé de questions à ce sujet par les correspondants étrangers, le représentant du secrétariat d'État aux affaires étrangères, M. Milan Zupan, a déclaré « sans fondement » les informations de la presse occidentale selon lesquelles les ambassadeurs de certains pays socialistes (il avait été question des représentants de l'U.R.S.S., de la Tchécoslovaquie et de la Hongrie) auraient quitté Belgrade après le démantèlement de l'« organisation kominformiste » à la demande expresse du gouvernement yougoslave. Il a précisé en outre que la Yougoslavie n'avait pas protesté auprès de ces pays, mais qu'elle les avait simplement informés que des procès contre leurs partisans en Yougoslavie étaient en cours. « Nous avons reçu à ce propos », a-t-il dit, l'assurance qu'aucune activité hostile à la Yougoslavie et provenant d'émigrés ne serait tolérée dans ces pays. »

**Dr CHARLES DAYANT**

plaidoyer pour une anti-médecine

L'ART ET LA MANIÈRE D'ÊTRE MALADE...

Tout malade est-il un bien-portant qui ignore ?

PRESSES DE LA CITE

L'hebdomadaire belgradoise *Nin* publie dans son dernier numéro des détails inédits sur les activités de l'organisation « kominformiste » et révèle les noms d'une quinzaine de ses membres (sur trente-deux condamnés), qui ont tous de nationalité serbe et monténégrine, et exercent pour la plupart la profession d'ingénieur. Certains parmi eux seraient d'« anciens kominformistes », d'autres de « jeunes dogmatiques », d'autres encore des « nationalistes », qui ont déjà eu des démêlés avec les autorités. D'après les renseignements incomplets donnés par *Nin*, on peut penser que l'organisation aurait été créée en octobre 1973 lorsque fut établi le premier contact avec des « émigrés kominformistes travaillant à l'étranger contre notre pays ». Réuni le 6 avril dernier à Bar, dans la résidence de M. Branislav Boskovic, professeur d'histoire à Prichina, le groupe constitua un nouveau parti communiste et donna à la réunion le nom de cinquième congrès. Il entendait ainsi montrer que tout ce que la Ligue des communistes avait décidé et entrepris depuis son cinquième congrès était pour lui et non avenu. Or, au cours du cinquième congrès de la Ligue en 1948, les communistes yougoslaves rejetèrent les accusations du Kominform et engagèrent, d'une part, la lutte contre Staline et le parti soviétique et, d'autre part, contre les « agents » de Moscou dans leurs propres rangs, qui furent soustraits à un régime sévère dans une des files arides et inhospitalières de l'Adriatique.

*Nin* fait état des statuts et du programme de ce groupe « kominformiste » et d'une déclaration dont l'original, « rédigé à l'étranger », fut importé clandestinement en Yougoslavie. Le journal affirme que ces documents attaquent la personne du président Tito, rejettent la nouvelle Constitution, qui conduit la Yougoslavie à la « désagrégation », le système d'autogestion, « accusé de tous les maux », et la politique de non-alignement, qui doit être « liquidée ». En outre, ajoute *Nin*, les adhérents de ce groupe prônaient la remise à l'état des entreprises économiques et des grands propriétés agricoles. Ils demandaient une planification centralisée et la création de coopératives paysannes.

PAUL YANKOVITCH.

سورة الانعام



Grande-Bretagne

remise en cause nostalgique  
nation la plus civilisée

EUROPE

Roumanie

Les voyageurs occidentaux paieront plus cher la monnaie

De notre correspondant

Vienne. — Par décret du Conseil d'Etat, de nouveaux taux de change sont entrés en vigueur le mercredi 2 octobre en Roumanie. La nouvelle réglementation concerne les devises des pays non socialistes (mais aussi de la Yougoslavie et de Cuba) ; elle ne s'applique qu'aux opérations non commerciales.

Désormais, l'achat ou la vente de ces devises seront frappés d'une prime de 141,45 % par rapport aux taux officiels de change, généralement ceux du commerce international. Le même décret oblige les touristes, les hommes d'affaires et les journalistes à changer au moins 10 dollars par jour — ou une somme équivalente dans une autre monnaie, pendant la durée de leur séjour en Roumanie. Le changement de parité qui vient d'être décidé correspond à une réévaluation du lei, par rapport aux monnaies occidentales, depuis le début de 1974 (la première augmentation fut de 100 % en janvier, la seconde de 100 % en février). Un dollar américain « vaut » depuis mercredi, sur le marché non commercial roumain, 13 lei, au lieu de 14,25 auparavant ; le mark ouest-allemand en vaut 4,52 (au lieu de 5,41) et la franc permet d'acquiescer à 2,90 lei (au lieu de 3,94). Les autorités roumaines justifient ces mesures, en invoquant « les importantes augmentations de prix et le processus inflationniste existant, d'ailleurs, sur le marché étranger ». Elles font aussi valoir que « les prix sont restés stables en Roumanie ».

Le gouvernement de Bucarest espère sans doute, grâce à cette décision, augmenter son stock de devises étrangères, dont il a un besoin crucial pour commercer avec les pays capitalistes. La saison touristique étant presque terminée, les premières victimes des modifications des taux de change seront les hommes d'affaires et les journalistes.

La nouvelle réglementation prévoit une variation de la « prime » en plus ou en moins, en fonction des fluctuations des cours des devises sur le marché étranger. Une note supplémentaire frappera la vente de devises « pour motif personnel », aux citoyens roumains.

La décision de la Roumanie à cet égard est la dernière d'une série de mesures que les Etats du COMECON, l'organisation économique des pays socialistes, ont de plus en plus de mal à combattre les effets de l'inflation importée de l'Occident. Tant que cette inflation restait dans des limites raisonnables, les gouvernements d'Europe de l'Est parvenaient à la masquer par des subventions et autres mesures de soutien ; la poussée inflationniste ayant pris en Occident, un caractère durable et inquiétant, ils sont contraints, aujourd'hui, de réviser leurs politiques : soit en réduisant leur commerce avec l'Occident, soit en augmentant de prix de moins en moins camouflés (la presse soviétique a fait allusion à ce phénomène ces jours derniers) ; soit, encore, comme vient de le faire Bucarest, en modifiant les taux de change des devises étrangères. Ces mesures, cependant, ne correspondent pas à une quelconque réalité économique.

Grèce

M. CARAMANLIS INVITE LE PEUPLE A FAIRE « BON USAGE DE SON VOTE »

Athènes (Reuters, A.F.P.). — M. Constantin Caramanlis, officiellement ouvert, jeudi soir 3 octobre, la campagne pour les premières élections législatives depuis onze ans en Grèce, au peuple grec un appel à la sagesse. Le 17 novembre, a-t-il dit, sera le jour de la responsabilité du peuple. Il ne faut pas, cette fois, bon usage de son vote, si sera futile de le regretter après coup, comme il l'a fait si souvent dans le passé.

Dans la journée, le secrétaire général du parti communiste dit de l'intérieur, M. Charalambos Dracopoulos, avait exprimé son inquiétude devant le programme du parti Démocratie nouvelle de M. Caramanlis, qui, a-t-il souligné, désigne le communisme comme un danger pour la démocratie, au même titre que le fascisme : « Si M. Caramanlis reproduit les conditions qui ont conduit à la prise de pouvoir par les militaires, il sera responsable de la chute de la démocratie et de la dépendance à l'égard de l'étranger, le risque d'un retour à la dictature n'est pas à écarter ».

Mikis Théodorakis interdit  
Le compositeur Mikis Théodorakis a annoncé, d'autre part, que son gouvernement avait interdit les dix concerts qu'il se préparait à donner en Grèce à partir de dimanche.

« C'est un très mauvais signe que d'interdire la campagne électorale par une telle interdiction. Cette décision est illégale. Mes concerts, qui, pour le peuple, ont une portée culturelle, ne sont pas une affaire de parti. Ils seront donc, ne serait-ce que dans le cadre des réunions électorales, interdits », a déclaré Mikis Théodorakis qui, très probablement, se présentera aux élections sous le drapeau de la gauche démocratique unifiée.

Chypre

M. CLÉRIDÈS ANNONCE QU'IL NE DÉMISSIONNERA PAS

Nicosie (A.F.P.). — M. Glafcos Cléridès a déclaré jeudi soir qu'il ne démissionnerait « certainement pas » de ses fonctions de résident intérimaire de la République de Chypre.

M. Cléridès, dont la démission avait été émise lundi dernier, sur la suspension de ses fonctions avec le chef de l'administration chypriote turque, M. Rauf Denktash (le Monde du 5 octobre), semble avoir pris sa décision à demeurer à la tête de l'Etat à la suite d'une déclaration de Mgr Makarios rendue publique la matinée de jeudi. L'éthérée rappelle dans ce texte que Cléridès exerce constitutionnellement la charge de président, qu'il jouit de son ferme soutien sur les négociations politiques menées. Mgr Makarios précise l'autre qu'il fixera lui-même la date de son retour à Chypre.

Les observateurs chypriotes grecs ne remarquent que l'éthérée, c'est-à-dire la fin de la fin de la fin.

La fin tragique de l'ancien commandant en chef de l'armée chilienne, le général Carlos Prats, est assez symbolique de ce qui s'advient d'une certaine conception de l'Etat d'aujourd'hui. Mais la destinée de Carlos Prats symbolise aussi l'attitude d'un secteur important des forces armées, qui, sans être lié aux partis ouverts, se refuse à soutenir une armée nationale aux besoins de maintien de l'ordre interne de l'empire américain.

Le général Prats ne rencontra personnellement Allende qu'après la chute de celui-ci à la présidence de la République, à la fin d'octobre 1970. A partir de ce moment-là, leurs destins furent intimement liés. Allende, dirigeant socialiste, avait besoin d'une armée attachée aux institutions démocratiques du pays pour éviter la guerre civile que les forces armées et les Etats-Unis recherchaient comme dernier recours pour arrêter l'arrivée au pouvoir de la gauche unie. Prats, militaire démocrate, vit dans le soutien armé du projet politique d'Allende la seule possibilité d'éviter à son pays la désintégration et le bain de sang.

Au mois de juin dernier, Prats me disait : « Je puis vous faire deux choses que je n'ai jamais faites : je n'ai jamais soutenu un régime militaire et je n'ai jamais soutenu un régime démocratique ». En mai 1973, certains militaires démocrates-chrétiens du gouvernement Frei voulaient provoquer un coup d'Etat. Il n'avait pas cru compatible avec ses fonc-

MANUEL LUCBERT.

AU COURS DE SON VOYAGE

Le chah d'Iran a proposé aux pays riverains de l'océan Indien de renforcer leur coopération

Au cours d'une tournée en Australie, en Nouvelle-Zélande, en Indonésie, à Singapour, qui s'est achevée vendredi 4 octobre à New-Delhi, le chah d'Iran a proposé aux pays riverains de l'océan Indien de renforcer leur coopération économique. A Canberra, il a suggéré que l'océan Indien et son extension naturelle, l'Australie, devienne une « zone de paix », prédisant que la collaboration entre les nations riveraines soit accompagnée d'une « sorte d'entente militaire » (« some kind of military understanding »).

L'organisation envisagée par le souverain iranien ne devrait pas être limitée à l'Iran, l'Inde, le Pakistan, le Bangladesh, la Birmanie, la Thaïlande, la Malaisie, Singapour et le Sri-Lanka, mais s'étendrait également à l'Indonésie, l'Australie et même certains pays africains.

Néanmoins, ces projets ont été accueillis avec réserve, tant en Australie qu'en Inde. Il semble que l'Iran aurait soulevé particulièrement à l'exploitation des énormes réserves minières australiennes (fer, bauxite, uranium). Du côté indien, les inquiétudes sont liées à la sécurité que ces réserves offraient pour le programme d'industrialisation de l'Iran. Mais les Australiens ont discrètement fait entendre à leur interlocuteur que les nouvelles restrictions apportées aux investissements étrangers par le gouvernement iranien ne permettraient pas à l'Iran d'assurer le contrôle de sociétés d'investissement. Etant donné que l'Australie n'est pas particulièrement intéressée par la recherche pétrolière, la recherche pétrolière n'est pas affectée par la crise mondiale de l'énergie, le chah ne paraît pas avoir obtenu à Canberra la même succès que l'Australie auprès du Japon. Un accord commercial australo-iranien d'un montant de 100 millions de dollars a toutefois été signé.

Non seulement la visite impériale n'a pas soulevé un grand intérêt en Australie, mais elle a été marquée par des manifestations d'étudiants australiens dénonçant le régime autoritaire de Téhéran.

Le chah ne semble pas avoir non plus surmonté toutes les réserves indiennes à l'égard des ambitions iraniennes en Asie du Sud et du Sud-Est. Certes, les relations indo-iraniennes ont connu un développement spectaculaire, plus particulièrement depuis la crise pétrolière. Près de la moitié des approvisionnements de l'Inde en pétrole brut se font auprès de l'Iran ; New-Delhi aurait vivement souhaité que ceux-ci se fassent dans des conditions préférentielles (crédits à

long terme à bas taux d'intérêt). En effet, l'Inde aurait accepté la participation iranienne à d'importants projets industriels tels que l'étude lors de la visite de la route de la bauxite, l'exploitation d'une compagnie maritime mixte, la coopération serait également étendue au domaine nucléaire. New-Delhi, soucieux de ne pas se laisser entraîner par le moment sur un plan bilatéral, le projet iranien de coopération régionale a été écarté. Les ambitions iraniennes, quelque peu semblables, en Asie du Sud du moins. De plus, le rôle qu'envisageait l'Iran dans l'océan Indien visait à restreindre l'influence soviétique dans cette partie du monde, plus que celle des Etats-Unis. Or, dans les circonstances actuelles, New-Delhi ne peut prendre le risque d'indisposer Moscou.

Inde

TROIS CENTS ENFANTS MEURENT D'UNE INTOXICATION ALIMENTAIRE

New-Delhi (A.F.P.). — Quelques trois cents enfants âgés de deux à dix-huit mois sont morts, au cours du mois dernier, au Bengale Occidental, à la suite d'une intoxication alimentaire provoquée par la farine de seigle distribuée par des centres de secours aux personnes touchées par la sécheresse et la famine. D'autre part, deux personnes ont été tuées et cinq autres blessées au cours d'affrontements avec la police, qui a ouvert le feu sur des manifestants jeudi 3 octobre, dans deux villes de l'Etat du Bihar. Ces incidents ont eu lieu le premier jour de la grève générale dans l'Etat de Bihar, la dissolution immédiate de l'Assemblée législative locale. La campagne contre le gouvernement congressiste du Bihar est la vieille devise des gauchistes. M. J.-P. Narayan, le secrétaire général des mouvements politiques, la dissolution du gouvernement de l'Etat, accusé d'incompétence et de corruption, a été dénoncé lors d'élections. Cent mille hommes appartenant aux forces spéciales de sécurité et à l'armée indienne ont été mobilisés pour faire face à cette campagne d'agitation.

Le général Prats, un symbole et un destin

Chili

Les funérailles du général Carlos Prats, ancien commandant en chef de l'armée chilienne, ancien ministre, assassiné le 30 septembre à Buenos-Aires, devaient avoir lieu ce vendredi 4 octobre à Santiago. M. Juan E. Garcés, ancien conseiller politique de Salvador Allende, témoin de l'Etat d'espérance du général Prats depuis qu'il vivait en exil en Argentine, et de ce qu'il représentait pour la gauche chilienne.

Cette révélation tardive montre au contraire du débat interne auquel était affrontée cette personnalité militaire, comme d'ailleurs toutes celles qui ont appuyé un gouvernement à majorité socialiste-communiste non en tant que tel, mais en tant que gouvernement légal qui reconnaît à l'armée son rôle de soutien des institutions de l'Etat. D'un autre côté, cette déclaration reflète le combat de ces mêmes militaires contre les visées dictatoriales de la droite, dont ils recevaient les pressions pour maintenir la discipline, le système social-économique qui ne satisfait plus les aspirations des masses.

C'est en août 1973 que le secteur militaire du général Prats était représenté s'effondra au Chili. Il avait fallu pour cela cinq ans de manœuvres de la droite, avec le soutien des Etats-Unis, cinq ans de ce que les militaires appellent « la stratégie de la tension ». Privé ainsi d'appui militaire, le système politique qui reconnaissait aux forces armées les libertés politiques fut détruit. En août 1973, les militaires qui se sont retirés au Chili à l'instigation de la droite, la bourgeoisie, se sont pris de vertige. Prats découvrait soudain que l'insurrection à laquelle il a consacré sa vie ne jouait son rôle, et qu'il lui faudrait ordonner de tirer sur ceux mêmes avec lesquels il a partagé toute sa vie. Lui-même a demandé de tirer sur lui-même.

La crise psychologique laisse la voie libre à quelqu'un qui a toujours fait de partager la conception démocratique de l'armée. Le 25 août, Pinochet arriva à la tête de la hiérarchie militaire. Lui-même a demandé de tirer sur lui-même.

Il a entendu dans la bouche de Salvador Allende dix jours avant sa mort : « Personne ne paraît comprendre ce qui s'est passé avec Prats, et pourquoi j'ai dû me résigner à le voir quitter l'armée. Alors que, dans peu de temps, il sera l'homme le plus important du pays ». Allende, sachant que la fin des institutions qui ont défendu, voyait dans ce général à la personnalité exceptionnelle un symbole de la volonté démocratique des forces armées bouleversées par toutes sortes de pressions — l'homme qui détenait les clés politiques du peuple, l'homme qui détenait les clés politiques du peuple, l'homme qui détenait les clés politiques du peuple.

Si certains militaires, se sont prêtés à une répression sanglante, d'autres ont effectué la trajectoire inverse. Ceux-ci, au Chili, se sentaient représentés par Prats. Ce dernier s'effondra volontairement au Chili, au lendemain du coup d'Etat. La justice interdit le transfert à l'étranger de son corps, et retint comme otage sa famille à l'exception de sa femme. Toujours attaché à son indigence, il me disait qu'il devait lutter seul. « D'abord, déclarait-il, pour gagner ma vie en travaillant dans une entreprise. Je ne puis pas me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je ne puis pas non plus me fier les oreilles, car je ne suis pas un homme d'ouïe. Je ne puis pas non plus me fier les mains, car je ne suis pas un homme de main. Je ne puis pas non plus me fier les pieds, car je ne suis pas un homme de pied. Je ne puis pas non plus me fier les yeux, car je ne suis pas un homme de vue. Je



# PROCHE-ORIENT

## LA PARTIE INACHEVÉE

Par ERIC ROULEAU

La guerre d'octobre se serait-elle soldée par une partie nulle ? On se contente de constater que la situation actuelle ressemble étrangement à celle qui prévalait il y a un an à la veille de l'ouverture des hostilités.

Aujourd'hui comme alors rien ne va plus entre Israël et ses voisins. Le gouvernement Rabin défend des thèses proches de celles du tandem Golda Meïr-Moshe Dayan : il se déclare décidé à ne pas restituer à la Syrie les hauteurs du Golan, même dans le cadre d'un accord de paix ; il n'est pas non plus question pour lui de rendre la totalité de la Cisjordanie, tout au plus une partie, en échange d'un accord de non-belligérance avec la Jordanie (le Monde du 3 octobre). Quant à toutes les organisations palestiniennes de « terroristes », il exclut tout dialogue avec elles.

Certes, Jérusalem n'exclut pas un nouveau repli sur le front du Sinaï, mais il l'envisage seulement en échange de « concessions politiques » que le Caire juge inacceptables dans la conjoncture actuelle. Aucun Etat arabe n'accepte encore de conclure avec l'Etat juif une « paix totale » comportant des relations économiques, commerciales et diplomatiques normales, considérées elles aussi comme prématurées.

Tout se passe donc comme si Israël n'avait pas enregistré en octobre dernier un succès « tactique » (dans

le domaine militaire), comme si les Arabes n'avaient pas remporté une victoire « stratégique » (politique), contrairement au jugement émis par M. Kissinger sur l'issue du conflit armé.

En réalité, la guerre d'octobre a constitué un tournant majeur, tant dans la région que sur le plan international. Elle a cristallisé de nouveaux rapports de force entre les puissances industrielles et les pays producteurs de pétrole, entre les Etats-Unis d'une part, l'Europe occidentale et le Japon d'autre part, entre les détenteurs de l'« or noir » et les déshérités de l'univers sous-développé, et enfin au sein même du monde arabe, désormais dominé par les Etats riches en ressources énergétiques. La guerre d'octobre a encore favorisé l'extension au détriment de l'Union soviétique de l'influence américaine au Proche-Orient, tout en confirmant l'Europe dans un rôle de plus en plus marginal. Elle a enfin tué le mythe d'un Israël tout-puissant, d'une « Prusse » du Proche-Orient peuplée de Clausewitz et de James Bond.

En d'autres termes, l'Etat juif a été réduit, aux yeux de ses ennemis, à des dimensions qui correspondent davantage aux réalités d'un petit pays de trois millions d'habitants, aux ressources limitées, et dont la sécurité dépend presque exclusivement du soutien des Etats-Unis.

### Les atouts des Arabes

D'abord idéologiques, les Arabes ont fini par conclure avec ravissement que les services de renseignements israéliens n'étaient pas infallibles, que l'armée juive n'était pas invincible, que les moyens financiers de la Diaspora n'étaient pas inépuisables. Ils ont été les premiers à s'étonner de la discipline, du courage et de l'abnégation dont ont fait preuve leurs propres troupes sur les champs de bataille, et de leur capacité à manier des armements sophistiqués. En revanche, les promesses de l'armée israélienne, au cours de la deuxième moitié du conflit, ne les ont guère impressionnés : n'avaient-ils pas réussi pour leur part à reconquérir auparavant la majeure partie du Golan, à occuper en quelques heures le redoutable ligne Bar-Lev, puis l'aviation de l'adversaire et l'obligé à battre en retraite, tout en lui infligeant de lourdes pertes en hommes et en matériel ?

Ayant reconquis leur fierté nationale et leur assurance, les Arabes ont désormais persuadés que l'avenir leur appartient, que leur victoire finale est inéluctable, quel que soit le nombre de revers militaires qu'ils pourraient subir entre-temps. Ils sont convaincus de détenir des atouts décisifs : l'espace, le nombre, les moyens financiers et, plus tard, un niveau technologique au moins égal à celui des Israéliens. Démystifié, ayant perdu son pouvoir de dissuasion et d'intervention, l'Etat juif, pour nombre de publicistes arabes, n'est plus en mesure de jouer le rôle de « gendarme » que lui avait assigné « l'impérialisme américain » au Proche-Orient. En d'autres termes, la « tête de pont » occidentale aurait été détruite.

Cependant, c'est moins sur les champs de bataille que dans l'arène politique que les Arabes ont remporté une victoire « stratégique » et réalisé leur unité, quoique d'une manière pragmatique et pour une durée limitée. En ayant recours à

l'arme du pétrole, ils ont réussi à jeter l'effroi dans le monde industrialisé avant de provoquer, par le renchérissement du prix de l'énergie, une crise économique mondiale. Les pressions ainsi exercées ont conduit les Etats-Unis à modérer leur soutien à Israël ; l'aide financière et militaire qu'ils lui ont fournie tardivement au cours de la guerre d'octobre n'a été ni totale ni inconditionnelle. L'Europe, à l'exception du gouvernement portugais de l'époque, s'est désolidarisée de l'allié américain, en lui refusant notamment les facilités logistiques qu'il réclamait pour le transport en Israël d'armements de remplacement. Le Japon, comme beaucoup d'autres pays tributaires du pétrole arabe, s'est docilement rallié aux thèses du roi Fayçal et de ses amis.

Les grands bénéficiaires de la guerre d'octobre ont été les régimes arabes conservateurs, ces « princes du pétrole », autrefois dénoncés par les progressistes de la région comme étant les alliés « objectifs » d'Israël et de l'impérialisme américain. Les présidents Sadate et Assad, considérés comme des « modérés », se sont vus dévaliser par les forces révolutionnaires « révolutionnaires ». Gamal Abdel Nasser et Salah Jedid, tenus pour responsables de la débâcle de juin 1967.

Paradoxalement, vainqueurs dans un premier temps en 1973, les Arabes se sont montrés plus réalistes qu'après la défaite de 1967. Sur le plan militaire, ils n'étaient apparemment fixés comme objectif de reconquérir une partie des territoires occupés, sans remettre en question l'existence de l'Etat d'Israël. Dans le domaine politique, ils ont cherché à provoquer l'intervention des grandes puissances en faveur d'un règlement « juste et durable », comportant vraisemblablement la reconnaissance de l'Etat juif en échange de la restitution des territoires occupés.

### La carte américaine

Fort de leur prestige nouvellement acquis, les initiateurs de la guerre d'octobre ont réussi à « récupérer » peu ou prou la réputation palestinienne. La reconnaissance de l'O.L.P. comme seul représentant légitime du peuple palestinien, les pressions « amicales » exercées par diverses capitales arabes ainsi que par Moscou, se sont révélées à cet égard rentables, dans la mesure

où elles ont incité les principales organisations de fedayin — notamment le Fatah, la Saïka et le Front démocratique — à abandonner leurs positions maximalistes. Ces organisations ont accepté, au début de cette année, le principe d'une négociation avec Israël (dans le cadre de la conférence de Genève) et envisagent la création éventuelle d'une « mini-Palestine » en Cisjordanie et à Gaza.

Par idéologie, par intérêt, et surtout par souci tactique, les initiateurs de la guerre d'octobre avaient décidé de jouer à fond la carte américaine, le but étant de priver Israël du dernier allié qui lui restait. L'embargo pétrolier — lequel, on le sait, a infligé plus de préjudice aux économies européennes qu'à celle des Etats-Unis — a été levé dès que Washington a jugé que ce « chantage » était devenu intolérable.

Dès la fin de la guerre, le président Sadate a déclenché une offensive de charme en direction de la Maison Blanche, multipliant les déclarations amicales, ouvrant les portes de l'Egypte aux capitaux américains (il a dû pour cela modifier la législation nassérienne en vigueur), réservant à M. Nixon un accueil triomphal, après avoir rétabli les relations diplomatiques entre les deux pays. Plus récemment, le président Assad avait fini, lui aussi, mais d'une manière moins ostentatoire, par renouer avec la

« métropole de l'impérialisme mondial ». Le roi Fayçal, l'émir du Koweït, les cheikhs du golfe Persique, intensifient leurs achats d'armement aux Etats-Unis, contribuant ainsi à résorber le déficit de la balance des paiements américains. Les capitaux arabes, les pétro-dollars, afflueront à un rythme accéléré vers le nouveau continent de préférence à l'ancien.

Les dirigeants arabes avaient misé sur M. Nixon, estimant que celui-ci avait les moyens d'appliquer au Proche-Orient une politique « impartiale ». Ne briguant pas un nouveau mandat, il aurait été moins sensible aux pressions du « lobby » sioniste ; sérieusement attiré par le scandale du Watergate, il aurait redonné son bilan en prônant la paix entre Israël et ses voisins.

### La guerre du pétrole

On imagine le décontentement provoqué par sa chute et son remplacement par un homme qui doit assurer son maintien à la présidence par le recours au suffrage universel, et qui passe de surcroît pour être « pro-israélien ». L'accueil chaleureux réservé récemment par Washington à M. Rabin, l'intensification de l'aide militaire à l'Etat juif, commencent à inquiéter sérieusement certains dirigeants arabes. La conjoncture leur paraît analogue à celle qui prévalait à la veille de la guerre d'octobre.

A quel on peut ajouter que la « guerre du pétrole », qui est venue se greffer sur le conflit israélo-arabe, constitue un facteur aggravant. D'abord « compréhensifs », les Etats-Unis sont passés de la complaisance à l'égard des pays producteurs aux avertissements, puis, récemment, aux menaces à peine voilées. Si les détenteurs d'autres matières premières devaient suivre l'exemple des producteurs arabes, les bases mêmes de l'économie occidentale seraient sérieusement menacées. C'est-à-dire que l'épreuve de force engagée entre producteurs et consommateurs d'énergie pourrait rapidement atteindre un point dangereux.

Le président Sadate se tourne de nouveau vers l'U.R.S.S., laquelle a regagné fin août ses livraisons d'armes à l'Egypte. La Syrie, déjà largement pourvue, est sur le pied de guerre. Le roi Fayçal, pour la première fois depuis des mois, a récemment menacé d'imposer un nouvel embargo pétrolier si Israël ne commençait pas avant la fin de cette année l'évacuation de tous les territoires occupés, y compris le secteur oriental de Jérusalem.

De toutes évidences, la redistribution des cartes intervenue après la guerre d'octobre n'a pas permis aux divers protagonistes de mener leur jeu à son terme. La partie engagée demeure inachevée.

## Le premier anniversaire ÉGYPTÉ : déception et espoir

De notre correspondant

Le Caire. — Où en est l'Egypte un an après la « victoire » du 6 octobre ? La plupart des Egyptiens à qui l'on pose la question répondent par une moue plutôt perplexe. Certes, malgré son lourd bilan humain, et en dépit des maigres avantages territoriaux tirés de la guerre d'octobre, il ne viendrait à l'idée de personne de contester l'efficacité de celle-ci. En bousculant les Israéliens sur la ligne Bar-Lev, les Egyptiens ont eu le sentiment de laver la honte de la défaite-clair de 1967. Cette « récupération » psychologique n'a rien perdu de sa force, un an après.

Cependant, la déception affleure. Le conflit semble avoir libéré en tous les refoulements politiques ou sociaux de la nation. L'ancienne bourgeoisie spoliée réclame la restitution, au moins partielle, de ses biens et le retour à la pluralité des partis politiques, tandis que la nouvelle bourgeoisie exige, au nom du « nassérisme » dont elle procède, que l'on garantisse la permanence d'un régime « révolutionnaire ». Une partie des ouvriers demande le renforcement des secteurs étati-

ques. Nombre d'étudiants aspirent à plus de liberté, tout en rejetant la libéralisation de l'économie. Les intellectuels de l'étranger veulent pouvoir s'exprimer sans contrainte.

Au milieu de ce bouillonnement qu'il juge, assure-t-on, de bon augure pour l'avenir de l'Egypte, le président Sadate se moult une certaine agilité. La guerre d'octobre a été son sacre, et douze mois après, l'attitude populiste dont il fut soutenu en 1967, de la part du 6 octobre, est un peu démodée. La mort des Egyptiens lui garnit leur confiance.

Sur le plan diplomatique, la situation n'est peut-être aussi radieuse pour l'Egypte qu'on le pense. En effet, le royaume hachémite dans les frontières de 1948 — la Transjordanie — le Raïs se sent enfin en mesure de placer les Palestiniens directement face à leurs interlocuteurs « naturels », les Israéliens. L'idée prévaut au Caire qu'il n'y aura pas de régime au Proche-Orient sans un accord israélo-palestinien, et que l'Egypte sera convaincue que l'Etat juif s'y ralliera un jour.

A moins longue échéance, le Caire table sur un nouveau traité israélo-egyptien, qui s'opérerait pas à pas, d'un accord séparé avec Jérusalem.

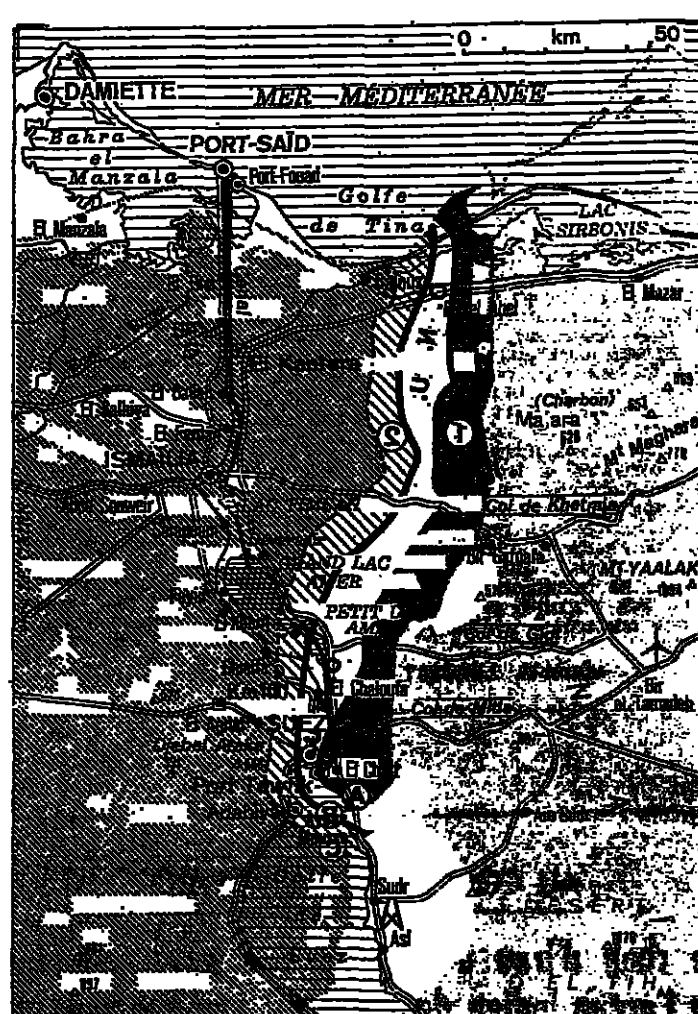
C'est finalement dans le domaine économique et social que la situation reste la plus préoccupante. Certes, l'effondrement de l'économie égyptienne, centenaire, n'a pas eu lieu. En 1973, le produit intérieur brut a atteint le chiffre de 3,8 milliards de livres égyptiennes (un livre égyptien vaut au 12 francs), accusant une augmentation de 5 % par rapport à 1972. Mais, selon ces mêmes sources, 35 % de ce montant auront engloutis par l'effort de guerre, certainement beaucoup plus que les dépenses civiles, et ce, au profit de l'armée depuis.

Outre l'effort de guerre, le soutien du renchérissement de la rationnement des denrées importées (il s'agit de l'achat plus de la moitié du blé consommé). La pénurie chronique de divers produits de base fait certes avant octobre, mais elle est ressentie au d'hui avec plus d'acuité que guerre aidant, le coût de la vie a augmenté d'environ 35 % d'un an sans que les salaires aient suivi.

Un an après le déclenchement de la guerre, l'Egypte est donc un événement inouï que le franchissement du « Bar-Lev » par ses soldats pas donné de résultats plus tangibles. Pourtant, le dévouement ne l'a pas empêché et se nourrit d'espoir : l'évacuation de la paix, le bien-être.

J.-P. PERONCEL-HUGO

### LES LIGNES DE SÉPARATION DES FORCES SUR LE FRONT ÉGYPTIEN



L'accord israélo-egyptien sur le dégelage des forces, signé le 13 janvier 1974, a défini trois lignes approximativement parallèles au canal de Suez. La zone 1, la plus étroite, est la ligne de contact, une zone (zone 1 sur la carte) à l'intérieur de laquelle sont déployées — depuis le 5 mars — les forces égyptiennes « limitées ». Les lignes 2 et 3 délimitent une seconde zone (zone 2 sur la carte) à l'intérieur de laquelle sont déployées des forces israéliennes également « limitées ». Entre les lignes 2 et 3 se situe la « zone tampon » dans laquelle stationnent les unités de la force d'urgence de FONGU.

## SYRIE : « Si tu veux la paix... »

De notre correspondant

Beirut. — A ceux qui s'étonnent de leur expression « acquiescer à grande voix », les dirigeants de Damas répondent en invoquant la formule célèbre : « Si tu veux la paix, prépare la guerre ». L'attitude d'octobre aura permis aux Syriens d'envisager aujourd'hui ce qui, en d'autres termes, aurait pu paraître insaisissable : la fin de l'état de belligérance avec l'Etat hébreu. Mais pour y parvenir, il leur faudra d'abord récupérer l'ensemble des territoires perdus en juin 1967, ce qui, assure-t-on à Damas, rend une nouvelle guerre pratiquement inévitable. Le régime estime cependant que cette éventualité n'est pas pour demain, et entend profiter du sursis que lui offre la conjoncture régionale et internationale pour renouer des succès diplomatiques.

C'est ainsi que, tout en renforçant ses relations avec Moscou, qui paraît de concert avec Washington les négociations de Genève, Damas a renoué avec le régime de Bagdad, après une rupture qui datait de près de vingt ans. M. Nixon s'est fait applaudir par une population devenue soudain affable, et une foule très dense s'est pressée au pavillon américain de la foire de Damas.

Sans renier le socialisme, le régime a fini par coopérer avec les Etats arabes conservateurs, qui ont cessé d'être les « agents de l'impérialisme ». Mais il n'en est pas moins demeuré distant vis-à-vis de ses rivaux riches donateurs : le roi Fayçal, les cheikhs du Golfe, les présidents Boumedienne et Kadhafi.

Les rapports avec la résistance palestinienne se sont d'autant plus détériorés que la Syrie a récemment fait valoir, le point de vue jordanien mériterait d'être retenu dans un règlement du conflit du Proche-Orient. Les dirigeants de Damas n'hésitent pas à déclarer, en privé, le comportement insupportable de certains leaders de la guérilla.

### Le poids de la reconstruction

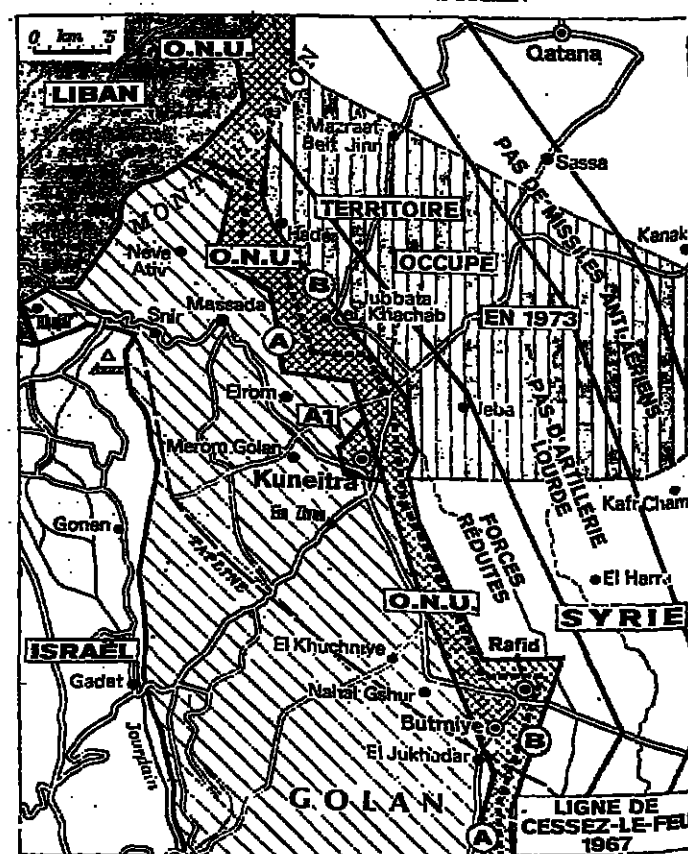
La guerre a infligé des pertes terribles à l'économie syrienne : sur les 6 000 millions de livres de dépenses prévues dans le budget de 1974 (une livre syrienne vaut 120 p.), 3 400 millions seront investis dans les travaux de reconstruction.

Les deux tiers des crédits restants seront affectés aux besoins de la défense nationale. Dans ces conditions, on peut se demander si les investissements publics dans les projets d'infrastructure n'ont pas été stoppés. Hors des dépenses consacrées à l'équipement militaire, il ne semble pas que l'Etat ait pu disposer, cette année du moins, de crédits suffisants pour financer les différents secteurs que le régime du président Assad avait promis de développer.

La libéralisation progressive d'une partie de l'économie devrait, certes, profiter à la classe des commerçants, contre laquelle le parti au pouvoir s'est longtemps déchaîné. Mais elle contribuera à un meilleur ravitaillement du marché des produits de grande consommation, qui n'ont que trop manqué à une partie de la population. Les Syriens, condamnés, en quelque sorte, par leurs voisins libanais, à découvrir, à leur tour, « les charmes diaboliques de la société de consommation », et voudraient exploiter les ressources qui leur sont offertes par le secteur tertiaire.

ÉDOUARD SAAB.

### LES LIGNES DE SÉPARATION DES FORCES SUR LE FRONT SYRIEN



Le territoire syrien occupé par les Israéliens au cours de la guerre d'octobre 1973 a été totalement évacué, conformément à l'accord de 44 heures de cessez-le-feu du 23 mai 1974. Cet accord a prévu, en outre, que les lignes A et B délimitent la bande où ont été stationnées les forces de FONGU. Une administration civile syrienne y a été installée. La zone est délimitée par la ligne A qui contourne cette ville jusqu'à la base des trois collines qui surplombent Kuneitra.

1.60

2.90

**CAPEL**  
habille en long  
comme en large

• Magasin principal : 74 boulevard de Sébastopol 75003-Paris, 272.25.09  
• Capel sélection : centre.com, Maine-Montparnasse 75015-Paris, 538.73.51

مركز الاموال



## PROCHE-ORIENT

... anniversaire  
ception et esp

# de la guerre d'octobre

## ISRAËL : la défense nationale reste la préoccupation majeure

De notre correspondant

Jérusalem. — Les Israéliens ont comparé le choc que leur a infligé la guerre d'octobre à un « tremblement de terre ». Un an après, on voit bien reconnaître que les flammes provoquées par le « séisme » ont pas entraîné sérieusement les fondements de l'Etat, ni ébranlé durablement le moral de sa population. Certes, la brutale et cruelle révélation que Teahai (l'armée) pouvait être surprise et subir des revers, même s'il a pu par la suite se ressaisir et bousculer l'adversaire, a eu d'énormes effets psychologiques et a entraîné de profonds remous. La mort de près de trois mille soldats a ajouté un deuil immense à l'inquiétude suscitée par l'image nouvelle que donnait d'elle-même une armée dont on croyait trop fermement qu'elle étoufferait promptement l'ennemi toute velléité d'agression. Ce sont d'ailleurs des membres de cette armée, officiers et simples soldats, qui ont été démobilisés ont les premiers réclamés par des man-

festations dans la rue que soient établies les responsabilités des chefs politiques et militaires dans les négligences graves, même si ces chefs les ont conduites à la fin des combats à 70 kilomètres du Caire et à 35 kilomètres de Damas.

Le blâme populaire a provoqué le retrait de la scène politique de personnalités qui, pendant de nombreuses années, avaient incarné l'Etat d'Israël : Mme Golda Meir, le général Dayan, M. Abba Eban et Pinhas Sapir. Le commandant en chef, le général David Elazar, a été limogé, ainsi que le général Gonen, commandant le front sud.

Si le besoin d'hommes nouveaux à la tête du pays était évident, les élections générales d'après le « tremblement de terre » ont démontré que le pays ne souhaitait pas pour autant changer sensiblement ses orientations politiques. M. Itzhak

Rabin a remplacé Mme Meir, mais n'a apporté aucun bouleversement profond dans la doctrine officielle, sur le plan notamment du conflit israélo-arabe.

Renonçant à la rigidité de Mme Meir, M. Rabin se veut plus réaliste. C'est ainsi qu'il n'est plus question de n'évacuer une partie des territoires occupés que dans le cadre d'un traité de paix et après une négociation directe. Israël est prêt à effectuer un nouveau repli dans le Sinaï en échange d'une simple déclaration égyptienne de non-belligérance. Sur le Golan, ce n'est pas seulement la poche conquise en 1967, qui ont été rendues aux Syriens en échange des promesses... de M. Kissinger.

Ceux qui ont voulu le remplacement de Mme Meir par M. Rabin souhaitaient mettre un terme à l'« annexion rampante » chère à M. Israël Galili et au général Dayan. Or M. Galili est toujours ministre, et si les « colons sauvages » de Sebastia, près de Naplouse, n'ont pu s'implanter, on poursuit en revanche la construction de Yamit, dans le nord-est du Sinaï, et de Golanit, sur le plateau syrien. On vient aussi d'annoncer qu'un aéroport allait être aménagé près du monastère de Sainte-Catherine, en plein cœur du Sinaï, et qu'un budget était déposé à cet effet.

M. Ygal Alon, qui a succédé à M. Eban à la tête de la diplomatie, a une tâche diplomatiquement simplifiée depuis la guerre d'octobre. L'isolement d'Israël semble être sans précédent dans l'histoire, alors que les « Palestiniens » ont désormais droit de cité sur la scène internationale.

Ce sombre tableau est présenté sans la moindre complaisance au public israélien, qui est aussi invité à se préparer à l'éventualité d'une reprise de la guerre. Les périodes de

réserve dans l'armée sont plus fréquentes qu'avant Kippour 1973. L'entraînement est plus intensif et plus poussé. Et surtout la vigilance est accrue, car « on ne doit pas être surpris une seconde fois ». Et comme l'a dit le général Gur, commandant en chef, Israël pourrait être amené à frapper le premier en cas de nécessité. Effectivement, Teahai paraît déjà en mesure d'affronter toutes les éventualités. L'une d'elles pourrait être, a indiqué le 27 septembre à la télévision M. Shimon Peres, ministre de la défense, de laisser à Israël l'avantage de la surprise.

La défense nationale reste donc la préoccupation majeure, la charge la plus lourde, et le seul recours d'un pays qui voit s'amoindrir chaque jour davantage l'espoir d'un règlement pacifique. Il lui connaît le tiers du P.N.B. (produit national brut), alors que les pays de l'Europe de l'Ouest affectent à leurs besoins militaires une moyenne de 3 à 5 % de P.N.B. L'inflation a atteint, fin 1973, le taux fantastique de 26 %, et cette année de 30 %.

Le déficit de la balance commerciale croît à pas de géant : 7 milliards de francs en 1972, 12 milliards en 1973, et près de 17 milliards en 1974. Ce déséquilibre catastrophique est imputable aux besoins grandissants en armements de plus en plus coûteux, et à la montée des prix sur les marchés mondiaux, notamment des prix du pétrole. Les responsables de l'économie israélienne ne paraissent pas toutefois perdre leur sang-froid devant une telle situation. Ils expliquent calmement que ces énormes trous seront bouchés par les exportations, qui ont couvert en 1973 la moitié des importations, et par des « importations de capitaux » en provenance des Etats-Unis et, dans une moindre mesure, d'autres pays, sous forme de prêts, de crédits et de dons.

ANDRÉ SCAMAMA.

### UN ÉPISODE MAL CONNU

#### La « percée du Déversoir »

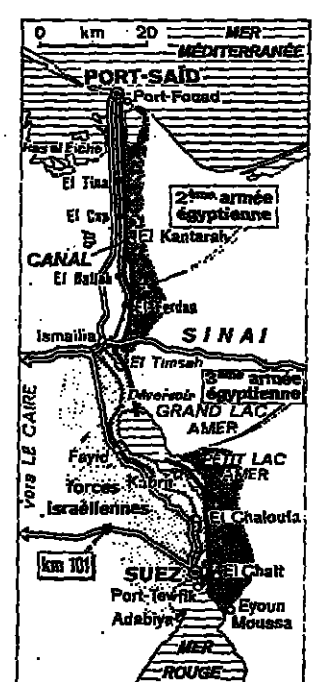
Le plan détaillé concernant la « percée du Déversoir », dans la nuit du 15 au 16 octobre, avait été conçu par les militaires israéliens bien avant le déclenchement des hostilités. Les divergences qui opposèrent les membres de l'état-major de Tel-Aviv après le franchissement du canal par les Égyptiens con-

sur leurs arrières. Le chef d'état-major, le général Elazar, et son prédécesseur, le général Haim Bar-Lev, désignèrent tous deux pour superviser toutes les opérations sur le front sud commandé par le général Gonen, affirmant pour leur part qu'il était préférable de laisser les Égyptiens se déplacer sur la rive orientale du canal avant de passer à l'attaque sur leurs arrières en traversant le canal de Suez.

Faisant outre aux recommandations de ses supérieurs, le général Sharon se dirigea le 9 octobre, à la tête de ses troupes, vers l'endroit où plus tard s'effectuera la percée israélienne, dans le but de traverser la voie d'eau. Il sera stoppé dans sa marche vers le sud par un envoyé du G.Q.G. qui lui intime l'ordre de regagner sa base.

La polémique à ce sujet entre généraux israéliens prend fin quand l'Égypte fait passer le 12 octobre la majeure partie de ses blindés sur la rive orientale pour organiser l'offensive — qui devait acroter — du 14 octobre. La voie est désormais libre et des unités de l'armée israélienne peuvent sans crainte traverser le canal. Dans la nuit du 15 au 16 octobre, les parachutistes de la division placée sous le commandement du général Sharon franchissent le canal dans le secteur central, après être passés par la « coulure » qui sépare la II<sup>e</sup> et la III<sup>e</sup> armées égyptiennes au nord du grand lac Amer, près du lieu dit du Déversoir.

La face de la guerre sur le front égyptien est désormais changée. Le succès israélien est dû aussi bien aux travaux méticuleux de préparation qui a précédé l'opération qu'à la carence du haut commandement égyptien.



Les forces en présence sur le front de Suez après le deuxième cessez-le-feu (26 octobre 1973).

cernaient donc essentiellement le moment de sa mise en application.

Le général Sharon, commandant du front sud pendant les années 1968-1973, était partisan d'une action immédiate sur l'autre berge du canal afin de surprendre les Égyptiens en les frappant

### Un énorme gâchis de matériel militaire

Un char détruit tous les quarts d'heure pendant les trois semaines de guerre, un avion toutes les heures, tel est, selon les chiffres fournis par le G.Q.G. (1), le bilan de l'énorme gâchis causé par la guerre d'octobre sur le plan du matériel militaire. Aussi bien le conflit qui a duré en ligne, quelques 5 000 chars et 2 000 avions sur les deux bords, s'il d'abord été l'affaire de spécialistes de la logistique. Sans l'effort de ravitaillement massif et accéléré auquel se sont dévoués les deux grandes puissances, les belligérents n'auraient pu poursuivre les opérations, du moins à ce rythme, au-delà de quelques semaines. Les stratégies de l'Otan et les responsabilités du Pentagone ont d'ailleurs tiré les leçons du conflit en réévaluant et augmentant leurs propres stocks de munitions, de carburant et de matériels de rechange.

Ce bond quantitatif s'est doublé d'une course à la qualité. Pour la première fois au Proche-Orient, et beaucoup plus clai-

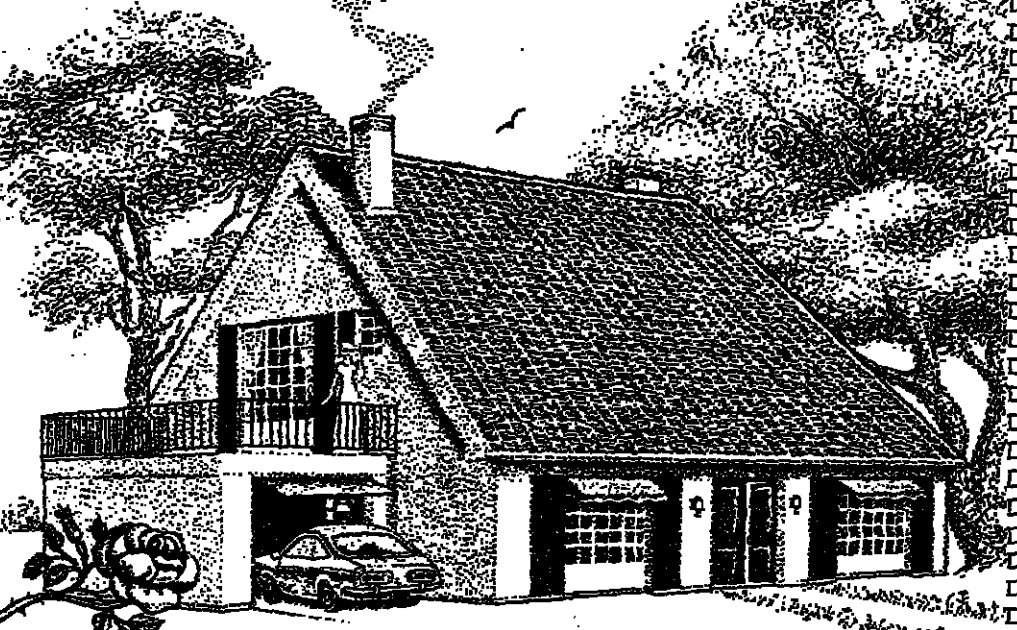
ment qu'au Vietnam, les missiles soviétiques — notamment le SAM 6, qui n'avait jamais été employé encore au combat — ainsi que les engins anti-chars téléguilés ont donné le ton des premières heures. A la différence de la guerre de six jours, Israël n'a pas disposé de la maîtrise incontestée du ciel, et le char, autrefois « roi du désert », est devenu vulnérable, même face au fantassin isolé.

L'intrusion, à l'évidence durable, de ces nouvelles armes sur les champs de bataille va-t-elle jouer le même rôle que celui de la mitrailleuse dans la première guerre mondiale et en démontrer les limites ? Pour le moment, en tout cas, chaque camp s'est efforcé de reconstruire son arsenal bien au-delà de ce qu'il comportait il y a un an.

(1) Annuaire 1974 de l'Institut de Stockholm de recherche internationale sur la paix.



### AU SUD-EST DE PARIS CINQ NOUVELLES MAISONS BREGUET CONSTRUCTIONS

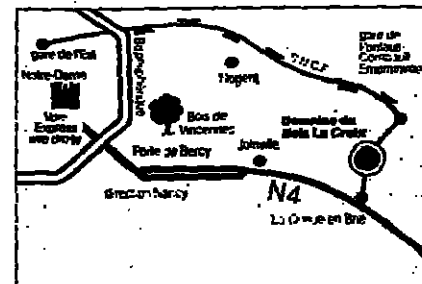


BELGRAVIA : 150 m<sup>2</sup>, 7 pièces, séjour 41 m<sup>2</sup>, 3 s.d.b.  
Vous visiterez aussi 4 autres maisons de 4 à 6 pièces - Prix de 220 à 320 000 F, terrain compris - Crédits spéciaux.

### DOMAINE DU BOIS+LA+CROIX

77-PONTAULT-COMBAULT - ☎ 406.53.56 & 64.63

VISITE DES MAISONS MODELES, décorées par Alessandra Orsini, TOUS LES JOURS DE 10 à 19H.



Breguet Constructions réalise un nouveau « Domaine » tout près de Paris sur les terres qui entourent le château du Bois La Croix et son parc.

Vous y aurez le choix entre 5 nouveaux modèles de luxueuses maisons traditionnelles livrées entièrement terminées. Elles sont vastes, de 90 à 150 m<sup>2</sup> et de 4 à 7 pièces avec des séjours de 31 à 41 m<sup>2</sup>. Toutes sont entourées par un beau jardin.

Sur le Domaine : 2 tennis, zone-loisir de 18 ha, clubhouse (le château lui-même), écoles, centre commercial.

**DES LIAISONS RAPIDES AVEC PARIS :**  
● à 18 km de Paris par N4 ; ● à 12 minutes à pied de la gare de Pontault ;  
● à proximité de la future autoroute A 4 ; ● à 30 minutes de la gare de l'Est.

à la gare de Pontault, plus de 40 trains par jour pour Paris.  
**A 18 KM DU PERIPHERIQUE. A 12 MN A PIED DE LA GARE.**

Pour recevoir une luxueuse documentation gratuite, remplissez ce bon et adressez-le-nous. Ou téléphonez.

NOM

ADRESSE

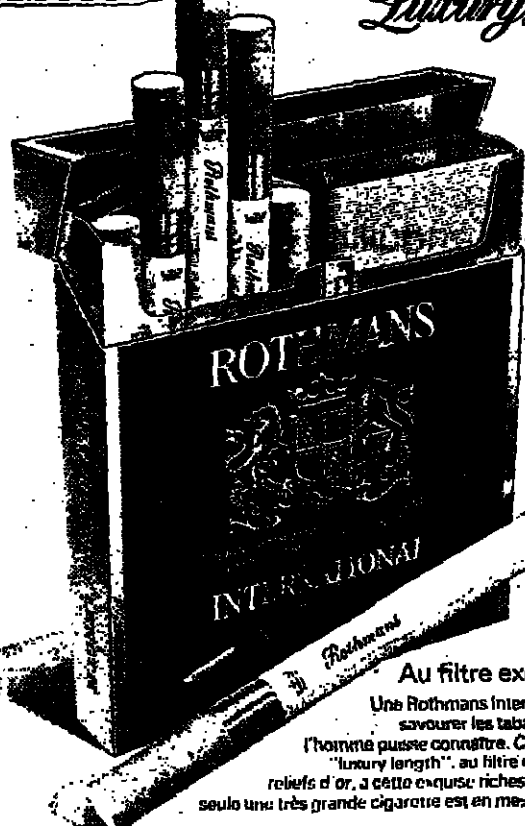
TEL

la paix

CHOC DE SEPARATION  
SUR LE FRONT



FIRST IN THE WORLD  
**ROTHMANS INTERNATIONAL**  
*Luxury Length*



Au filtre exclusif damasquiné d'or.

Une Rothmans International vous fait savourer les tabacs les plus parfaits que l'homme puisse connaître. Cette prestigieuse « luxury length », au filtre exclusif damasquiné de fins reliefs d'or, à cette exquise richesse, ce subtil velouté que seule une très grande cigarette est en mesure de vous offrir.

ROTHMANS OF PALL MALL  
BLENDERS OF FINE CIGARETTES THROUGH SIX REIGNS



## PROCHE-ORIENT

# Le premier anniversaire de la guerre d'octobre

## CISJORDANIE et GAZA : LE CONFLIT A ACCOUCHÉ DE LA RÉVOLUTION PÉTROLIÈRE

**un optimisme nouveau**

Jérusalem. — La guerre d'octobre a suscité chez les Palestiniens des territoires occupés un grand espoir. Depuis lors, l'optimisme l'emporte chez eux sur la frustration. Pour la première fois, ils voient l'horizon se dénouer : les chances de voir s'affirmer une souveraineté nationale palestinienne sont désormais plausibles. Dès la fin de la guerre, une certaine effervescence est apparue. La vague d'attente qui rompt le calme des années précédentes avait surtout pour objectif de manifester en cette période critique la présence des Palestiniens. Leurs activités restent cependant limitées : coups de feu sur les routes, jets de grenades, explo-

sions de quelques faibles charges près de bâtiments publics israéliens dans les territoires occupés, essentiellement dans les bureaux d'émigration. La plus grave action perpétrée par les Palestiniens fut l'attentat contre le gouverneur militaire de Naplouse, qui fut blessé lors d'une visite dans la vieille ville au mois de décembre 1973.

Un phénomène inquiète beaucoup plus les autorités israéliennes : de nombreux Palestiniens des territoires occupés ont commencé à exprimer leur credo politique, affirmant notamment qu'ils considéraient l'O.L.P. comme leur seul représentant pour toute solution du conflit israélo-arabe. Des inscriptions sont apparues sur les murs, des tracts ont été distribués. Une pétition fut même signée par les notables soutenant la décision du « sommet » arabe d'Alger de novembre 1973, selon laquelle l'O.L.P. est l'unique représentant du peuple palestinien.

L'une des manifestations les plus marquantes de ce changement d'attitude fut l'abstention quasi générale des citoyens des quartiers arabes de Jérusalem aux élections municipales de la fin de décembre 1973.

Si les attentats perpétrés après la guerre ont été le fait de groupes liés aux organisations de fedayin, les activités politiques relevant du Front national palestinien. Cet organisme, regroupant toutes les tendances opposées et clandestines en Cisjordanie et dans la bande de Gaza, est rattaché à l'O.L.P. et au Conseil national palestinien. Sa constitution date d'avant octobre 1973, mais, après la guerre, il commença à déployer une grande activité sous forme de distribution de tracts, de pétitions, de manifestations et de grèves. Les communistes sont la cheville ouvrière du Front, mais d'autres groupes politiques nationalistes en font également partie. Pour le briser, les autorités israéliennes ont en avril 1974 l'arrestation de quelque cent cinquante militants, dont la plupart sont toujours en prison en qualité d'internés administratifs.

Face à cette recrudescence des activités armées et politiques des Palestiniens dans les territoires occupés, les autorités sont revenues aux vieilles méthodes de dissuasion que l'on croyait abandonnées. Des dizaines de maisons d'individus suspects de relations avec les organisations palestiniennes ont été détruites. Huit dirigeants palestiniens, dont le maire d'Al-Bireh, ont été expulsés vers la Jordanie. Rafles et arrestations se sont multipliées. Les petites unités armées pour tous les individus accusés d'attentats.

La guerre d'octobre aura finalement entraîné deux phénomènes importants concernant le problème palestinien. Tout d'abord, le prestige du roi Hussein, déjà bien atteint, est en constant recul en Cisjordanie. Son ambition de pouvoir y rétablir sa souveraineté en cas de règlement de paix a de moins en moins de chances d'être satisfaite. Ses partisans, parmi les notables, ont dû battre en retraite.

En second lieu, les habitants des territoires occupés, qui ont toujours souhaité la fin de l'occupation israélienne, mais étaient divisés quant à la solution à adopter « après la libération », semblent s'unir de plus en plus pour revendiquer la création d'un Etat palestinien dans la bande de Gaza et en Cisjordanie.

AMNON KAPELIQ.

La « guerre du pétrole » avait commencé par une étrange comédie. Alors qu'un déluge de feu s'abattait sur la fourniture du pétrole, les représentants de l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole) et des grandes compagnies pétrolières discutaient tranquillement dans les bureaux de Vienne, de la façon de tenir compte dans le calcul du « brut » de l'incidence de l'inflation des pays industrialisés. A l'ouverture de la conférence, le lundi 8 octobre, Jimmy Carter et l'ancien secrétaire d'Etat américain, Henry Kissinger, se sont réunis avec le ministre saoudien du pétrole et vice-président d'Exxon (Esso), vieux routier, pour ne pas dire comparse, de ce genre de réunions, s'assurant de face à face en échangeant des sourires et d'aimables propos, la comédie devait durer toute la

semaine. Comme si l'histoire voulait offrir une dernière fois ce spectacle, au moment même où elle tournait la page dans le fracas d'une guerre imminente.

Ce n'est que la semaine suivante, à Koweït, le 16 octobre, que les pays pétroliers décident ensemble, pour la première fois, de fixer unilatéralement leurs prix et en profitent pour augmenter de quelque 70 % les revenus fiscaux tirés de la production. La hausse est d'ailleurs dissimulée derrière un accroissement de 17 % d'un « prix de marché » inventé pour cette occasion. Ce soit pour le troupier l'œil, on le retrouvera souvent par la suite notamment à la dernière conférence de l'OPEP, en septembre, à Vienne, encore.

La conférence de Washington sur l'énergie qu'il convoque en un temps record, le secrétaire d'Etat américain essaie, en février 1974, de regrouper autour de lui un troupeau composé de pays producteurs et consommateurs. Mais, devant Gouss, M. Jobert, alors ministre français des affaires étrangères, essaie de jouer les David. Mais il lui manque une fronde. A dire vrai, l'un et l'autre font la même cour ou peu s'en faut à Fayçal. Et l'un et l'autre seront bernés par le vieux roi qui s'entend à vouloir prier à Jérusalem avant de mourir.

Quand la carte saoudienne sera décaissée, une sorte de solidarité commencera à s'organiser dans le camp occidental. Les responsables se rendent, enfin compte qu'aucun pays ne peut se passer tout seul, pas même les Etats-Unis.

Après de longs mois de discussions, le groupe des Douze, issu de la conférence de Washington, met au point en septembre le plan de répartition des ressources énergétiques en cas de crise.

Le sujet sur lequel on avait échoué avant la crise. Tout donne à penser que la France, qui a boycotté le groupe depuis six mois, finira bien par s'y associer sous une forme ou sous une autre comme le souhaite la Commission de Bruxelles.

De même le « recyclage » des masses fantastiques de pétrodollars suppose un minimum de coopération internationale, si du moins l'on veut éviter qu'il ne produise uniquement, à l'Amérique ou qu'il ne secoue le système monétaire, déjà fort délabré, au point que le libre-échange, qui a fondé la prospérité de ce dernier quart de siècle, ne soit définitivement mis en cause.

L'aidé d'urgence aux pays les plus pauvres mobilise aussi quelques énergies et... fait couler beaucoup d'encre.

A l'évidence, la crise du pétrole a ouvert un immense chantier. Tout pratiquement est à réinventer, tant entre les nations qu'à l'intérieur des nations. Au niveau international, parce que le degré actuel de solidarité est fondamentalement insuffisant et qu'on peut craindre, de le voir regagner encore. Dans chaque espace national, parce que le mode économique et social en vigueur, fait de plein emploi et de profit, donc d'inflation, n'est plus adéquat. Le changement, pour employer un terme à la mode, sera forcément douloureux. Et peut-être aussi dangereux pour la démocratie.

PHILIPPE SIMONNOT.

(1) Le Monde des 2-3 décembre 1973.

**CHASSER SANS HONTE**

Chasse à la journée... à forfait... organisé, heureusement, il y a des exceptions... des chasses où l'on peut chasser sans avoir honte. Gault et Millau les ont dénchées pour vous. Et à ceux qui n'aiment pas la chasse, ils offrent un merveilleux week-end en Bourgogne. N° d'octobre du Nouveau Guide Gault-Millau.

### L'alerte nucléaire du 25 octobre

La dernière journée de la guerre, le 25 octobre, fut aussi la plus « chaude » sur le plan international. M. Nixon a-t-il eu ce jour-là sa crise de Cuba ? une confrontation avec l'U.R.S.S. amoncelée à celle qui avait opposé Khrouchtchev et John Kennedy onze ans plus tôt ? Telle est la conviction de l'ancien président, qui estime avoir dissuadé M. Brejnev, en lui tenant un langage ferme et en plaçant les troupes américaines en état d'alerte dans le monde, d'intervenir directement au Proche-Orient.

La grande différence avec la crise de Cuba est toutefois que le « défi » soviétique ne fut jamais lancé publiquement. Selon M. Nixon, M. Brejnev aurait axé très clairement la menace d'une intervention dans un message qu'il fit tenir à la Maison Blanche dans la nuit du 24 au 25 octobre. D'autres officiels américains ajoutent que plusieurs unités soviétiques aériennes avaient été mises en état d'alerte et que le comportement des représentants diplomatiques de l'U.R.S.S. rendait la menace plausible. M. Mikis, notamment, avait bruyamment approuvé au Conseil de sécurité une proposition égyptienne demandant aux deux super-grands d'envoyer des contingents sur le champ de bataille. M. Brejnev avait en tout cas, de bonnes raisons de se faire pressant : le cessez-le-feu décidé en principe pour le 25 octobre n'avait pas été respecté par les troupes israéliennes, qui, au soir du 24, avaient pratiquement achevé d'encercler la majeure partie de la filière armée égyptienne à l'ouest du canal de Suez. Son action n'empêcherait pas les Israéliens d'atteindre le toit de Suez, mais elle leur permettrait de sauter de l'antantive les forces égyptiennes encerclées. Sur la pression américaine, Jérusalem dut consentir à l'établissement d'un corridor permettant leur ravitaillement sous contrôle de l'O.N.U.

Peut-être pour sauver la face, et parce que M. Nixon exaltait un peu trop bruyamment le triomphe qu'il avait remporté par sa détermination, M. Brejnev annonça qu'il envoyait des « représentants » soviétiques en Egypte. Il n'en a plus été question depuis lors. — M. T.

### Embargo et hausses

Le lendemain de la rencontre de Koweït, le 17 octobre, les ministres arabes tenaient une conférence sérieuse dans une ambiance religieuse. C'est le Ramadan, et ils ne rompent le jeûne que vers 17 heures. Bientôt, on apprend que les pays arabes exportateurs de pétrole ont décidé de réduire chaque mois de 5 % leur production « jusqu'à ce que les Israéliens soient complètement retirés des territoires occupés et que les droits légaux du peuple palestinien aient été restaurés ». Il est précisé, plus tard, que les Etats-Unis et les Pays-Bas.

Coup double ! En bonne logique économique, la maîtrise des prix et celle de la production s'impliquent réciproquement. On pou-

vait donc se rendre à l'évidence : la guerre du Proche-Orient avait accouché d'une véritable révolution pétrolière, donnant un coup d'accélérateur formidable au cours de l'histoire des relations entre pays producteurs et consommateurs de brut.

Les premiers profitent alors de l'effacement des seconds ; une spéculation effrénée sur des cargaisons marginales leur permet d'imposer, le 23 décembre, un nouveau doublement de la rente fiscale pétrolière. Par la suite, beaucoup d'observateurs pensent que si l'Occident avait su réagir vigoureusement, au moins par la parole, au « coup d'octobre », l'OPEP n'aurait pas osé frapper une seconde fois.

### La débânde

Mais les dirigeants des pays industrialisés étaient absolument hypnotisés par l'embargo, qui n'était pourtant que très partiel et en grande partie fictif. De plus, les pays arabes avaient eu l'astuce de distinguer, parmi leurs clients, les « amis » et les « neutres » et les « ennemis » de la cause arabe : c'était d'abord pour mieux régner. Les « amis », tels que la France et le Royaume-Uni, se gardèrent bien de lever le petit doigt — au moins au début — pour venir en aide aux autres ; quelle que soit la solidarité et la notion de communauté européenne, ces deux pays préférèrent cultiver — sans gloire mais avec un soin jaloux — l'amitié arabe, pensant y voir un gage pour l'avenir.

La débânde est d'ailleurs générale. Des « neutres », tel le Japon, se livrent à d'innombrables courbettes diplomatiques pour passer dans le groupe des « amis ». Seuls les Pays-Bas, qui n'ont rien à espérer ou qui n'ont rien à craindre, et seront d'ailleurs moins touchés qu'on ne pourrait le craindre, grâce à la répartition organisée par les grandes compagnies pétrolières — montrent une certaine dignité. Quant aux Etats-Unis, ils s'apprêtent à faire jouer tous les ressorts de leur diplomatie et leurs relations personnelles de leur président avec la famille royale saoudite pour obtenir par la persuasion la levée de l'embargo qui les frappe. Ils y parviennent en mars, sans qu'aucun des objectifs pour lesquels ils étaient atteints pour autant les deux ministres arabes.

A vrai dire, la panique des gouvernements européens et japonais est telle à ce moment-là que tout adoucissement de l'embargo est accueilli avec un soulagement si grand qu'on en oublie les nouveaux prix du pétrole. Même le gouvernement français derrière un optimisme de façade le tristement fameux : « Nous n'avons pas envisagé un seul instant d'interdire le ravitaillement automobile le dimanche » (1) de M. Pierre Messmer, alors premier ministre, signe avec l'Arabie saoudite un contrat portant sur vingt-sept millions de tonnes à un prix dont on peut tout dire sauf qu'il est un prix d'ami.

Au reste, les différents gouvernements de parisiens pas prêts de la mesure exerce de l'événement : l'ère de l'énergie bon marché est définitivement dépassée ; et par conséquent aussi tout un style de croissance économique et finalement de société. De plus, les pays industrialisés dont la balance des paiements couvrait jusqu'à présent l'excédentaire depuis des années vont devoir désormais et soudainement faire face à un déficit massif de quelque 50 milliards de dollars au total.

Enfin, ce qui ne constitue qu'un désagrément pour les citoyens privés de fêtes de consommation apparaît, pour les donateurs de la terre, comme un véritable cataclysme. Pour reprendre la forte expression employée par M. Kikawara devant la dernière assemblée générale du Fonds monétaire international, « un milliard d'hommes sont exposés à la mort ». Il faudra plusieurs mois pour que les dirigeants du monde occidental comprennent que les nouveaux tarifs du pétrole sont des prix durables et qu'il faudra bien s'en accommoder.

### BIBLIOGRAPHIE

- GUERRE DU KIFFOUR, par les envoyés spéciaux du Sunday Times. Presses de la Cité, 414 pages, 35,50 F.
- KIFFOUR, par Ben Porat, Uri Dan, Jonathan Graffien, Eran Haber, Heli Carmel, Elie Landau, Elie Taylor. Schachet, 254 pages, 28 F.
- LA GUERRE DES CIVILS, OU LE KIFFOUR LE PLUS LONG, Théo Klein. Schachet, 208 pages, 28 F.
- LES JOURS TERRIBLES D'YTHAËL, Jean-Claude Gauthier, Le Seuil, 256 pages, 27 F.
- LA VRAIE GUERRE DU KIFFOUR, Walter Laqueur, Calmann-Lévy, 301 pages, 35 F.

**1<sup>re</sup> Tranche entièrement vendue.**

**3200 f. le m<sup>2</sup>**  
prix moyen

**dans Paris.**

**Cap sur la qualité.**

Le confort et la tranquillité des appartements  
La qualité des prestations (dressings aménagés, salles de bains harmonieusement équipées...)  
Du studio au 4 pièces, dans un quartier en plein changement 5000 m<sup>2</sup> d'espaces verts et d'aires de jeux. Un rapport qualité/prix qui fait d'ILE-DE-FLANDRE un investissement très sûr

Appartement témoin sur place du jeudi au lundi de 14 à 19 h.  
131, rue de Flandre, Paris 19<sup>e</sup>.

Pour recevoir gratuitement la documentation, retournez ce bon. Type d'appartement recherché : ☐ 2 p. ☐ 3 p. ☐ 4 p. ☐ SOVIC  
43, rue des Plantes 75014 Paris  
M.  Adresse  Tél.

Une réalisation **SARIS**  
**SOVIC 533 80 90**

**EXPOSITION NATIONALE DES VEHICULES AUTOMOBILES D'OCCASION**

*J'ai saisi l'occasion*

**PORTE DE VERSAILLES**  
3-13 Octobre

مكتبة ابن النجار



سكنا في الزمان

## PROCHE-ORIENT

DEVANT L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES

**L. Allon suggère des accords intermédiaires pour mettre fin à l'état de belligérance**

De notre correspondant

New-York (Nations unies). — La guerre du Kippour a fourni la preuve décisive que le conflit israélo-arabe ne peut être résolu par des moyens militaires, a déclaré jeudi 3 octobre, devant l'Assemblée des Nations unies, M. Allon, ministre des Affaires étrangères d'Israël. « De même, il n'existe aucun problème, compte tenu de l'identité indéniable des Palestiniens, que des négociations sincères entre les parties ne puissent résoudre », a-t-il ajouté.

Israël, selon M. Allon, est prêt à étudier la possibilité d'un compromis territorial et à faire des concessions importantes, mais il ne peut conclure de compromis sur sa sécurité. Nous préférons, a-t-il dit, négocier un accord de paix complet et intégral, mais si les conditions ne sont pas réunies pour un tel accord, on pourrait examiner la possibilité de parvenir à des accords intermédiaires, basés sur un compromis, qui mettraient fin à l'état de belligérance sous ses diverses manifestations, c'est-à-dire des accords intermédiaires garantissant la sécurité mutuelle, et qui conduiraient, au moment voulu, à des négociations sur un traité de paix déterminant les frontières définitives.

M. Allon a déclaré que son pays est au courant de la question de l'identité palestinienne. Israël estime qu'elle peut et doit être résolue dans le contexte d'un règlement avec la Jordanie. Il a rappelé la déclaration du gouvernement israélien du 21 juillet, selon laquelle « la paix sera fondée sur l'existence de deux Etats indépendants, l'un juif, l'autre arabe, avec Jérusalem divisée comme capitale, et un Etat palestinien, à l'est d'Israël, dont la frontière sera déterminée par les négociations entre la Jordanie et Israël ».

Mais la communauté palestinienne, a-t-il précisé, ne doit pas être assimilée aux « organisations terroristes ». Ses refus, a-t-il dit, de reconnaître le « groupement terroriste connu sous le nom d'O.L.P. (F.P.) la situation n'est pas qu'il existe un peuple dominé essayant de se libérer grâce à ses propres forces armées ».

**L'O.L.P. est invitée à envoyer des observateurs à la conférence générale de l'UNESCO**

Des délégués de l'Organisation de libération de la Palestine (O.L.P.) vont sans doute pouvoir prendre la parole à la prochaine conférence générale de l'UNESCO, qui doit s'ouvrir le 17 octobre. En effet, le conseil exécutif de l'UNESCO a décidé le jeudi 3 octobre, par 25 voix contre 2 et 7 abstentions, d'inviter l'O.L.P. à envoyer des observateurs à la conférence générale. Toutefois, cette dernière doit encore voter un amendement à son règlement intérieur. Le texte du conseil exécutif prévoit notamment que les observateurs de l'O.L.P. pourront faire des déclarations orales ou écrites, aux séances plénières ou dans les comités, les commissions et organes subsidiaires, sous l'assentiment du président.

**Invité à exprimer son avis avant le vote**

La résolution votée avait été présentée par dix-sept pays : onze pays arabes, africains ou asiatiques (dont l'Inde et la République populaire de Chine) et les délégués de pays socialistes d'Europe de l'Est (dont l'U.R.S.S. et la Tchécoslovaquie). Les délégués des États-Unis et du Canada ont voté contre. Les nations s'étant

abstenues sont la France, la Grande-Bretagne, la République fédérale d'Allemagne, les Pays-Bas, l'Autriche, la Finlande et l'Uruguay.

Bien qu'il ne soit pas membre du conseil exécutif, le délégué israélien avait été invité à exprimer son avis avant le vote. Il a indiqué que son gouvernement « s'opposait totalement » à la présence à la conférence générale de représentants de l'O.L.P. qui envisage, a-t-il dit, « la destruction d'Israël par tous les moyens ». D'autre part, il a demandé que l'UNESCO ne mette pas son pays « devant un fait accompli » au moment où un dialogue doit s'ouvrir.

La vingt-septième assemblée générale de l'Organisation mondiale de la santé avait déjà décidé d'inviter aux réunions de l'O.M.S. des observateurs de tous les mouvements de libération nationale reconnus par l'Organisation de l'unité africaine et la Ligue des États arabes. Néanmoins, la décision prise par le conseil exécutif de l'UNESCO constitue, ainsi que la fait remarquer le délégué français, un pas en avant, avant la réunion de l'Assemblée générale des Nations unies.

### Liban

**M. SAËB SALAM EST CHARGÉ DE FORMER LE NOUVEAU GOUVERNEMENT**

Beirut (A.F.P.). — M. Saeb Salam a été chargé de former le nouveau gouvernement libanais, a-t-on appris jeudi 3 octobre en fin de matinée.

(Après dix-huit ans, musulman sunnite, M. Saeb Salam a déjà été plusieurs fois chef du gouvernement libanais. Il démissionna pour la dernière fois de son poste de premier ministre en avril 1973. Il jouit d'un grand prestige dans la communauté musulmane et dans la classe politique libanaise, où l'on se souvient du rôle qu'il joua en 1958 à la tête du mouvement insurrectionnel contre le régime de Camille Chamoun.)

### Laos

LA CRIME ET LE LAOS ont été au centre de la discussion à l'Assemblée générale de l'Organisation de l'unité africaine et la Ligue des États arabes, le jeudi 3 octobre, à Beyrouth, que de deux combats se déroulaient actuellement au Liban, entre les forces régulières du régime de l'F.P.O. et les forces d'invasion syriennes et britanniques. — (A.F.P.)

### Oman

LE FRONT POPULAIRE DE LIBÉRATION D'OMAN a annoncé jeudi 3 octobre, à Beyrouth, que de deux combats se déroulaient actuellement au Liban, entre les forces régulières du régime de l'F.P.O. et les forces d'invasion syriennes et britanniques. — (A.F.P.)

### République Dominicaine

LE COMMANDO QUI DÉTIENT SEPT OTAGES DÉPÔSÉS PRÈS D'UNE SEMAINE à l'ambassade du Venezuela à Saint-Domingue, a fait savoir, le jeudi 3 octobre, qu'il était prêt à renoncer à la rançon de 1 million de dollars qu'il exigeait du gouvernement américain pour la remise en liberté de Mlle Barbara Hutchinson, directrice du service d'informations des États-Unis en République Dominicaine. Il menaçait en revanche son exigence de voir libérer, contre la vie sauve des otages, trente-sept prisonniers politiques, dont M. Pablo Makos, dirigeant du mouvement d'extrême gauche « du 12 janvier », dont il se réclame. — (A.F.P., A.P., Reuter, U.P.I.)

### Suisse

LA SUISSE a ratifié jeudi 3 octobre, la convention des droits de l'homme du Conseil de l'Europe. — (A.F.P.)

### Tunisie

M. HABIB BOURGUIBA SERA LE SEUL CANDIDAT À L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE du 3 novembre. — La candidature qu'avait présentée le 10 septembre, un homme d'affaires de Tunis, M. Chedly Zouiten, n'a pas été retenue par la commission compétente, annonce un communiqué de l'Assemblée nationale sans préciser les raisons de ce rejet. — (Reuter.)

### Union soviétique

L'ACADEMICIEN SOVIÉTIQUE DISSIDENT ANDREï SARAJOV a fait un appel aux Nations unies, demandant qu'un corps de pacification soit envoyé en Irak du Nord, où le gouvernement mène une guerre cruelle contre la minorité kurde. L'académicien, l'un des fondateurs du Comité (légal) pour la défense des droits de l'homme en U.R.S.S., a demandé également au Conseil de sécurité d'adopter une résolution condamnant les actions des troupes irakiennes contre les Kurdes. Il propose enfin que soit suspendue l'assistance militaire apportée par certains États à l'Irak sous la forme d'envois de spécialistes. — (A.F.P.)

## A TRAVERS LE MONDE

### Argentine

Mme PERON a décidé de réunir les représentants de toutes les formations politiques de l'Argentine, des forces de l'Église catholique et de tous les groupes sociaux importants, pour examiner les mesures susceptibles de mettre fin aux incursions qui sévissent actuellement en Argentine. La dernière victime de la vague de violence est un officier, le capitaine Miguel Angel Palma, assassiné le 3 octobre en plein centre de Buenos-Aires. — (A.F.P., A.P., U.P.I.)

UN EVEQUE CATHOLIQUE s'est réfugié en Europe en raison des menaces de mort répétées qu'il avait reçues de la part de l'Alliance argentine anti-communiste (A.A.A.). Mgr Jeronimo Podesta, qui dirigeait les services de presse de l'Église, était venu pour ses fonctions de gauche, qui lui avaient déjà valu quelques ennemis lorsqu'il était évêque de Avellaneda, un grand faubourg industriel de Buenos-Aires. — (A.F.P., Reuter.)

### Belgique

LE PROCÈS DE M. GERMAIN BAUDRIN, administrateur général de la Régie des télégraphes et téléphones, inculpé de faux en écritures et de corruption, s'est ouvert le lundi 30 septembre dans la capitale belge. Il a de sérieuses implications politiques et durera au moins un mois.

### Côte-d'Ivoire

LE GOUVERNEMENT IVOIRIEN a décidé jeudi 3 octobre la création d'un tribunal militaire dont le siège a été fixé à Abidjan. — (Reuter.)

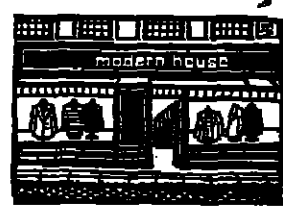
### Grande-Bretagne

LE PROCÈS DE MISS JUDITH WARD, vingt-cinq ans, accusée d'être l'auteur de l'attentat contre un car transportant des militaires et leurs familles, qui avait fait douze morts et dix-sept blessés, sur une route du Yorkshire, s'est ouvert jeudi 3 octobre à Wakefield (Yorkshire). L'attentat a été qualifié de « technique par une organisation, mais les autorités britanniques l'imputent à l'« armée républicaine irlandaise ». Miss Ward est accusée d'avoir joué un rôle important dans plusieurs attentats montés

**Jocelyn**  
PARIS



noblesse du cuir  
134 bd et-garmain paris 8° 033.44.10  
5 rue du cherche-midi 548.75.47  
Hops. 3 rue de l'inc. cerné 328.48.82  
76/78 champs-élysées (arcades) 225.36.33



Quand on a une femme sur le dos et une maîtresse dans les bras, on est sûr pour s'offrir un costume en pure laine vierge de Modern House.



**modern house**  
15 Bd Saint Michel, Paris 5°

**tielsa**  
technique internationale de la cuisine

On inaugure la plus vaste exposition spécialisée de cuisines par éléments

21 cuisines témoins exposées  
Audaces techniques, astuces pratiques, lignes et coloris étonnants.

Nocturnes : Jeudi jusqu'à 22 h 30

**inter-design CUISINES**

281, rue du Fg-St-Antoine 75011 PARIS  
Tél. 628.46.27 et 345.66.63



**PORTRAIT D'UNE VILLE.**

la démographie de rouen.

Rouen, au sens administratif du terme, fait partie d'un ensemble urbain qu'il convient de considérer globalement si l'on veut apprécier l'évolution de la région sous l'angle démographique.

Lès 30 communes de l'agglomération de Rouen comptent aujourd'hui plus de 400 000 habitants. La population devrait atteindre 600 000 habitants environ en 1985. Le schéma d'aménagement de la Basse Seine, qui prend en considération une notion extensive du Grand Rouen prévoit pour la zone d'attraction de la ville une population de 1 180 000 habitants vers l'an 2000.

Mais au cours de ces dernières années, l'évolution la plus spectaculaire est celle de la composition socio-professionnelle de la population. En effet, la part du tertiaire tend à dépasser celle du secondaire. Ceci correspond d'ailleurs aux objectifs du schéma d'aménagement de la Basse Seine qui prévoit un développement net du tertiaire dans la zone de Rouen.

L'extension du centre ville sur le nou-

veau quartier de Saint-Sever en est un exemple frappant et de nombreuses entreprises commencent ainsi à installer leurs sièges ou leurs bureaux d'études dans l'agglomération.

La composition de la population de Rouen avec la poussée du tertiaire et l'extension des activités universitaires va donc encore se modifier au cours des prochaines années.

Tableau de la répartition des emplois (l'ensemble Rouen-Elbeuf)

	1968	1985
emplois industriels	78700	112000
emplois tertiaires	87200	141000



## ÉTUDE

# LA SOCIAL-DÉMOCRATIE : UNE CRISE D'IDENTITÉ ?

(Suite de la première page.)

D'autres insistent sur le blocage négatif autour du débat idéologique, ou plus encore sur la nature profondément syndicale des assises populaires de la social-démocratie, ses liens privilégiés avec un type de combat à finalité révolutionnaire peut-être, à procédure réformiste certainement. Quel qu'il en soit, ce sont les mêmes bases théoriques du refus de toute théorie qui inspirèrent à Harold Wilson la fameuse formule selon laquelle le travaillisme a une dette plus grande envers le méthodisme qu'envers le marxisme, et à ses allées les approximations lyriques du « socialisme non doctrinaire », synthèse d'humanisme chrétien et de pragmatisme libéral. Autant de vocabulaire qui reculent en eux-mêmes leur propre contradiction, si l'on considère qu'ils recouvrent, en fait, tout un discours clairement antimarxiste dont la cristallisation idéologique a pu conduire à un autre dogmatisme condamné tout simplement à une plus complète stérilité encore.

Origine ou abandon, le résultat reste le même : ce refus de tout fondement « scientifique » autonome

de l'analyse sociale accentue la fragilité de ses tenants en face de l'économie politique dominante en Occident, pour peu qu'elle veuille prendre la peine de se présenter sous un jour *new look*. La réforme qui en découle au niveau des formes de lutte pour la conquête et l'exercice du pouvoir posera la reconnaissance de la démocratie dans ses formes classiques établies justement par les adversaires du mouvement ; l'action parlementaire aura tendance à être privilégiée par rapport à tous les modes d'intervention dont dispose un mouvement dit de masse ; l'institution idéale deviendra un système politique bien huilé, l'une de ces « démocraties centripètes » où les acquis, assés dans du mouvement limité même, paraîtront moins fragiles que dans un cadre de rapports agressifs. Au bout du compte, le sens de la « démocratie » — qui est aussi bien le sens de la protection de l'ordre social établi et des valeurs nationales unificatrices — l'emporte sur le sens du « social ». L'ambiguïté de la « troisième voie » qui a réussi sera bien de se traduire par l'élimination d'une seule des autres, toujours la même...

permissive ». Sur ces deux plans, la loi de la jungle établie se trouve incontestablement battue en brèche par un régime déjà très sophistiqué de sécurité sociale, de défense du consommateur et de l'environnement, de création, de médiation et de loisirs

### Contestation interne et revendication sociale

Démocratie contractuelle, et socialisation des superstructures, et socialisme de l'après-guerre apparaît ainsi moins soucieux de l'économie que du culturel, et s'il est prêt à pousser loin l'initiative en ce dernier domaine il finit aussi par isoler à ce point ces entreprises du substrat économique qu'il s'assigne alors des objectifs strictement individualistes, singulièrement éloignés des principes restés malgré tout communs à un Karl Marx et à un Robert Owen. On comprend qu'il puisse être si facilement récupéré par les « partis bourgeois » de tous pays, et lui-même tomber dans le double piège des pratiques politiques contemporaines : le modernisme, substitut d'une mutation révolutionnaire retournée, et le technocratie, héritage des « réformateurs », socialisant de l'entre-deux-guerres, qui conduits à ne plus faire du socialisme qu'une méthode parmi d'autres, et des plus molles, d'économie dirigée.

Du moins ce libéralisme « radical » — au sens anglo-saxon — reste-t-il, par nécessité, à base syndicale. Et sans doute faut-il voir dans cette définition à double entrée, après l'origine de ses choix et de ses renoncements passés, celle de ses contradictions actuelles.

Ce n'est pas que cette crise soit exempte de dimensions culturelles. On ne lance pas impunément un vocabulaire libérateur, et quand la « société de tolérance » semble avoir mis en place tous les processus évolutifs essentiels, le décalage avec les infrastructures économiques n'en apparaît que plus tôt, les social-démocrates n'en redécouvrent-elles pas avec d'autant plus de force les Russes de l'aliénation ? Que les universités suédoises, par exemple, connaissent toutes après quarante années une nette sous-représentation des milieux les plus dévalorisés, et qu'au bout du compte les systèmes éducatifs si libéraux de tous ces pays n'ont pu être oubliés qu'une seule discipline : la propriété de la gestion du travail par les travailleurs eux-mêmes ?

Ces arguments nourrissent les critiques des ailes gauches social-démocrates. Parfois déviées entre elles et chroniquement affaiblies par la tentation du départ — tentation que les ailes droites seraient toujours tentées de leur offrir —, elles surviennent par un appareil singulièrement efficace, fustigées souvent pour leur intellectualisme par un mouvement syndical prêt à marcher au canon contre tout ce qui pouvait sembler de près ou de loin à un idéologue, ces « extrémistes »

culturels. « Archétype paradoxal ou ultra-lucidité : c'est précisément sur ces fronts d'avant-garde que se retrouvent deux des chevaux de bataille réformistes les plus à l'honneur au début de ce siècle, la coopérative et le « socialisme municipal ».

étaient les boucs émissaires désignés de toute guerre froide. Puis le temps a passé. Après l'échec de diverses solutions gauchistes, ces minorités dynamiques se sont lancées à l'assaut des vieilles organisations. Sur ce plan, le congrès travailliste de Blackpool répondait, l'année dernière, au congrès S.P.D. de Hanovre. Dans l'un et l'autre cas le déblocage a commencé sur le terrain idéologique, comme en témoignent la « radicalité » du programme travailliste de 1973 et la remise sur le chantier, sous la pression des Jusos, du « Projet à long terme » de la S.P.D., placé dans sa première mouture sous la houlette d'Helmut Schmidt.

Mais la nouveauté des années 70 tient dans ce qu'à l'essor de cette contestation interne s'ajoute une renaissance visible de la revendication sociale, l'une nourrissant l'autre bien entendu, à laquelle les syndicats peuvent de moins en moins rester insensibles, même au sommet. L'effort du patronat pour accroître la productivité met au jour, par-delà les fausses contractualités, la fragilité d'une condition salariale, liée pour une large part, aux yeux des protestataires, au fait que le combat politique n'a pas été mené avec la même

### L'émergence de pratiques à prétention autogestionnaire

Troublée par la contestation culturelle, harcelée par la revendication économique, la social-démocratie perd ainsi ce qui faisait sa force principale là où nous la recherchons, c'est-à-dire là où elle a exercé le pouvoir : son autosatisfaction, cette exaltation à l'instar de la maîtrise de la concession comme règle des règles. Sans doute ses principaux leaders représentent encore une aile conservatrice d'autant plus solide qu'elle est maintenant plus critiquée (Helmut Schmidt) ou une tradition manœuvrière sans égale pour multiplier les entraves du programme au manifeste électoral, du manifeste à la déclaration à la pratique parlementaire, etc. (Harold Wilson). Il n'est pas dit cependant que ce « pragmatisme » ne joue pas, bientôt dans un sens moins conformiste.

Les nouvelles solutions et les nouvelles initiatives des pouvoirs sociaux-démocrates n'en seraient-elles pas l'annonce ? Pendant qu'un peu partout de forts impacts frappent à coups redoublés les grosses fortunes, la nécessité du contrôle de la gestion privée par l'Etat est exprimée avec décision. En Suède, la

vigueur sur tous les fronts, ce qui a permis aux grands trusts et holdings privés de prospérer sans gêne, au besoin en investissant là-bas sur un plan transnational les bénéfices assurés ici par une collaboration bien gérée.

Ce sont alors les grèves sauvages de Scandinavie, de Grande-Bretagne, d'Allemagne fédérale... et la découverte par les militants syndicalistes que la « paix industrielle » devrait bien s'enrichir de la « démocratie industrielle ». L'exigence de modifications « structurelles » pénètre jusque dans les discours des principaux responsables du D.G.B. allemand ou des Trade Unions, poussés par une base où l'influence communiste se fait sentir avec plus de vigueur, sans aucune de ces ruptures violentes qui en auraient été la conclusion logique. Dans un tout autre esprit, mais dans le même sens, à la British Aircraft des slogans de contrôle ouvrier violent le jour.

N'exagérons pas l'importance de phénomènes encore limités ; retenons, plus significatif : certains habiles, qui spéculaient sur le vieux réflexe anti-étatique semblent en avoir été pour leurs frais. Il y a un an la première assemblée du « comité de travail », à base ouvrière de la S.P.D., créé pour faire pièce aux Jusos, a repris largement la critique que ces derniers portaient contre les structures économiques de la R.F.A.

« compromis de 1966 » va être rompu par la nomination de commissaires gouvernementaux dans les conseils des grandes entreprises. Les gouvernements scandinaves, dans leur ensemble, cherchent à investir progressivement les fonds sociaux des travailleurs dans le secteur productif, fruit inattendu de la politique de sécurité sociale variée plus haut et réduite à une modification non négociable des rapports, si elle ne se prétend nullement révolutionnaire.

Ainsi la social-démocratie n'est-elle même plus tout à fait, comme l'ont répété ses critiques, à la croisée des chemins. Ses éléments les plus dynamiques à ce jour, les démocrates nordiques, ont peut-être, après tout, déjà opté, et pour le chemin de gauche, même si les moyens de locomotion restent encore terre à terre. La social-démocratie, qui a donné maints exemples de souplesse, pourrait surprendre.

On peut même se demander si, sur le long terme, les mutations culturelles largement engagées ne faciliteront pas l'émergence de revendications, et de pratiques à prétention autogestionnaire. L'ambiguïté de cette dernière formule ne s'en éclaircit-elle pas mieux, si elle se révérait ainsi comme la dernière échappatoire de ceux qui désirent plus ou moins obscurément « sauter » par-dessus l'expropriation juridique. Mais pourquoi, admises dans ses dernières implications par des responsables politiques et syndicaux acquis au matérialisme, cette revendication

nouvelle n'entraînerait-elle pas le saut « qualitatif » qu'idéalement doit représenter le passage au socialisme ?

L'hypothèse n'est pas trop aventureuse, quand on considère la faveur croissante — avec laquelle, de part et d'autre, est envisagée aujourd'hui l'unité d'action avec les communistes. Pour des raisons évidentes la S.P.D. reste en retrait ; mais en Finlande et en Islande la collaboration gouvernementale a existé et peut exister, dans le Royaume-Uni lui-même le dialogue s'est engagé. La socialisme française, qui, à une tactique délibérément équivoque, a substitué une pratique résolument unitaire et qui paraissait par là même si isolé au sein de « son » internationalisme, serait-il, pour la première fois depuis 1956, en avance sur son temps ?

PASCAL ORY.

(3) 1966 : la social-démocratie allemande écarte solennellement les dernières références au socialisme marxiste. Notons cependant que, même à ce stade, la propriété collective est encore considérée, en dernière instance, comme « forme légitime de contrôle public ».

### La collaboration de classes légitime

Certes, la référence à l'appropriation collective des moyens de production et d'échange est parfois encore excipée par les fidèles. En fait, selon les styles et les situations, le système capitaliste est présenté comme détruit petit à petit, quand on est dur, ou réformé progressivement, quand on est mou, par un ensemble de mesures « sélectives » qui constituent pour les plus subtils une sorte de dépeuplement des « plus importantes fonctions qui constituent la propriété ». Quant aux slogans les plus corréels de la tradition socialiste — abolition de la propriété privée et dictature du prolétariat —, ce sont deux, trois, cent Bad Godesberg (2) qui les pillonnent un peu partout. Si un régime social-démocrate conserve un secteur nationalisé assez étendu (Autriche, Royaume-Uni), il le doit pour l'essentiel à l'immédiate après-guerre, qu'a n d'ailleurs ce « service public » ne se trouve pas largement privatisé, comme en Allemagne. Un beau jour, Karl Schiller parle d'« un élément essentiel de la législation économique », et c'est de la propriété privée qu'il s'agit.

Dans ces conditions, la collaboration de classes est désormais légitime. Il n'est que plus frappant de découvrir alors qu'elle n'est jamais si bien symbolisée que par une cooption et une capitulation populaire allemandes mises en place par la démocratie chrétienne, ou par une série de « compromis » suédois inaugurés en 1968 par un gouvernement « bourgeois ». On sait qu'aux yeux des observateurs l'édifice contractuel atteint, dans ce dernier cas, une sorte de classicisme — l'ampleur dans la simplicité, n'est-ce pas ? — avec les accords nationaux L.O. (centrale ouvrière-patronat, garantie par la permanence des « tribunaux du travail », ce qui se traduit d'ailleurs pour la base ouvrière par une dépossession de toute initiative face aux puissances fédératrices d'industrie, vieux rêve, soit dit en passant, de tout chef d'entreprise.

Au bout de cette évolution, en face d'un patronat qui concède avec méthode ce que ses interlocuteurs se

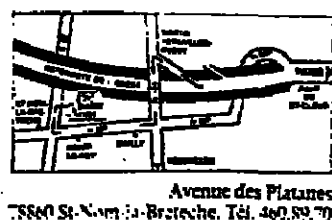
refusent dès lors à lui arracher, la conquête par les travailleurs d'un très relatif droit de regard sur leur destin se trouve associée à la renonciation à toute conscience de classe, à l'ouverture du mouvement à la petite-bourgeoisie (en 1962, 55 % des nouveaux adhérents du S.P.D. étaient ouvriers, 28 % dix ans plus tard), à l'assimilation culturelle enfin de valeurs unanimistes jusque-là réservées aux périodes exceptionnelles de « rassemblement populaire », telles que la France en a connues en 1955 et 1956. Et quand la bipolarisation internationale change de termes — communisme/anticommunisme et non plus fascisme/antifascisme, — en 1960 ou en 1960, par exemple, la social-démocratie se retrouve de toute évidence solidaire du capitalisme occidental, de l'impérialisme atlantique.

Arrêtons là le massacre. La social-démocratie attend son contradicteur au tournant du « concret », même si ce dernier vocabulaire passer pour le synonyme d'« apparence » quand on observe à quel point la production des choses suscite peu la vigilance en face de leur répartition : c'est l'exemple classique de la Suède, avec son secteur nationalisé insignifiant et ses coopératives de consommation omniprésentes. C'est aussi une claire volonté de nivellement fiscal, par le jeu subtil et violent de l'économie (progressivité directe) et du culturel (publicité déléguée).

Redécouverte d'une logique libérale oubliée, plus qu'extrapolation révolutionnaire conduisant à une rupture dans l'économie des rapports sociaux, dira-t-on ? La social-démocratie peut du moins s'enorgueillir de l'ampleur des « changements » qu'elle a apportés aux conditions de vie (plus d'ailleurs qu'à celles de travail), aux libertés publiques et personnelles (plus d'ailleurs qu'aux responsabilités du travailleur). Ce programme, tout à la fois ambitieux dans ses objectifs et méticuleux dans ses procédures, tient, on le sait, en deux termes anglo-saxons auxquels la Scandinavie a donné à ce jour l'acceptation la plus large, l'« Etat-providence » et la « société

**ODOUL**  
*Garde-meubles*  
208 10-30

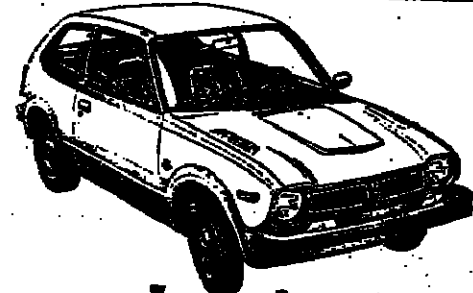
## Encore quelques maisons à l'orée de la forêt de Marly. A Saint-Nom-la-Bretèche.



**Pré Saint Nom**

Baccara (rez-de-chaussée + étage)  
5 chambres, salon avec cheminée en briques, salle à manger, "fumoir", cuisine luxueuse, lingerie, 3 salles de bains, buanderie, cellier, garage (2 voitures), 420.000 F (terrain compris).  
3 autres modèles à voir tous les jours de 10 à 20 heures (dimanches compris).

**Kaufman & Broad: la sécurité en plus**



### Elle marche mieux à l'ordinaire.

Le moteur de la Civic (1169 cc) a été conçu pour cela bien avant la crise de l'énergie. Et aussi pour moins polluer. Pour consommer peu (6 litres à 80 km/h de moyenne). Pour aller rarement au garage (c'est une belle et sage mécanique) et y rester le moins possible (tout est facile et rapide à réviser). Et pour tourner sereinement à 5500 tr/min à 145 km/h. Dégain, sur l'autoroute si vous le voulez. La Civic est livrable immédiatement.

13 490 F pour la version boîte mécanique, 14 790 F pour la version transmission automatique, + frais de transport et de mise en route.

**HONDA CIVIC**  
HONDA FRANCE  
20, rue Pierre Curie - 93170 BAGNOLET - Tél. 257.49.29

صوتنا من الامم



سكس في اليمين

# D'IDENTITE

## POLITIQUE

AVANT LES ASSISES DU SOCIALISME

### La C.F.D.T. souhaite l'aboutissement de cette opération de restructuration

NOUS DÉCLARE M. EDMOND MAIRE

Au cours des assises du socialisme qui se dérouleront les 12 et 13 octobre, les représentants du P.S., du P.S.U. et de la « troisième composante » de la gauche — au sein de laquelle figurent un certain nombre de militants de la C.F.D.T. —

— Que pensez-vous du « projet de société » élaboré par les participants aux assises nationales du socialisme ?

Ce texte nous a fait bonne impression. Il désigne la vision du socialisme politique en des termes qui, bien souvent, sont en concordance avec les réflexions de la C.F.D.T. L'antagonisme n'y est pas seulement une perspective lointaine, mais elle tend à prendre un sens pour les luttes politiques d'aujourd'hui. Par exemple, en ce qui concerne l'action sur le type de développement et de croissance, l'importance à accorder à la culture et à l'idéologie dominante, les nouveaux terrains d'action, les nouveaux combats que doit prendre en charge l'action politique. Ceci vaut en termes d'objectifs. En termes de moyens, les manières dont est définie la propriété sociale des moyens de production est très proche de ce que la C.F.D.T. a appelé la socialisation par opposition à l'étatisation.

Vingt-cinq ans d'efforts

« Il n'en reste pas moins qu'il s'agit, bien évidemment, d'un texte de parti politique qui correspond à une logique de parti. Cela se reflète dans le vocabulaire et dans certaines propositions, notamment le lien qui est fait entre l'action dans les institutions et l'action de masse. Par ailleurs, des thèmes aussi importants que le rôle du syndicat ou les moyens de la planification démocratique auraient pu être plus approfondis.

— La C.F.D.T. n'a-t-elle pas néanmoins donné l'impression d'être partie prenante dans le processus de restructuration de la gauche socialiste ?

« Il n'y a jamais été question. Les réflexions menées, à une certaine période, entre Michel Rocard, Pierre Mauroy et moi-même, pour tenter de mettre au point une revue où les militants socialistes, d'origines et de formations diverses, pourraient confronter librement leurs points de vue, ont sans doute aidé à créer de bonnes conditions de dialogue. Je ne peux que m'en réjouir. Mais c'est la large mobilisation réalisée autour du candidat de la gauche lors de la campagne présidentielle qui a été l'élément déterminant. L'initiative des assises ne pouvait, quant à elle, en aucun cas, être prise par un responsable syndical. Je n'y ai donc pas participé, contrairement à ce que certains ont avancé.

« Si un certain nombre de militants C.F.D.T. s'engagent actuellement dans cette voie, la C.F.D.T. en tant que syndicat n'est pas partie prenante dans une opération de restructuration politique. Mais elle en souhaite l'aboutissement, car le mouvement ouvrier a besoin d'une grande force socialiste.

« Cela dit, pour faire la C.F.D.T. d'aujourd'hui, il a fallu vingt-cinq ans d'efforts. Ce dont il est question aux assises me semble-t-il, c'est de rassembler les meilleures conditions pour créer une force politique socialiste autogestionnaire susceptible d'accéder au pouvoir et liée aux luttes sociales. Il y faudra du temps. Il y faudra un lien étroit entre l'action, la réflexion et les moyens d'organisation pendant une longue période.

— L'attention que vous manifestez à l'égard des assises a provoqué des réactions et des inquiétudes. Comment les appréciez-vous ?

« D'abord, il faut partir des réactions à l'extérieur de la confédération. Tel responsable du parti socialiste a ainsi parlé des « ouvriers de la onzième heure » à propos des militants C.F.D.T. qui participent aux assises. Faut-il rappeler que l'engagement politique de la confédération ne date pas d'hier, que bien avant le

débatteur du « projet de société » récemment rendu public (« Le Monde » des 28 et 29 septembre). M. Edmond Maire, secrétaire général de la C.F.D.T., expose ci-dessous, en réponse à nos questions, son point de vue sur ce projet et sur la restructuration de la gauche française.

congrès d'Epiney du P.S. le congrès de la C.F.D.T. en 1970 affirmait que l'instauration d'une société socialiste en France supposait l'accord des socialistes et des communistes ? Les thèmes de la planification démocratique, mis au point en 1969, ou d'autogestion, lancés en mai 1969, ont constitué une contribution importante de la C.F.D.T. aux progrès de la gauche, et le parti socialiste s'en est saisi pour entreprendre sa rénovation. La C.F.D.T. a donc fait bouger bien des conceptions, tout en évoluant elle-même. Elle entend continuer dans cette voie sans s'émouvoir de certaines aigreurs.

« Mais l'essentiel des réflexions de la C.F.D.T. porte sur les rapports entre partis et syndicats. Pour nous, les travailleurs se donnent librement des formes d'organisations diverses — politiques, syndicales, sociales, culturelles — pour affronter la réalité capitaliste. Chaque type d'organisation détermine lui-même sa propre compétence et intervient d'une façon autonome pour transformer la réalité. Confier la direction du combat ouvrier à un type d'organisation déterminé — parti ou syndicat — part d'un a priori théorique que nous ne pouvons pas partager. C'est dans la libre confrontation entre les projets et la stratégie de chacun que se dégagent les nécessaires convergences. Entre la courroie de transmission, quel que soit son sens, et l'ignorance réciproque — deux thèmes dont l'histoire a montré les dangers — il y a place pour une conception d'autonomie engagée, de complémentarité et de convergence. Prendre en compte les contradictions du réel, c'est reconnaître l'égalité inhérente et l'indépendance réelle des différentes formes d'organisation du mouvement ouvrier.

Le parti et le syndicat

« Justement, à propos de l'indépendance syndicale, votre position a suscité des réactions au sein de la C.F.D.T. Qu'en est-il de ces oppositions ?

« Pour l'essentiel, les critiques internes ont porté sur deux points. En premier lieu, le risque de confusion qui est venu du fait qu'un tiers des membres du bureau national ont signé l'appel pour participer au développement d'une grande force socialiste. Ils ont estimé que les circonstances rendaient possible et nécessaire la participation active de militants C.F.D.T. à la définition d'une perspective politique allant dans le même sens que leur combat syndical. Ils se sont donc engagés publiquement dans la préparation des assises.

« Il apparaît d'ores et déjà que ce risque de confusion a été surmonté, tout le monde dans la C.F.D.T. tenant fermement la fois à l'indépendance des mandats politiques et syndicaux et au maintien d'une totale autonomie de pensée et d'action de la confédération vis-à-vis d'une quelconque formation politique. La confédération entend bien continuer à accueillir des militants d'orientations politiques diverses ainsi que des militants non engagés politiquement, qui sont

encore, d'ailleurs, la grande majorité.

« Un second risque existe cependant. Il tient à la persistance, notamment à l'extérieur de la C.F.D.T., d'une conception commune aux léninistes et aux socialistes-démocrates, de la division du travail entre partis et syndicats. Le parti a l'hégémonie intellectuelle, le rôle d'avant-garde dans la conduite du combat politique global.

« Il est, à tous les niveaux et en toutes circonstances, l'interprète des intérêts généraux de la classe.

« A la lumière de sa théorie, il définit la stratégie à long terme et trace la voie à suivre.

« Pour nous, ces formules à rapport élaboré à l'occasion du huitième colloque du CERS qui s'est tenu au mois de juin dernier.

« Le syndicat n'a qu'un rôle particulier. Il se contente de mener l'action immédiate à partir « du niveau moyen de conscience » de l'ensemble des travailleurs. Une telle conception permet, bien sûr, de prôner la fin de la « division syndicale ».

Une tradition social-démocrate

« Jusqu'ici cette conception était surtout le fait du parti communiste et des groupes trotskystes. Le fait de la voir reprise par un courant du P.S. nous inquiète. Bien sûr, une telle délimitation des tâches, une telle vision d'un apprentissage à responsabilité limitée, ne tiennent compte ni des enseignements de l'histoire qui montrent l'impérieuse nécessité d'un syndicalisme autonome se donnant comme ambition la transformation de la société, ni tout simplement des faits. Elles découlent d'un a priori théorique marqué de quelques dogmatismes. Mais elles peuvent créer des conflits d'autant que, au sein du parti socialiste, il existe aussi une tradition social-démocrate.

« Je laisse d'ailleurs au CERS, comme aux divers courants du P.S., le soin de déterminer à quelle tradition il se rattache sur la question des rapports partis-syndicats.

« La rénovation du parti socialiste tient justement, pour une bonne part, à ce que celui-ci ait critiqué l'échec de la social-démocratie en France et dans d'autres pays. Il serait donc tout à fait dommage que les vieilles conceptions des rapports partis-syndicats y trouvent une nouvelle jeunesse.

« La C.F.D.T. sait qu'une présence plus active d'une force politique socialiste dans les entreprises et dans les luttes locales créera inévitablement quelques tensions avec les structures syndicales. Elle sait aussi qu'il y a là une nécessité pour que, dans la pratique, se développe une mobilisation populaire sur des objectifs convergents. Car l'union des forces populaires doit reposer sur l'indépendance théorique et pratique de chacune de ses composantes syndicales ou politiques et sur leur propre renforcement. C'est la condition du succès de la gauche.

Propos recueillis par THIERRY PFISTER.

## PIERRE VIANSSON-PONTE

### Des jours entre les jours

« Une ressource d'indignation, une fraîcheur de colères qui font du bien. »

CLAUDE ROY  
Le Monde

Stock

LE VRAI SCANDALE DU VIN

Il y a un scandale du vin dont on ne parlera pas devant la Cour de Bordeaux. Il est courant, beaucoup plus grave et corrompue en France entière. Gault et Millau expliquent en détail les tristes et les sombres du vin dans le numéro d'octobre du Nouveau Guide Gault-Millau. Si vous aimez le vin bon et sûr, lisez cette grande enquête.

conduite de nuit **nyctalux** pour mieux voir

DU VENDREDI 4 OCT.  
AU SAMEDI 12 OCT. INCLUS

## PRESENTATION mondiale de la FOURRURE aux Champs-Élysées

dans les salons de

### L'HOTEL GEORGE V

31, Avenue George V.  
Paris. 8<sup>e</sup>

ENTRÉE LIBRE

Tous les jours, dimanche 6 oct. compris  
de 10 h. à 20 h. sans interruption

PRESTIGIEUX DEFILE DE MANNEQUINS

présenté par les animateurs  
d'EUROPE N° 1 à 15 h 30

LA PLUS IMPORTANTE  
EXPOSITION-VENTE  
JAMAIS RÉALISÉE

## PLUS DE 5000 MANTEAUX

Collection présentée par les Fourrures  
du Nord, Passy-Lafayette, avec le  
concours des plus importants fabricants  
français, américains, canadiens, anglais,  
allemands, italiens, hollandais,  
suisses, belges, etc...

Toutes les fourrures précieuses,  
classiques, fantaisies,  
dans toutes les tailles.

REMISE EXCEPTIONNELLE

# 10%

PENDANT TOUTE LA DURÉE DE L'EXPOSITION.  
jusqu'au 12 octobre.  
MANTEAUX

Vison pastel	6.645 F	5.980 F
Vison saphir	5.675 F	5.105 F
Vison pastel allongé	10.250 F	9.225 F
Vison dark allongé	17.250 F	15.525 F
Vison black glamma	22.500 F	20.250 F
Castor du Québec	9.750 F	8.775 F
Loutre de mer	6.850 F	6.165 F
Astrakan Swakara	6.255 F	5.825 F
Astrakan pleine peau	3.750 F	3.375 F
Murmél	2.850 F	2.565 F
Rat d'Amérique	3.850 F	3.465 F
Queue de Vison	4.850 F	4.365 F
Renard	3.850 F	3.465 F
Castor de couleur	15.750 F	14.175 F
Zibeline de Sibérie	98.000 F	88.200 F

CRÉDIT DIRECT

MÉTRO & PARKING GEORGE V



# POLITIQUE

## A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

### M. Bonnet : la France n'a rien à craindre d'un bilan de la politique agricole commune

Les députés ont adopté le jeudi 3 octobre un projet de loi destiné à faire bénéficier les exploitants agricoles d'un nouveau remboursement des crédits de taxe sur la valeur ajoutée dont ils disposaient à la fin de l'année 1971. Compte tenu de la situation actuelle de l'agriculture, les discussions de ce texte donnent lieu à un débat sur l'ensemble du problème paysan.

Dans une intervention remarquée, le ministre de l'Agriculture a saisi l'occasion qui lui était offerte de faire le bilan des récentes négociations communautaires. Estimant que la France avait atteint les trois objectifs qu'elle s'était fixés, M. Bonnet a surtout cherché à rassurer ses auditeurs sur les suites de l'inventaire de la politique agricole commune. « Cette radiographie, a-t-il précisé, permettra d'en tirer avec un certain nombre de contre-vérités ».

L'opposition, elle, a comme prévu profité de ce débat pour instruire le procès de la politique gouvernementale et établir, elle aussi, une véritable radiographie de l'agriculture française. On notera cependant que les radiologues les plus soucieux ne se trouvaient pas seulement sur les bancs de l'opposition.

PATRICK FRANCIS.

A l'ouverture de la séance du jeudi 3 octobre, M. DIDIER JULIA, (U.D.R., Seine-et-Marne) regrette, dans un rappel au règlement, que les questions d'actualité qui devaient, à l'origine, présenter un caractère « spontané, vif et rapide », donnent trop souvent lieu à des « discours-fleuve », et des réponses qui ne sont pas moins, M. FRANÇOIS LE DOUAREC qui préside la séance, précise que le bureau de l'Assemblée a choisi, dans un premier temps, de s'en tenir à « une attitude d'expectative », mais que les modifications nécessaires seront apportées dès qu'une jurisprudence convenable aura été établie.

Les députés adoptent ensuite deux projets de loi : l'un autorisant la ratification de la convention entre la France et la Suisse, concernant une modification de la frontière entre le département de la Haute-Savoie et le canton de Genève, rectification rendue nécessaire par l'aménagement de la nouvelle liaison routière Chamion-Genève connue sous le nom de « route blanche ». L'autre autorisant l'approbation de la convention tendant à éliminer les doubles impositions et à établir des règles d'assistance mutuelle entre la France et la Tunisie.

M. JEAN SAUVAGNARGUES, ministre des affaires étrangères, qui s'adressait pour la première fois à l'Assemblée, a indiqué que cette dernière convention favorisait les investissements.

ensemble de mesures destinées à aider les exploitants, les éleveurs en particulier, à surmonter les difficultés auxquelles ils se heurtent actuellement. Puis il rappelle que jusqu'en 1971, la T.V.A. était déductible mais non remboursable aux agriculteurs accumulant des créances à faire valoir sur l'Etat. C'est ce que l'on appelle le phénomène du butoir. En 1972, une loi a en principe fait disparaître ce butoir et prévu un remboursement partiel des crédits de taxes jusqu'à la fin de 1971. Mais pour des raisons budgétaires, le gouvernement n'a autorisé le remboursement que du quart de cette somme. Aujourd'hui, il se propose donc de rembourser aux agriculteurs le deuxième quart de leurs créances et prévoit qu'à l'avenir les exploitants agricoles auront droit à des remboursements plus importants. Le nouveau remboursement, explique M. Papon, concurrenciera cinquante mille agriculteurs et son montant sera de 250 millions, ce qui réduira à 350 millions la dette de l'Etat. Le rapporteur estime à cet égard qu'il serait juste de rembourser maintenant le crédit résiduel aux agriculteurs qui ont cessé toute activité.

Puis il pose trois questions : « — Les agriculteurs qui ont omis, en 1972, de demander le remboursement auquel ils avaient droit pourront-ils bénéficier du remboursement du deuxième quart ? »

« — Est-il possible de supprimer ou au moins d'abaisser le seuil de 200 francs à partir duquel s'élèveront les remboursements ultérieurs ? » M. Papon estime, en effet, qu'une telle limitation pénaliserait les agriculteurs les plus modestes.

« — Ne pourrait-on, sous peine d'accuser les disparités existantes, relever les taux de remboursement pour les agriculteurs qui ont opté pour le régime forfaitaire ? » M. Papon charge le débat. Le Marché commun agricole, recon-

naît-il, a certes permis l'expansion de l'agriculture française, mais il ne faudrait pas qu'il évolue au détriment de notre production nationale. D'autant plus, ajoute M. Papon, que le succès des négociations qui se déroulent actuellement dépend largement de la puissance et de la bonne santé de notre économie. Selon lui, le meilleur moyen de rétablir la situation des agriculteurs n'est pas de multiplier les aides nationales, d'ailleurs contraires au droit communautaire, mais de maîtriser l'inflation dont épargnants, retraités et agriculteurs sont les premières victimes.

« Ce projet, remarque d'entrée M. CHRISTIAN PONCELET, secrétaire d'Etat auprès du ministre des finances, constitue une des mesures du dispositif mis en place en juillet dernier pour faire face aux difficultés du secteur agricole. Le gouvernement, précise-t-il, a préféré présenter un projet de loi distinct du projet de loi de finances afin que les remboursements puissent intervenir dans les meilleurs délais. Compte tenu du caractère exceptionnel du remboursement proposé en faveur des agriculteurs, explique ensuite le secrétaire d'Etat, il est impossible de réduire le seuil minimum de remboursement (fixé à 200 francs) sans compromettre les travaux des services fiscaux et surtout sans retarder les autres remboursements ».

Repondant à une question de M. CHRISTIAN PONCELET, le premier orateur inscrit dans la discussion générale, M. Bertrand Denis (R.L. Mayenne) estime que le succès obtenu à Luxembourg par M. Bonnet constitue « une victoire non seulement pour l'Europe, mais encore pour l'Europe ».

« Bien sûr, reconnaît-il, il ne s'agit que d'un rattrapage insuffisant, mais il a le mérite d'exister ». Puis il souhaite que les agriculteurs puissent également bénéficier de la mesure proposée par le gouvernement. Il estime cependant que ce dernier devrait faire quelque chose pour les agriculteurs qui sont au forfait, notamment en faveur des producteurs de lait.

« Les députés socialistes et radicaux », M. PIERRE JOXE (P.S., Saône-et-Loire), ont déposé deux amendements tendant à améliorer le revenu agricole. Mais il souligne que toutes les propositions de ce genre ont, dans le passé, été invariablement rejetées.

« Si votre politique est celle de la concentration capitaliste, déclare M. JOXE, pourquoi prétendre le contraire et donner des espérances à des centaines de milliers d'agriculteurs que vos décisions condamneront sans recours ? »

M. CHRISTIAN BONNET, ministre de l'Agriculture, répond point par point aux orateurs et évoque les négociations communautaires qui viennent de se dérouler à Luxembourg. La France, déclare-t-il, avait trois objectifs :

« 1) Conformer l'accord du 20 septembre remis en cause par l'Allemagne et obtenir que l'augmentation de 5 % des prix agricoles à la production soit appliquée immédiatement ».

« C'est chose faite, déclare M. Bonnet, qui souligne que c'est la première fois que les prix de soutien des produits agricoles sont augmentés en cours de campagne ».

« 2) Faire admettre sans aucune équivoque que les prix de la prochaine campagne, dont l'application sera pour la première fois avancée au 1<sup>er</sup> février 1975, soient fixés sur la base de l'évolution des coûts de production sans précédent qui est intervenue en 1973 et en 1974. C'est ce qu'a décidé le conseil ».

M. Bonnet précise à ce sujet que les 5 % décidés à Luxembourg ne sont pas « une hypothèque sur l'avenir mais un rattrapage du passé, même s'il est insuffisant ».

« 3) Demander un inventaire sérieux, approfondi et objectif de la politique agricole commune, établi conformément aux règles du traité. Le conseil en a décidé le principe ».

« La France, rappelle M. Bonnet, était totalement opposée à une sorte de remise en cause critique du Marché commun. Elle ne pouvait accepter que l'inventaire à élaborer soit laissé à la seule initiative des Etats membres ».

« Et si elle a accepté de faire une radiographie », commente M. Bonnet, « il y a un radiologue et un seul : la commission ».

« La France », poursuit le ministre, « se réjouit de l'occasion qui lui est ainsi donnée de faire justice de certaines controverses. Elle n'a rien à craindre d'un bilan qui montrera que la politique agricole a servi les intérêts de tous les pays de la Communauté ».

La discussion générale reprend avec M. GILBERT MILLET (P.C., Gard) qui, par 12 voix contre 31, qu'il prévoit que la distribution des 250 millions de francs prévue par le projet de loi soit modulée de manière à toucher l'ensemble des exploitants et pas seulement certaines catégories. Après une longue bataille de procédure qui oppose MM. Papon, rapporteur de la commission des finances, et Pierre JOXE, l'amendement est repoussé. En revanche, à l'unanimité des quatre-vingt-seize voix, l'Assemblée adopte un article additionnel présenté par M. Papon. Ce texte prévoit que les taux de remboursement forfaitaire accordés aux éleveurs en 1974 au titre de leurs ventes de 1973 sont majorés respectivement d'un point et de quatre-vingt centièmes de point pour tenir compte de l'augmentation de la charge de T.V.A. qu'ils ont supporté au titre de leurs achats alors que leurs recettes n'ont pas évolué dans la même proportion.

L'ensemble du projet de loi, mis aux voix, est adopté. La séance est levée à 23 heures 10.

Apparavant, les députés avaient adopté un amendement tendant (220 millions) par moitié entre les agriculteurs assujettis à la T.V.A. et ceux qui le sont au remboursement forfaitaire.

part, à la faiblesse de nos moyens de stockage et de transformation des excédents de viande ».

M. RAOUL BAYOU (P.S., Hérault), évoque, à l'instar et insistent sur le fait que le vin par le jeu des impôts indirects et préconise un retour à la fiscalité de 1958, c'est-à-dire un abaissement du taux de la T.V.A. et du droit de circulation.

M. LOIC BOUVARD (réf., Morbihan) demande, lui, la fixation d'un calendrier précis pour le remboursement du solde de 50 %, ainsi qu'un relèvement rapide du taux du remboursement forfaitaire.

M. GABRIEL DE POULPIQUET (U.D.R., Finistère) demande que le remboursement du crédit de T.V.A. soit complet et bénéficie également à ceux qui ont opté pour le remboursement forfaitaire.

« Nous sommes au pied du mur », affirme M. CHARLES EIGNON (U.D.R., Somme). Nous savons maintenant que seules des mesures internes permettront d'améliorer véritablement la condition agricole. « Aucun redressement économique et financier, ajoute-t-il, ne peut se faire sur le dos d'une catégorie sociale ».

Repondant aux orateurs, M. Poncelet estime difficile, à l'heure actuelle, de réduire, voire de supprimer, le butoir ancien, ainsi que de modifier vers le haut le barème des remboursements forfaitaires. Il annonce également que le gouvernement vient de créer un groupe de travail chargé d'étudier avec précision le mécanisme de la formation des prix alimentaires. Il rappelle enfin que le gouvernement a obtenu à Bruxelles l'autorisation de continuer à distiller du vin jusqu'à la fin de novembre.

En séance de nuit, les députés abordent, sous la présidence de M. Paul Stéhin, la discussion des articles. Ils rejettent deux amendements, l'un de M. Rigout, l'autre de M. JOXE.

M. JOSSELYN, au nom des socialistes et des radicaux de gauche, présente alors un amendement adopté par la commission des finances (par 12 voix contre 31) qui prévoit que la distribution des 250 millions de francs prévue par le projet de loi soit modulée de manière à toucher l'ensemble des exploitants et pas seulement certaines catégories. Après une longue bataille de procédure qui oppose MM. Papon, rapporteur de la commission des finances, et Pierre JOXE, l'amendement est repoussé. En revanche, à l'unanimité des quatre-vingt-seize voix, l'Assemblée adopte un article additionnel présenté par M. Papon. Ce texte prévoit que les taux de remboursement forfaitaire accordés aux éleveurs en 1974 au titre de leurs ventes de 1973 sont majorés respectivement d'un point et de quatre-vingt centièmes de point pour tenir compte de l'augmentation de la charge de T.V.A. qu'ils ont supporté au titre de leurs achats alors que leurs recettes n'ont pas évolué dans la même proportion.

L'ensemble du projet de loi, mis aux voix, est adopté. La séance est levée à 23 heures 10.

Apparavant, les députés avaient adopté un amendement tendant (220 millions) par moitié entre les agriculteurs assujettis à la T.V.A. et ceux qui le sont au remboursement forfaitaire.

#### M. MAURICE PAPON : « maîtriser l'inflation ».

L'ordre du jour appelle ensuite la discussion du projet de loi relatif au remboursement d'une nouvelle fraction des crédits de T.V.A. en faveur des exploitants agricoles.

Rapporteur général de la commission des finances, M. MAURICE PAPON (U.D.R.) note que cette disposition s'inscrit dans un

« — Les agriculteurs qui ont omis, en 1972, de demander le remboursement auquel ils avaient droit pourront-ils bénéficier du remboursement du deuxième quart ? »

« — Est-il possible de supprimer ou au moins d'abaisser le seuil de 200 francs à partir duquel s'élèveront les remboursements ultérieurs ? » M. Papon estime, en effet, qu'une telle limitation pénaliserait les agriculteurs les plus modestes.

« — Ne pourrait-on, sous peine d'accuser les disparités existantes, relever les taux de remboursement pour les agriculteurs qui ont opté pour le régime forfaitaire ? » M. Papon charge le débat. Le Marché commun agricole, recon-

Repondant à une question de M. CHRISTIAN PONCELET, le premier orateur inscrit dans la discussion générale, M. Bertrand Denis (R.L. Mayenne) estime que le succès obtenu à Luxembourg par M. Bonnet constitue « une victoire non seulement pour l'Europe, mais encore pour l'Europe ».

« Bien sûr, reconnaît-il, il ne s'agit que d'un rattrapage insuffisant, mais il a le mérite d'exister ». Puis il souhaite que les agriculteurs puissent également bénéficier de la mesure proposée par le gouvernement. Il estime cependant que ce dernier devrait faire quelque chose pour les agriculteurs qui sont au forfait, notamment en faveur des producteurs de lait.

« Les députés socialistes et radicaux », M. PIERRE JOXE (P.S., Saône-et-Loire), ont déposé deux amendements tendant à améliorer le revenu agricole. Mais il souligne que toutes les propositions de ce genre ont, dans le passé, été invariablement rejetées.

« Si votre politique est celle de la concentration capitaliste, déclare M. JOXE, pourquoi prétendre le contraire et donner des espérances à des centaines de milliers d'agriculteurs que vos décisions condamneront sans recours ? »

M. CHRISTIAN BONNET, ministre de l'Agriculture, répond point par point aux orateurs et évoque les négociations communautaires qui viennent de se dérouler à Luxembourg. La France, déclare-t-il, avait trois objectifs :

« 1) Conformer l'accord du 20 septembre remis en cause par l'Allemagne et obtenir que l'augmentation de 5 % des prix agricoles à la production soit appliquée immédiatement ».

« C'est chose faite, déclare M. Bonnet, qui souligne que c'est la première fois que les prix de soutien des produits agricoles sont augmentés en cours de campagne ».

« 2) Faire admettre sans aucune équivoque que les prix de la prochaine campagne, dont l'application sera pour la première fois avancée au 1<sup>er</sup> février 1975, soient fixés sur la base de l'évolution des coûts de production sans précédent qui est intervenue en 1973 et en 1974. C'est ce qu'a décidé le conseil ».

M. Bonnet précise à ce sujet que les 5 % décidés à Luxembourg ne sont pas « une hypothèque sur l'avenir mais un rattrapage du passé, même s'il est insuffisant ».

« 3) Demander un inventaire sérieux, approfondi et objectif de la politique agricole commune, établi conformément aux règles du traité. Le conseil en a décidé le principe ».

« La France, rappelle M. Bonnet, était totalement opposée à une sorte de remise en cause critique du Marché commun. Elle ne pouvait accepter que l'inventaire à élaborer soit laissé à la seule initiative des Etats membres ».

« Et si elle a accepté de faire une radiographie », commente M. Bonnet, « il y a un radiologue et un seul : la commission ».

« La France », poursuit le ministre, « se réjouit de l'occasion qui lui est ainsi donnée de faire justice de certaines controverses. Elle n'a rien à craindre d'un bilan qui montrera que la politique agricole a servi les intérêts de tous les pays de la Communauté ».

La discussion générale reprend avec M. GILBERT MILLET (P.C., Gard) qui, par 12 voix contre 31, qu'il prévoit que la distribution des 250 millions de francs prévue par le projet de loi soit modulée de manière à toucher l'ensemble des exploitants et pas seulement certaines catégories. Après une longue bataille de procédure qui oppose MM. Papon, rapporteur de la commission des finances, et Pierre JOXE, l'amendement est repoussé. En revanche, à l'unanimité des quatre-vingt-seize voix, l'Assemblée adopte un article additionnel présenté par M. Papon. Ce texte prévoit que les taux de remboursement forfaitaire accordés aux éleveurs en 1974 au titre de leurs ventes de 1973 sont majorés respectivement d'un point et de quatre-vingt centièmes de point pour tenir compte de l'augmentation de la charge de T.V.A. qu'ils ont supporté au titre de leurs achats alors que leurs recettes n'ont pas évolué dans la même proportion.

L'ensemble du projet de loi, mis aux voix, est adopté. La séance est levée à 23 heures 10.

Apparavant, les députés avaient adopté un amendement tendant (220 millions) par moitié entre les agriculteurs assujettis à la T.V.A. et ceux qui le sont au remboursement forfaitaire.

M. CHRISTIAN BONNET, ministre de l'Agriculture, répond point par point aux orateurs et évoque les négociations communautaires qui viennent de se dérouler à Luxembourg. La France, déclare-t-il, avait trois objectifs :

« 1) Conformer l'accord du 20 septembre remis en cause par l'Allemagne et obtenir que l'augmentation de 5 % des prix agricoles à la production soit appliquée immédiatement ».

« C'est chose faite, déclare M. Bonnet, qui souligne que c'est la première fois que les prix de soutien des produits agricoles sont augmentés en cours de campagne ».

« 2) Faire admettre sans aucune équivoque que les prix de la prochaine campagne, dont l'application sera pour la première fois avancée au 1<sup>er</sup> février 1975, soient fixés sur la base de l'évolution des coûts de production sans précédent qui est intervenue en 1973 et en 1974. C'est ce qu'a décidé le conseil ».

M. Bonnet précise à ce sujet que les 5 % décidés à Luxembourg ne sont pas « une hypothèque sur l'avenir mais un rattrapage du passé, même s'il est insuffisant ».

« 3) Demander un inventaire sérieux, approfondi et objectif de la politique agricole commune, établi conformément aux règles du traité. Le conseil en a décidé le principe ».

« La France, rappelle M. Bonnet, était totalement opposée à une sorte de remise en cause critique du Marché commun. Elle ne pouvait accepter que l'inventaire à élaborer soit laissé à la seule initiative des Etats membres ».

« Et si elle a accepté de faire une radiographie », commente M. Bonnet, « il y a un radiologue et un seul : la commission ».

« La France », poursuit le ministre, « se réjouit de l'occasion qui lui est ainsi donnée de faire justice de certaines controverses. Elle n'a rien à craindre d'un bilan qui montrera que la politique agricole a servi les intérêts de tous les pays de la Communauté ».

La discussion générale reprend avec M. GILBERT MILLET (P.C., Gard) qui, par 12 voix contre 31, qu'il prévoit que la distribution des 250 millions de francs prévue par le projet de loi soit modulée de manière à toucher l'ensemble des exploitants et pas seulement certaines catégories. Après une longue bataille de procédure qui oppose MM. Papon, rapporteur de la commission des finances, et Pierre JOXE, l'amendement est repoussé. En revanche, à l'unanimité des quatre-vingt-seize voix, l'Assemblée adopte un article additionnel présenté par M. Papon. Ce texte prévoit que les taux de remboursement forfaitaire accordés aux éleveurs en 1974 au titre de leurs ventes de 1973 sont majorés respectivement d'un point et de quatre-vingt centièmes de point pour tenir compte de l'augmentation de la charge de T.V.A. qu'ils ont supporté au titre de leurs achats alors que leurs recettes n'ont pas évolué dans la même proportion.

L'ensemble du projet de loi, mis aux voix, est adopté. La séance est levée à 23 heures 10.

Apparavant, les députés avaient adopté un amendement tendant (220 millions) par moitié entre les agriculteurs assujettis à la T.V.A. et ceux qui le sont au remboursement forfaitaire.

M. CHRISTIAN BONNET, ministre de l'Agriculture, répond point par point aux orateurs et évoque les négociations communautaires qui viennent de se dérouler à Luxembourg. La France, déclare-t-il, avait trois objectifs :

« 1) Conformer l'accord du 20 septembre remis en cause par l'Allemagne et obtenir que l'augmentation de 5 % des prix agricoles à la production soit appliquée immédiatement ».

« C'est chose faite, déclare M. Bonnet, qui souligne que c'est la première fois que les prix de soutien des produits agricoles sont augmentés en cours de campagne ».

« 2) Faire admettre sans aucune équivoque que les prix de la prochaine campagne, dont l'application sera pour la première fois avancée au 1<sup>er</sup> février 1975, soient fixés sur la base de l'évolution des coûts de production sans précédent qui est intervenue en 1973 et en 1974. C'est ce qu'a décidé le conseil ».

M. Bonnet précise à ce sujet que les 5 % décidés à Luxembourg ne sont pas « une hypothèque sur l'avenir mais un rattrapage du passé, même s'il est insuffisant ».

« 3) Demander un inventaire sérieux, approfondi et objectif de la politique agricole commune, établi conformément aux règles du traité. Le conseil en a décidé le principe ».

« La France, rappelle M. Bonnet, était totalement opposée à une sorte de remise en cause critique du Marché commun. Elle ne pouvait accepter que l'inventaire à élaborer soit laissé à la seule initiative des Etats membres ».

« Et si elle a accepté de faire une radiographie », commente M. Bonnet, « il y a un radiologue et un seul : la commission ».

« La France », poursuit le ministre, « se réjouit de l'occasion qui lui est ainsi donnée de faire justice de certaines controverses. Elle n'a rien à craindre d'un bilan qui montrera que la politique agricole a servi les intérêts de tous les pays de la Communauté ».

La discussion générale reprend avec M. GILBERT MILLET (P.C., Gard) qui, par 12 voix contre 31, qu'il prévoit que la distribution des 250 millions de francs prévue par le projet de loi soit modulée de manière à toucher l'ensemble des exploitants et pas seulement certaines catégories. Après une longue bataille de procédure qui oppose MM. Papon, rapporteur de la commission des finances, et Pierre JOXE, l'amendement est repoussé. En revanche, à l'unanimité des quatre-vingt-seize voix, l'Assemblée adopte un article additionnel présenté par M. Papon. Ce texte prévoit que les taux de remboursement forfaitaire accordés aux éleveurs en 1974 au titre de leurs ventes de 1973 sont majorés respectivement d'un point et de quatre-vingt centièmes de point pour tenir compte de l'augmentation de la charge de T.V.A. qu'ils ont supporté au titre de leurs achats alors que leurs recettes n'ont pas évolué dans la même proportion.

L'ensemble du projet de loi, mis aux voix, est adopté. La séance est levée à 23 heures 10.

Apparavant, les députés avaient adopté un amendement tendant (220 millions) par moitié entre les agriculteurs assujettis à la T.V.A. et ceux qui le sont au remboursement forfaitaire.



**l'ancien Domaine du  
CHATEAU de CORMONT**

COMMUNE DE BOISMORAND (LOIRET)

un site exceptionnel  
au cœur boisé du Gâtinais

## LE TERRAIN A BATIR

de vos week-end et de vos vacances,  
dominant  
deux superbes étangs (10ha)

Des terrains parfaitement viabilisés,  
avec eau, électricité, tout à l'égout, larges allées forestières goudronnées.  
Tout proche de la célèbre Auberge des Templiers et de  
l'Hostellerie du Château des Bezards.



**UN EXEMPLE :**

### 2.738m<sup>2</sup> pour 30.000F.

CREDIT SPECIAL POSSIBLE  
mensuellement adapté à vos moyens.

**E. GUILLENS**  
PROPRIETAIRE

vous remercie de votre prochaine visite.

Son bureau de vente est sur place.  
(Tél. : 15.38.95.01.96)

La Mairie de Boismorand (45)  
peut aussi vous renseigner.

Accès direct par Autoroute du Soleil et RN 7.

La commission des lois de l'Assemblée nationale a examiné, le jeudi 3 octobre, les deux projets de loi portant révision de la Constitution.

Le premier projet, qui modifie l'article 23 de la Constitution, permettrait à un parlementaire devenu membre du gouvernement de réintégrer son mandat législatif six mois après la cessation de ses fonctions gouvernementales. Le rapporteur, M. Georges Dornes (réf., Nord), a souligné que le système actuel, qui n'a pas supprimé, mais au contraire multiplié les élections partielles, écarte du Parlement, parce qu'ils ont exercé des fonctions importantes, les premiers titulaires du siège, et peut, dans certains cas, aboutir à une dérive ou retarder une modification de la composition du gouvernement. « Le problème principal », a ajouté M. Dornes, « est de savoir à quelles dates les nouvelles dispositions entreraient en application ».

Pour sa part, le député du Nord propose, afin que ne soit pas remis en cause l'accord à présider à l'élection commune des suppléants actuellement en place et des premiers titulaires, que la réforme soit applicable après le renouvellement général de l'Assemblée nationale et le renouvellement des sénateurs appartenant à la majorité qui vient d'être soumise à réélection.

Cette suggestion, présentée sous forme d'article additionnel, a été

retenue par la commission après qu'elle eut adopté le texte du gouvernement.

Cependant, plusieurs députés de la majorité s'étant ensuite abstenus, l'ensemble du projet devait être repoussé par 14 voix contre 14, la gauche, par la voix de M. Durand (P.C.) et M. Massot (rad., gauche), exprimant son opposition à la réforme proposée, jugée « dangereuse et inutile ».

Le second projet, portant révision de l'article 61 de la Constitution, propose d'étendre le rôle du Conseil constitutionnel. Le rapporteur, M. Pierre-Charles Krieg (U.D.R., Paris), a estimé que cette réforme risquait d'entraîner une modification du rôle du Conseil en accentuant son aspect politique ; aussi conduirait-elle, selon lui, à poser le problème des modalités de désignation des membres du Conseil. M. Krieg a exprimé la crainte que ces dispositions nouvelles n'aient pour effet de subordonner à l'excès les assemblées législatives et d'aller à l'encontre du principe de la séparation des pouvoirs. M. Villa (P.C., Paris), a jugé que le projet n'avait que l'apparence d'un renforcement des pouvoirs du Parlement et qu'en réalité il contribuerait à l'extension des pouvoirs du président de la République. Il s'est interrogé sur les applications qui pourraient en être faites, en cas de changement de majorité, et a souligné que le problème de la

### La commission des lois refuse le principe de l'auto-saisine du Conseil constitutionnel

La commission des lois de l'Assemblée nationale a examiné, le jeudi 3 octobre, les deux projets de loi portant révision de la Constitution.

Le premier projet, qui modifie l'article 23 de la Constitution, permettrait à un parlementaire devenu membre du gouvernement de réintégrer son mandat législatif six mois après la cessation de ses fonctions gouvernementales. Le rapporteur, M. Georges Dornes (réf., Nord), a souligné que le système actuel, qui n'a pas supprimé, mais au contraire multiplié les élections partielles, écarte du Parlement, parce qu'ils ont exercé des fonctions importantes, les premiers titulaires du siège, et peut, dans certains cas, aboutir à une dérive ou retarder une modification de la composition du gouvernement. « Le problème principal », a ajouté M. Dornes, « est de savoir à quelles dates les nouvelles dispositions entreraient en application ».

Pour sa part, le député du Nord propose, afin que ne soit pas remis en cause l'accord à présider à l'élection commune des suppléants actuellement en place et des premiers titulaires, que la réforme soit applicable après le renouvellement général de l'Assemblée nationale et le renouvellement des sénateurs appartenant à la majorité qui vient d'être soumise à réélection.

Cette suggestion, présentée sous forme d'article additionnel, a été

composition du Conseil constitutionnel était désormais posée.

La commission a apporté au texte deux importantes modifications : elle a décidé, sur proposition du rapporteur, que le Conseil pourrait être saisi par un dixième des membres du Parlement, alors que le projet ne prévoyait la saisine que par un cinquième des députés ou des sénateurs ; elle a, sur proposition de M. Villa, supprimé, par 15 voix contre 13, l'article 2 du projet prévoyant la possibilité d'auto-saisine du Conseil. M. Fréche (P.S., Hérault) a notamment estimé que la faculté donnée au Conseil de se saisir lui-même deviendrait à lui conférer un droit de veto sur des textes votés par le Parlement. Deux députés U.D.R. ont exprimé la même opposition : MM. Jean Foyer et Charles Eignon, respectivement président et vice-président de la commission.

Cergy-Pontoise  
5 ans après  
10.000 lignes  
téléphoniques équipées



## M. Servan-Schreiber : l'inconditionnalité en politique n'existe plus

tique à avoir affaire à une Assemblée qui n'est plus authentiquement représentative. J'ajoute un mais parce que je ne crois pas souhaitable que de telles élections aient lieu immédiatement. Le délai raisonnable se situe au-delà de dix-huit mois, pour laisser aux Français la possibilité de juger l'action du chef de l'Etat, et avant quatre ans, ce qui est une échéance trop lointaine. »

## Les anciens ministres de l'Etat U.D.R.

M. Sévère-Schreiber a encore dit : « Une des différences entre l'époque actuelle et l'époque précédente est qu'il n'y a plus, en France, d'inconditionnel. Le gouvernement nous demande pas notre inconditionnalité, et s'il nous la demandait nous la lui refuserions. Les hommes et des femmes plus libres de leurs attitudes et de leurs votes. Je portais en conscience à chaque acte du gouvernement, et le gouvernement a peu à peu glissé sur son aspect inconditionnel. J'ajoute que notre préjugé favorable pour M. Giscard d'Estaing est en train de disparaître en quatre mois. Il est acquis pour dix-huit mois. Je pense que si M. Giscard d'Estaing échouait ce serait un grand malheur pour le pays. »

Après avoir jugé que le projet du budget pour l'année 1978 ne lui paraissait pas « assez transformateur », le président du mouvement radical a évoqué, en réponse à une question, la possibilité pour des personnalités comme M<sup>lle</sup> Joëbert ou Charbonnel de rejoindre la gauche réformatrice, et il a déclaré : « Nous ne faisons aucune exclusion, mais ce n'est pas à moi de répondre. Cela dit, en ce qui concerne moi-même, j'ai des responsabilités majeures dans le gouvernement de l'État U.D.R. Il me semble que nous ne pourrions pas les accépter sans artifice. »

Enfin, le président du parti radical a déclaré à propos du second tour des élections législatives partielles, qui aura lieu dimanche 8 octobre : « Je ne dirai pas une seule phrase qui favoriserait le sort des anciens ministres de l'état U.D.R. Nous avons enregistré dimanche dernier un glissement significatif. Si cette sonnette sonnait plus tôt, dimanche prochain, je ne pourrais pas d'incontinent ».

● M. J. G. a été, depuis réélection, le premier à se lever et à défendre le projet de loi. Il a dit, au cours de l'Assemblée nationale, la dernière initiative de M. Jean-Jacques Séguin-Schubert. Il s'est élevé contre « toutes les mises en scène ridicules qui consistent à créer chaque fois un nouveau mouvement réformateur ». Il a ajouté : « Je n'ai que faire de toute cette surenchère démagogique, car si on a fait voter Valéry Giscard d'Estaing pour appliquer le programme existant, je pense que l'on devrait émettre plus apte le fait... »

## Des personnalités d'extrême droite préparent le lancement d'un parti nationaliste

Un comité d'initiative pour la constitution d'un parti nationaliste a été récemment créé et est animé notamment par M. François Brigneau, rédacteur en chef de l'hebdomadaire « Minute ». Une série de séminaires, clos chacun par un dîner-débat avec une personnalité d'extrême droite, sont organisés depuis juin dernier, principalement à

Poitiers, Lyon, Lille, Nantes, Toulouse, Strasbourg et Aix-en-Provence, pour préparer un « congrès constitutif » à Paris à la mi-octobre. Parallèlement doit être mis en place un « Front de la jeunesse », les intellectuels du futur parti devant de leur côté, au sein de cercles culturels, « systématiser le travail entrepris cette année par les cercles Défense de l'Occident ».

Il semble que les observations qu'ils ont pu faire tout au long des semaines de campagne aient conduit les anciens dirigeants d'Ordre nouveau, après les déboires de la dissolution et les déceptions de l'action souterraine sinon véritablement clandestine, à décider de mettre sur pied pour la rentrée « un grand parti nationaliste, la plus grande organisation qui ait vu le jour en France dans ce secteur de l'opinion depuis la dernière guerre ».

doute dans l'appellation de la nouvelle formation) susceptible de jouer le jeu démocratique, sans y adhérer mais parce que, comme le reconnaît tout uniment ce même document, « les valeurs démocratiques font l'objet d'un consensus universel; plus personne n'ose s'y attaquer de front et nous devons en tenir compte », de plus, toujours selon ce texte, « la nation de mouvement (...) ne fait pas sérieux ».

## Un « consensus universel » pour les valeurs démocratiques

Un premier séminaire, réuni à Poitiers les 22 et 23 juin dernier, devait aboutir au lancement d'un mouvement de jeunesse et d'initiative d'un parti nationaliste. Un document interne à ce comité précisait notamment à l'intention des militants : « Le mouvement doit être une synthèse de la droite modérée et celle de l'extrême droite, une synthèse qui ne se fera qu'en tenant compte sans faillir, en tenant compte sans énoncé de nos thèmes de propagande, de nos mots d'ordre. » Le mouvement devait être dirigé par : « travailler en direction de l'électorat de droite dans les zones de la droite modérée, de la droite modérée et de la droite modérée de la politique de Giscard. (...) La victoire de Giscard nous accorde un répit pour nous préparer à la victoire de la droite modérée, avec les forces de gauche. » On insistait beaucoup, parmi les initiateurs du projet, sur la nécessité de ne pas se limiter à une petite partie de mot figuré sans

Il s'agitrait donc surtout d'un parti de cadres sélectionnés, car c'est l'idée de militant draine une certaine masse. Mais le point de vue de la puissance : celle du coup de force insurrectionnel, qui trouve son origine dans la façon dont l'extrême-droite a adapté le leninisme.

Tout se passe en somme, à l'heure où les partis traditionnels se donnent tant de mal pour imposer une certaine discipline d'action politique, notamment en direction des jeunes, comme si les « jeunes Turcs » de l'extrême droite découvraient — peut-être trop tard — que les jeunes hommes de la politique telle que la concevaient leurs aînés.

**BERNARD BRIGOULEIX.**

**PIANOS, ORGUES ET CLAVECINS**

**242.26.30**

**piano center**

Credit de 2 à 6 ans : exclusivité PIANO-BAR

**Crédit de 2 à 5 ans : exclusivité PIANO-BAIL**

● Les parlementaires bretons, réunis vendredi 4 octobre à l'Assemblée nationale, ont demandé à être reçus par M. Bonnet, ministre de l'agriculture, et FournCADE, ministre de l'économie et des finances, afin d'obtenir « des mesures immédiates en faveur des agriculteurs bretons ».

**Cergy-Pontoise**  
**5 ans après**  
**180 sociétés installées**

**PIANOS ORGUES CLAVECINS**  
Plus de 15 marques • 300 modèles exposés  
**piano center**  
242.26.30

**La rénovation de Vanves  
est (bien) en marche... après les  
résidences "Jean-Jaurès" et "Les Vignes"...**

**voici que s'élève maintenant la résidence**

# MAINE ANJOU

**RESTE A VENDRE  
QUELQUES  
APPARTEMENTS  
de 5 pièces**

**prix moyen actuel :  
à partir de 3 000 F le m<sup>2</sup>  
cuisines équipées  
tout-électrique  
Livraison  
Immédiate**

# PRETS DIVERS

**prix fermes  
et définitifs :  
à la signature  
du contrat  
de réservation**

### Renseignements et

CLE

## SEMICLE

**Renseignements**  
Société d'Economie Mixte  
pour la Construction  
de Logements Economiques  
5, av. Bertie-Albrecht,  
Paris 8<sup>e</sup>.

5, av. Bartle-Albrecht,  
Paris 8<sup>e</sup>.

**Au service d'ordre  
de M. Giscard d'Estaing**

La mort de Georges Pompidou, donc l'ouverture d'une nouvelle campagne électorale, fut alors, en avril 1974, le point de départ d'une réflexion au sein de l'O.N. d'une seconde expérience politique, différente et même opposée. Il aurait pu s'agir de la mise en œuvre d'une stratégie présidentielle de M. Jean-Marie Le Pen, mais les oppositions avec l'ancien député de Paris n'avaient rien que s'accroître au cours des semaines. On se demanda alors si Robert préférerait des l'origine prendre part, essentiellement au niveau de l'organisation matérielle, à la campagne de son ami, celle de M. Giscard d'Estaing « Sans illusion et sans adhésion politique, disent-ils aujourd'hui, mais avec une certaine sympathie pour ses slogans et les équivoques du gaullisme, et faire, l'espérance d'un scrutin, l'expérience d'un débat, d'un débat, d'une détermination des services ainsi rendus, affirment-ils encore, avant d'être raisonnable, utile à l'appareillement électoral, et, en tout cas, mais non pas déterminante.

● **Mme Giscard d'Estaing** a inauguré, jeudi après-midi 3 octobre, au Vésinet (Yvelines), une résidence pour personnes âgées, ouverte en avril et gérée par le bureau d'aide sociale de la ville. A son retour, la voiture dans laquelle se trouvait l'épouse du président de la République est entrée en collision avec un autre véhicule, avenue de la Grande-Armée, à Paris. L'accident n'a causé que des dégâts matériels.

PIANOS ORGUES CLAVECINS  
**piano center**  
242.26.30  
LIMEX  
CATALOGUE GRATUIT  
SUR DEMANDE  
71 RUE DE L'ANGLE • 92250 LA GARENNE

# FLORIN 12

**34 BOULEVARD DE PICPUS PARIS 12<sup>e</sup>**

**dans l'un des plus beaux  
quartiers de paris**

Le 12<sup>e</sup> arrondissement a ses lettres de noblesse : le square Courtaîne, l'avenue de Salviatini, la Porte Dorée, le Bois de Vincennes...  
Avec des noms qui évoquent l'agrément de larges avenues bordées d'arbres, l'élégance d'immeubles coossus. 344 Boulevard du Piqueur ?  
Une adresse que l'on vous enverra non seulement pour son charme mais aussi pour la qualité de votre résidence : Aluminium, verre fumé enrichissent les façades. Moquettes luxueuses, tentures de lin, raffinement des équipements des cuisines et des salles de bains dénotent un luxe de bon goût dans les appartements (du studio au 4 pièces).  
Venez l'habiter maintenant, le mode de FLOPS 12. Vous jugerez sur place et sur pièce une valeur immobilière sûre.  
A votre porte le métro Bel Air et à proximité plusieurs autres lignes ainsi que le R.E.R.

**Renseignements et vente :**  
Appartement modèle sur p  
à 19 h le samedi et le di

et GEFIC  
52 av. des Champs-Élysées  
- Téléphone : ALM 98.98



**ambassade publique**



## POLITIQUE

LE FRONT COMMUNISTE RÉVOLUTIONNAIRE  
réunira son congrès constitutif en décembre

M. Alain Krivine, membre du bureau politique du Front communiste révolutionnaire (organisation trotskiste qui a succédé à la Ligue communiste), a annoncé jeudi 3 octobre, au cours d'une conférence de presse, que le F.C.R. réunira en décembre prochain, à Paris, un congrès constitutif. Ce congrès devra notamment se prononcer, après un débat sur la situation politique générale, sur le type d'organisation à mettre sur pied et le lancement éventuel d'un quotidien du mouvement.

« A chaque rentrée politique, a déclaré M. Krivine, on enterre légèrement les révolutionnaires. Mais la crise économique et sociale s'approfondit et ne peut être résolue par de simples réformes. »

Le Front communiste révolutionnaire a notamment retenu comme thème de revendications la retraite à cinquante-cinq ans, la réduction de la durée hebdomadaire de travail à trente-cinq heures, l'adoption d'une échelle mobile des salaires, la généralisation de la lutte contre le chômage et une augmentation uniforme des salaires mensuels de 400 F.

## Un appel

Faillir les changements politiques les plus significatifs des évolutions internes de la gauche, l'ancien candidat à la présidence de la République relève notamment le fait que le P.S. dépasse électoralement le parti communiste et s'implante dans les entreprises, tandis que, de son côté, a-t-il précisé, « le P.S.U. ne peut

plus servir d'intermédiaire entre les révolutionnaires et les partis de l'union de la gauche ».

Le Front communiste révolutionnaire compte donc faire appel « à tous les militants du P.S.U. et de la C.F.D.T. qui refusent de voir dans le rattachement au parti socialiste une solution révolutionnaire à la crise », d'autant plus que « le parti communiste, en adoptant une tactique de front national comportant notamment un appel en direction des gaullistes, a abandonné la notion de parti d'avant-garde ».

A propos de l'agitation dans l'armée, M. Krivine a indiqué : « On nous accuse d'en être les seuls responsables. Si seulement c'était vrai ! Mais nous continuerons de lutter, et contre l'armée de guerre civile, et contre l'armée de métier. »

SAVOIE : les électeurs attendent une confirmation  
des résultats du 29 septembre

De notre envoyée spéciale

Albertville. — « Neige de saint Michel ne reste pas dans le ciel », affirme un proverbe savoyard, qui signifie qu'à une chute trop précoce des premiers flocons, succède toujours le beau temps. Certains électeurs de la deuxième circonscription de la Savoie n'hésitent pas à transformer ce dicton météorologique en prévision politique : « M. Fontanet de la majorité ne reste pas député. » Les résultats du premier tour, qui s'est déroulé le jour de la saint Michel, en même temps que la neige tombait en altitude, justifient, certes, une telle anticipation. Pourtant, pas plus que M. Joseph Fontanet ne s'avoue tout à fait battu, M. Maurice Blanc, son adversaire

socialiste, ne se considère comme déjà élu.

Les deux candidats, restant en lice après l'élimination, pour n'avoir pas atteint au moins 10 % des suffrages exprimés, de MM. Denu (indépendant et réformateur), Calmet (Lutte ouvrière) et Merlo (Organisation communiste internationaliste), et le retrait de M. Marcel Rochaix (P.C.) en faveur du candidat socialiste, loin de considérer que les jeux étaient faits, se sont engagés dans une lutte sévère de ton assez calme jusqu'à présent mais qui s'est durci, et plus, semble-t-il, du côté de M. Fontanet, qui a pris la décision de passer à l'offensive.

Il est vrai que pour M. Blanc, il s'agit moins de tenter un hypothétique débouchage des électeurs de l'ancien ministre de l'éducation nationale — comme il l'avait déjà fait avant le premier tour — que de conserver la totalité des voix obtenues par les candidats de la gauche au premier tour, et plus particulièrement celles de M. Rochaix.

Le candidat communiste, qui, pour la première fois depuis 1958, ne participe pas au second tour, a perdu 908 voix par rapport au score qu'il avait réalisé au premier tour des élections législatives de mars 1973, et cela malgré les suffrages que n'ont pas manqué — même s'ils sont difficilement chiffrables — de lui apporter des nouveaux jeunes électeurs. Les responsables du P.C. estiment qu'une partie de leur électorat traditionnel a été sensible à l'argument de leurs alliés socialistes : M. Blanc est le seul capable de battre M. Fontanet. Ils constatent également que, là où leur implantation était la moins forte, le glissement de leurs voix vers le candidat socialiste a été plus important.

M. Rochaix  
accompagne M. Blanc

Cette situation pourrait rendre réticents quelques électeurs communistes qui se sont battus avec M. Rochaix, pendant près de dix-huit ans, contre M. Fontanet, dont la défaite possible ne leur profitera pas directement. Se refusant à un comportement dicté par l'amertume, les militants communistes ont décidé de « jouer loyalement le jeu de l'union de la gauche », et M. Rochaix accompagne M. Blanc dans toutes les réunions politiques que tient ce dernier — comme d'ailleurs M. Blanc l'avait fait au profit de M. Rochaix en mars 1973.

Candidat d'union de la gauche, M. Blanc doit également préserver son acquis du premier tour. Il n'ignore pas que sa candidature a attiré les voix des « mécontents » et que, plus qu'un soutien au parti socialiste, les électeurs ont manifesté leur opposition au candidat de la majorité.

M. Fontanet se trouve dans une situation pour le moins paradoxale. Il lui faut pour gagner, récupérer les voix des réformateurs qui avaient voté pour lui au second tour en mars 1973 et qui se sont prononcés en faveur de M. Blanc le 29 septembre. Cette opération est d'autant plus difficile que l'image de M. Fontanet ne correspond pas, pour cette catégorie d'électeurs, à celle de l'actuelle majorité présidentielle. M. Fontanet apparaît alors victime à un second titre de cette étiquette majoritaire : « Il s'agit d'un vote bouc à l'écuelle politique gouvernementale, politique avec laquelle je ne suis pas d'accord en matière économique et sociale », dit-il.

Le revirement d'une partie de l'électorat de M. Blanc, en sa faveur, ne suffirait pas de toute façon à le faire élire. D'où les efforts que M. Fontanet déploie en direction des 20 172 abstentionnistes du premier tour. Beaucoup de suffrages lui ont manqué dans les stations touristiques où les hôteliers, les commerçants, les propriétaires de résidences secondaires n'ont pas fait l'effort de venir aux urnes ou d'interrompre leurs vacances pour s'y rendre. Il paraît douteux que tous se décident à accomplir leur devoir de citoyen au second tour.

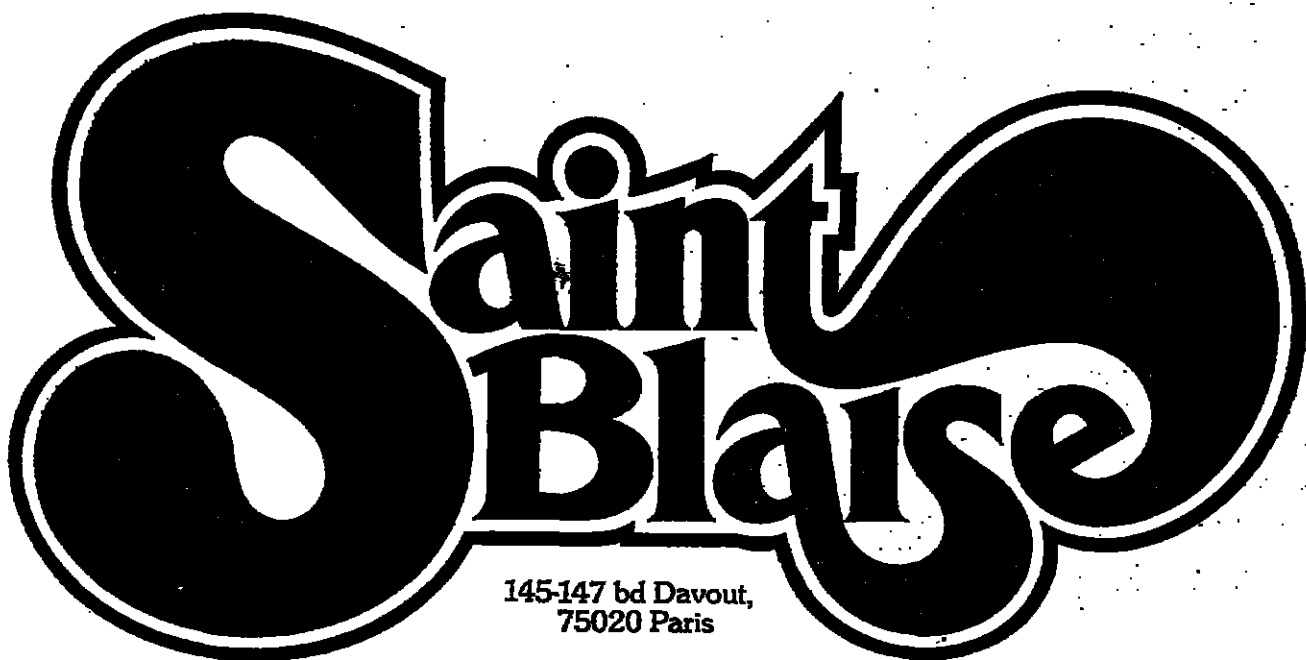
M. Fontanet, en provoquant cette élection partielle, n'aurait-il pas pris un risque inutile ? Il ne le pense pas, au contraire. « Je crois que cela aurait été pire dans quelques mois », affirme-t-il. Ce qu'il ne dit pas, mais ses adversaires l'ont exploité, c'est que le fait de n'être plus ministre devient un handicap, car il diminue la confiance que des électeurs mettent dans l'efficacité d'une action quand elle s'exerce à un niveau gouvernemental. Certains de ses amis en arrivent même à regretter l'absence d'une autre candidature, émanant par exemple des républicains

indépendants, qui aurait pu, au premier tour, capter les voix modérées, ce que n'a pas fait la candidature de M. Denu, qui se présentait avec l'étiquette d'indépendant et réformateur, mais sans avoir reçu l'investiture de l'un ou de l'autre de ces deux partis. En outre, M. Denu a signalé à ses électeurs que « son idéal de progrès social, de justice et d'indépendance nationale lui paraissait incompatible avec les positions prises jusqu'ici par M. Fontanet ».

Se définissant comme giscardien, M. Denu s'interroge : pourquoi les amis politiques de M. Fontanet, les réformateurs et les républicains indépendants notamment, ne viennent-ils pas, eux aussi, en Tarentaise défendre leur candidat ? Pourtant, M. Fontanet, qui reprochait avant le premier tour à ses adversaires de la gauche de faire venir des locomotives nationales — MM. Fabre, Marchais et Mitterrand, notamment, ont tenu des meetings — a invité quelque-uns de ses amis : MM. Stasi (C.D.P.), ancien ministre des départements et territoires d'outre-mer, Barrot (C.D.P.), secrétaire d'Etat au logement, et Poncet (U.D.R.), secrétaire d'Etat au budget. M. Blanc recevra, pour sa part, le soutien de M. Gaston Defferre, président du groupe socialiste et des radicaux de gauche à l'Assemblée nationale : « Je préfère les locomotives aux wagons de queue », lance-t-il.

Les propos se font plus acides et les initiatives se multiplient. Ainsi, pour avoir refusé la face-à-face que lui proposait M. Fontanet, M. Blanc se voit accusé de dérobade. Pourtant, un face-à-face à eu lieu, presque incidemment, dans le sous-sol du foyer des jeunes travailleurs d'Albertville, à l'initiative de l'Union féminine civique et sociale de cette ville. Devant une quarantaine de femmes, les deux candidats se sont serrés la main, ont répondu aux questions sur l'avortement, la formation professionnelle des femmes ; ils ont beaucoup écouté, mais ont évité le débat. A la fin de cette réunion, son organisatrice a déclaré : « L'un de vous, messieurs, sera dimanche soir le député de la Tarentaise. Nous l'inviterons dans un an pour qu'il nous fasse un compte rendu de mandat. » Sur le visage des deux adversaires, un même sourire s'est dessiné.

ANNE CHAUSSEBOURG.

145-147 bd Davout,  
75020 ParisDES APPARTEMENTS DE GRAND CONFORT ET  
TOUS LES EQUIPEMENTS COLLECTIFS

A la Résidence Saint-Blaise, tout en haut de la ville, vous avez le grand confort chez vous et Paris à vos pieds.

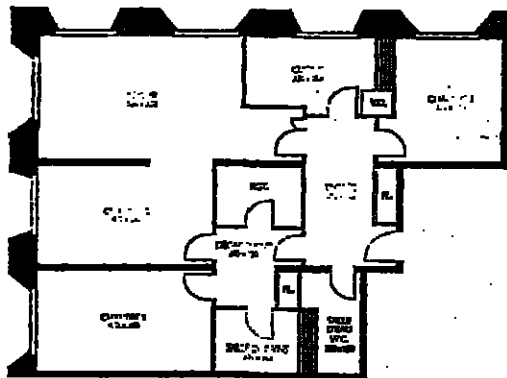
Moquette dans la salle de séjour et les chambres. Carrelage grès cérame dans les pièces d'eau. Cuisine en tout électrique. Parking et cave avec chaque appartement.

Une aire de promenade vous isole de la circulation et du bruit.

CRECHE ET COMMERCES A  
DOMICILE

Les équipements intégrés sont nombreux. Sans sortir de la résidence, vous trouvez la crèche (coursant 75), un restaurant, une bibliothèque et des magasins. Un espace de jeux est aménagé pour les enfants.

Du studio au 4 pièces, tous les appartements sont habitables immédiatement. Prix moyen d'un 4 pièces : 291.300 F, prix ferme et définitif.

VISITE DE L'APPARTEMENT-TEMOIN,  
RENSEIGNEMENTS ET VENTE :

Sur place : 145/147 bd Davout, 75020 Paris, tous les jours, sauf le mardi, de 14 h à 19 h ; samedi, dimanche et jours fériés, de 11 h à 19 h.

A la boutique Ocil, 55 bd Malesherbes, 75381 Paris Cedex 08. Tél. 387.33.28 et 522.67.10.



57-59 bd Malesherbes, 75381 Paris Cedex 08.

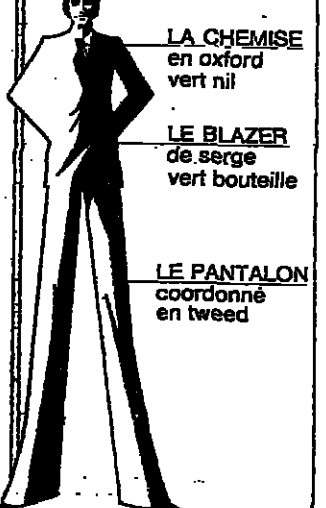
Je déclare recevoir sans engagement de ma part la brochure « Saint-Blaise ».

Prénom \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Déposez ce bon et adressez-le à Ocil, 57-59 bd Malesherbes, 75381 Paris Cedex 08.

MEME SI VOUS  
MESUREZ  
2 METRES,  
NOUS VOUS HABILLONS  
EN PRET-A-PORTER.LA CHEMISE  
en oxford  
vert nilLE BLAZER  
de serge  
vert bouteilleLE PANTALON  
coordonné  
en tweed

Un hiver tout en vert  
Pourquoi les grands  
hommes ne seraient-ils  
pas eux aussi à la mode ?

Les chemises du 37 au 46  
dans une gamme  
de super longueurs  
de manches et de buste.  
Les vestes du 42 au 60  
font duo avec elles.  
Les pantalons du 38 au 62  
ont des jambes...  
qui n'en finissent pas.

**bercy**

79 AVENUE DES TERNES  
PARIS 17 TEL. 280 25-13  
PARKING GRATUIT



صوتك في الانتخابات

## POLITIQUE

### DES ÉLECTIONS LÉGISLATIVES PARTIELLES

#### DORDOGNE : un scrutin très incertain

Périgueux. — Arithmétiquement, M. Yves Guéna ne devrait pas retrouver, dimanche, son siège de député. En effet, à l'issue du premier tour de scrutin, le jeu des résistances donne à son adversaire communiste, M. Yves Péron, près de 4 500 voix d'avance. L'arithmétique, si est vrai, ne suffit pas à assurer une élection. Le maire de Périgueux s'appuie d'ailleurs sur le précédent de 1967, pour afficher un optimisme qui ne masque pas entièrement toutefois une certaine inquiétude.

En 1967, en effet, les suffrages obtenus au premier tour par M. Guéna et le candidat du Centre démocrate révélèrent un retard de 4 500 voix par rapport au total des suffrages de gauche. Si pourtant, lors du second tour, et en dépit d'une poussée nationale de la gauche, le député sortant avait été réélu avec 1 000 voix d'avance. A l'époque, M. Guéna était parvenu à réconcilier entre les deux tours une fraction de l'électorat de la gauche non communiste.

#### Les réticences de l'électorat P.S.

Cet électorat est, pour l'essentiel, de tradition radicale, le P.S. n'ayant jamais été fortement implanté à Périgueux, et il a donc toujours manifesté une grande réticence à voter communiste. D'autant qu'à l'époque le candidat radical présenté par la Fédération de la gauche démocrate et socialiste était M. Raoul Rousseau, ancien député U.N.R. de la circonscription de 1958 à 1962, qui avait rompu avec ses amis politiques au nom de l'Algérie française. Il faut dire que le radical de gauche, qui s'est présenté cette fois-ci, comme il l'était déjà en 1973, M. Salviat, avait, lors de l'élection présidentielle de 1969, soutenu la candidature de M. Valéry Giscard d'Estaing, ce qui, là encore, lui a peut-être amené certains suffrages qui auront du mal à se porter sur le candidat communiste. D'autant que les analyses du premier tour déjà effectuées dans certaines communes rurales semblent indiquer qu'il a bénéficié de l'apport de près de la moitié des quelque 4 000 voix réformatrices du 4 mars 1973.

Entre le précédent de 1967 et la situation actuelle, la gauche a profondément évolué dans le Périgord : M. Mitterrand avait recueilli dans la circonscription, au second tour de l'élection présidentielle, 31 761 suffrages contre 21 349 à M. Giscard d'Estaing. Cette dynamique est peut-être aujourd'hui suffisante pour enlever le dernier siège du département que l'U.D.R. soit parvenue à conserver en 1973. Les trois autres sont, en effet, déjà retournés à gauche il y a vingt mois. Et, ce qui était particulièrement notable, c'est que, pour la première fois depuis 1963, le P.C.F. enlevait l'un de ces sièges, celui de Sarlat (quatrième circonscription), grâce à un report pratiquement complet des voix de gauche.

**Du nouveau pour M. Péron**  
La campagne du second tour à Périgueux se déroule en tout cas au mieux pour M. Péron. Appuyé localement par des cadres nationaux de son parti, il voit la gauche se rassembler autour de lui d'une manière jusqu'à présent inconnue dans le département. Trente-deux conseillers généraux se sont prononcés en faveur du candidat communiste qui peut en outre publier des lettres manuscrites de MM. Alain Bonnet et même Robert Lacoste, respectivement député radical de gauche et sénateur socialiste du département, appelant à voter pour lui. Pour la première fois en Dordogne, la C.G.T., la C.F.D.T. et la F.E.N. ont publié un communiqué commun qui lance un appel de même nature.

De telles initiatives ne déplacent sans doute pas un nombre considérable de suffrages, mais elles traduisent un changement de climat également révélé par une plus grande mobilisation de la gauche pour le second tour que pour le premier. On retrouve là un phénomène déjà constaté lors de l'élection présidentielle. Le parti socialiste, dont l'action est hypothéquée par ses querelles internes, semble même déployer plus d'efforts pour M. Péron qu'il ne l'avait fait pour M. Salviat. Ces conflits ont, en outre, eu pour conséquence d'entraver localement la préparation des assemblées nationales du socialisme puisque le P.S.U. a, dès le premier tour, pré-

De notre envoyé spécial

été appelé à voter pour le candidat communiste. A ces efforts ont même voulu s'ajouter une campagne de tracts de M. Edouard Leclerc, qui accuse M. Guéna d'avoir empêché l'ouverture de l'un de ses centres sur la commune de Trélissac, aux portes de Périgueux. Cette campagne, il est vrai, risque plutôt de favoriser l'ancien ministre en achevant de le réconcilier avec les commerçants de la ville, qui s'étaient heurtés à lui à propos de la localisation d'un parking souterrain.

En outre, face à la menace de la gauche, les républicains indépendants et le Centre démocrate ont soudain surmonté leur inertie du premier tour pour voter au secours

de M. Guéna tout en lui faisant remarquer que l'unité de candidature de la majorité au premier tour l'a probablement desservi et qu'un candidat giscardien aurait probablement réussi à geler les voix centristes, évitant le report d'une partie d'entre elles sur le radical de gauche. A présent, le scrutin se joue, comme lors de l'élection présidentielle, au niveau national, à une poignée de voix. Et, pour la première fois, l'ancien ministre U.D.R. qui avait fait campagne au mois de mai pour M. Chaban-Delmas, n'appartient plus au camp des vainqueurs, ce qui peut peser lourd dans un département comme la Dordogne, habitué à avoir l'un des siens au gouvernement.

THIERRY PFISTER.

### RÉUNI SAMEDI ET DIMANCHE

#### Le comité central de l'U.D.R. entendra un discours de M. Jacques Chirac

Le comité central de l'U.D.R., qui siégera à Paris samedi 5 et dimanche 6 octobre, sera ouvert par un discours de M. Alexandre Sanguinetti, secrétaire général du mouvement. Les quelque cent délégués devraient se répartir ensuite entre cinq groupes d'étude, qui présenteraient leurs conclusions en séance plénière samedi soir ou dimanche matin, avant que ne s'engage un débat de politique générale et que M. Chirac ne prenne

la parole. Auparavant, les représentants des mouvements associés auront été autorisés à s'exprimer pendant une heure. Il s'agit essentiellement de M. Jean Charbonnel, président du club Nouvelle Frontière, et de M. Jean-Paul Fosse, président de l'Union des jeunes pour le progrès. M. Peyret, député de la Vienne, a également l'intention d'intervenir dans le débat.

M. Jean Charbonnel, maire de Brive, ancien ministre, dans une longue lettre adressée le 1<sup>er</sup> octobre à M. Jean-Pierre Fourcade, ministre de l'Economie et des Finances, critique les mesures prises par le gouvernement, affirmant notamment qu'« aucun équilibre n'est, aux mesures nouvelles et draconiennes, possible avant 1978, voire 1980 ».

M. Charbonnel conclut : « L'indépendance politique ne peut elle-même se concevoir sans

une véritable indépendance économique. Tel a été un des postulats de la V<sup>e</sup> République et je ne puis croire que cet objectif soit oublié. Nous souhaitons assurément que votre politique permette d'y parvenir : encore faudrait-il que vous ayez le courage de vous en donner les moyens. Je constate avec regret que vous ne l'avez pas encore fait. »

M. Claude Peyret, député U.D.R. de la Vienne, a réuni, jeudi 3 octo-

bre, à l'Assemblée nationale, le groupe Egalité et Liberté, dont il est le président. A l'issue de cette réunion, il a indiqué qu'il avait répondu positivement à la lettre par laquelle M. Charbonnel, ancien ministre, lui proposait d'adhérer à un comité de liaison des gaullistes de progrès (le Monde du 5 septembre). Le député de la Vienne a précisé : « Nous ne voulons pas quitter l'U.D.R. Nous souhaitons que se tiennent très rapidement des assemblées nationales. Il y a actuellement un déphasage entre les militants et les dirigeants. Les dirigeants ne représentent plus rien. Ils se sont déconsidérés par leurs votes et leurs déclarations contradictoires. Il faut qu'ils laissent la place à une autre équipe. »

Après avoir rappelé qu'il suivait « avec beaucoup d'intérêt et de sympathie » les efforts de M. Jobert, M. Peyret a déclaré qu'il avait l'intention de prendre des contacts avec les dirigeants de la gauche. Il a ajouté que, pour autant, il n'approuvait pas le programme commun de la gauche.

#### « La Lettre de Michel Jobert »

Le premier numéro du bulletin mensuel La Lettre de Michel Jobert est paru le 4 octobre.

Cette lettre de quatre feuillets se termine par l'énoncé de dix-sept propositions, parmi lesquelles on relève notamment :

« Rejeter l'habileté et être la vérité aux Français pour qu'ils adhèrent à l'effort qui est désormais indispensable ; dresser le plan à long terme de réorientation de tous les secteurs de la vie économique ; assurer le financement des investissements en rémunérant équitablement l'épargne ; se donner par l'indexation de l'épargne le moyen essentiel de lutter contre l'inflation (...) ; rechercher en dehors de tout parti pris idéologique l'établissement de liens économiques durables avec les pays producteurs de matières premières ; supprimer l'impôt sur le revenu, dont la preuve vient d'être administrée depuis vingt-cinq ans qu'il n'est pas utilisé dans notre pays comme un moyen de justice sociale, mais comme une facilité de transaction sur les seuls salariés ; trouver les recettes correspondantes dans l'impôt sur les plus-values du capital ; reformer l'éventail des revenus, qui ne correspondent plus à l'état d'une société développée ; réorganiser en profondeur la vie collective en incluant dans le temps de travail rémunéré les travaux faits par les salariés ; diminuer d'un quart les formalités et imprimés des administrations publiques et locales. »



100 rue de la Chapelle, 75018 Paris

#### UN DES RARES PROGRAMMES DANS PARIS A BÉNÉFICIER DES PRETS DU CREDIT FONCIER

A Super-Chapelle, vous avez le choix entre tous les types d'appartements, du studio au 4 pièces.

Ils sont immédiatement livrables, prêts à habiter.

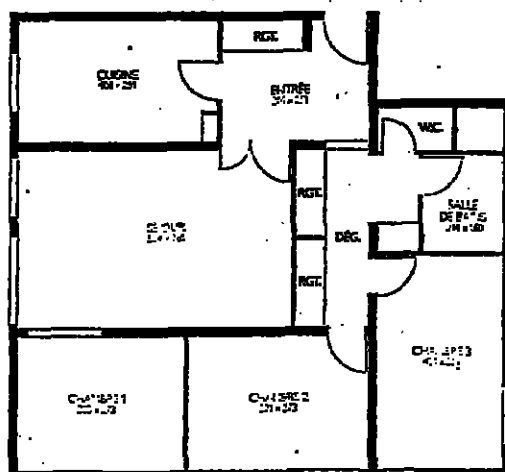
Et ce programme est un des très rares dans Paris à bénéficier des prêts du Crédit Foncier, sans plafond de ressources.

#### TOUT AUTOUR DE L'IMMEUBLE

Tout autour de l'immeuble des parterres, du gazon et des plantations d'arbres. Des chemins exclusivement réservés aux piétons conduisent aux entrées de l'immeuble. Des espaces, réservés permettent aux enfants de jouer en toute sécurité.

Pour les transports, aucun problème, que vous preniez votre voiture garée en sous-sol, ou le métro, au pied de l'immeuble (métro : Porte de la Chapelle).

Prix-moyen du 4 pièces : 242 800 F, prix ferme et définitif.



#### VISITE DE L'APARTEMENT-TEMOIN, RENSEIGNEMENTS ET VENTE :

Sur place : 100 rue de la Chapelle, 75018 Paris, tous les jours, sauf le mardi, de 14 h à 19 h ; samedi, dimanche et jours fériés de 11 h à 19 h.

A la Boutique Ocil : 55 bd Malesherbes, 75381 Paris Cedex 08. Tél. 387.33.28 et 522.67.10.



57-59 bd Malesherbes, 75381 Paris Cedex 08.

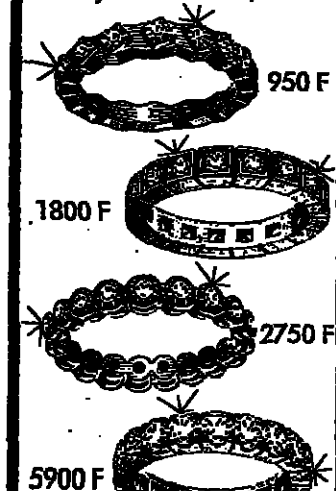
Je désire recevoir sans engagement de ma part la brochure

Nom \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_

Déposer ce bon et l'adresser à Ocil, 57-59 bd Malesherbes, 75381 Paris Cedex 08.

#### alliances diamants chez MP le choix, les prix, le crédit gratuit

règlement en 6 mensualités sans intérêts, ni agios (ou crédit jusqu'à 21 mois facile et discret)



**MP**  
8, place de la Madeleine - Paris  
138, rue Lafayette - Paris  
86, rue de Rivoli - Paris  
92 - Colombes : 65, rue Saint-Denis  
93 - Montreuil : 217, rue de Paris  
catalogue gratuit 260.31.44



**Longjumeau**  
**LE VAL D'OR**  
39 maisons  
dans une clairière  
**Construction**  
**traditionnelle**  
Bati-Service  
Tél. 744.87.79.

**LE VAL D'OR**  
39 maisons  
dans une clairière  
Visite sur place  
rue de Ballainvilliers  
91-LONGJUMEAU  
ts les j. de 13h à 19h  
sam. et dim. de 10h30  
à 12h30 et de 14h à 19h.  
Bati-Service  
Tél. 744.87.79.

## DÉFENSE

### LE REMPLACEMENT DES AVIONS DE COMBAT EN EUROPE

## Le dossier du concurrent suédois des appareils français et américains à l'étude

Les ministres de la défense de la Belgique, des Pays-Bas, de la Norvège et du Danemark doivent se réunir lundi 7 octobre à Bruxelles pour examiner les problèmes politiques, financiers et industriels liés à l'achat éventuel de nouveaux avions de combat pour remplacer les F-104 Starfighter et les F-5 Northrop de leurs armées de l'air respectives. Après une visite d'information, en septembre, en France et aux Etats-Unis, les quatre ministres étaient le mercredi 2 et le jeudi 3 octobre en Suède, puisque l'avion suédois Viggen est en compétition avec les modèles français et américains.

Le ministre suédois de la défense a annoncé que l'armée

de l'air suédois venait de passer aux usines Saab une commande de trente Viggen, dans sa version d'interception, celle que souhaitent acheter les quatre ministres européens en visite à Stockholm. Le défense suédois a précédemment commandé cent vingt Viggen, dont cinquante ont déjà été livrés dans d'autres versions de cet appareil.

Après le ministre danois de la défense (le Monde daté 22-23 septembre), le ministre belge de la défense, M. Vander Boeynants, a récemment répliqué aux récents propos de M. Jacques Chirac, à Paris, selon lesquels la décision des quatre pays est « un test de la volonté politique de l'Union de

l'Europe ». « C'est la preuve, a dit le ministre belge, que des hommes politiques peuvent faire des déclarations outrancières qui dépassent leurs pensées. » M. Vander Boeynants a jugé plus intolérable encore que les Etats-Unis puissent faire dépendre leur concours à la défense de l'Europe d'un tel marché.

Affirmant qu'elle avait une solution totalement européenne qui mettrait d'accord les quatre clients, la société britannique British Aircraft Corporation (BAC) a proposé, de son côté, une combinaison de deux avions distincts : le Mirage F-1 et le bi-réacteur Jaguar produit en coopération franco-britannique.

### Propositions « tous azimuts » de vente de l'avion Jaguar par les Britanniques

Ce n'est pas seulement aux quatre pays européens désirant remplacer leurs avions F-104 Starfighter que la société britannique British Aircraft Corporation (BAC) propose le bi-réacteur d'appui tactique Jaguar, mais à de nombreux autres clients étrangers à l'occasion d'une importante campagne de promotion commerciale « tous azimuts ». Cette campagne a, récemment, été suivie d'effets puisque deux Etats — sur l'identité desquels le fournisseur ne veut donner aucune indication — viennent de commander des Jaguar.

Selon certaines informations de bonne source, il s'agit de l'Equateur et du sultanat d'Oman, dans le golfe Persique, qui ont chacun acquis une douzaine d'exemplaires pour un montant de l'ordre de 400 millions de francs. D'autre part, les industriels britanniques ont proposé le Jaguar à l'Arabie Saoudite et au Koweït, en concurrence avec des offres américaines et après l'achat par ce pays de dix-sept intercepteurs Mirage F-1.

Enfin, ils ont proposé à l'armée de l'air turque d'acquiescer des Jaguar au prix de 19 millions de francs l'unité. De surcroît, il n'existe pas une entente parfaite entre les deux constructeurs franco-britanniques de l'avion, la BAC et le groupe privé Dassault-Breguet, sur les marchés extérieurs potentiels. A la conclusion d'un accord de vente, le groupe français n'obtient que 40 % environ de la commande — le montant de sa participation industrielle à l'exportation — et il préfère de toute évidence tenter de placer à l'extérieur des versions du Mirage qui sont concurrentes du Jaguar. A plusieurs reprises, les dirigeants de la BAC se sont plaints de l'attitude de leur partenaire, qui propose de vendre contre le Jaguar un avion exclusivement français. Ce n'est que lorsque les Américains ont obtenu des chances d'obtenir la commande que, sur certains marchés, le groupe privé Dassault-Breguet s'efforce pour promouvoir à son tour le Jaguar.

### Les garanties proposées par la France et les Etats-Unis

Avant la visite en Suède des quatre ministres de la défense de la Belgique, des Pays-Bas, de la Norvège et du Danemark, Français et Américains ont, chacun pour soi, précisé les garanties industrielles qu'ils offraient à leurs clients européens s'ils choisissaient l'un ou l'autre des modèles en compétition : le Mirage F-1 du groupe Dassault-Breguet, le chasseur XF-15 de General Dynamics et le bi-réacteur XF-17 de Northrop, pour remplacer les flottes aériennes de F-104 Starfighter. Ces propositions ne sont naturellement pas définitives et en effet différentes selon que les clients feront une commande groupée ou qu'ils se décideront à passer des ordres séparés à chacun des vendeurs. Dans ce dernier cas, les contrats éventuels correspondraient à une simple coopération industrielle entre le fournisseur et l'acheteur.

Selon l'hebdomadaire spécialisé Aviation Week and Space Technology, qui est souvent l'interprète des milieux aéronautiques américains, les Etats-Unis auraient offert que 40 % des commandes des quatre pays (l'équivalent de cent quarante avions) soient construites en Europe jusqu'à l'assemblage final de l'appareil, et que plus de 70 % des commandes de ce même ap-

pareil, attendues de l'armée de l'air américaine (environ une quarantaine d'exemplaires) soient également produites en Europe. De surcroît, précise Aviation Week, environ 15 % des commandes attendues d'autres pays étrangers — principalement l'Iran et la République fédérale d'Allemagne — reviendraient aux industries aéronautiques des pays européens.

Ces garanties offertes par les Etats-Unis ne paraissent pas intéresser que la Belgique et les Pays-Bas, car la Norvège et le Danemark n'ont pas véritablement d'usine capable d'assembler des avions de haute technologie. C'est aussi l'une des raisons pour lesquelles les Etats-Unis envisagent de transférer une part de la charge de travail à leurs clients européens avec une clause de style particulière : les industriels européens auxquels il serait proposé d'ouvrir en coopération avec les constructeurs américains des usines de sous-traitance.

Pour sa part, le gouvernement français garantit à la Belgique et aux Pays-Bas un taux minimum de compensations industrielles, à l'aide de commandes réparties sur dix ans et s'élevant à 70 % des dépenses totales de chaque pays.

Au moins 50 % sont assurés dans les domaines aéronautiques (cellule, équipements et réacteur) et le complément à 70 %, s'il est nécessaire, devrait concerner d'autres secteurs économiques. Selon des calculs des constructeurs français, ce niveau de compensation, l'un ou l'autre des deux pays, soit trois mille emplois assurés pendant dix années.

Pour le Danemark et la Norvège, les possibilités d'une coopération avec la France semblent exister dans les domaines agricoles, des équipements et de l'électronique.

En dépit de la surenchère qui oppose actuellement les fournisseurs américains et français, il se révèle que ces propositions sont plutôt favorables aux Français. Tout d'abord, car dans ce genre de marché, la preuve est que six ans après avoir acheté cent six Mirage-F, la Belgique a reçu, à ce jour, des industriels français des compensations se montant à 55 % de la charge totale de travail et que, d'ici à deux ans, cette compensation industrielle et financière devrait atteindre 70 % de la valeur du contrat conclu à l'époque.

JACQUES ISNARD.

à la place clichy  
93 rue d'Amsterdam, Paris



## tout l'Afghanistan parmi une prestigieuse collection de tapis artisanaux d'orient et d'occident

Voilà ce que vous offre la place clichy après avoir parcouru onze pays pour y sélectionner, en spécialiste, le beau et l'authentique. L'orgueil de cette délicate moisson est une série de tapis afghans dont la personnalité encore intacte, brute, rayonne d'originalité et de fraîcheur.

Chacune des pièces exposées, par son origine artisanale, est une œuvre d'art véritable, issue de pays encore représentatifs d'une production de qualité : Cachemire, Chine, Espagne, Iran, Maroc, Népal, Pakistan, Portugal, Roumanie, Turquie... et Afghanistan.

Venez les découvrir en toute liberté pour le plaisir. Et si l'une d'elles vous séduit vous constaterez qu'elles sont d'un prix raisonnable pour un placement avantageux.

exposition-vente exceptionnelle  
du 1<sup>er</sup> au 31 octobre

à la place clichy, le magasin de Paris

## Océanographie

### AU COURS DE SES FORAGES SOUS-MARINS

## Le « Glomar Challenger » a découvert des gisements d'hydrocarbures à plus de 4 000 mètres de profondeur

Amsterdam. Arrivé à Amsterdam le 30 septembre, en provenance de Dublin, via l'Irlande, le « Glomar Challenger » repart à la fin de la première semaine d'octobre pour l'océan Atlantique. Le « Challenger » a pour mission de forer les fonds marins pour y prélever les échantillons indispensables à la reconstitution de l'histoire de la Terre.

Tout sur le navire est conçu pour le travail. Contrairement aux bateaux océanographiques américains, le « Glomar Challenger » n'est pas un navire luxueux. Les cabines sont minuscules. Il est vrai que les océanographes américains ont, dans le « Challenger », une dizaine de nationalités différentes — parmi lesquelles des scientifiques français — n'ont guère le temps de s'y plaire. Ils travaillent théoriquement deux heures par jour. En pratique, quand le rythme du forage ne les oblige pas à s'arrêter, ils travaillent même dix-huit heures dans les laboratoires.

Grâce à son système anti-roulis et à ses compensateurs, le « Challenger » peut forer même lorsque la mer n'est pas très bonne. Le trépan n'est arrêté que lorsque les vagues dépassent 6 mètres. Depuis août 1968, le « Glomar Challenger » a effectivement travaillé 42,4 % du temps.

C'est en 1968 que le « Glomar Challenger » a entrepris son travail de forage des fonds marins, dans le cadre du programme Deep Sea Drilling Project (D.S.D.P.). Au départ, la National Science Foundation (N.S.F.) des Etats-Unis avait attribué au projet 19,5 millions de dollars, soit 68,5 millions de francs (1), pour une durée de dix-huit mois. Ces crédits furent prolongés plusieurs fois. Après août 1973, la D.S.D.P. prendra le nom d'International Program of Ocean Drilling (I.P.O.D.) grâce à la participation de pays étrangers. Jusqu'à présent, l'Institut d'Océanologie de l'Académie des sciences d'Union soviétique est le seul à avoir rejoint les cinq institutions américaines avant part à la programmation du D.S.D.P. (2), mais la participation de la Bundesanstalt für Bodenforschung de la République fédérale d'Allemagne devrait très prochainement être acquiescée.

Les prolongations successives du programme s'expliquent par l'ex-

traordinaire moisson de résultats obtenus par le D.S.D.P. Tout d'abord, comme nous l'avons dit, le docteur N. Turekian, chef scientifique du D.S.D.P., a obtenu un permis de vérifier la justesse des théories jumelles du renouvellement des fonds océaniques et de la dérive des continents.

De notre envoyée spéciale

### 514 TROUS EN SIX ANS !

De 11 août 1968 au 6 septembre 1974, le « Glomar Challenger » a fait trente-huit croisières, durant en moyenne chacune un peu moins de deux mois. Il a ainsi parcouru 332 166 kilomètres dans tous les océans atteignant, au nord, le 70° parallèle et, au sud, le 70° parallèle. Il a foré, sur trois continents, quarante et un sites, cinq cent quarante et un trous, dont cent quatre-vingt-trois ont atteint la profondeur de 1 652 mètres. Il a ainsi obtenu sept mille sept cent quatre-vingt-trois mètres de roches (soit 32 533 mètres d'échantillons) qui sont stockés à la Lamont-Doherty Geological Observatory et à la Scripps Institution of Oceanography, où ils constituent des « archives » uniques. Le plus long forage du « Glomar Challenger » a pénétré le sous-sol océanique sur une hauteur de 1 390 mètres. Quant au forage record, il a été effectué à travers 6 243 mètres d'eau au cours duquel le trépan a pénétré les fonds marins (aux de l'océan Indien) sur une profondeur de près de 500 mètres. Le poids des quelque 6 700 mètres de roches était supérieur à 200 tonnes.

Le D.S.D.P. a aussi apporté des informations importantes sur les ressources en matières minérales. Dès août 1968, le deuxième forage du « Glomar Challenger » trouvait des indices de pétrole dans le golfe du Mexique sous 2 500 mètres

d'eau, prouvant ainsi que des hydrocarbures pouvaient exister sous les mers profondes. En 1972, la D.S.D.P. a encore trouvé du pétrole non loin de la Tasmanie sous 2 200 mètres d'eau. Tout récemment, pendant sa dernière croisière, le « Glomar Challenger » a rencontré à nouveau des indices d'hydrocarbures dans le plateau sous-marin de l'océan Atlantique. En fait, ce n'est pas la D.S.D.P. qui fait la reconnaissance de sédiments riches en éléments métalliques formés sans doute par des mécanismes de mise en place de la nouvelle croûte océanique.

En six ans, l'équipement du « Glomar Challenger » a été progressivement amélioré. Depuis 1970, par exemple, un trou de forage peut être retrouvé à travers plusieurs milliers de mètres d'eau grâce au système très fin de positionnement dynamique dont le navire est doté. En fait, ce procédé de « rétrocontrôle » n'a été utilisé que six fois. L'été dernier, entre autres, il a permis de pénétrer la base des fonds de l'Atlantique sur une profondeur de 582 mètres ; ce carottage exceptionnel a nécessité trois « rétrocontrôles » successifs et trois cent quarante-huit heures de travail. Au programme d'IPOD figurent en priorité la reconnaissance des marges continentales. Il faudra alors doter le « Glomar Challenger » — ou un bateau encore plus perfectionné — de la possibilité de « tubage » les trous de forage. Jusqu'à maintenant, en effet, les puits ne sont pas « tubés ». Mais les sédiments des marges continentales pourraient contenir des indices de pétrole (hydrocarbures ou autres) qu'il faut être en mesure de contrôler.

YVONNE REBEYROL.

**Longjumeau**  
**LE VAL D'OR**  
39 maisons  
dans une clairière  
**A 18 km**  
**de Paris**  
par l'autoroute.  
Bati-Service  
Tél. 744.87.79.

صلى الله عليه وسلم



صحة من الامل

## SOCIÉTÉ

Les producteurs de « Lettres ouvertes » répondent à Mme Giroud

### Le principe de l'émission est de traiter des cas particuliers

Il n'est pas habituel de voir les débats télévisés se terminer par un coup d'éclat, comme celui de Mme Françoise Giroud à « Lettres ouvertes » mercredi sur la première chaîne. Il faut remonter aux « Armes égales » du 14 décembre 1972. M. Maurice Clavel, invité au petit écran, avec M. Jean Royer, ancien ministre, maître de Tours, avait quitté le studio peu de temps après le début de l'émission, le film qu'il présentait ayant été tronqué. Il s'agissait alors d'une attitude politique.

M. Michel Bassi, un des producteurs, serait tenté de qualifier la réaction de Mme Françoise Giroud de « typiquement féminine ». « Mais, dit-il, elle devient être fatiguée. Le matin même elle était en conseil des ministres. Pour la première fois de sa vie peut-être, elle s'est trouvée face à face devant des millions de téléspectateurs, avec des femmes qui parlaient concrètement de leur condition de femme. Leur langage était celui de la vie car pour elles la condition féminine n'est pas une entité philosophique. C'est peut-être ce qui a dérangé Mme Giroud. »

Selon Michel Bassi mais aussi selon Alain Duhamel, également producteur de l'émission, Mme Françoise Giroud ne pouvait pas être étonnée par les questions posées. « Les lettres que nous avons retenues sont les mêmes que celles qu'elle reçoit chaque jour. Nous n'avons fait que détourner son courrier pendant quelques temps. Mme Giroud présente les témoignages de l'émission comme des cas particuliers. Mais combien y a-t-il de femmes qui, divorcées, ne parviennent pas à trouver leur pension alimentaire ? »

« Françoise Giroud conteste le principe de l'émission », nous y tenons, explique Alain Duhamel. « Lettres ouvertes » doit continuer. Son but est de porter différemment de problèmes de la vie quotidienne. Les téléspectateurs doivent pouvoir venir s'exprimer. »

« Nous avons eu beaucoup de lettres pour que l'émission ne soit un tremplin pour Mme Giroud. Mais, dit-il, elle pouvait parler de ce qu'elle envisageait pour améliorer la condition des femmes. »

Les producteurs reconnaissent les défauts de « Lettres ouvertes ». Trop de questions. Trop d'invités.

### LES RÉACTIONS

● LA C.G.T. : « Ce qui est sorti du conseil des ministres sur la condition féminine, compte tenu de la publicité dont il a été entouré, est vraiment squelettique », déclare la C.G.T.

« Visiblement, on a raclé les fonds des « boîtes à idées » pour trouver les propositions qui ne touchent ni au budget de l'Etat, ni aux profits patronaux, et qui ne peuvent pas modifier en profondeur la condition féminine. Parmi les « micro-mesures » promises, très peu concernent la condition des femmes qui travaillent. »

● FORCE OUVRIÈRE : « Dans la mesure où les dispositions annoncées par Mme Giroud recouvrent une application effective, rapide et non restrictive, on peut penser, déclare Force ouvrière, que des améliorations réelles et non négligeables pourront être apportées au sort des femmes actives, salariées ou non. »

● LA C.F.T.C. : La C.F.T.C. conteste la déclaration de Mme Giroud à la télévision selon laquelle « les femmes syndicalistes sont opposées à ce que des mères de famille choisissent de se consacrer à leur foyer (...). »

● POURQUOI PAS UN SOUS-SECRÉTARIAT D'ÉTAT A LA CONDITION CANINE ? demande Mme Louise Weiss

Invitée, le mercredi 2 octobre, au déjeuner de la presse anglo-américaine, Mme Louise Weiss, journaliste et écrivain, qui est âgée de quatre-vingt-un ans et a fait acte de candidature à l'Académie française, a critiqué l'existence du secrétariat d'Etat à la condition féminine :

« Ne serait-ce que par son titre, un tel ministère renforce une mentalité que toute mon action combatte, celle de ségrégation sociale entre les hommes et les femmes constituant une même collectivité. Le terme de « condition féminine » évoque les vieux archétypes qui hantent encore l'Académie. (...) Un ministère de la condition féminine, monsieur le président de la République, appelle la création d'un ministère de la condition masculine, sinon la création d'un sous-secrétariat d'Etat à la condition enfantine, voire celle d'un sous-secrétariat d'Etat à la condition canine ! »

sera d'autant plus efficace qu'elles seront plus nombreuses à la soutenir ».

● LA LIGUE DU DROIT DES FEMMES déplore que les différents cas évoqués au cours de l'émission télévisée « Lettres ouvertes » n'aient pas débouché sur une analyse de l'oppression des femmes. Elle constate, d'autre part, que restreindre l'objet de la loi, c'est ne pas vouloir, encore une fois, lutter globalement contre les discriminations sexistes.

● FEMME AVENIR, mouvement de femmes gaullistes, estime que les propositions faites par Mme Françoise Giroud « ont trait dans l'ensemble à des problèmes mineurs ou relèvent de la simple recommandation. Il n'en reste pas moins vrai que le président de la République a pris conscience de l'importance de la participation des femmes à la construction de la société et que ce n'est pas en trois mesures que le secrétariat d'Etat à la condition féminine peut véritablement améliorer le sort des Françaises ».

● LES « PÉTROLEUSES », tendance du M.L.F., dénoncent dans un communiqué « l'insouciance de Mme Françoise Giroud à faire voler en éclats la magistrature tromperie qui représente la création du poste de secrétaire d'Etat à la condition féminine. Elle se rend aujourd'hui complice (...) »

● LES ELUS COMMUNISTES DE PARIS ont révélé, au cours d'une conférence de presse du jeudi 3 octobre, que Mme Françoise Giroud avait refusé de participer à un débat public organisé le 10 octobre, au Crédit industriel et commercial, 56, rue de Provence à Paris, sur les « solutions pour sortir le pays de la crise et transformer la condition féminine ».

Elles ont déclaré : « Mme Giroud a pris prétexte de la conférence de presse de Georges Marchais au cours de laquelle celui-ci avait notamment déclaré : « Mme Giroud est la caution féminine de l'Elysée » pour justifier un refus qui n'est qu'une dérobade. »

● Deux objecteurs de conscience, MM. Thierry Montagut, vingt-deux ans, qui observent une grève de la faim depuis le 21 septembre dernier, ont été transférés, jeudi 3 octobre, de la maison d'arrêt de Reims où ils étaient incarcérés, à l'hôpital militaire Ambroise-Paré. Les deux jeunes gens sont dans un état de grande faiblesse. Ils ont entrepris cette action pour protester, notamment, contre le fait de relever de la justice militaire, contre les modalités du « statut » de l'objection de conscience et pour réclamer le droit à la liberté de pensée. Les parents de M. Thierry Montagut attendent d'autre part l'attention sur les conditions « déplorables », dans lesquelles s'effectuent les visites autorisées à la prison.

● Une quinzaine d'hommes, armés de fusils, tous membres de l'Union syndicale de défense des intérêts des Français rapatriés d'Algérie, se sont barricadés dans un hangar proche de Préjuss (Var) et menacent de « tout faire sauter ». Ils entendent ainsi protester contre les difficultés d'un des leurs, M. Joseph Deguara, entrepreneur, mis en liquidation de biens pour une dette de 50 000 F. Sincèrement par les habitants en 1969 et en 1973, M. Deguara demandait à bénéficier de la loi de juillet 1970 « permettant au juge d'accorder aux rapatriés des délais de paiement allant jusqu'à dix ans » pour les obligations contractées par les rapatriés en vue de leur réinstallation ». Or, le tribunal de Draguignan a vendu aux enchères, jeudi 3 octobre, pour 51 000 F, le terrain de M. Deguara, qui avait été estimé à 350 000 F.

## EXPOSITION

d'objets d'art de Chine  
ivoire sculpté  
et pierres dures

4, 5, 6 OCTOBRE 1974

HOTEL MÉRIDIEN

81, boulevard Gouvion-Saint-Cyr, Paris-17<sup>e</sup> (Porte Maillot)

GRAND HALL

de 10 heures à 22 heures

Expertises d'ivoires et pierres dures gratuites

## Longjumeau LE VAL D'OR

39 maisons  
dans une clairière

De vraies  
maisons  
individuelles.

Bati-Service  
Tél. 744.87.79.

(PUBLICITE)

ÉCOLE FRANÇAISE  
DES

ECHecs

Cours pour enfants et adultes tous  
niveaux. Maîtres nationaux. Rensei-  
gnements : M. Penot, 525-40-50, les  
mercredi et samedi, de 14 à 17 heures.

# LE COUT DES VACANCES AUGMENTE LES REVENUS DIMINUENT...

## Comment garantir vos vacances contre la hausse des prix ?

Chaque année, le coût de vos vacances ne fait qu'augmenter. Vous êtes obligé, soit de passer des vacances moins agréables, soit de les réduire, voire même de les supprimer. Vous avez pensé à tout, et n'avez pas encore pu trouver la solution qui vous permettra de faire face à la hausse croissante du prix de vos prochaines vacances.

rez, prêter ou louer. Vos héritiers en bénéficieront.

Les immeubles CLUBHOTEL sont situés dans les meilleures stations françaises :

COURCHEVEL 1850, COURCHEVEL 1550, TIGNES, LA CLUSAZ, LES DEUX-ALPES, MERIBEL-MOTTARET, VAL-THORENS, CANNES-MARINA, SAINT-TROPEZ. A ces immeubles s'ajoute maintenant COURCHEVEL 1650 MORIOND, quatorzième réalisation CLUBHOTEL.

Les studios sont constitués d'un coin séjour avec terrasse pour les baignades, d'une partie chambre de parents, d'un coin chambre d'enfants

separé, d'une kitchenette, entièrement équipée et d'une salle de bains. L'ensemble est parfaitement adapté aux besoins d'un couple et de deux enfants.

Chaque année, lorsque vous arrivez, draps, couvertures, nappes, serviettes, vaisselle, tout a été nettoyé ou remplacé.

Un couple de régisseurs, avec son personnel d'entretien, logés sur place vous accueillent.

La gestion, CLUBHOTEL s'en occupe. L'ensemble des charges (eau, électricité, chauffage, gérance, services, assurances, impôts, etc.) ne revient qu'à 150 F par semaine pour 4 personnes.

## DES PRIX NOUS EN PARLONS VOLONTIERS

Voilà ce que coûte de devenir propriétaire de votre période dans un CLUBHOTEL :

COURCHEVEL 1650 - MORIOND  
TIGNES  
MERIBEL-MOTTARET  
LA CLUSAZ  
CANNES  
SAINT-TROPEZ

1 semaine à vie en janvier	9.000 F
1 semaine à vie en février	9.600 F
1 semaine à vie en janvier	6.890 F
1 semaine à vie en janvier	6.750 F
1 mois à vie en octobre	8.100 F
1 mois à vie en mai	17.050 F

Prix fermes et définitifs.

LES GARANTIES ? 15.000 copropriétaires, c'est notre référence. Avec eux et ses 14 immeubles, CLUBHOTEL est devenu le premier groupe para-hôtelier français. CLUBHOTEL offre son expérience, ses garanties financières et la référence de ses

15.000 copropriétaires, ses meilleurs clients !

Questionnez vos amis ! Il y en a sûrement qui ont adopté CLUBHOTEL, la formule de vacances sur mesure.

Pour de plus amples informations, venez nous voir dans nos bureaux de

Paris, 26, rue de la Pépinière (8<sup>e</sup>), tél. : 387-69-15, ou sur place, visitez nos studios témoins. Nos hôtesse vous attendent.

De toute manière, adressez-nous le bon ci-dessous pour recevoir sans engagement une documentation complète CLUBHOTEL.

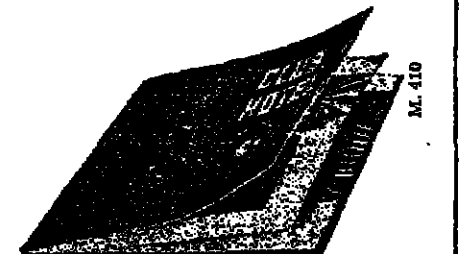
A découper et à adresser à CLUBHOTEL  
26, rue de la Pépinière. — PARIS (8<sup>e</sup>)  
Tél. : 387-69-15

Je désire recevoir sans engagement une documentation CLUBHOTEL.

Nom : .....

Adresse : .....

Téléphone : .....





# aux Galeries Lafayette

## 3, 4 et 5 octobre

# 3J

**3 jours pas comme les autres,  
des achats exclusifs, des prix 3J dans tous les rayons!**

		baisse			baisse
Manteau daim ou cuir, intérieur fourrure, col renard ou loup	<del>2800</del>	1950 f	30 %	Pantalon enfant, velours côtelé Absorba, le 8 ans	<del>103</del> 68 f 34 %
Pantalon de femme gabardine, 5 coloris	<del>135</del>	60 f	55 %	Drap pastel, 1 personne	<del>55</del> 35 f 36 %
Costume droit pour homme, 2 boutons	<del>575</del>	395 f	31 %	Téléviseur noir et blanc	
Chaussures homme tout cuir, avec boucle	<del>220</del>	130 f	40 %	Continental Edison	<del>1325</del> 950 f 28 %
				Rocking-chair, noyer ou blanc	<del>220</del> 160 f 28 %
				Cuisinière Arthur-Martin, 5 feux, tout gaz	<del>1305</del> 995 f 24 %
				Perceuse Black et Decker	<del>321</del> 241 f 25 %

et 20 % d'escompte sur toute la librairie, sur tous les bijoux en or, sur tous les tapis d'Orient, tapis en fourrure et copies d'Orient, sur les marques d'éclairage, de canapés et de meubles.  
Exemple : Petit Larousse 1975, 46,10 f au lieu de 57,60 f.

prix barrés précédemment pratiqués dans nos rayons • offre valable jusqu'à épuisement des stocks

***galeries lafayette***

HAUSSMANN-MONTPARNASSE-BELLE EPINE

صكنا من الامل

15 ans - studio g.



## ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS

LES ASSEMBLÉES RÉGIONALES PRÉPARENT LEURS BUDGETS

### Alsace

#### Les conseillers refusent de payer pour l'État

Strasbourg. — Le conseil régional doit-il se substituer à l'État pour accélérer la mise en place de certaines réalisations dont la

région a grandement besoin ? Telle était la question de fond qui a dominé une bonne partie des débats lors de la dernière réunion à Strasbourg de l'assemblée régionale d'Alsace. Elle se posa à propos de la construction d'axes routiers comme l'autoroute Lauterbourg-Bâle, la voie express de la vallée de la Bruche et la nouvelle transversale prévue entre Guebwiller et le Rhin dans le sud de l'Alsace.

On proposa que la région accorde une avance de fonds, l'État s'engageant, pour sa part, à entreprendre, dans un délai

### Centre

#### La crise peut menacer les finances

Tours. — « L'expansion dans la qualité ». Cette ambition, que le conseil régional du Centre a voulu se fixer pour règle est-elle à la mesure des moyens financiers dont dispose la région : est-elle encore adaptée au moment où la crise économique met en cause le produit de certaines recettes issues de ressources soumises étroitement à la conjoncture ? Cette anxiété a pesé longtemps dans les débats de la dernière session de l'assemblée régionale.

« C'est une très grande erreur politique pour le pouvoir de mettre en

Centre, a-t-il dit, de mettre en œuvre des crédits publics qui éviteront de donner le coup de frein du budget régional en même temps que celui du budget national ». — S. P.

### Champagne-Ardenne

#### LES ÉLUS RENONCENT À LA CONSTRUCTION D'UN « PALAIS »

Châlons-sur-Marne. — En ouvrant la session d'automne du conseil régional de Champagne-Ardenne, le président, M. Jacques Sourdis (U.D.R.), député des Ardennes, a dû annoncer qu'il fallait ne plus songer, à cause de la « dureté » des temps, au projet de « palais régional », dont l'idée avait été lancée en période d'euphorie. Il s'agissait de regrouper à Châlons-sur-Marne, dans un ensemble architectural monumental, les administrations et les assemblées régionales avec centre de documentation, restaurant, cafétéria, etc. Pour que ses débats s'animent, il a fallu cette fois que des départements s'estiment lésés : affirmant que c'était condamner leurs propres abattoirs, des représentants de la Haute-Marne et des Ardennes s'opposèrent avec vigueur (mais en pure perte d'ailleurs) à l'attribution d'une subvention de 700 000 francs à l'abattoir régional de Vitry-le-François, pour la création des chambres d'agriculture des quatre départements, qui veut faire passer de 10 000 à 15 000 tonnes annuelles sa capacité d'abattage.

Peut-être faut-il expliquer le style appliqué et le manque de tonus de l'assemblée champenoise, par la faiblesse de l'opposition qui ne compte que quatre représentants sur quarante-trois, trois socialistes et un communiste.

S'il lui faut un stimulant, on ne peut qu'attendre avec curiosité l'entrée sur la scène régionale de M. Edgard Pisani, qui a été élu le 22 septembre dernier, sénateur de la Haute-Marne, et qui vient de s'apparenter au groupe socialiste. M. M.

### Pays de la Loire

#### M. GUICHARD DANS LE FAUTEUIL DE M. ANSQUER ?

Nantes. — L'une des premières tâches du Conseil régional des pays de la Loire, qui se réunira les 11 et 12 octobre à Nantes, sera de se donner un nouveau président pour remplacer M. Vincent Ansquer, devenu ministre du commerce et de l'industrie. Un postulat certain à cette présidence est M. Olivier Guichard, qui en retrouvant dimanche 29 septembre son siège de député de Guérande voit se rouvrir les portes de l'assemblée régionale.

Présenté comme son homme de confiance, M. Vincent Ansquer en avait été élu assez aisément président, et il n'y aura pas de difficultés majeures à ce que le fauteuil vacant revienne à l'ancien ministre de l'aménagement du territoire. D'autant que M.M. Auguste Chapin (centriste), maire adjoint d'Angers et Joël Le Theule, député (U.D.R.) de la Sarthe, ne se mettront pas en travers de son chemin.

Les socialistes, qui avaient recueilli une douzaine de voix sur le nom de leur candidat (M. Carpentier, député, adjoint au maire de Saint-Nazaire) au second tour du scrutin pour la présidence, voudront à nouveau compter les leurs, espérant que la candidature plus « politique » de M. Guichard fera se tourner vers eux quelques-uns des quinze conseillers qui avaient alors voté blanc. — J.-G. M.

De nos correspondants

donné, un certain nombre de travaux. La grande majorité des conseillers rejeta cette idée, arguant qu'il s'agissait « d'un projet à sens unique » dans lequel l'État trouverait toujours un prétexte pour se décharger de ses obligations, tandis que la région paierait.

« Si nous entrons dans cette voie », estime M. Fillmin, président de la communauté urbaine de Strasbourg, on pourrait craindre qu'il n'y aurait bientôt plus en Alsace un seul kilomètre d'autoroute financé par l'État. »

Par ailleurs, le conseil régional a pris une série de décisions ponctuelles portant sur des études et réalisations d'un montant budgétaire de 8,5 millions de francs, notamment une étude sur l'utilisation des ressources géothermiques, pour une somme de 1 million de francs, sur la création d'un centre sportif régional pour un montant de 500 000 F. Les actions engagées concernent aussi bien l'équipement du parc naturel des Vosges du nord, la mise en place d'un réseau de contrôle des eaux, que la construction d'une école de cadres d'infirmiers.

De nouveaux groupes de travail seront créés au sein du conseil, en particulier une commission de la qualité de la vie et un groupe pour l'étude du développement économique de la région appelés à travailler avec des organismes similaires allemands ou suisses.

J.-C. H.

prix ferme et définitif

#### Quality First! les demeures anglaises de Cheverchemont à Triel-s/Seine

(12 km de St-Germain-en-Laye - 78)



modèle "Leamington" - 5 pièces - 310.000 F

Le site : Sur les hauteurs des coteaux de l'Haut, Cheverchemont domine le port de plaisance de Triel et la vallée de la Seine.

Le domaine : En lisière de forêt, un grand parc exposé plein sud et planté de cèdres, hêtres, charmes centenaires. Country-club privé avec piscine chauffée, tennis et club-house.

Les demeures : Entourées de pelouses privatives, 5 modèles de 5 à 8 pièces. Construction traditionnelle de très haute qualité (murs triple épaisseur). Architecture raffinée et unique en France évoquant les homes anglais du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Les accès : Autoroute de l'ouest sortie Poissy, direction Villennes, Médan, Vernouillet. Train Paris-St-Lazare à 800 m du domaine.

Les prix : Modèle 5 pièces 310.000 F. Modèle 8 pièces : 580.000 F. Cuisines et salles de bains entièrement équipées. Terrain compris. Livraison dès octobre 74.

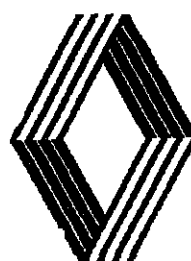
Maisons modèles : Visite en semaine (sauf mardi) de 14 h à 18 h, le week-end de 10 h à 18 h 30.

D.FEAU

132, bd Haussmann 75008 Paris Tél. : 522.13.89.  
REALISATION IDEAL BUILDING-FRANCE

# Depuis le 3 octobre les prix Renault sont des prix clefs en mains\*

\* Ces prix, les mêmes dans toute la France comprennent les frais de sortie d'usine, les frais de transports, les frais de préparation, les plaques minéralogiques et le plein d'essence.



es rayons!

1085 081 3  
56 351 3  
1095 0801 3  
ne 290 0801 3  
1305 0851 3  
321 7411 3  
spis d Orient, 1961  
lar.

te  
IE



## ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS

## ENVIRONNEMENT

## Le gaspillage menace la qualité de la vie

(Suite de la première page.)

La crise que nous traversons nous oblige à aller plus loin, car elle nous révèle que les maux dont nous souffrons tiennent à la part importante d'irrationnel que renferment nos pratiques. Et cet irrationnel a nom gaspillage.

C'est du gaspillage que de polluer l'eau de nos fleuves et de nos rivières parce que nous paierons cher pour en reconstruire la pureté, c'est du gaspillage que de laisser la pollution atmosphérique devenir le mal chronique des grandes agglomérations, c'est du gaspillage que de laisser le bruit envahir nos rues, nos places et perturber nos activités quotidiennes.

Que l'on imagine l'énorme stock de papier, de matières plastiques, de verre, de métaux représenté par la masse de nos déchets (30 millions de tonnes par an en France). N'y a-t-il pas là un trésor de matières premières ?

Gaspillage aussi, ces avions tournant en attente autour d'un aérodrome surchargé, ces embouteillages dans les villes ou sur les autoroutes aux entrées de week-end, ces attentes au téléphone.

Gaspillage encore, l'urbanisation anarchique qui refoule la population laborieuse à la périphérie des grandes villes dans des cités-dortoirs sans âme et sans joie, les projets touristiques qui neutralisent et privatisent l'espace pour une durée d'occupation restreinte, les belles épreuves tracées dans les bureaux parisiens sans souci des réalités concrètes, la persistance de structures rigides dans une société qui requiert la participation, la communication et l'initiative.

Il y a des diplômés sans emploi ou mal employés. Il y a dans tous les milieux, dans toutes les entreprises, dans toutes les administrations des gens à l'imagination fertile dont on ne sollicite jamais l'avis. Il y a cette immense réserve de possibles que représentent les résultats de la recherche et dans laquelle on puise chichement.

Gaspillage encore, cette soif de changement qui cherche sa justification soit dans le souci de sacrifier à une mode décriée artificiellement, soit dans le besoin d'être immédiatement des améliorations apportées par un progrès continu.

## Comme des cow-boys

L'obligation d'instaurer une meilleure qualité de vie dans notre pays comme celle de rationaliser notre économie et nos pratiques

nous imposent de lutter contre ces gaspillages.

Préserver notre environnement est un devoir moral car le minimum, sur le plan de l'éthique, est de combattre ce qui compromet la santé physique et psychique de l'individu. Mais c'est aussi un impératif industriel et économique. Ainsi en Alsace, les graves agressions dont la nappe phréatique a été l'objet commencent à créer de sérieuses difficultés aux industriels. D'une manière générale, si la lutte pour la sauvegarde de la nature coûte cher, les dégâts de tous ordres qu'entraînent nos actions transformatrices coûtent plus cher encore à la collectivité. Par-delà les critiques de calcul qui complaisamment en posent la réparation de ces dégâts, nous découvrons qu'ils constituent, en fait, un handicap très sérieux pour notre économie globale.

Aucune nécessité ne nous conduit à choisir le parti le plus mauvais, mais seulement la routine, le manque d'imagination, l'absence de vue d'ensemble, un goût immodéré de l'argent. Il n'est pas nécessaire de raser 1 000 hectares de forêt pour créer une zone industrielle. Il n'est pas indéfectible que nos constructions, nos autoroutes, nos canaux défigurent le paysage. Il n'est pas indéfectible non plus que les industries chimiques soient rassemblées en un même lieu et que nos entreprises se regroupent sur quelques sites maritimes, bassins ou silons jusqu'à « privilégier ». Et je vois mal quelle logique préside à la construction des stations d'altitude dans des lieux où l'enseignement est faible et irrégulier.

Nous devons cesser de nous comporter comme des cow-boys et nous attacher à gérer notre patrimoine en bon père de famille. La mer et la forêt, réservoirs du futur, sont des ressources mondiales à administrer comme des réserves d'or et de devises. Aujourd'hui, même ces biens sont aux sources de la vie, mais demain, ils seront une condition de notre survie et d'une éclosion de richesses nouvelles.

La politique de la qualité de la vie, qui a pour objectif non seulement de protéger mais encore d'enrichir nos différents milieux d'existence de potentialités nouvelles, exige que notre production soit ordonnée aux vrais besoins de l'homme et non à la satisfaction de désirs artificiellement excités. Sans doute fabriquerons-nous moins de gadgets, moins d'objets à jeter. En revanche, toutes les industries et toutes les activités qui concourent au développement des échanges, à l'aménagement de

notre cadre de vie et de notre environnement culturel seront stimulées. Je ne vois pas que notre économie globale ait à en souffrir. Bien au contraire. Le progrès n'est pas nécessairement le verger que nous connaissons et qui dans un monde pressé, expéditif, fêvreux nous conduit à l'inquiétude et à l'insécurité. Le « système » doit être repensé pour accueillir la ronde infinie d'une production et d'une destruction associée des objets fabriqués. Il faut remettre en valeur les notions de robustesse, de durée, d'économie au sens plein du terme. Il faut réhabiliter les notions de qualité et de confort qui sont, en fin de compte, plus rentables que le négatif et le précaire.

Naturellement, il importera que les habitudes de consommation que nous a imposées une civilisation de l'éphémère se transforment peu à peu. C'est affaire d'éducation et je souhaite, à cet égard, que les associations jouent un rôle très actif. Mais cela ne suffit pas. Il faudra s'attaquer vigoureusement aux inégalités qui sont l'une des principales causes de l'expansion des désirs parce que la consommation est aussi un signe, le moyen de manifester son statut.

La qualité de la vie commande aussi qu'on mette fin au gaspillage des ressources humaines. Il est impératif d'assurer une meilleure diffusion du savoir et de la technologie. Trop de projets intéressants restent dans les tiroirs parce que nos structures rigides ne favorisent guère l'innovation, parce que les contacts entre l'université et l'industrie sont encore trop peu fréquents, parce que chacun monte jalousement la garde aux frontières de son domaine.

## Des contre-pouvoirs

Les idées fécondes, les vues saines et réalistes sont partout, chez les citoyens et chez les élus, chez les agents d'exécution, chez les cadres, chez les responsables. Voilà pourquoi j'entends faire la plus large part à la coopération avec les autres ministères et à la concertation avec les élus et les citoyens. Je crois nécessaire d'aller le plus loin possible concernant la diffusion des responsabilités dans le corps social. Il faut, en effet, que les individus puissent se regrouper à l'intérieur d'organisations appropriées pour défendre leurs droits fondamentaux, pour faire connaître leur opinion sur les problèmes dans lesquels ils sont impliqués, pour mettre en

lumière les impasses des solutions technocratiques, pour réaliser leurs aspirations culturelles. Les grandes démocraties modernes appellent des contre-pouvoirs qui fassent équilibre aux pouvoirs organisés et aux grandes forces économiques.

Ainsi, bien des projets d'urbanisme gagneraient en qualité et en coût si les intéressés étaient plus étroitement associés à leur élaboration.

Quant au jeu économique il éviterait certains déséquilibres qui l'affectent si les consommateurs acquiescent à une influence leur permettant de peser davantage sur la production des biens et des services.

Nul doute que nos sociétés contemporaines aient besoin d'une nouvelle morale collective et d'autres règles que celles supposées, en fait, par la société de l'hyperconsommation. Le rapport du « groupe Gruson » qui me sera remis bientôt n'est pas une bible. Il ne dégage pas une éthique définitive pour les sociétés contemporaines.

Il n'est pas non plus et ne veut pas être un guide précis de recommandations pour le gouvernement français en 1974. (ne s'adresse-t-il pas tout autant, qu'à l'État, aux collectivités, aux chefs d'entreprise, aux citoyens, aux organisations internationales ?). Le rapport balise des pistes que les pouvoirs publics, pour ce qui les concerne, ont déjà ouvertes ou vont ouvrir dans les jours qui viennent. La voie est déjà tracée par l'attachement du président de la République à la croissance humanisée et par ses condamnations à l'extrême de l'individualisme. S'il est trop tôt pour annoncer les mesures qui seront décidées en comité interministériel, du moins peut-on décrire, ici, quelques-unes des voies qui méritent d'être proposées pour l'action :

— Une des tâches les plus urgentes, quant à l'appareil productif, consiste à organiser la collecte, la récupération et le recyclage du maximum de déchets industriels et de produits de l'industrie. Il va de soi qu'il ne s'agit pas d'une opération fondée sur la charité publique et la mobilisation hâtive de volontaires : il s'agit d'une transformation de grande envergure du système de production fondée sur une conception intégrée du cycle production-consommation-récupération. Il est hautement probable que toutes les nations du monde industrialisé se tourneront vers ce nouveau type d'activité.

— Les améliorations futures des biens produits doivent concerner la qualité et, en particulier, la durabilité des biens. L'allongement de la durée de vie des produits n'est strictement pas une pensée rose, appliquée avec discernement. Il permettrait, sans doute, de faire des économies substantielles, avantageuses d'abord pour les ménages puis pour l'économie dans son ensemble.

— Les habitudes de consommation peuvent et doivent évoluer : ainsi pour le chauffage des loge-

ments (avec des incidences effectives sur la qualité des bâtiments) ou pour les transports quotidiens (en faveur des transports en commun). Mais, bien d'autres changements sont possibles pour encourager les consommations collectives, ou décourager les consommations nuisibles ou par trop ostentatoires.

— Les entreprises, elles-mêmes (celles du secteur public comme du secteur privé), peuvent et doivent aussi changer leurs habitudes : est-il certain que tous les déplacements de leurs cadres, soient nécessaires, que les dépenses de représentation ne dépassent pas la limite de l'admissible, que les opérations de prestige ne représentent pas, dans les frais de fonctionnement et d'investissement, des montants qui pèsent exagérément sur les prix de revient ? N'est-il pas préférable d'orienter ces dépenses vers une amélioration des conditions matérielles du travail ou de l'architecture industrielle ?

— La coopération entre les entreprises ne peut-elle pas être à la source d'économies ? Certains services communs ne pourraient-ils pas le même service à meilleur compte que les services actuels ? Est-il impossible, par exemple, d'obtenir des compensations sérieuses de renforcer leurs accords permettant d'accroître le taux de remplissage d'avions sous-employés ?

— Dans des domaines ayant un impact à plus long terme, un effort considérable doit porter sur l'amélioration des connaissances et sur la recherche technologique. Nous devons mieux connaître nos ressources, mieux évaluer l'état de notre environnement (ce que ne permet pas le système d'information actuel), renseigner périodiquement et officiellement le gouvernement et le Parlement sur cet état. Nous devons faire aussi un considérable effort d'imagination pour trouver des techniques utilisant de nouvelles ressources énergétiques comme la géothermie ou l'énergie solaire. Il faut en faire le pari comme de grandes voix — le professeur Kastler, par exemple, nous y invitent.

— Pour s'engager dans ces directions, de multiples outils d'incitation peuvent être utilisés : l'action sur les prix, la fiscalité, les réglementations. Mais il paraît évident que le trait majeur de

ces modifications est leur caractère structurel, autrement dit leurs incidences en chaîne sur tous les secteurs et les agents de l'économie. Pour affronter ce genre de questions, la procédure à laquelle on pense aussitôt est la planification, décentralisée d'abord, c'est-à-dire celle qui s'imposerait les entreprises, les collectivités locales et les administrations, centralisée ensuite pour dégager les lignes directrices ou le schéma directeur de toutes ces actions qui devraient être complémentaires.

## Changer les mœurs

Enfin, je terminerai en suggérant deux autres pistes fondamentales au point de vue de la qualité de la vie :

— L'une consiste à renforcer la coopération internationale dans tous les domaines indiqués précédemment ; n'est-ce pas là un moyen de ne pas localiser toutes nos actions sur les seules mesures d'approvisionnement en pétrole ? Cela ne signifie-t-il pas que l'Europe peut trouver des voies communes de lutte contre le gaspillage et mettre au point des technologies nouvelles en matière de recyclage et d'utilisation de l'énergie.

— L'autre consiste à développer au maximum l'information et la formation. Il est vrai qu'en tout domaine cet effort-là est nécessaire. Mais, en ce qui concerne la qualité de la vie et l'environnement, il est fondamental parce qu'il est une des conditions du changement des mœurs.

Voici les quelques idées que m'inspire la situation présente. Bien loin de renvoyer à plus tard les notions de qualité et d'environnement, comme s'il fallait commencer d'abord par des choses « sérieuses », une analyse sans complaisance des faits et des mécanismes montre que ces notions ont une portée actuellement considérable. Le tout est de se dire que l'événement qui ébranle l'économie mondiale n'est pas un accident sans lendemain, mais le prélude inéluctable à une refonte en profondeur de nos modes de vie.

ANDRÉ JARROT.



**TRANCHE DE L'ARC DE TRIOMPHE**

**SUPER GROS LOT DE 3 MILLIONS DE F**

**tirage samedi 5 octobre**

**loterie nationale**

**TRÉCA ÉPÉDA SIMMONS**

ont choisi CAPELOU pour la vente de leurs MEILLEURES LITIERES

**CAPELOU**

Seule adresse de vente : 37, Av. de la République PARIS XI - Mairie PARENTIER Tél. 367.48.36 +

**UNE CHAÎNE COMPACTE STEREO SONY.**

**153F50 par mois** (après versement légal)

ou COMPTANT : 3840 F

1 lecteur enregistreur de cassette

1 amplificateur 2x15 watts

1 platine tourne-disque

2 enceintes SONY 2 voies

1 cordonnet son casque

**Caméra 7**

Paris : 1 rue de la Fayette 97.07.25 20 rue de Valenciennes 97.51.25

Proche quartier Châtelet - Centre

40 La Chapelle (St Hubert) 96.29.85

**CONTRE LA CELLULITE, LE SURMENAGE, L'EMBOÎTEMENT**

**LA SAUNA de PARIS**

Tous les jours de 9 h. 30 à 21 h.

Service spécial DAMES et MESSIEURS. Saunas, piscines, organisation, relaxation.

39, rue de Châteaudun - Tél. 744-33-33 et 524-16-48

**Lentilles de contact miniflexibles.**

**Encore plus petites.**

**Plus légères. Plus douces.**

A la gamme de ses lentilles de contact spéciales pour yeux sensibles, YSOPTIC vient d'ajouter les miniflexibles : flexibles en raison de leur extrême minceur, ces mini-lentilles au contact très doux sont agréables à porter et totalement invisibles pour votre entourage. Si vous êtes encore réticent ou si vous avez dû renoncer à porter d'autres modèles de lentilles, venez les essayer. Gratuitement. Il y a de grandes chances pour qu'elles vous convainquent.

Informez-vous chez : YSOPTIC 80, Bd Malesherbes - 75008 PARIS Tél. : 522.15.52

Documentation et liste des correspondants Français et Étrangers sur demande.

Certains Français lisent un second quotidien chaque jour. (Comme le font 250.000 autres Européens avertis) **International Herald Tribune.**

صكنا من الاعمال



## ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS

### A PROPOS DE...

#### LA FUSION DE PANAM ET DE T.W.A.

##### La crise en l'air

Des discussions en vue d'une éventuelle fusion sont en cours entre les compagnies américaines Panam et Transworld Airlines (T.W.A.), rapporte « Skyliner », le journal intérieur de la T.W.A.

Citant le président de cette compagnie, M. Charles Tillin-ghast, le journal rappelle que la T.W.A. était à l'origine opposée au principe d'une fusion avec la Panam, trop lourdement dé- ficiente.

Toutefois, note M. Tillin-ghast, la persistance d'une situation défavorable pour les transpor- teurs aériens et l'absence de toute perspective de redresse- ment immédiat ont amené la compagnie à reconsidérer sa position. « Dans les cir- constances actuelles, il est de plus en plus indispensable de se plier aux exigences de l'éco- nomie et de l'efficacité, toute

duplication des services deve- nant de moins en moins justi- fiée. » La nouvelle société ne saurait être mise sur pied sans le règlement de nombreuses questions financières et syn- dicales, affirme, en outre, M. Tillin-ghast.

Panam et T.W.A. ont été durement frappées par le qua- duplement des prix du pétrole, d'où une hausse des tarifs, une baisse du trafic de passagers et, finalement, une sous-utilisation des flottes. Panam, qui a perdu 28 millions de dollars de dé- cembre 1973 à août 1974, s'est récemment vu opposer un refus à une demande de subvention fédérale de 10,2 millions de dollars par mois. Les dirigeants de cette compagnie ont tenu à préciser qu'aucune « négocia- tion » n'avait débuté avec T.W.A. mais seulement des « discussions ».

## PRESSE

### Aux Rencontres d'octobre

#### INFORMATION ET MASS MEDIA

La troisième journée des Ren- contres d'octobre, organisée par l'Institut socialiste d'études et de recherches (ISER), avait inscrit à son ordre du jour jeudi 3 octo- bre un sujet trop vaste — « In- formation et mass media » — pour espérer, en six heures, faire autre chose que le survoler.

En ce qui concerne les moyens audio-visuels (vidéo-cassettes, magnétoscope, super-8, télédistri- bution), qu'on présente comme la grande révolution de la fin du XX<sup>e</sup> siècle, « on mélange tout », dit M. Pierre Schaeffer, et il comprendrait de distinguer infor- mation et communication. M. Roger Louis observe que la gauche n'a pas sur le sujet de doctrine précise mais qu'il fau- drait pourtant disposer d'un mi- nimum de moyens techniques pour préparer les militants à s'en servir.

Dans l'immédiat, les difficultés que connaît la presse écrite sont prioritaires : « L'information est une marchandise » (Gilles Mar- tine), « Nous subissons la loi du marché » (Jacques Sauva- geot), « Plus les investissements techniques sont lourds, plus le

danger de concentration est grand » (Claude Perdiel).

Un point semble faire l'unani- mité : il faut sauvegarder — et réanimer — un secteur public d'information qui soit au service des journaux (c'est le problème de la SNEP, créée à la libération).

Quant au contrôle de la gestion des entreprises de presse, certains ont souhaité le renforcement du pouvoir des comités d'entreprises plutôt que le renforcement du « pouvoir journalistique ».

Mais cette démocratisation de l'entreprise suffira-t-elle à assu- rer un contrôle des travailleurs sur la presse capitaliste le jour où la gauche prendra le pouvoir ? Cette question a été posée avec insistance dans la soirée par des participants qui ont rappelé qu'en 1937 la presse, restée aux mains de la bourgeoisie, avait grandement contribué à abattre le ré- gime d'Unité populaire. « Nous sommes pour le respect de la liberté de la presse », a expliqué M. Gilles Martine, qui animait le débat, mais elle devra s'exercer dans un rapport de forces diffé- rent. »

## Le gouvernement remet en cause le schéma de la métropole lyonnaise

### Comme à Paris

Comme pour Paris, le gou- vernement s'apprête à donner un coup de frein à un certain nombre d'opérations d'urbanisme en cours ou prévues dans la région lyonnaise. M. Chirac avait annoncé la couleur en déclarant, le 18 septembre der- nier à Vélizy : « Le schéma de l'aire métropolitaine pourrait être revu en concertation avec les collectivités intéressées, en vue d'alléger et d'orienter l'urba- nisation envisagée. »

A l'évidence, Lyon connaît les mêmes erreurs que Paris, avant les directives données par M. Gi- card d'Estaing, du moins pour l'aménagement de la capitale. Les projets d'autoroutes urba- nes sillonnent la ville et mena- cent d'éventrer de nouveaux quartiers. On donne la priorité aux « voies radiales » sur les routes qui ont pourtant l'inté- rêt de mieux répartir le trafic automobile. Déjà, la traversée de la ville par l'autoroute du soleil a pour les Lyonnais (et non pour les Parisiens qui descendent vers le midi) plus d'inconvénients que d'avantages.

Comme dans la capitale on semble vouloir « bourrer » les quartiers du centre de construc- tions trop nombreuses et discuta- bles sur le plan esthétique. Le meilleur exemple est fourni par l'actuel aménagement du cours de Verdun, sur l'esplanade plantée de vieux platanes. On a décidé d'y installer un « blockhaus », selon l'expression de M. Jacques Pellissier, ancien préfet de ré- gion, qui accueille en parti- culier des parcs de stationnement, une gare routière et un centre commercial.

Comme dans la capitale, sous la pression des propriétaires fonciers et des promoteurs immobiliers, la banlieue ouest est menacée par une urbanisation anarchique. Les

élus insistent dans les plans d'occupation des sols des densités de construction qui paraissent excessives dans ces zones où, en raison de la topographie tourmentée, les équipements publics sont particulièrement coûteux. Même menace sur la plaine des Chères, au nord de Lyon, où l'on veut aménager une zone industrielle. D'une manière générale, les communes font de la surenchère pour attirer sur leur territoire le plus grand nombre d'activités. A cet égard, la « volonté de puis- sance » de la ville de Lyon a été maintes fois dénoncée par les communes voisines de banlieue.

Pour mettre un terme à ce développement « à la parisienne », le gouvernement va demander aux responsables de l'agglomération de respecter davantage le schéma de la métropole mis au point en 1970. Celui-ci prévoyait, en effet, la protection des secteurs ouest et nord, où l'on a même envisagé, au Mont-d'Or, la création d'un parc naturel régional. En revan-

che, il soulignait la nécessité de favoriser la construction de la ville nouvelle de l'Isle-d'Asbeau (au sud-est de Lyon), combattue de longue date par M. Louis Pra- del, maire de la cité rhodanienne. Le gouvernement demanderait aussi aux élus lyonnais de ralentir certains grands travaux, en particulier dans le domaine rou- tier.

Les moyens de pression de l'Etat ne manquent pas dans la mesure où il participe au finan- cement de la plupart des grandes opérations en cours. De plus, la communauté urbaine, qui regroupe cinquante-six communes de l'agglomération, connaît de sérieuses difficultés financières et aura sans doute besoin d'une aide extérieure pour venir à bout de ses dettes. Reste à savoir si le gouvernement profitera de sa position de force pour imposer, comme à Paris, ses solutions, ou si, au contraire, il préférera jouer le jeu de la décentralisation en se montrant seulement un parta- naire exigeant.

ETIENNE MALLET.

### District parisien

#### LES ASSOCIATIONS D'USAGERS

##### DEMANDENT LA GRATUITÉ DES TRANSPORTS EN COMMUN

Il faut « rationner » l'usage de l'automobile individuelle à Paris, donner la priorité absolue aux transports en commun et les rendre gratuits : telles sont les revendications que la Fédéra- tion des usagers des transports et l'association Les Droits du pié- ton ont formulées le 4 octobre, au cours d'une conférence de presse.

Selon des représentants de ces associations, cette politique d'en- semble suppose que l'on stoppe tous les grands projets routiers et autoroutiers en région pari- sienne et que le stationnement payant soit généralisé. Ils propo- sent « un réseau complet, cohé- rent et serré de couloirs et de rues réservés en priorité à la cir- culation des autobus, taxis et transports d'urgence ». Ainsi se- rait créé un véritable « métro de surface ».

Parallèlement, les associations ont dressé une liste de huit lignes S.N.C.F. interbanlieuses qu'il serait urgent de réouvrir. Elles

demandent enfin la gratuité to- tale des transports dans la capi- tale. Le financement serait assuré par « l'attribution de la prime de transport aux moyens de trans- port collectif et une taxe sur les entreprises ».

A ce sujet, M. Alain Peyrefitte, ancien ministre et maire de Pro- vins, nous signale que la gratuité a été instituée dans sa ville depuis le 1<sup>er</sup> juin 1974. « Les études en- treprises », écrit-il, « ont démontré que la gratuité du service grâce relativement peu le budget de la ville (un millième du budget). »

Enfin l'association S.O.S. Paris a indiqué, au cours de la confé- rence de presse, que 90 % des permis de construire accordés dans la capitale ne sont pas affichés, bien que la loi en fasse obligation. Des constats d'insécurité ont été dressés. Ils seront envoyés à M. Galley, ministre de l'équipe- ment, à qui S.O.S. Paris demande une stricte application de la législation.

### TRANSPORTS

#### PLUSIEURS PARLEMENTAIRES DE GAUCHE TENTENT DE NÉGOCIER LE RETOUR DU « FRANCE » AU HAVRE

Ce vendredi 4 octobre est le vingt-troisième jour d'occupation du « France », toujours ancré au large de Saint-Vaast-la-Hougue. Après la réunion du Conseil su- périeur de la marine marchande le 1<sup>er</sup> octobre, les négociations pour un retour du paquebot au Havre, entre les pouvoirs publics et les syndicats de marins C.G.T. et C.F.D.T., n'ont toujours pas repris.

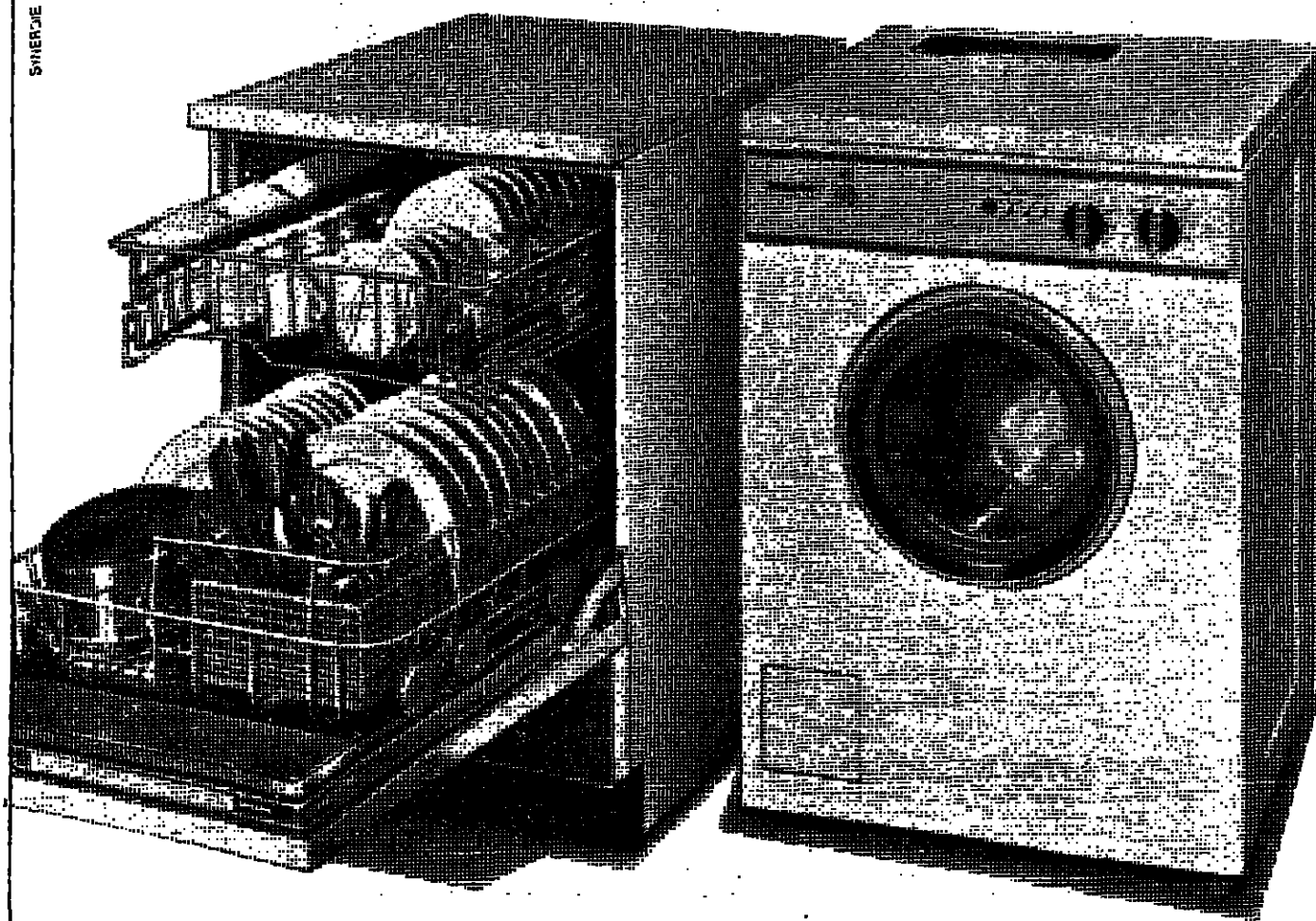
Etant donné l'enlisement du conflit, le comité de défense du paquebot, que préside M. André Durand, député maire (commu- niste) du Havre, a décidé d'orga- niser des souscriptions en faveur des marins et de leurs familles. D'autre part, M. Marcel Ce- vaillé, secrétaire d'Etat aux trans- ports, a reçu jeudi trois députés de gauche : MM. Louis Darinot, P.S. (Manche), Yves Allainmat, P.S. (Morbihan) et Paul Cerno- lace, P.C. (Bouches-du-Rhône).

Selon ces parlementaires, le secrétaire d'Etat souhaiterait la reprise immédiate des négocia- tions. Enfin, une délégation de neuf parlementaires commu- nistes, conduite par M. Robert Ballanger, président du groupe à l'Assemblée nationale, devait être reçue ce vendredi à l'hôtel Ma- thignon par le directeur de cabinet du premier ministre.

• FIN DU LOCK-OUT A OLYMPIC AIRWAYS. — La compagnie grecque Olympic Airways vient de reprendre tous ses vols après le renvoi, devant une commission d'ar- bitrage du différend qui op- posait les pilotes à leur di- rection. Les navigateurs avaient déclenché, le 22 septembre dernier, une grève à l'appui, notamment de revendications salariales. Les dirigeants de la compagnie avaient décidé, le 24 septembre, le lock-out de l'entreprise.

• LE VERSEMENT TRANS- PORT DANS LES VILLES. — Ce sont les agglomérations de moins de trois cent mille habi- tants, qui ne bénéficient pas du versement transport perçu sur les entreprises, et non celles de plus de trois cent mille habitants, comme nous l'avons écrit par erreur, dans les premières éditions du Monde du 4 octobre, dans l'article intitulé « Une nouvelle façon de vivre en ville ».

## La qualité se paie. Pas nécessairement très cher.



Machine à laver la vaisselle.

Machine à laver le linge.

**2495 f** C'est le prix de la machine à laver Miele W 429.

Efficacité : De nombreux programmes de lavage adaptés à chaque catégorie de linge. Un rinçage alterné avec refroidissement progressif du bain de lessive, évitant la formation de faux-plis. Un moteur pour laver, un moteur pour essorer.

Solidité : Une carrosserie en tôle d'acier émaillée direct unicouche. Une cuve robuste en tôle d'acier de 1,5 mm d'épaisseur. Un tambour en acier inoxydable.

Comme toutes les machines Miele, la W 429 est bien faite, dans tous les détails. Elle dure long- temps.

**2890 f** C'est le prix du lave-vaisselle Miele G 230. Un lave-vaisselle muni de tous les perfectionnements.

Un lave-vaisselle rapide : Trois bras rotatifs de dispersion d'eau, une pompe de circulation surpuissante, un adoucisseur d'eau de grande capacité et un séchage efficace.

Un lave-vaisselle discret : Une couche de polyuréthane injectée entre la carrosserie et la cuve éli- mine 40 % de bruit en plus. Carrosserie émaillée et cuve en acier inoxydable.

Comme tous les appareils Miele, le lave-vaisselle G 230 a été conçu pour durer longtemps.

# Miele

Miele - B.P. 1000 - 93151 Le Blanc-Mesnil - Documentation gratuite sur demande.



## ÉDUCATION

### Le SNE-Sup invite ses adhérents à se joindre au mouvement de protestation des instituteurs et des professeurs du secondaire

Solidarité avec les revendications des enseignants du primaire et du secondaire, mécontentes à l'égard du rapport de Baeque sur les carrières des enseignants du supérieur (« le Monde » du 3 octobre), en accord avec les maîtres de sciences et techniques, craintes en ce qui concerne l'équilibre financier des universités, tels sont en substance les chapitres que le Syndicat national de l'enseignement supérieur (SNE-Sup) a développés au cours d'une conférence de presse tenue à Paris jeudi 3 octobre.

Le SNE-Sup se déclare « totalement solidaire » des luttes engagées par les enseignants des écoles, des collèges et des lycées et a invité ses adhérents à se joindre aux mouvements de grève qui pourraient être décidés dans chaque académie. Il exprime, d'autre part, son hostilité à l'égard du rapport de Baeque dans la mesure où celui-ci prévoit la contractualisation des personnels en début de carrière. Il s'agit selon lui d'une attaque généralisée à l'égard de l'emploi dans l'enseignement supérieur.

Mais le SNE-Sup n'entend pas, pour autant, afficher une hostilité systématique à l'égard des initiatives gouvernementales. Il considère comme positifs les textes relatifs à la création des maîtrises de sciences et techniques, tout en regrettant les obstacles mis à leur reconnaissance.

par le secrétariat d'Etat aux universités. Pourtant, les craintes de l'heure portent essentiellement sur les difficultés de rentrée. Pour le SNE-Sup, en effet, « les ondes des universités sont vides ». D'une part, « parce que la dotation budgétaire initiale a été insuffisante », et d'autre part « parce que les prix n'ont cessé d'augmenter en cours de l'année, notamment les prix des sources énergétiques ». Il est impossible, à cet égard, de compenser 18 % d'augmentation des prix avec les 3 % de « rallonge » décidés au dernier collectif budgétaire.

Pour faire face à la situation, le SNE-Sup propose un certain nombre de mesures immédiates : fixation à 55 F par mètre carré de la subvention accordée aux universités, suppression des effets de la TVA sur les équipements universitaires, maintien en poste du personnel non titulaire, groupement des heures supplémentaires et transformation de celui-ci en postes budgétaires, habilitation des maîtres de sciences et techniques proposés par les universités, et « soutien du combat de l'UNEF pour l'amélioration des conditions de vie des étudiants ».

En ce qui concerne la situation des enseignants, le SNE-Sup réclame la transformation des postes d'assistants en postes de maîtres-assistants au rythme de deux mille chaque année pendant cinq ans, ainsi que la fusion des classes de maîtres-assistants et de chefs de travaux d'une part, et des classes de professeurs et de maîtres de conférences d'autre part.

### CHEZ LES PARENTS D'ÉLÈVES

### L'abaissement de la majorité à dix-huit ans n'inquiète pas la Fédération Lagarde

« Nous critiquerons toute mesure jugée mauvaise pour nos enfants, nous approuverons les bonnes et laurons », insistent sur ce critère de référence, — lié au « bien-être » et à la « prise de responsabilité progressive » des enfants, — la nouvelle équipe responsable de la Fédération des parents d'élèves de l'enseignement public (F.P.E.E.P.), présidée par le docteur Antoine Lagarde, a fait connaître sa position sur les projets de réforme de l'enseignement, le 2 octobre, au cours d'une conférence de presse.

À un niveau pré-scolaire, la F.P.E.E.P. est très attachée à la pédagogie et au contenu de l'enseignement actuel. Ses responsables estiment notamment « positive », dans les projets ministériels, « la création d'une liaison étroite entre la maternelle et l'école élémentaire ». Ils sont toutefois très réservés sur la présence d'aides-éducatrices et l'introduction précoce des apprentissages premiers, soulignant, au contraire, que les méthodes de l'école maternelle soient étendues au cours préparatoire.

À propos de la réforme de l'enseignement, que prépare M. René Haby, les responsables de la F.P.E.E.P. se sont fixés une « ligne de conduite ». La réforme devra, notamment, « respecter les rythmes scolaires ».

Elle est également très attachée à la notion d'« équilibre éducatif » et à l'« unité de formation des enseignants », de la maternelle au second degré. Ceux-ci, en outre, ne devraient plus seulement être jugés sur des critères intellectuels, mais aussi sur le fait qu'ils aiment les enfants.

L'abaissement de la majorité, enfin, n'inquiète pas les responsables de la F.P.E.E.P. Cette loi, selon eux, ne devrait pas trop changer les rapports dans les familles. Dans les lycées, ils estiment nécessaire de modifier les structures de la « participation » afin qu'elles intègrent et majeurs soient toujours représentés dans les différents conseils.

M. Antoine Lagarde pense, d'autre part, souhaitable de donner à des jeunes adultes « les moyens d'avoir la majorité et de prendre cette responsabilité en main ». A cette fin, il lui serait nécessaire d'étendre le principe d'une « allocation d'études ».

M. Lagarde est, d'autre part, partisan de l'« ouverture ». Il a d'ores et déjà écrit aux syndicats d'enseignants et associations de parents, dont il souhaite rencontrer les responsables.

Vous êtes inscrits en Médecine ou en Psychologie, vous pouvez, parallèlement, préparer le Diplôme d'Etat de

**PSYCHOPÉDAGOGUE**

Cette carrière paramédicale nouvelle permet la rééducation ou soin d'une équipe médicale d'enfants présentant des troubles psychomoteurs.

Recevez l'INSTITUT SUPÉRIEUR LIBRE DE RÉÉDUCATION PSYCHOMOTRICE.

18, avenue Gerson - 75 PARIS (8<sup>e</sup>).  
Tél. 225-61-36

Écoles à PARIS, NICE, BORDEAUX

**CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET MÉTIERS**

292, r. St-Martin, 75141 Paris Cedex 03

Pour nos informations

**NOTIONS FONDAMENTALES D'INFORMATIQUE**

ET INITIATION À UN LANGAGE DE PROGRAMMATION : FORTRAN ou COBOL

Pédagogie active et évolutive en petits groupes

Accès machine pour la programmation

S'inscrire avant le 25 octobre 1974 en indiquant l'option choisie (Fortran ou Cobol)

857-57-38 (poste 338)

L'Atelier de Recherches et d'Études sur le Développement de la Personne

**AREDEP**

Organise les :

10, 20 octobre, 19, 17 novembre, 7, 8 décembre

des séminaires intensifs de

**BIO-ÉNERGÉTIQUE**

conduits par Jean AMERSONI, analyste relationnel

Rens. 78, av. de la République, 75011 PARIS, 357-70-60, poste 299

**APPRENEZ L'ANGLAIS**

**REGENCY**

Le REGENCY est à la fois un hôtel et une école.

- Pas de trousseau.
- Classes (de 3 élèves en moyenne) de 5 heures par jour.
- Leçons par petites sections dans chaque chambre.
- Examens de Cambridge.
- Sauna, piscine couverte, etc.

**REGENCY, RAMSGATE, KENT G.-R.**

Tél. TRAFLET 512-12 ou 512-13

4, r. de la Préfecture, 95 ROUBAIX

Tél. 959-26-31, en soirée.

**CAPES, LETTRES CLASSIQUES**

Préparez efficacement grâce à :

- Un enseignement adapté au concours : professeurs agrégés particulièrement qualifiés.
- L'expérience des jurys de concours : pratique des techniques de préparation : Agrégation, CAPES, etc.
- Des conditions de travail exceptionnelles : petits groupes, devoirs très fréquents, entraînement à l'oral, commandé d'histoire.

**UNIFOR**

(Association Universitaire de Formation)

158 bis, av. de Suffren, Paris-15<sup>e</sup>.

01. 723-61-59

(Métro ou RER de 24 h. à 24 h.)

## AÉRONAUTIQUE

Pour un montant de 450 millions de francs

### LA COMPAGNIE KOREAN AIRLINES COMMANDE SIX MOYEN-COURRIERS AIRBUS

La compagnie sud-coréenne Korean Airlines a commandé six moyen-courriers Airbus pour un montant d'environ 450 millions de francs. De conception franco-allemande, avec une participation à titre privé de la société britannique Hawker-Siddeley, ces avions, capables de transporter jusqu'à trois cent quarante passagers sur des distances de l'ordre de 550 kilomètres, sont destinés aux lignes intérieures de la compagnie.

Depuis plusieurs mois (le Monde du 24 avril), les constructeurs de l'Airbus, et notamment la Société nationale industrielle aéronautique (SNIA) en France, avaient ouvert des négociations

avec Korean Airlines qui a signé le contrat il y a un mois environ. L'annonce de cette commande a été retardée à la demande du client, qui négociait dans le même temps l'achat d'avions de ligne aux Etats-Unis.

À ce jour, et sans compter la commande sud-coréenne, l'Airbus a été acheté à six exemplaires par Air France, trois par la compagnie coes-allemande Lufthansa, quatre par la compagnie espagnole Iberia et deux par Air Siam. Les trois premières de ces quatre commandes ont également été prises en option, tandis que les constructeurs espèrent avoir une vingtaine de déclarations d'intention d'achat de la part d'autres clients.

Les difficultés de la SNIA

### F.O. DEMANDE UNE MEILLEURE RÉPARTITION ENTRE LES PROGRAMMES MILITAIRES ET CIVILS

La Fédération Forces armées de la métallurgie a tenu jeudi 3 octobre une conférence de presse sur la situation de l'industrie aéronautique et les problèmes de l'emploi à la Société nationale industrielle aéronautique (SNIA).

Selon M. Bergeron, secrétaire général de F.O., la situation en France n'est pas dramatique, mais risque de se détériorer à bref délai, et il a indiqué que F.O. avait demandé audiences au premier ministre.

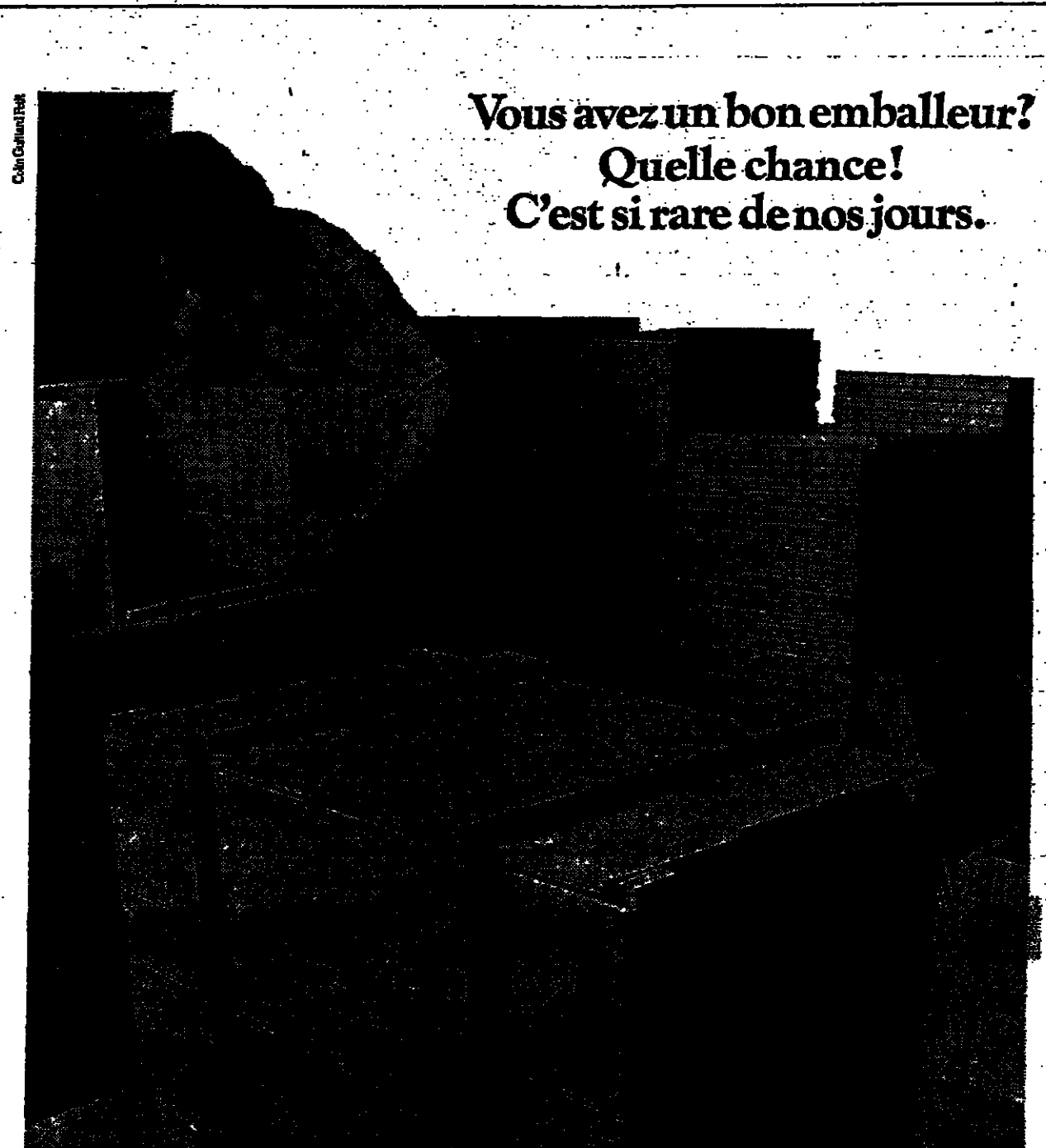
D'après M. Mouragues, secrétaire général de la Fédération F.O. de la métallurgie, la situation difficile de la SNIA serait d'abord due à une insuffisance budgétaire, ainsi qu'à une mauvaise organisation de l'entreprise. En ce qui concerne les liens entre la SNIA et la société Bouygues, il a déclaré que cette der-

nrière « sous-traitait ce qu'elle veut bien ». Selon lui, il faut répartir les programmes militaires comme les programmes civils.

M. Mouragues a alors parlé de la possibilité d'étudier une version militaire de l'Airbus, ainsi que des perspectives offertes par le remplacement des anciens Nord-Atlas. En ce qui concerne Concorde, il a déclaré : « Il faut le mettre en service au plus vite » et garder la supériorité acquise.

D'autre part, M. Cristofini, président du directoire de la SNIA, a réaffirmé son « objectif » : « Il n'y aura pas de licenciement collectif dans les usines de Toulouse, qui restent, pour la SNIA, la plate-forme privilégiée nationale sur laquelle repose le développement de l'aviation civile française. »

**Vous avez un bon emballleur? Quelle chance! C'est si rare de nos jours.**



Les emballleurs qualifiés sont rares. Les chauffeurs poids lourds, les caristes, les soudeurs, etc., sont parfois introuvables dans certaines régions ou à certaines périodes de l'année.

Introuvables pour vous, comme pour nous. Alors, lassé de ne pouvoir répondre à ces commandes, Manpower a décidé de prendre en charge la formation de professionnels dans les fameuses qualifications réputées « introuvables ».

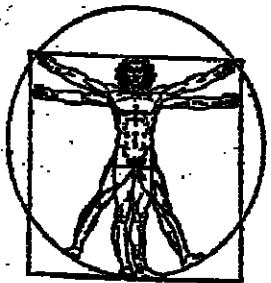
Par exemple, nous avons créé une Ecole pour enseigner les techniques de l'emballage bois et car-

ton. Chaque année, des intérimaires qui travaillent déjà pour nous, et dont nous connaissons bien les aptitudes, suivent ces cours d'emballage avant d'être détachés en mission.

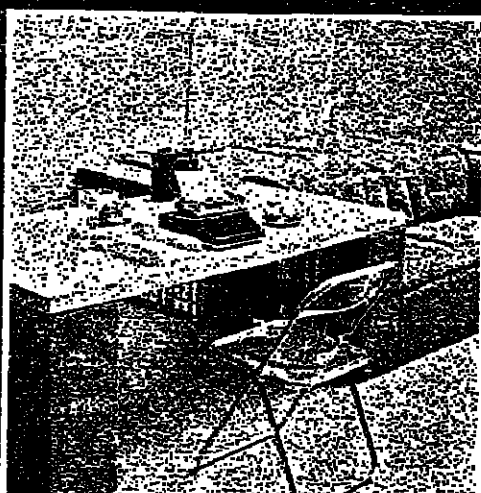
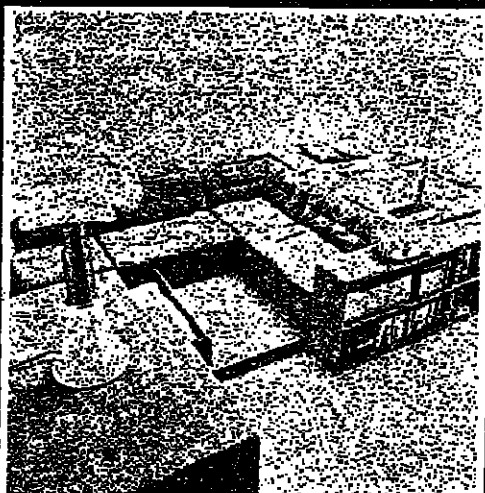
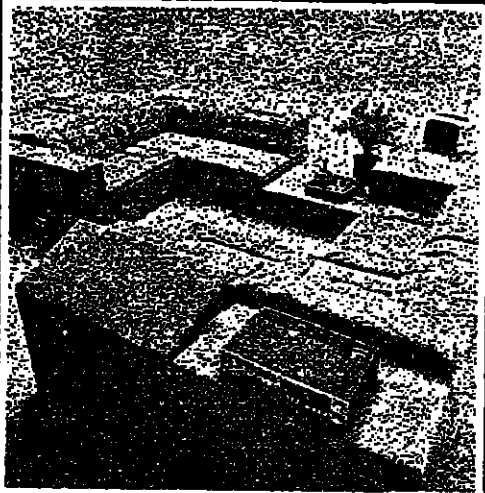
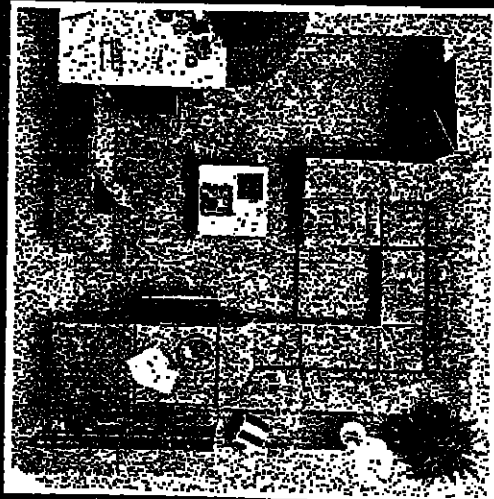
De même, nous envoyons nos chauffeurs P.L. aux cours de la Prévention Routière à Montigny, pour recevoir la formation semi-remorque, hydrocarbure ou mécanique.

Maintenant, comprenez-vous pourquoi, même pour une spécialité très demandée sur le Marché du Travail, Manpower vous dépanne en détachant dans votre entreprise un vrai professionnel qualifié?

**Manpower**  
forme des professionnels  
dans les qualifications  
où il en existe peu.







## être à la hauteur



Vous avez un caractère gai, dynamique, ouvert, moderne et vous voulez installer votre appartement à la mesure de votre personnalité? Vous aimez les espaces organisés avec science mais fantaisie, avec ordre mais charme et vous n'avez pas encore trouvé ce qu'il vous faut? Alors voici arrivée pour vous une solution qui vous mettra au niveau de vos aspirations et de votre époque. Et sur plusieurs niveaux... car il s'agit d'une nouvelle collection qui a pour principe de jouer avec différentes hauteurs de podiums (il y en a sept possibles, de 2 à 63 cm). Cela évite l'impression de monotonie que dégagent souvent les surfaces planes, le regard prend plus d'intérêt à vagabonder d'un point à un autre et pourtant tout s'unifie calmement dans une seule couleur : le velours des sièges est assorti à la moquette qui recouvre les podiums. En faisant votre choix d'éléments, en les imbriquant ensemble comme un puzzle, vous composerez pour votre pièce de séjour une sorte de «paysage» très personnel où vous vous sentirez bien et où vous aurez toujours du plaisir à recevoir vos amis.

## ROCHE-BOBOIS

10 à 18 RUE DE LYON PARIS 161 343 84 55 PARKING ASSURÉ ET 82-88 BD DE SÉBASTOPOL PARIS 161 278 10 50 PARKING ASSURÉ

### PARIS 7<sup>e</sup>

### PARIS 17<sup>e</sup>

### ATHIS-MONS

### BOIS-COLOMBES

### BOURG-LE-REINE

### MELUN

### ST-GERMAIN-en-L.

### SÈVRES

### VERSAILLES

### AJACCIO

### ALBI

### AMIENS

### ANGERS

### ANGOUËME

### ANNÉCY

### AVIGNON

### BAYONNE

### BESANCON

### BORDEAUX

### BOURGES

### BREST

### BRIVE

### CAEN

### CHARLEVILLE

187-80 ST-GERMAIN 161 548 48 21

82 AV. DE LA GRANDE-ARMÉE 161 300 73 30

37 RTE DE FONTAINEBLEAU 161 521 43 52

2 PL. G. PERI (PL. de la Gare) 161 242 32 52

72 BD MARSHAL JOFFRE 161 550 94 55

2 RUE ST-ETIENNE 161 437 10 73

98 RUE LEON DESOYER 161 573 05 55

1 ET 3 AV. DE L'EUROPE 161 525 02 52

8 RUE AD PAIR (PL. de Maréchal) 161 551 58 51

103 COURS NAPOLÉON 161 21 07 73

1 ET 3 RUE DU GAL-PONT 161 54 23 78

18 RUE DES VERGÈRES 161 51 80 05

64 BD DU ROI-RENE 161 58 53 54

19 RUE DES POSTES 161 55 50 77

18 RUE SAINTE-CLAIRE 161 45 11 18

25 RUE DES MARCHANDS 161 01 10 17

40 BD PAUL 161 31 00 07

8 RUE JACQUES LAFFITE 161 25 55 52

5 RUE DES GRANGES 161 53 35 23

55 COURS D'ALBERT 161 52 57 37

9 BD D'AURON 161 24 59 05

13 RUE JEAN JAURES 161 44 15 22

7 BD DU SALAN 161 74 05 14

12 PL. DE LA RÉPUBLIQUE 161 51 44 51

16 AV. D'ARCHES 161 32 44 52

### CHARTRES

### CREMOR

### CLEMONT-FD

### COLMAR

### EVREUX

### DIJON

### GRENOBLE

### LA ROCHELLE

### LE MANS

### LILLE

### LIMOGES

### LORIENT

### LYON

### METZ

### MONTPELLIER

### MULHOUSE

### NANCY

### NANTES

### NICE

### NIMES

### NIORT

### ORLÉANS

### PAU

### PERPIGNAN

### POITIERS

### REIMS

### RENNES

28 RUE DES RÉSERVOIRS 161 21 52 40

12 PLACE DE LA RÉPUBLIQUE 161 35 44 51

2-4 RUE P.L. MARCOMBES 161 52 41 14

8 PLACE JEANNE-D'ARC 161 41 35 58

3 RUE DE GRENOBLE 161 33 55 53

PLACE JEAN-MADE 161 50 23 28

28 COURS JEAN-JAURES 161 57 12 51

52 RUE SAINT-YON 161 25 54 20

8 PLACE DES JACOBINS 161 26 74 45

75 RUE ESCOFFIER 161 54 51 05

49 AV. G. DUMAS 161 33 51 20

28 COURS CHAZELLES 161 21 22 44

47 RUE DESPOYSE 161 75 05 05

17 BD DU JEU DE PAUME 161 72 55 54

31 AV. DE COLMAR 161 52 24 71

101 RUE ST-ROGER 161 52 24 41

7 ALLEE CASSARD 161 71 02 57

8 RUE DESBATS 161 55 57 52

15 RUE DE LA RÉPUBLIQUE 161 59 27 56

PLACE DES HALLES 161 24 05 79

93 ET 95 RUE BARNIER 161 57 39 07

20 RUE EMILE BUCHERON 161 27 55 75

5 RUE DU MARSHAL FOCH 161 34 37 50

9 RUE LERASLES 161 41 01 25

7 RUE DE L'ETAP 161 47 55 58

4 RUE DEAUMANOIR 161 30 55 55

### RODEZ

### ROUEN

### ST-ETIENNE

### ST-NAZAIRE

### STRASBOURG

### THIONVILLE

### THONON

### TOULON

### TOULOUSE

### TOURS

### TROYES

### VALENCE

### VALENCIENNES

### FORT DE FRANCE

### NOUMÉA

### PAPEETE

### ST. DENIS RÉUNION

16 AV. DURAND-DE-GROS 161 58 05 95

55 CHAI DU HAVRE 161 58 00 50

2 RUE DE LA RÉPUBLIQUE 161 32 53 11

25 RUE DE LA PAIX 161 70 11 15

18 RUE DES HALLEBARDES 161 32 37 17

24-26 RUE DU LUXEMBOURG 161 58 05 44

17 RUE L'HOTEL-DIEU 161 71 20 25

70 BD DE STRASBOURG 161 52 01 11

3 PLACE ROLAND 161 52 04 59

28 RUE NATIONALE 161 05 05 03

28 RUE GÉNÉRAL SAUSSIER 161 43 15 05

28 AV. VICTOR HUGO 161 44 35 55

CARREFOUR DE ROMAINVILLE 161 45 05 57

AV. FRANTZ-FANON 161 71 77 52

51 RUE SÉBASTOPOL 161 735 53

AV. GEORGES CLEMENCEAU 161 2 93 93

28 RUE JEAN CHATEL 161 21 31 52

AV. FRANTZ-FANON 161 71 77 52

43 RUE ROYALE 161 18 12 28

VOLDERSSTRAAT 24 161 25 28 50

30 PLACE DU XX ADUT 161 32 18 54

8 AV. DE LA PORTE NEUVE 161 255 75

GELKINGESTRAAT 48 161 127112

SMEDESTRAT 22 161 310220

### LA HAYE

### ROTTERDAM

### BALE

### GENÈVE

### LAUSANNE

### FRANCFORT

### STUTTGART

### GRAZ

### VIENNE

### LONDRES

### BARCELONE

### NEW YORK

### MONTREAL

### QUÉBEC

### TORONTO

### ABIDJAN

### BEYROUTH

PALESPROMENADE MOLENSTRAAT 4 161 460548

WESTBLAAK 101 161 127147

AESCHENVORSTADT 41 161 23 25 50

12 ET 14 RUE VOLTAIRE 161 44 05 05

11 RUE LANGALLIE 161 20 52 54

NEUE MAINZER STRASSE 161 235 602

FRITZ ELIAS STRASSE 161 29 48 56

GLEISDORFERGASSE 3 161 22 77 285

LERCHENFELDERSTRASSE 18-24 161 43 45 18

50 BAKER STREET 161 488 16 14

265-268 CALLE MONTANER 161 219 28 38

280 MADISON AVENUE 161 725 55 13

1285 BD BERRI 161 842 88 11

15 RUE COURCELLETTE 161 881 41 01

1243 BD CHAREST-OUEST 161 881 41 01

900 YONGE STREET 161 967 52 22

BD CARDE 161 32 15 42

PLACE TABARIS 161 22 05 20

Faites-le venir à la maison... le catalogue R-B 74, 132 pages couleurs, contre 5 F français (qui vous seront remboursés au premier achat).  
Nom ..... Ville .....  
Adresse .....  
Bon à adresser à l'une des adresses ci-dessus (pour la province et l'étranger, à votre magasin régional) en utilisant le mode de règlement à votre convenance (timbres, chèque bancaire ou postal).





# la nouvelle BMW 518 : l'efficacité

La nouvelle BMW 518 a un moteur de 1766 cm<sup>3</sup>. Il développe 90 CV DIN : efficacité. La nouvelle BMW 518 passe de 0 à 100 km/h en 13,9 s : efficacité. La nouvelle BMW 518 offre une finition et un confort introuvables dans sa catégorie : efficacité. La nouvelle BMW 518 a une suspension et une tenue de route qui permettent de franchir rapidement toutes les difficultés, en toute sécurité et en souplesse : efficacité. La nouvelle BMW 518 ne consomme que 9,5 l aux

100 km (normes DIN 70030) : efficacité. Le prix de la nouvelle BMW 518 vous permet de posséder dès maintenant une grande BMW : efficacité. La nouvelle BMW 518 répond précisément à ce que le conducteur actuel attend d'une voiture : l'efficacité.

BMW Import S.A. - 116, avenue Aristide-Briand - 92220 Bagneux



**BMW - le plaisir de conduire**

La gamme "5" BMW : BMW 518 - 1766 cm<sup>3</sup> - 90 CV DIN - 0 à 100 km/h en 13,9 s. BMW 520 - 1990 cm<sup>3</sup> - 115 CV DIN - 0 à 100 km/h en 11,8 s. BMW 520 i - 1990 cm<sup>3</sup> - 130 CV DIN - 0 à 100 km/h en 10,9 s. BMW 525 - 6 cylindres - 2492 cm<sup>3</sup> - 145 CV DIN - 0 à 100 km/h en 10,1 s.

André Coulau/Berlin & Bouvier

مركز الامم



# Le Monde

## DU TOURISME ET DES LOISIRS



L'auvergne en 1850 (\*)

### A BARBIZON

**Fin de saison sur la plaine de « l'Angélus »**

BARBIZON, c'est Millet, et Millet, c'est l'Angélus. Sources... Le « chrono » répété, Joconde, 1-1-1 dévalé le village fameux à la flèche de la forêt de Fontainebleau ? Au saut de l'automne — « qui nous amène, dit un conservateur de musée, les amateurs les plus éclairés », — c'est à revoir.

Bien sûr, Elle Faure n'est pas toujours tendre pour Jean-François Millet ni pour Théodore Rousseau, les deux maîtres. Du premier : « Si le dessin est toujours sobre et parfois décevant, la peinture est toujours boueuse et terne », et du second : « Il s'endort au bord de ses éternels marécages dont il retrouve la couleur violâtre et suspecte dans un chêne solitaire ».

Malé Breton (Jules) a proclamé que « Barbizon était le Bethléem de la peinture », et Gauguin lui-même, enthousiasmé par Millet, n'a-t-il pas été l'un des premiers à reprendre le Semeur... et à copier l'Angélus ? En Haïti, de Bucarest à Londres, à Budapest, à New-York, à Moscou, les paysages de Barbizon sont devenus familiers aux visiteurs des grands musées, grâce au « Point à Ganne », le bon aubergiste cédé, bré par ses pensionnaires reconnaissants :

- C'est l'auberge du père Ganne
- On y voit de beaux panneaux
- Peints par des peintres pas no-
- Vices et qui ne sont pas des ânes.

Aux vingt-cinq strophes de cette complainte aux rimes aussi libres que riches, les Goncourt eux-mêmes n'ont pas dédaigné mettre la main. D'ailleurs, sourires ou enthousiasmes, Barbizon reste le lieu d'un pèlerinage ininterrompu où Allemands, Américains, Suédois, Japonais, Italiens, Hollandais ou Roumains se mêlent. Sans doute, les tuteles de Bas-Breton, les rochers, les gorges d'Apremont n'y sont pas pour rien. Les visiteurs venus à leur tour « sur le motif » découvrent quel charme a pu saisir à la fois tant de peintres et d'écrivains. Ce charme demeure, bien que menacé.

La plaine de l'Angélus — la Bière, — cernée par les promoteurs, défend un dernier carré, récemment classé. Comme sur tout lieu privilégié, la résidence secondaire (d'abord noble ou riche) commence à se bousculer, et Rousseau ne reconnaît certes pas la Grande-Rue, jadis bordée de masures, de son hameau rustique sinon fruste. Mais n'avait-il pas déjà protesté lui-même auprès de Napoléon III contre les abatages de chênes,

(\*) Extrait de « Barbizon et l'école de Barbizon », par Marie-Thérèse de Forges (Les Éditions du Temps).

la plantation de pins et l'ouverture de routes abusive (on croirait entendre un comité de défense 74 !), qui avec le train à vapeur (!) amenaient dans la forêt trop de « philistins ».

Il n'empêche, les vieilles maisons sont toujours là, et d'autres moins anciennes ont su se marier au pays, en robe de lierre. Les ateliers des « grands » sont autant de musées où l'on trouve souvent de vrais souvenirs (parmi d'autres plus récemment manufacturés). Au vrai, toute la rue est un musée. Une maison sur deux porte sa plaque : « Ici vécut... » Daubigny est en face de Diaz, à vingt pas de Millet, non loin de l'hôtel de Stevenson (Stevenson House), ou d'Appollinaire. Car depuis 1830, où apparurent d'abord les néo-classiques, tout le monde est venu à Barbizon : d'Aligny, Corot, Courbet, Monet, Taine, des Belges, Daubigny, des Américains, Murer, des Hongrois, des Hollandais, Michel, des Allemands, Renoir, Jongkind, Pissarro, Sisley, Seurat, Cézanne, Mermée, Giraudoux, Dorgelès, Caron, Montreuil, Billy, Colette... Trop de monde, diront certains.

### Les secrets de l'harmonie

« Trop de monde » redisent des gazettes qui s'inquiètent de voir tourner Barbizon en une sorte de Montmartre où l'on peindrait de la forêt au kilomètre comme on fait du Sacré-Cœur à la chaîne. Certes, au temps des cars complets, il arriva que la Grande-Rue prenne des airs de mont Saint-Michel au mois d'août. Mais à l'automne, la simplicité de la forêt — rouilles et ors — apaise les tumultes. C'est le moment où les auberges — à la cuisine non moins somptueuse — prennent des airs d'intimité, de complicité. D'autres plus modestes offrent des repas rustiques, plus proches de l'ordinaire — frugal et robuste — d'un Rousseau solitaire ou, d'un Millet, père de neuf enfants... En prenant place autour d'une table, le visiteur a le droit de garder bonne conscience. Après tout, on ne trahit pas les « peint » à Ganne — qui ne dédaignent pas, les rares jours festifs, de festoyer et de se mêler aux fêtes villageoises.

Barbizon ne se veut pas musée érudite, voué au passé. Depuis toujours, sa vocation est de plein air. Tant mieux si les citadins viennent ici rencontrer des arbres et du ciel autant que des reliefs. Ils sont là encore fidèles aux peintres : « Ces hommes », dit Elle Faure, décident à tourner la dos à l'école et à l'atelier pour nettoyer leur œil de la saie des musées, demandant à la lumière du dehors les secrets de l'harmonie.

Car enfin, il ne faudrait pas les regarder de

trop haut, ces gens d'une école qui se refusait à être une école. Il y a pour faire le pèlerinage de Barbizon d'autres motifs que l'automne. La rue au Grand Palais à l'exposition du Centenaire de l'impressionnisme — on y voit des foules converger par paquets, comme à Longchamp — dit clairement leur formidable regain. Leur regard s'accorde de nouveau à une manière « nouvelle », contemporaine, de regarder le monde. Et que sont-ils, ceux de Barbizon, sinon des pré-impressionnistes ? Ce sont eux qui ont trébuché dans les champs et les bois les chevalets jusqu'à voués, aux ateliers. « Pissarro suit Corot et Millet avant tous les autres, découvre peu à peu la nature de la lumière et la qualité de l'ombre et construit sur ses découvertes la peinture du lendemain. » C'est l'homme final du siècle Elle Faure.

### En blouse et en sabots

Vivent en blouse et en sabots, ces précurseurs — toujours refusés aux Salons officiels — nous appelaient tels qu'ils étaient : des contestataires. Leur communauté fut bien proche — à l'avance — de celles que notre époque a suscitées. Ils ne se bornaient pas à protester contre les atteintes à la forêt. Ecologistes avant le mot, ils militaient pour la vie « naturelle ». Comme un moderne fermier biologique, le peintre Charles Jacques élevait des poulets et faisait pousser des asperges... Barbizon, au dix-neuvième siècle, fut, de son temps, en avance sur son temps. Sans doute les scores du succès l'ont parfois gâché. C'est la rançon.

Aujourd'hui, Barbizon est de nouveau de son temps, scores comprises. C'est, sans doute, l'œuvre de vie. A côté des souvenirs authentiques et des autres, une école — Art et Nature — transmet la leçon des vieux maîtres à quarante-cinq jeunes élèves. Ils viennent de Melun, de Montargis, de Provins, de Paris, « sur le motif ». Parallèlement, les peintres vivant aujourd'hui au village — ils sont dix-sept — présentent chaque année un Salon d'automne (2) ; curieusement, on y voit exposés face à face les toiles du petit-fils de Charles Jacques, proche de son ancêtre, et celles d'un non-figuratif, inattendu. Et l'un des exposants commentait : « A Barbizon, marcher sur des voies nouvelles, c'est aussi la tradition. »

JEAN RAMBAUD.

- (1) Un « train de plaisir » en 1850 provoqua l'incendie de vingt-cinq hectares de forêts.  
(2) Salle des fêtes de Barbizon, jusqu'au 21 octobre.

### DORMIR ET MANGER AU VERT

C'EST fait, ou sur le point de l'être : le 18 octobre prochain, la chaîne des relais de campagne (vingt ans d'âge) passera officiellement d'alliance avec celle des châteaux-hôtels (douze ans d'existence). Les débats qui auront précédé cette fusion ne se seront pas déroulés sans de multiples péripéties plus ou moins tendues, mais les décisions aujourd'hui sont irrévocables et la nouvelle charte, la nouvelle table des lois, qui indiquera à tous la route à suivre devrait marquer un tournant décisif pour l'avenir de cette hôtellerie du « surmesure », fleuron de la tradition, symbole du goût français.

Ainsi, la petite guerre se termine entre ces deux cousins qui avaient voulu faire route à part mais que les dangers économiques et concurrentiels ont poussés à s'unir pour mieux résister au nouveau « prêt-à-porter » hôtelier, celui-là même qui fleurit actuellement en France et propose à l'homme pressé un service, un confort et des prestations à la mesure de ses disponibilités financières, de ses horaires, de ses exigences.

Rien n'a été simple à ordonner dans ce mariage. Malgré leur image de marque, assez semblable, chacun des deux partenaires avait, en effet, d'excellents prétextes pour se présenter comme très sensiblement différents l'un de l'autre. De la qualité des tournures à la tranquillité du site, des prestations du personnel au degré du confort, chacun, pourrait-on dire, a voulu tirer la couverture à lui et s'en servir avec les honneurs, combattant pied à pied, pour maintenir le plus d'adhérents possible sur les listes. Une vingtaine en tout, dans les deux organisations, n'auront pas trouvé grâce aux yeux des censeurs qui, semble-t-il, n'ont fait de cadeau à personne. Qualité, rigueur...

Environ cent cinquante relais de campagne et châteaux-hôtels ont été retenus en France, et une centaine à l'étranger (de la Belgique aux Antilles, de l'Espagne à la Suède).

### Le label

L'un des points les plus délicats, une fois les auberges, moulins, manoirs, gentilhommières et châteaux retenus, était de définir dans quel ordre ils seraient placés dans la brochure commune, et quel classement serait adopté pour les présenter. Schématiquement, trois catégories les définiront, du plus simple, et ils seront rassemblés par région. Plus de numérotage dans un ordre décroissant de qualité : une couleur, seule, permettra, accompagnée d'un signe (genre étoile du Michelin) de se faire une idée et d'orienter son choix.

Il fallait un nom. Sur ce chapitre, les deux chaînes ont hésité à jouer l'originalité, soucieuses de ne pas gonfler trop vite leur label. La nouvelle chaîne prendra donc, pour le rodage du moins, le titre de « Relais-Châteaux-Hôtels ». Ces « relais-châteaux-hôtels » qu'il faudra se mettre à faire connaître, à vendre, en un temps qui porte aux économies mais où, il est vrai aussi, on note un renversement des clientèles. Les établissements dont nous venons de parler le savent qui font 50 % de leur chiffre d'affaires avec des touristes étrangers, ces étrangers qui, en bon nombre, débattaient sous l'ambassade de la bannière étoilée, et qui, aujourd'hui, n'ont plus que le Rhin à franchir...

J.-P. Q.

### DANS LE BEAUJOLAIS

**A petites lampées autour des grands clos**

LE Beaujolais, c'est pour les buveurs de « pots » un fleuve de vin goulé par qui arrive toute la France. Prenant naissance dans une région dont la capitale serait Juliénas, le « Clochemerle » de Gabriel Chevallier, le Beaujolais est un pays fait de collines dont le point culminant atteint un peu plus de 1000 m. Sa vraie capitale est Beaujeu, vieille ville dont la rue principale aligne d'anciennes maisons, à l'ombre de hauteurs légères plantées de vignes et dont l'une d'elles est dominée par les ruines d'un château démantelé sur ordre... de Richelieu.

Pour bien connaître le Beaujolais, il faut partir de Mâcon et emprunter en partie la nationale 78, route du pèlerinage « la-martinien », qui, au sortir de la ville, mène d'une traite à La Rochefort, où l'on prendra la départementale 48, qui aboutit au village du Busières, dont le curé,

l'abbé Dumont, passa à la postérité sous le nom de Jocelyn.

De là, on se rendra à Pierre-clos, distant de 2 kilomètres (beau château féodal qu'on ne visite malheureusement pas), puis à Serrière, au creux du vallon de La Petite-Grosne, où les départementales 31 et 22 montent à La Grange-du-Bois, ancien prieuré fondé au douzième siècle par les cisterciens, rebâti au treizième siècle et situé sur un « grand chemin », ancien couloir routier reliant Mâcon à Charleval. Sa chapelle à chevet droit et son haut campanile s'accrochent admirablement avec le large panorama qu'on découvre de ce lieu privilégié et qui va des monts du Mâconnais et du Beaujolais à l'extraordinaire roche de Soultz, « station » préhistorique dont l'éperon calcaire semble un donjon naturel dressé à l'avant de la plaine derrière laquelle se profile, les jours de beau temps

et étonnamment proche, le massif du Mont-Blanc.

De La Grange-du-Bois, on gagnera la route pour se rendre au départementale 31, qui, après le col de Gerbey, traverse la Sibérie, ainsi appelée à cause du vent glacé qui y souffle l'hiver et aussi et surtout parce qu'on n'a jamais pu y acclimater un seul plant de vigne.

La route bordée de châtaigniers descend alors vers Juliénas, premier village du Beaujolais, avec ses vastes maisons carrées aux toits roses à toits de tuiles romaines, et dont les larges porches d'entrée qui donnaient passage aux lourds chariots des vendanges s'abritent sous des auvents.

Après Juliénas, voici Juliénas, haut lieu du vignoble beaujolais dont les clos tirés au cordeau s'étendent à perte de vue sur une superficie de 450 hectares. Trois communes se disputent l'honneur de produire ce cru célèbre : Juliénas à l'ouest, Pruzilly au nord et Juliénas au centre. Si l'on en croit M. Audras, le maire de Juliénas, la récolte de 1974 sera aussi abondante que délectable.

clos dont les noms ont fait le tour du monde à la vallée de la Saône. De La Grange-du-Bois, on gagnera la route pour se rendre au départementale 31, qui, après le col de Gerbey, traverse la Sibérie, ainsi appelée à cause du vent glacé qui y souffle l'hiver et aussi et surtout parce qu'on n'a jamais pu y acclimater un seul plant de vigne.

On quittera Les Deschamps et Chénas par la sinieuse départementale 26 qui, par le col de Durban et le Fort d'Avenas, rejoint Beaujeu, après un arrêt à Avenas situé sur l'ancienne voie romaine reliant Lyon à Autun.

ANDRÉE JACOB.

### TOURISME HOTELS RECOMMANDÉS

#### Province

**BORDEAUX**  
LE GRAND HOTEL DE BORDEAUX  
N. App. calmes, 44 à 64 P.T.T.C.  
Centre affaires et spectacles  
2, place de la Comédie, Bordeaux.  
Tél. : 52-44-03 à 05.

#### Côte d'Azur

**NICE**  
HOTEL FRANTZ, \*\*\* R.N.  
(Plein centre) entièrement neuf.  
calme, jardin, piscine chauffée.  
Pension complète 120, demi-pension  
100 P.T.T.C.

#### Suisse

**AROSA (Grisons)**  
HOTEL VALSANA, 1<sup>re</sup> classe  
Cours de tennis. Piscine plein air  
et Pleds ouverte.

### POUR VOS ENFANTS

que faire les MERCREDIS et DIMANCHES ?  
**50 SUGGESTIONS**  
de sorties - visites - musées  
cinéma-théâtre-sport-etc... dans :  
**LOISIRS JEUNES**  
Spécimen gratuit sur simple demande  
38, rue de Pontneuf - 75008 PARIS  
Tél. 225-60-28

**NOËL EN EGYPTE**  
**ISTANBUL POUR LE NOUVEL AN**

17 jours de croisière  
à bord de l'ACHILLE LAURO

MALTE ÉGYPTÉ LIBAN ISRAËL  
TURQUIE GRÈCE

**flotta lauro**  
CROISIÈRES PROQUET



## plaisirs de la table

**MARIUS et JANETTE**  
TOUS LES FRUITS DE MER  
et toutes les spécialités provençales  
4, av. George-V. ELY. 71-78. BAL. 84-37

**LE CORSAIRE**  
1, boulevard Exelmans. — 525-53-25  
**LE RESTAURANT DU XVI<sup>e</sup>**  
*Menu à 30 F.*  
Une formule qui vous enchantara

 J'ai géré facilement.  
Le décor est raffiné,  
Les sièges confortables,  
Pas d'odeurs, pas de fumées,  
Unsonorisation parfaite,  
Le service discret et efficace.  
 Ah! j'oubliais un détail...  
on y mange aussi très bien... ou?

... mais

**au bœuf sur le grill**

**LE RESTAURANT DE PARIS**

67 Avenue Montaigne - PARIS 16 - 01 42 48 34 00  
SAINT-GERMAIN-DES-PRÈS

## TROIS BISTROTS, TROIS STYLES

soit marchand de vin, soit aux écholotes (30 francs), pour, après le fromage, en arriver aux entremets : la mousse au chocolat, le somptueux (3 francs), le clafoutis (12 francs) et le délicieux coffee (12 francs). Tous ces prix sont nets. Le sorbet aux fruits de la passion ou la mousse au chocolat sont accompagnés des gâteaux d'Arrée (de Louis Le Seach, de Pleyben). La cave se parait, mais déjà l'on peut noter un honnête Quincy, un Croze - Hermitage de Jaboulet et un bordeaux Châteauneuf du Puy 1989.

★ 49, rue de Laborde (tél. : 522-31-63). Fermée samedi et dimanche.

**LA REYNIÈRE.**

**R. G. I. 1974**

Les III<sup>e</sup> Rencontres gastronomiques internationales de Genève se dérouleront cette année du 12 au 22 octobre.

En voici le programme :

Le 12 octobre, restaurant GIARDINO, de Brissago ; le 13, COTA D'ARMAS, de Lisbonne ; le 14, LA FINE BOUCHE, de Bâle; le 15, restaurant F. ROMMEYER, de Bruxelles; le 16, LAS LANZAS, de Madrid; le 18, le TY COZ, de Paris; le 19, restaurant GUY (cuisine brésilienne); le 20, le SEA CREST, de Jersey; le 21, HOTEL DE PARIS, de Monte-Carlo; le 22, LE GRAND VERMOREL.

Sous le signe de Marcel Bouff, l'auteur du fameux « Dodin Bouffant », ces manifestations réuniront donc et pour la première fois huit nations.

Retenir ses places à l'hôtel du Rhône de Genève (quai Turrettini, tél. 31-38-31).

A schematic diagram of a two-dimensional lattice. It shows a grid of points with horizontal and vertical bonds. A specific path is highlighted with thicker lines, starting from a point on the left and moving towards the right. The diagram is labeled with 'x' and 'y' axes.

● Le bon Jamin (restaurant Chez Jamin, 32, rue de Longchamp tél. 737-12-27) sera du 21 au 26 oc-

tobre l'ambassadeur de la cuisine française à Genève (restaurant de l'aéroport). Il présentera là-bas son foie gras, sa terrine de lamproie si originale, ses « crottes d'âne à la mousseline d'oselle », les perdreaux à la goutte de sang et le biscuit d'œuf à la framboise. Enfin, comme

**Du nouveau chez**  
**son foie gras frais à emporter**  
 — OU LIVRÉ À DOMICILE —  
 63, rue du Fa-Saint-Denis, 10<sup>e</sup> - 770-13-59 - Fermé dimanche

**TABLE  
DU ROY**  
Pour vos  
DEJEUNERS D'AFFAIRES  
et vos **DINERS** avec  
**AMBIANCE MUSICALE**  
PAR EXPERTISE

## INDEX DES RESTAURANTS PAR QUARTIERS

[illegible]

صَبَّحْنَا مِنَ الْإِهِلِ



hippisme

# Sur les pentes de l'Arc de Triomphe

NOUS voici donc à la veille du grand jour, celui de l'Arc de Triomphe. Allez France ? Paulista ? Tennyson ? Highclere ? C'est entre ces quatre noms que vont d'abord heurter trois millions de pinces à tirer.

Passé ses humeurs de jeune fille et séparée du doux Klmscha, qui était peut-être pour elle un professeur trop indulgent, Allez France est devenue irréprochable : quatre courses et quatre victoires — chaque fois contre les meilleurs — cette année. Elle est un sujet d'exception, comme l'était son père. Au passage, notons la parité de l'exception équine : en dix ans au haras, le père de la poulche, Sea Bird, a engendré quelque deux cent cinquante fils et filles ; seule Allez France (peut-être Little Current aux Etats-Unis, mais les éléments de comparaison manquent) a atteint son niveau.

Allez France aura tout pour elle — sa condition, qui est parfaite, un terrain qui ne paraît pas devoir être trop lourd, l'assurance d'un rythme rapide — dans cet Arc de Triomphe. Une ombre cependant : son jockey habituel, Yves Saint-Martin, s'est blessé en course, l'autre semaine, et risque d'être encore indisponible. Son accident remet d'ailleurs en cause certaines habitudes professionnelles.

Yves Saint-Martin est « sous contrat » avec le propriétaire d'Allez France, c'est-à-dire que celui-ci le paie (cher), toute l'année, quels que soient les résultats, pour qu'il soit à la disposition de son écurie. Or c'est avec un cheval d'une autre écurie que Saint-Martin a eu un accident. Amertume, bien compréhensible, du propriétaire, qui n'est plus assuré d'avoir son jockey le jour où il en aurait le plus besoin. La prudence voudrait qu'un jockey « sous contrat » ne montât pas pour d'autres écuries.

Mais l'efficacité requiert la démarcation : un jockey est d'autant meilleur qu'il monte plus souvent et qu'il connaît le maximum de chevaux parmi ceux qui seront un jour les adversaires de ceux de sa « maison ».

Si Saint-Martin devait déclarer forfait il serait remplacé par Lester Piggott. D'une façon générale, on peut considérer qu'il y a à l'équivalence, mais peut-être pas avec Allez France et dans l'Arc de Triomphe, Piggott n'a jamais monté la poulche. Même comme délégué à la sagesse des pistes, il reste chez celui-ci suffisamment de sagesse féminine pour qu'elle ne se livre pas totalement au nouveau venu. Par ail-

leurs, le major Piggott a toujours eu des complexes de jeune recrue dans l'Arc. Il en a perdu un, qui était imperdable, avec Park Top. Il n'a pas empêché Nijinsky d'en perdre un autre. Rheingold a-t-il suffi à ré-équilibrer ses fantasmes ?

Bref, Allez France avec Saint-Martin, cent fois, oui. Allez France avec Piggott, quatre-vingt fois, oui. Allez France avec Piggott et dans l'Arc, quatre-vingt fois, oui, seulement.

Avec Tennyson, pas de fantasmes : pas de sagesse féminine pour dire non à la sagesse athlétique. Du solide et du raisonnable, mais aucune illusion de l'éternelle qui force le destin. La perspective de prochaines vacances illimitées (le cheval est en cours de « syndication » comme étalon) suffira-t-elle à l'illuminer ? Même si, parfois, c'est au moment de s'étendre que le feu jette, brièvement, son plus vil éclat, on peut en douter. Un cheval de toute confiance pour une place : pas le vainqueur type.

Highclere a été la meilleure poulche européenne des trois ans au printemps. Elle a même été, à notre avis, meilleure que les mâles de son âge. Mais sa royale propriétaire (S. M. Elizabeth II) ne l'a pas ménagée. Elle savait, pourtant, par expérience, que la royauté, comme le pouvoir, use. Celle de Highclere a pâli aux batailles de l'été.

Deux mois de travail, on l'a redoré le coureur ? Douteux, d'autant qu'il s'agit de porter celle-ci sur 2400 mètres, ce qui est bien long pour la fille de Queen's Hussar.

Paulista a suivi le parcours inverse de celui de Highclere. Elle a gravi les marches quand la souveraine les descendait. Elle bénéficie de l'élan acquis. Le souvenir de San San, entraîné par le même homme et confié au même jockey de dernière heure (Freddy Head), après la même course, d'abord effacée et progressivement admissible, est trop proche pour ne pas inspirer une particulière considération. En assurant Paulista de la nôtre, nous ne faisons pas que sacrifier aux formules de politesse toutes faites.

Au demeurant, sélectionner les chevaux qui se trouvent sur une pente ascendante est toujours une excellente formule pour l'Arc. Qui y trouve-t-on ? On My Way, récent vainqueur de Dahila, qui, pour son compte, va essayer d'aller glaner des lauriers américains dans le Man O'War, Buisier, Récupéré (en dépit d'une récente défaite allemande), C'est dans cette seconde liste,

croisons-nous, qu'on peut chercher l'outsider figurant presque toujours dans les trois premiers des Urcos. Franchissons donc la ligne d'arrivée du moins le Rubicon du pronostic. Nos préférés, dans l'ordre : Allez France, Tennyson, Paulista, On My Way, Récupéré, Buisier.

Vendredi matin, il paraissait probable qu'en définitive Saint-Martin puisse monter Allez France. Jeudi soir, les médecins avaient donné leur accord au jockey. Cependant, celui-ci et les propriétaires de la poulche souhaitaient qu'il participe à un galop d'entraînement au cours de la journée pour se rendre compte si, à aucun moment, la douleur ne se réveillait. C'est à l'issue de ce groupement qu'une décision définitive devait être prise.

LOUIS DÉNIEL.

Des lecteurs nous ont signalé, après notre dernière chronique (merci à ceux qui l'ont fait), que l'article sur du code des courses n'était pas dans la rubrique actuelle, de combat certain, sagesse des amateurs. On s'aperçoit que le leur appliquer. Nous en remercions.

## échecs

### LE CHOC DES GEANTS

(Finale du tournoi des candidats, Moscou, septembre 1974). Blancs : V. KOROTKOVIK. Noirs : A. KARPOV. Déroulé ouest-indien.

1. e4 Cxf3 2. e5 d6 3. Cf3 Fd7 4. Fb5 c6 5. Fc4 Fb6 6. d4 e6 7. Fg5 Fd7 8. Fc4 Fb6 9. d5 e6 10. Fg5 Fd7 11. Fc4 Fb6 12. d6 e6 13. Fg5 Fd7 14. Fc4 Fb6 15. d7 e6 16. Fg5 Fd7 17. Fc4 Fb6 18. d8 e6 19. Fg5 Fd7 20. Fc4 Fb6 21. d9 e6 22. Fg5 Fd7 23. Fc4 Fb6 24. d10 e6 25. Fg5 Fd7 26. Fc4 Fb6 27. d11 e6 28. Fg5 Fd7 29. Fc4 Fb6 30. d12 e6 31. Fg5 Fd7 32. Fc4 Fb6 33. d13 e6 34. Fg5 Fd7 35. Fc4 Fb6 36. d14 e6 37. Fg5 Fd7 38. Fc4 Fb6 39. d15 e6 40. Fg5 Fd7 41. Fc4 Fb6 42. d16 e6 43. Fg5 Fd7 44. Fc4 Fb6 45. d17 e6 46. Fg5 Fd7 47. Fc4 Fb6 48. d18 e6 49. Fg5 Fd7 50. Fc4 Fb6 51. d19 e6 52. Fg5 Fd7 53. Fc4 Fb6 54. d20 e6 55. Fg5 Fd7 56. Fc4 Fb6 57. d21 e6 58. Fg5 Fd7 59. Fc4 Fb6 60. d22 e6 61. Fg5 Fd7 62. Fc4 Fb6 63. d23 e6 64. Fg5 Fd7 65. Fc4 Fb6 66. d24 e6 67. Fg5 Fd7 68. Fc4 Fb6 69. d25 e6 70. Fg5 Fd7 71. Fc4 Fb6 72. d26 e6 73. Fg5 Fd7 74. Fc4 Fb6 75. d27 e6 76. Fg5 Fd7 77. Fc4 Fb6 78. d28 e6 79. Fg5 Fd7 80. Fc4 Fb6 81. d29 e6 82. Fg5 Fd7 83. Fc4 Fb6 84. d30 e6 85. Fg5 Fd7 86. Fc4 Fb6 87. d31 e6 88. Fg5 Fd7 89. Fc4 Fb6 90. d32 e6 91. Fg5 Fd7 92. Fc4 Fb6 93. d33 e6 94. Fg5 Fd7 95. Fc4 Fb6 96. d34 e6 97. Fg5 Fd7 98. Fc4 Fb6 99. d35 e6 100. Fg5 Fd7 101. Fc4 Fb6 102. d36 e6 103. Fg5 Fd7 104. Fc4 Fb6 105. d37 e6 106. Fg5 Fd7 107. Fc4 Fb6 108. d38 e6 109. Fg5 Fd7 110. Fc4 Fb6 111. d39 e6 112. Fg5 Fd7 113. Fc4 Fb6 114. d40 e6 115. Fg5 Fd7 116. Fc4 Fb6 117. d41 e6 118. Fg5 Fd7 119. Fc4 Fb6 120. d42 e6 121. Fg5 Fd7 122. Fc4 Fb6 123. d43 e6 124. Fg5 Fd7 125. Fc4 Fb6 126. d44 e6 127. Fg5 Fd7 128. Fc4 Fb6 129. d45 e6 130. Fg5 Fd7 131. Fc4 Fb6 132. d46 e6 133. Fg5 Fd7 134. Fc4 Fb6 135. d47 e6 136. Fg5 Fd7 137. Fc4 Fb6 138. d48 e6 139. Fg5 Fd7 140. Fc4 Fb6 141. d49 e6 142. Fg5 Fd7 143. Fc4 Fb6 144. d50 e6 145. Fg5 Fd7 146. Fc4 Fb6 147. d51 e6 148. Fg5 Fd7 149. Fc4 Fb6 150. d52 e6 151. Fg5 Fd7 152. Fc4 Fb6 153. d53 e6 154. Fg5 Fd7 155. Fc4 Fb6 156. d54 e6 157. Fg5 Fd7 158. Fc4 Fb6 159. d55 e6 160. Fg5 Fd7 161. Fc4 Fb6 162. d56 e6 163. Fg5 Fd7 164. Fc4 Fb6 165. d57 e6 166. Fg5 Fd7 167. Fc4 Fb6 168. d58 e6 169. Fg5 Fd7 170. Fc4 Fb6 171. d59 e6 172. Fg5 Fd7 173. Fc4 Fb6 174. d60 e6 175. Fg5 Fd7 176. Fc4 Fb6 177. d61 e6 178. Fg5 Fd7 179. Fc4 Fb6 180. d62 e6 181. Fg5 Fd7 182. Fc4 Fb6 183. d63 e6 184. Fg5 Fd7 185. Fc4 Fb6 186. d64 e6 187. Fg5 Fd7 188. Fc4 Fb6 189. d65 e6 190. Fg5 Fd7 191. Fc4 Fb6 192. d66 e6 193. Fg5 Fd7 194. Fc4 Fb6 195. d67 e6 196. Fg5 Fd7 197. Fc4 Fb6 198. d68 e6 199. Fg5 Fd7 200. Fc4 Fb6 201. d69 e6 202. Fg5 Fd7 203. Fc4 Fb6 204. d70 e6 205. Fg5 Fd7 206. Fc4 Fb6 207. d71 e6 208. Fg5 Fd7 209. Fc4 Fb6 210. d72 e6 211. Fg5 Fd7 212. Fc4 Fb6 213. d73 e6 214. Fg5 Fd7 215. Fc4 Fb6 216. d74 e6 217. Fg5 Fd7 218. Fc4 Fb6 219. d75 e6 220. Fg5 Fd7 221. Fc4 Fb6 222. d76 e6 223. Fg5 Fd7 224. Fc4 Fb6 225. d77 e6 226. Fg5 Fd7 227. Fc4 Fb6 228. d78 e6 229. Fg5 Fd7 230. Fc4 Fb6 231. d79 e6 232. Fg5 Fd7 233. Fc4 Fb6 234. d80 e6 235. Fg5 Fd7 236. Fc4 Fb6 237. d81 e6 238. Fg5 Fd7 239. Fc4 Fb6 240. d82 e6 241. Fg5 Fd7 242. Fc4 Fb6 243. d83 e6 244. Fg5 Fd7 245. Fc4 Fb6 246. d84 e6 247. Fg5 Fd7 248. Fc4 Fb6 249. d85 e6 250. Fg5 Fd7 251. Fc4 Fb6 252. d86 e6 253. Fg5 Fd7 254. Fc4 Fb6 255. d87 e6 256. Fg5 Fd7 257. Fc4 Fb6 258. d88 e6 259. Fg5 Fd7 260. Fc4 Fb6 261. d89 e6 262. Fg5 Fd7 263. Fc4 Fb6 264. d90 e6 265. Fg5 Fd7 266. Fc4 Fb6 267. d91 e6 268. Fg5 Fd7 269. Fc4 Fb6 270. d92 e6 271. Fg5 Fd7 272. Fc4 Fb6 273. d93 e6 274. Fg5 Fd7 275. Fc4 Fb6 276. d94 e6 277. Fg5 Fd7 278. Fc4 Fb6 279. d95 e6 280. Fg5 Fd7 281. Fc4 Fb6 282. d96 e6 283. Fg5 Fd7 284. Fc4 Fb6 285. d97 e6 286. Fg5 Fd7 287. Fc4 Fb6 288. d98 e6 289. Fg5 Fd7 290. Fc4 Fb6 291. d99 e6 292. Fg5 Fd7 293. Fc4 Fb6 294. d100 e6 295. Fg5 Fd7 296. Fc4 Fb6 297. d101 e6 298. Fg5 Fd7 299. Fc4 Fb6 300. d102 e6 301. Fg5 Fd7 302. Fc4 Fb6 303. d103 e6 304. Fg5 Fd7 305. Fc4 Fb6 306. d104 e6 307. Fg5 Fd7 308. Fc4 Fb6 309. d105 e6 310. Fg5 Fd7 311. Fc4 Fb6 312. d106 e6 313. Fg5 Fd7 314. Fc4 Fb6 315. d107 e6 316. Fg5 Fd7 317. Fc4 Fb6 318. d108 e6 319. Fg5 Fd7 320. Fc4 Fb6 321. d109 e6 322. Fg5 Fd7 323. Fc4 Fb6 324. d110 e6 325. Fg5 Fd7 326. Fc4 Fb6 327. d111 e6 328. Fg5 Fd7 329. Fc4 Fb6 330. d112 e6 331. Fg5 Fd7 332. Fc4 Fb6 333. d113 e6 334. Fg5 Fd7 335. Fc4 Fb6 336. d114 e6 337. Fg5 Fd7 338. Fc4 Fb6 339. d115 e6 340. Fg5 Fd7 341. Fc4 Fb6 342. d116 e6 343. Fg5 Fd7 344. Fc4 Fb6 345. d117 e6 346. Fg5 Fd7 347. Fc4 Fb6 348. d118 e6 349. Fg5 Fd7 350. Fc4 Fb6 351. d119 e6 352. Fg5 Fd7 353. Fc4 Fb6 354. d120 e6 355. Fg5 Fd7 356. Fc4 Fb6 357. d121 e6 358. Fg5 Fd7 359. Fc4 Fb6 360. d122 e6 361. Fg5 Fd7 362. Fc4 Fb6 363. d123 e6 364. Fg5 Fd7 365. Fc4 Fb6 366. d124 e6 367. Fg5 Fd7 368. Fc4 Fb6 369. d125 e6 370. Fg5 Fd7 371. Fc4 Fb6 372. d126 e6 373. Fg5 Fd7 374. Fc4 Fb6 375. d127 e6 376. Fg5 Fd7 377. Fc4 Fb6 378. d128 e6 379. Fg5 Fd7 380. Fc4 Fb6 381. d129 e6 382. Fg5 Fd7 383. Fc4 Fb6 384. d130 e6 385. Fg5 Fd7 386. Fc4 Fb6 387. d131 e6 388. Fg5 Fd7 389. Fc4 Fb6 390. d132 e6 391. Fg5 Fd7 392. Fc4 Fb6 393. d133 e6 394. Fg5 Fd7 395. Fc4 Fb6 396. d134 e6 397. Fg5 Fd7 398. Fc4 Fb6 399. d135 e6 400. Fg5 Fd7 401. Fc4 Fb6 402. d136 e6 403. Fg5 Fd7 404. Fc4 Fb6 405. d137 e6 406. Fg5 Fd7 407. Fc4 Fb6 408. d138 e6 409. Fg5 Fd7 410. Fc4 Fb6 411. d139 e6 412. Fg5 Fd7 413. Fc4 Fb6 414. d140 e6 415. Fg5 Fd7 416. Fc4 Fb6 417. d141 e6 418. Fg5 Fd7 419. Fc4 Fb6 420. d142 e6 421. Fg5 Fd7 422. Fc4 Fb6 423. d143 e6 424. Fg5 Fd7 425. Fc4 Fb6 426. d144 e6 427. Fg5 Fd7 428. Fc4 Fb6 429. d145 e6 430. Fg5 Fd7 431. Fc4 Fb6 432. d146 e6 433. Fg5 Fd7 434. Fc4 Fb6 435. d147 e6 436. Fg5 Fd7 437. Fc4 Fb6 438. d148 e6 439. Fg5 Fd7 440. Fc4 Fb6 441. d149 e6 442. Fg5 Fd7 443. Fc4 Fb6 444. d150 e6 445. Fg5 Fd7 446. Fc4 Fb6 447. d151 e6 448. Fg5 Fd7 449. Fc4 Fb6 450. d152 e6 451. Fg5 Fd7 452. Fc4 Fb6 453. d153 e6 454. Fg5 Fd7 455. Fc4 Fb6 456. d154 e6 457. Fg5 Fd7 458. Fc4 Fb6 459. d155 e6 460. Fg5 Fd7 461. Fc4 Fb6 462. d156 e6 463. Fg5 Fd7 464. Fc4 Fb6 465. d157 e6 466. Fg5 Fd7 467. Fc4 Fb6 468. d158 e6 469. Fg5 Fd7 470. Fc4 Fb6 471. d159 e6 472. Fg5 Fd7 473. Fc4 Fb6 474. d160 e6 475. Fg5 Fd7 476. Fc4 Fb6 477. d161 e6 478. Fg5 Fd7 479. Fc4 Fb6 480. d162 e6 481. Fg5 Fd7 482. Fc4 Fb6 483. d163 e6 484. Fg5 Fd7 485. Fc4 Fb6 486. d164 e6 487. Fg5 Fd7 488. Fc4 Fb6 489. d165 e6 490. Fg5 Fd7 491. Fc4 Fb6 492. d166 e6 493. Fg5 Fd7 494. Fc4 Fb6 495. d167 e6 496. Fg5 Fd7 497. Fc4 Fb6 498. d168 e6 499. Fg5 Fd7 500. Fc4 Fb6 501. d169 e6 502. Fg5 Fd7 503. Fc4 Fb6 504. d170 e6 505. Fg5 Fd7 506. Fc4 Fb6 507. d171 e6 508. Fg5 Fd7 509. Fc4 Fb6 510. d172 e6 511. Fg5 Fd7 512. Fc4 Fb6 513. d173 e6 514. Fg5 Fd7 515. Fc4 Fb6 516. d174 e6 517. Fg5 Fd7 518. Fc4 Fb6 519. d175 e6 520. Fg5 Fd7 521. Fc4 Fb6 522. d176 e6 523. Fg5 Fd7 524. Fc4 Fb6 525. d177 e6 526. Fg5 Fd7 527. Fc4 Fb6 528. d178 e6 529. Fg5 Fd7 530. Fc4 Fb6 531. d179 e6 532. Fg5 Fd7 533. Fc4 Fb6 534. d180 e6 535. Fg5 Fd7 536. Fc4 Fb6 537. d181 e6 538. Fg5 Fd7 539. Fc4 Fb6 540. d182 e6 541. Fg5 Fd7 542. Fc4 Fb6 543. d183 e6 544. Fg5 Fd7 545. Fc4 Fb6 546. d184 e6 547. Fg5 Fd7 548. Fc4 Fb6 549. d185 e6 550. Fg5 Fd7 551. Fc4 Fb6 552. d186 e6 553. Fg5 Fd7 554. Fc4 Fb6 555. d187 e6 556. Fg5 Fd7 557. Fc4 Fb6 558. d188 e6 559. Fg5 Fd7 560. Fc4 Fb6 561. d189 e6 562. Fg5 Fd7 563. Fc4 Fb6 564. d190 e6 565. Fg5 Fd7 566. Fc4 Fb6 567. d191 e6 568. Fg5 Fd7 569. Fc4 Fb6 570. d192 e6 571. Fg5 Fd7 572. Fc4 Fb6 573. d193 e6 574. Fg5 Fd7 575. Fc4 Fb6 576. d194 e6 577. Fg5 Fd7 578. Fc4 Fb6 579. d195 e6 580. Fg5 Fd7 581. Fc4 Fb6 582. d196 e6 583. Fg5 Fd7 584. Fc4 Fb6 585. d197 e6 586. Fg5 Fd7 587. Fc4 Fb6 588. d198 e6 589. Fg5 Fd7 590. Fc4 Fb6 591. d199 e6 592. Fg5 Fd7 593. Fc4 Fb6 594. d200 e6 595. Fg5 Fd7 596. Fc4 Fb6 597. d201 e6 598. Fg5 Fd7 599. Fc4 Fb6 600. d202 e6 601. Fg5 Fd7 602. Fc4 Fb6 603. d203 e6 604. Fg5 Fd7 605. Fc4 Fb6 606. d204 e6 607. Fg5 Fd7 608. Fc4 Fb6 609. d205 e6 610. Fg5 Fd7 611. Fc4 Fb6 612. d206 e6 613. Fg5 Fd7 614. Fc4 Fb6 615. d207 e6 616. Fg5 Fd7 617. Fc4 Fb6 618. d208 e6 619. Fg5 Fd7 620. Fc4 Fb6 621. d209 e6 622. Fg5 Fd7 623. Fc4 Fb6 624. d210 e6 625. Fg5 Fd7 626. Fc4 Fb6 627. d211 e6 628. Fg5 Fd7 629. Fc4 Fb6 630. d212 e6 631. Fg5 Fd7 632. Fc4 Fb6 633. d213 e6 634. Fg5 Fd7 635. Fc4 Fb6 636. d214 e6 637. Fg5 Fd7 638. Fc4 Fb6 639. d215 e6 640. Fg5 Fd7 641. Fc4 Fb6 642. d216 e6 643. Fg5 Fd7 644. Fc4 Fb6 645. d217 e6 646. Fg5 Fd7 647. Fc4 Fb6 648. d218 e6 649. Fg5 Fd7 650. Fc4 Fb6 651. d219 e6 652. Fg5 Fd7 653. Fc4 Fb6 654. d220 e6 655. Fg5 Fd7 656. Fc4 Fb6 657. d221 e6 658. Fg5 Fd7 659. Fc4 Fb6 660. d222 e6 661. Fg5 Fd7 662. Fc4 Fb6 663. d223 e6 664. Fg5 Fd7 665. Fc4 Fb6 666. d224 e6 667. Fg5 Fd7 668. Fc4 Fb6 669. d225 e6 670. Fg5 Fd7 671. Fc4 Fb6 672. d226 e6 673. Fg5 Fd7 674. Fc4 Fb6 675. d227 e6 676. Fg5 Fd7 677. Fc4 Fb6 678. d228 e6 679. Fg5 Fd7 680. Fc4 Fb6 681. d229 e6 682. Fg5 Fd7 683. Fc4 Fb6 684. d230 e6 685. Fg5 Fd7 686. Fc4 Fb6 687. d231 e6 688. Fg5 Fd7 689. Fc4 Fb6 690. d232 e6 691. Fg5 Fd7 692. Fc4 Fb6 693. d233 e6 694. Fg5 Fd7 695. Fc4 Fb6 696. d234 e6 697. Fg5 Fd7 698. Fc4 Fb6 699. d235 e6 700. Fg5 Fd7 701. Fc4 Fb6 702. d236 e6 703. Fg5 Fd7 704. Fc4 Fb6 705. d237 e6 706. Fg5 Fd7 707. Fc4 Fb6 708. d238 e6 709. Fg5 Fd7 710. Fc4 Fb6 711. d239 e6 712. Fg5 Fd7 713. Fc4 Fb6 714. d240 e6 715. Fg5 Fd7 716. Fc4 Fb6 717. d241 e6 718. Fg5 Fd7 719. Fc4 Fb6 720. d242 e6 721. Fg5 Fd7 722. Fc4 Fb6 723. d243 e6 724. Fg5 Fd7 725. Fc4 Fb6 726. d244 e6 727. Fg5 Fd7 728. Fc4 Fb6 729. d245 e6 730. Fg5 Fd7 731. Fc4 Fb6 732. d246 e6 733. Fg5 Fd7 734. Fc4 Fb6 735. d247 e6 736. Fg5 Fd7 737. Fc4 Fb6 738. d248 e6 739. Fg5 Fd7 740. Fc4 Fb6 741. d249 e6 742. Fg5 Fd7 743. Fc4 Fb6 744. d250 e6 745. Fg5 Fd7 746. Fc4 Fb6 747. d251 e6 748. Fg5 Fd7 749. Fc4 Fb6 750. d252 e6 751. Fg5 Fd7 752. Fc4 Fb6 753. d253 e6 754. Fg5 Fd7 755. Fc4 Fb6 756. d254 e6 757. Fg5 Fd7 758. Fc4 Fb6 759. d255 e6 760. Fg5 Fd7 761. Fc4 Fb6 762. d256 e6 763. Fg5 Fd7 764. Fc4 Fb6 765. d257 e6 766. Fg5 Fd7 767. Fc4 Fb6 768. d258 e6 769. Fg5 Fd7 770. Fc4 Fb6 771. d259 e6 772. Fg5 Fd7 773. Fc4 Fb6 774. d260 e6 775. Fg5 Fd7 776. Fc4 Fb6 777. d261 e6 778. Fg5 Fd7 779. Fc4 Fb6 780. d262 e6 781. Fg5 Fd7 782. Fc4 Fb6 783. d263 e6 784. Fg5 Fd7 785. Fc4 Fb6 786. d264 e6 787. Fg5 Fd7 788. Fc4 Fb6 789. d265 e6 790. Fg5 Fd7 791. Fc4 Fb6 792. d266 e6 793. Fg5 Fd7 794. Fc4 Fb6 795. d267 e6 796. Fg5 Fd7 797. Fc4 Fb6 798. d268 e6 799. Fg5 Fd7 799. Fc4 Fb6 800. d269 e6 801. Fg5 Fd7 802. Fc4 Fb6 803. d270 e6 804. Fg5 Fd7 805. Fc4 Fb6 806. d271 e6 807. Fg5 Fd7 808. Fc4 Fb6 809. d272 e6 810. Fg5 Fd7 811. Fc4 Fb6 812. d273 e6 813. Fg5 Fd7 814. Fc4 Fb6 815. d274 e6 816. Fg5 Fd7 817. Fc4 Fb6 818. d275 e6 819. Fg5 Fd7 820. Fc4 Fb6 821. d276 e6 822. Fg5 Fd7 823. Fc4 Fb6 824. d277 e6 825. Fg5 Fd7 826. Fc4 Fb6 827. d278 e6 828. Fg5 Fd7 829. Fc4 Fb6 830. d279 e6 831. Fg5 Fd7 832. Fc4 Fb6 833. d280 e6 834. Fg5 Fd7 835. Fc4 Fb6 836. d281 e6 837. Fg5 Fd7 838. Fc4 Fb6 839. d282 e6 840. Fg5 Fd7 841. Fc4 Fb6 842. d283 e6 843. Fg5 Fd7 844. Fc4 Fb6 845. d284 e6 846. Fg5 Fd7 847. Fc4 Fb6 848. d285 e6 849. Fg5 Fd7 850. Fc4 Fb6 851. d286 e6 852. Fg5 Fd7 853. Fc4 Fb6 854. d287 e6 855. Fg5 Fd7 856. Fc4 Fb6 857. d288 e6 858. Fg5 Fd7 859. Fc4 Fb6 860. d289 e6 861. Fg5 Fd7 862. Fc4 Fb6 863. d290 e6 864. Fg5 Fd7 865. Fc4 Fb6 866. d291 e6 867. Fg5 Fd7 868. Fc4 Fb6 869. d292 e6 870. Fg5 Fd7 871. Fc4 Fb6 872. d293 e6 873. Fg5 Fd7 874. Fc4 Fb6 875. d294 e6 876. Fg5 Fd7 877. Fc4 Fb6 878. d295 e6 879. Fg5 Fd7 880. Fc4 Fb6 881. d296 e6 882. Fg5 Fd7 883. Fc4 Fb6 884. d297 e6 885. Fg5 Fd7 886. Fc4 Fb6 887. d298 e6 888. Fg5 Fd7 889. Fc4 Fb6 890. d299 e6 891. Fg5 Fd7 892. Fc4 Fb6 893. d300 e6 894. Fg5 Fd7 895. Fc4 Fb6 896. d301 e6 897. Fg5 Fd7 898. Fc4 Fb6 899. d302 e6 900. Fg5 Fd7 901. Fc4 Fb6 902. d303 e6 903. Fg5 Fd7 904. Fc4 Fb6 905. d304 e6 906. Fg5 Fd7 907. Fc4 Fb6 908. d305 e6 909. Fg5 Fd7 910. Fc4 Fb6 911. d306 e6 912. Fg5 Fd7 913. Fc4 Fb6 914. d307 e6 915. Fg5 Fd7 916. Fc4 Fb6 917. d308 e6



mode

# La vie dans le froid

La France cisse des dents. Mais le froid est une question d'adaptation, et puisqu'il faut nous y faire, prenons exemple sur Nancy Mitford, auteur de *l'Amour dans un climat froid* (1), qui nous fait entrer dans la vie quotidienne des grandes propriétés anglaises où les courants d'air vous poursuivent dans les couloirs et jusque dans la salle de bains spartiate où le chauffage n'a de « geyser » que le nom.

Comme dans la plupart des hôtels d'outre-Manche aujourd'hui, on y chauffe les pièces où l'on se tient, un peu les chambres à coucher et point du tout les entrées, les couloirs et autres lieux de passage. Et on ne s'enrhume, statistiquement, guère plus que chez nous. Mais les petits déjeuners sont caloriquement équilibrés et les dessous adéquats pour propager les thermes corporelles tout en servant d'écran aux frimas extérieurs. Résoudre le problème du petit déjeuner ne demande qu'un peu d'organisation, la veille au soir, pour ne pas perdre la moindre parcelle de sommeil. Thé, café ou chocolat peuvent être complètement préparés et mis en thermos ébullition pour la réveil, de même que les flocons d'avoine cuits à l'eau salée et auxquels il suffit d'ajouter du beurre au dernier moment. La gruère, la hollandaise, la tomate ou le jambon peuvent remplacer, avec ou sans légumes, les protéines des œufs. Ainsi nourris, enfants et parents supporteront mieux les variations de température.

## Des formes jeunes et sportives

Les dessous, que les Françaises tendaient à dédaigner depuis le règne de l'ensemble à pantalon, ont beaucoup évolué dans un sens jeune et sportif, notamment pour les leishirts et les boxer-shorts qu'on trouve dans les stands de lingerie des grands magasins et dans les catalogues de vente par correspondance.

Chez Damart, la spécialiste du tricotage à la main, on trouve une vingtaine de variations en imprimé, en brodé et en uni existant avec des collants assortis (à partir de 50 francs). Eminence propose, à partir de 15 octobre, des pulls très fins, à cols roulés, lavés à la machine, pour elle et pour

(1) Traduit chez Stock.

**DAMART** : robe de chambre en molleton « thermostat » à col châle, manches à revers, poches plaquées et ceinture cordelière. Existe en bleu de France, prune et violet. Du 42 au 56, à partir de 116,50 F. La moccasin fourré à semelle p.e. peut aussi se porter dehors : 34,75 F. 67, boulevard Haussmann ; 154, rue de Valenciennes, ainsi que dans les centres de province et par correspondance, 39086 Roubaix Cedex 2.

**3 SUISSES** : robe d'intérieur en jersey de courtoisie à dessin jacquard écru. Existe en trois tailles : 137 F. 59076 Roubaix Cedex 2.

**CANDIDE** : caraco en jersey de glauz noir, orné de Chantilly sur une jupe culotte assortie : 378 F. 4, rue de Valenciennes.

**SAMARITAIN** : chemise de laine continentale, à décolleté arrondi et manches courtes, resseré d'un bord-côte à la taille. Existe en lavande, gris, sauge, rose et blanc, du 40 au 48 : 57 F. à Paris, Vélizy-2, Remy-2. Cergy-Pontoise et par correspondance, 75, rue de Rivoli. Colant fantaisie d'exciting prince, vert, marron ou noir : 16,50 F. dans les grands magasins.

**BRUNVIEL** : robe de chambre croisée de Berchon, en molleton de courtoisie chamois et marron à grandes emmanchures basses et poches plaquées : 125 F. au Printemps-Hausmann, au Printemps-Nation ainsi qu'à Créteil, Lille, Monticourt et Rennes. Chaussons fourrés de 3 Suisses.

sont seyants et le choix impressionnant pour hommes, femmes et enfants. Il y a même des bonnets de nuit, des tours de cou, des chaussettes de lit et des mitaines (en blanc et en marine), des chemises de nuit pour hommes et une gamme de spécialités pour rhumatisants. On peut s'habiller ici de la tête aux pieds, en neuf largeurs de pointure pour les chaussettes.

La Redoute et Les Trois Suisses offrent aussi des dessous pour rhumatisants dans la même gamme de grandes tailles, ainsi que des robes de chambre en molleton, en tissu de pyjama et en tricot de laine ou de courtoisie. Ces magasins présentent également une bonne sélection de pantoufles fourrées.

A Paris, les dessous chauds sont une spécialité de la Samaritaine, qui fait faire par de petits bonnetiers une garde-robe entière en laine unie, en mélange avec des chlorofibres, en mailles fantaisie, en coton molletonné, en viscose gratté ou en coton interlock. Les formes sont classiques, à taille marquée, décolletées en pointe ou arrondies, avec ou sans manches, à culotte droite ou bermude (de 23 F. à 60 F.).

## Razzia sur les robes d'intérieur

Chez Candide (4, rue de Valenciennes), c'est la razzia sur les robes d'intérieur en coton molletonné, en laine des Pyrénées ou en flanelle (à partir de 200 francs). On attend pour le 15 octobre une série de dessous en jersey de soie de chez Laura, en blanc, beige ou rose, dont une liseuse, un short long évasé du bas, des chemises avec ou sans manches, pour le jour, et décolletées en pointe pour le soir et les robes de mariée (de 130 à 260 francs).

Parmi les marques distribuées dans les grands magasins, les « justaucorps » de Bruno Cynthe en orlon coté et en dropy fin comprennent une vingtaine de variations en imprimé, en brodé et en uni existant avec des collants assortis (à partir de 50 francs). Eminence propose, à partir de 15 octobre, des pulls très fins, à cols roulés, lavés à la machine, pour elle et pour



(Croquis de MARCO.)

**SEVRES**  
**33**

PULL-OVERS DEMARQUES  
EN SECOND CHOIX

33 rue de Sèvres Paris, lit. 66.73

**GRANDE FOIRE NATIONALE A LA BROCANTE**  
**ET AUX JAMBONS**

27 SEPTEMBRE  
AU 6 OCTOBRE

**ILE DE CHATOU**  
à 10 minutes des Champs-Élysées

Accès direct par la R.E.R.  
Station Chatou

maison

# AUTOUR DU FEU

DANS une vaste cheminée de campagne, une belle copie de style ou un foyer sobre habillé de métal, la « réverbère » des bûches qui flambent », comme l'écrivait Gaston Bachelard, fait partie des charmes de la vie. Pour faire suite à l'article sur les nouvelles cheminées contemporaines (*Le Monde* du 2 février 1974), notre intérêt s'est porté sur l'entourage du feu.

Les plaques d'extérieur de cheminée, en fonte, ont un double but : protéger le fond de l'âtre des chocs thermiques et

irradier la chaleur. Leur origine remonte au quinzième siècle. Aux forges de Cousances, depuis quatre siècles, les maîtres fondeurs se transmettent leurs secrets de fabrication. Actuellement, les copies de ces « contrepoids » artistiques (symboles héraldiques, scènes pastorales) voisinent avec des créations modernes de Fiorini, sur les signes du zodiaque (Fonderies de Cousances, de 80 à 570 F.).

Jean-Claude Pourget a reçu en héritage une importante collection de fontes des siècles passés. Il en réalise des copies qui sont présentées dans les pittoresques bâtiments de l'ancienne ferme du Gros-Cailleur, à Paris, qu'il devra quitter à la fin de l'année, pour cause de construction d'un immeuble neuf. Avant d'émigrer ailleurs, il bradera certaines plaques et des cheminées. Parmi ses créations contemporaines, qui s'accrochent à la sobriété de ses cheminées modernes, citons de très belles compositions non figuratives en fonte et s'ouvrant en fonte émaillée, représentant l'idée des premiers intérieurs de cheminées polychromes du quinzième siècle (Pourget, de 400 à 2.500 F.). De grands oiseaux, très stylisés, ornent des plaques de fonte destinées aux cheminées contemporaines de Richard Le Druff.

## Les « serveurs » du feu

Les chenets, indispensables pour soutenir les bûches, adoptent les formes linéaires dépouillées qui conviennent aux cheminées modernes : ornés de carrés ou de rectangles en acier inox ou en laiton (Cigrasa, 530 F. et 585 F.), en acier mat travaillé au lignes courbes (Monique Perrin, 800 F.), en fer plat brut (R. Le Druff, 145 F.) ou choisis parmi les créations d'artistes, en fer forgé, avec tête très stylisée de canard, de coq ou de chien (L'imprévu, 155 F.).

Un pare-feu s'impose devant la cheminée pour protéger le sol et surtout le tapis des projections d'étincelles. En mailles d'acier sur cadre de laiton (Pourget, 670 F. à 1.000 F.), en verre transparent fondue et aluminée en acier inox (Cigrasa, 775 F.) et un original pare-feu à armature en acier chromé supportant un rideau de fines chaînettes qu'on peut tirer.

ELVIRE VALOIS.

brocante

# AU NOBLE FAUBOURG

Le faubourg, extension du bourg Saint-Germain, se couvre d'un ensemble unique d'harmonieuses hôtels et devient la résidence de la « bonne » société. Demeurs d'hier, ambassades et ministères d'aujourd'hui conservent encore quelques choses de leur grandeur. Ce noble faubourg, qui correspond à peu près à notre septième arrondissement, est le lieu des grandes antiquités parisiennes.

Au n° 25 de la rue du Bac, Charles Boucaud tient boutique d'antiquités, depuis plus de trente ans. Le marchand présente ici des objets de qualité. Spécialités dans la haute époque et les ébénistes, Charles Boucaud et son fils Philippe s'adressent à une clientèle aisée et leurs étiquettes comportent souvent plus de trois chiffres. Cependant, l'amateur au budget moins élevé peut, pour quelques centaines de francs — rarement toutefois moins de 500 F. — acquiescer ici des pièces très bien sélectionnées et en parfait état.

Charles Boucaud, qui est de tout temps intéressé aux objets d'apothicaire, dispose, voilà quelques années, d'une belle collection de pots de pharmacie et de mortiers du seizième au dix-huitième siècle. Le regain d'intérêt que connaissent actuellement les objets de cette spécialité — les collectionneurs sont nombreux, plus anciens, médecins et chimistes — pour la plupart — amène une raréfaction sur le marché.

## Mortiers

en tous genres...

Le mortier était l'instrument de base pour concasser, mélanger les drogues.

Les mortiers d'apothicaire les plus gros sont généralement en marbre ou en pierre. Certains sont en fonte, en pierre semi-précieuse — on en trouve beaucoup en serpentine, pierre à laquelle on attribue des vertus particulières, — quelques-uns en corne, d'autres en bois, de très rares, haute époque, en ivoire. Mais le bronze reste le matériau le plus courant. La production française fut importante, notamment celle des ateliers de fonderie du Puy-en-Velay.

Philippe Boucaud nous a montré plusieurs mortiers, tous de belle qualité : un allemand du dix-huitième siècle ; un en serpentine avec son pilon, 1.500 F. ; un classique du quinzième siècle en bronze, 1.400 F. ; deux tout-petits, vraisemblablement destinés aux fards ou aux poisons, à moins qu'il ne s'agisse de jouets, 800 F. pièce ; un des ateliers du Puy de la fin du seizième siècle, 3.000 F. ; un normand du dix-septième siècle, au décor à fleurs de lys et comportant la médaille du fondeur ; un démonté en deux parties, vertes réputées contre les maladies vénériennes ; un autre, persan, du treizième siècle, 1.500 F.

Côté céramique d'apothicaire, nous avons vu un pot en faïence de Rouen, classique, sans couvercle, vraisemblablement destiné à être fermé par une vessie de porc, au décor Louis XIV, 3.200 F., un en faïence de Paris, avec son couvercle comportant une légère fêlure, 2.200 F. et deux très beaux vases, dont une pièce exceptionnelle, en Narbonne, fin seizième siècle, caractéristique des premiers essais de faïence française, à l'imitation des productions hispano-mauresques. Les amateurs d'objets de pharmacie, qui n'auront pas l'exposition du Musée national de la céramique de Sèvres (jusqu'au 2 décembre, voir *Le Monde* du 20 mai 1974) admireront aussi, chez M. Boucaud, un splendide suble d'apothicaire en noyer blond, au grillage d'origine en cuivre et fer, début dix-septième

## philatélie

**FRANCE** : Basilique de Saint-Nicolas-de-Port. Pour l'usage courant d'ans la catégorie « touristique » paraîtra un timbre-poste représentant la basilique de Saint-Nicolas-de-Port, d'après la gravure de René Guillot.



2,50 F. Ilas, bleu hirondelette et anse. Imposition en taille-douce, par l'Atelier du Timbre de France. La mise en vente anticipée. Les 12 et 13 octobre, de 9 h. à 18 h., au bureau de poste temporaire installé dans la salle des guichets, rue Fontaine-Saint-Nicolas-de-Port. Obligation « premier jour » spéciale pour ce timbre.

Le 12 octobre, de 9 h. à 12 h., au bureau de poste de Saint-Nicolas-de-Port. Obligation « premier jour » spéciale pour l'oblitération « premier jour ».

**ANDORRE** : Centenaire de l'U.P.U. Le timbre célébrant le centenaire de l'U.P.U. des vallées d'Andorre sera en vente générale le 7 octobre.



1,20 F. pourpre, gris andorraise et ocre jaune. Dessiné et gravé par Pierre Béquet : impression taille-douce, Atelier du Timbre de France. Vente anticipée le 5 octobre, au bureau de poste temporaire d'Andorre - la Vieille. Obligation « premier jour ».

1,20 F. pourpre, gris andorraise et ocre jaune. Dessiné et gravé par Pierre Béquet : impression taille-douce, Atelier du Timbre de France. Vente anticipée le 5 octobre, au bureau de poste temporaire d'Andorre - la Vieille. Obligation « premier jour ».

est cinquantième centenaire de la naissance de Nicolas Copernic.

L'émision du timbre devant marquer le cinquantième centenaire de la naissance de Nicolas Copernic, fut initialement prévue pour le 10 octobre (1). Depuis, la maquette, dessinée par le service de la poste, a été modifiée et sera en vente générale le 14 octobre.



1,20 F. bleu hirondelette, violet et brun. Imposition en taille-douce, par l'Atelier du Timbre de France. La mise en vente anticipée. Les 12 et 13 octobre, de 9 h. à 18 h., au bureau de poste temporaire ouvert sur place de la Déconvenue, rue Fontaine-Saint-Nicolas-de-Port. Obligation « premier jour » spéciale pour ce timbre.

Le 12 octobre, de 9 h. à 12 h., au bureau de poste de Saint-Nicolas-de-Port. Obligation « premier jour » spéciale pour l'oblitération « premier jour ».

**REUNION** : Centenaire de l'U.P.U. Pour le département de la Réunion le timbre métropolitain annulé la semaine dernière, soulignant le centenaire de l'U.P.U., a été surchargé en franc C.F.A. et sera en vente générale le 7 octobre.

60 francs C.F.A./1,20 F. La vente anticipée le 5 octobre à Saint-Denis, au centre de P.A.S. P.M.O. — Vente générale le 7 octobre.

« Les « Marianne » de Béguet. Les nouvelles valeurs de « Marianne » de Béguet, parues dans la métropole, le 10 octobre, en vente générale, pour le département de la Réunion, seront une surprise en franc C.F.A. et seront en service à partir du 12 octobre.

60 francs C.F.A./1,20 F. La vente anticipée le 5 octobre au bureau de Saint-Denis, P.A.S. — Obligation « premier jour ».

« A PARIS les 5 et 6 octobre, au Musée postal, 34, bd de Valenciennes, se tiendront une exposition organisée par la C.M.E.P. à l'occasion du centenaire de l'U.P.U. (carte gratuite, de 10 h. à 18 heures).

ADALBERT VITALYOS.

au centre, pour voir le feu (Monique Perrin, 880 F.).

Servir le feu, c'est remonter les bûches, tisonner les braises, débarrasser le devant de l'âtre des cendres. Des « serveurs » s'installent à côté de la cheminée et s'harmonisent avec son style. Pour une cheminée de campagne, des accessoires sont forgés à la main selon des formes anciennes et se posent sur pied ou s'accrochent au mur (L'imprévu).

Enfin, pour déposer la provision de bois, des paniers à bûches sont en acier (L'imprévu), en laiton et inox (Cigrasa) ou en métal mat (Pierre Perrin), assortis aux serveurs du feu.

JANY AUJAME.

• Fonderies de Cousances, Cousances-sur-Loire, 5170, Auzerville. • J.-C. Pourget, 96, rue Saint-Denis, 75007 Paris. • Richard Le Druff, 89, avenue Gabriel-Péri, 91330 Yvercy. • Cigrasa, 255, rue du Faubourg-Saint-Antoine, 75011 Paris. • Monique Perrin, 20, rue Jean-Mermoz, 75008 Paris. • L'imprévu, 34, rue de Cîteaux, 75012 Paris.

## LONDON-SUR-SEINE

**J**USQU'AU 12 octobre, l'art de vivre à l'anglaise est transposé rue gauche. Au Bon Marché, une vaste exposition réunit tout ce qui fait le charme du confort britannique, dans un choix très sélectif. Nous y avons remarqué des meubles de style en U, des meubles « beaux » (dont un long meuble bas à multiples petits tiroirs, 4100 F.), un canapé et des fauteuils Chesterfield en cuir capitonné. Pour compléter le décor : des gravures marines encadrées de bois (510 F.) et d'armures glaces décorées de publicités anciennes. Fines d'entre elles avec des mâtines en tunisie corail. Pour le « breakfast », des tasses géantes, de forme classique, en moderne, de grosses théières à recouvrir du traditionnel « chapeau » de tissu molletonné et un rayon d'alimentation où trouver tous les thé, des marmalades, « pies » et « muddings. Confort du lit avec de moelleuses couvertures de mohair et des draps, dessinés par la célèbre styliste Mary Quant, à petits motifs blancs sur fond bleu, brun ou vert. Et pour se vêtir à l'anglaise, des tricotages et des ensembles de laine naturelle tricotée en tordues. J. A.

• Au Bon Marché, magasin 1, premier étage.

**RAMSAY**

12, rue Boissy-d'Anglas  
ANJON 22-36

Créations RAMSAY

SIÈGES CONFORTABLES  
TABLES, MEUBLES ET OBJETS  
PARAVENTS CHINE JAPON  
INDE, XVIII<sup>e</sup>  
TAPIS ANCIENS  
BOISERIES  
ET PORTES XVII<sup>e</sup>

prêt-à-porter  
et chandails  
cashmere,  
poil de chameau  
et tweeds.

Les coordonnés de  
**JAEGER**  
sont 100 %  
made in England

PARIS 5, Fg St-Honoré 75008  
Tél. 265.22.46

NICE, 8, av. de Verdun  
Tél. 82.24.26

CANNES, 5, la Croisette  
Tél. 99.57.65

صكنا في الامل



# RELIGION

## LES TRAVAUX DU SYNODE A ROME

### Le cardinal Alfrink souhaite que l'Eglise se présente d'une manière plus humaine

De notre envoyé spécial

Rome. — La longue série de monologues des évêques du synode a pris provisoirement fin. En effet, tous les pères qui ont été admis à participer aux travaux du synode ont été invités à se présenter d'une manière plus humaine. Le synode va se fragmenter pour quelques jours en douze commissions théologiques où de véritables échanges pourront enfin avoir lieu.

Des vingt et une interventions de la journée du 3 octobre en présence du pape, on est tenté de retenir surtout la communication du cardinal Bernardini (Favara), évêque de Trapani (Favara), qui est en principe à un an de sa retraite. Il a été très élogieux et de son assurance. Il dit simplement et avec naturel des choses fortes, intéressantes pour tous, chrétiens ou non.

« Comment se fait-il, demande-t-il, que l'Eglise s'adresse si peu à notre époque ? Les jeunes qui sont à la recherche de Dieu ne trouvent-ils pas l'Eglise ? Pourquoi ? Que faire ? Ne devrions-nous pas nous demander si ce n'est pas nous qui obscurissons le message évangélique ? »

« Le message du Christ est source de joie. Cela apparaît clairement. Il me semble particulièrement important que nous examinons ensemble notre conscience. N'existe-t-il pas quantité de domaines où une liberté plus grande pourrait être donnée, comme d'ailleurs l'Eglise l'a fait à la suite de Jean XXIII et du concile Vatican II. Ne pourrions-nous pas continuer à nous ouvrir à la pluralité ? »

« Les psychologues d'aujourd'hui peuvent nous apprendre à exercer l'autorité de façon à ne pas peser sur les hommes sans que cela nuise pour autant à l'Eglise. Jamais l'Eglise ne pourra abandonner la doctrine qu'elle a reçue du Christ, mais elle peut proposer cette doctrine de manière humaine. »

L'archevêque de Oklahoma City (Etats-Unis), Mgr John

HENRI FESQUET.

# JUSTICE

## Au tribunal administratif

### LE COMMISSAIRE DU GOUVERNEMENT REJETTE LA REQUÊTE DE M. FERRANDIS VISÉ PAR UNE MESURE D'EXCLUSION.

Dernier épisode d'une singulière procédure : le tribunal administratif de Paris a examiné, le 3 octobre, la requête de M. José Ferrandis Gil Ortega contre un arrêté d'expulsion pris par le ministre de l'Intérieur en 1971 (« le Monde » du 9 juillet). Ressortissant espagnol déjà expulsé en 1971, Ferrandis, trente-cinq ans, né en France, n'a pu — comme son frère — acquiescer à la nationalité française à sa majorité. Ayant subi un traitement psychiatrique au cours de son adolescence, la naturalisation lui a été refusée par décret en 1969, aux termes de l'article 46 du code de la nationalité — un texte discriminatoire aujourd'hui supprimé.

Le recours formé par M. Ferrandis contre ce décret a été jugé irrecevable par le Conseil d'Etat, le 23 juillet dernier, parce qu'il a été enregistré en dehors du délai légal. L'arrêté d'expulsion avait été pris après la condamnation de M. Ferrandis à huit mois d'emprisonnement pour rébellion et port d'armes lors d'une manifestation.

M. Philippe Vasson, bien que privé d'un moyen de défense par la décision du Conseil d'Etat, a néanmoins soutenu que les conditions du ministre de l'Intérieur qui ont conduit à l'expulsion de M. Ferrandis, dont la présence constitue une menace pour l'ordre public, alors qu'il devait lui accorder aussitôt après une autorisation provisoire de séjour, le commissaire du gouvernement a conclu au rejet de la requête. Le jugement a été mis en délibéré.

### M. GISCARD D'ESTAING S'EST ENTRETIENU AVEC LE DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION PÉNITENTIAIRE.

M. Valéry Giscard d'Estaing s'est entretenu, jeudi après-midi 3 octobre, durant plus d'une heure, avec M. Jacques Mégret, directeur de l'Administration pénitentiaire.

C'est la première fois que le président de la République recevait le directeur d'une administration centrale depuis son entrée à l'Elysée. Ce qui montre, souligne-t-on à la présidence de la République, l'intérêt que porte M. Giscard d'Estaing à la réforme pénitentiaire.

L'entretien du chef de l'Etat et du nouveau directeur de l'Administration pénitentiaire — nommé le 8 septembre dernier — a porté notamment sur la mise en application du train de réformes adoptées par le gouvernement le 31 juillet et le 7 août.

# SPORTS

## chronique sportive

### Quand le volley-ball retrouve ses quartiers d'hiver

**A**BANDONNE par les cigales — qui transforment leur sport en un aimable divertissement de plage, les volleyeurs ont retrouvé avec l'automne leurs véritables quartiers d'hiver. Le dix-septième tournoi international organisé les 28 et 29 septembre par le C.S.M. Clamart, la transformation d'un stade de banlieue en véritable fourmilière par l'aménagement de cinquante-sept terrains et la présence de deux mille cinq cents joueurs licenciés — soit 5 % des effectifs de la Fédération française de volley-ball — répartis en trois cent trente équipes, ne va pas sans poser quelques problèmes d'organisation pour ce prologue de la saison officielle. Mais ces difficultés surmontées, le succès de l'épreuve apparaît comme un gage de bonne santé morale pour ce sport quand on connaît les tenants et les aboutissants de cette manifestation.

A une époque où l'argent est le plus souvent le moteur de la compétition, il est rassurant de constater qu'il ne motive pas ce grand rassemblement de la région parisienne. Pour se disputer amicalement les quelques coupes mises en jeu, toutes les équipes, à l'exception des formations étrangères invitées, doivent prendre en charge leurs frais de déplacement et apporter leur obole symbolique sous la forme d'un droit d'inscription de 10 F.

Ainsi conçu, le tournoi de Clamart répond sans doute au besoin qu'éprouvent les volleyeurs de se retrouver de se tester, après la longue intermission estivale et avant la reprise des compétitions. Il représente aussi pour le C.S.M. Clamart un moyen intelligent et original d'assurer une bonne propagande pour le sport en proposant gratuitement à la population locale le spectacle de plus de mille rencontres en deux jours, mais

surtout de pouvoir à son budget annuel de fonctionnement.

Grâce à la mobilisation de toutes les bonnes volontés au sein du club, le C.S.M. Clamart peut tirer le meilleur bénéfice des recettes réalisées à cette occasion : 10 000 F recueillis aux buvettes installées sur le stade pendant la compétition, 8 000 F rapportés par la distribution en ville de plaquettes publicitaires et 3 300 F de droits d'inscription. Avec 8 000 F de subvention municipale annuelle, le C.S.M. Clamart accueille ainsi quelque deux cent cinquante licenciés, et permet l'initiation au volley-ball dans les écoles de sport organisées au plan local.

Si l'on peut regretter qu'autant d'efforts débouchent sur une sélection rendue nécessaire par les insuffisances au niveau de l'encadrement et des installations sportives, l'émulation qui en résulte explique sans doute les bons résultats des équipes premières masculine et féminine qui opèrent en deuxième division nationale.

Avec les joueuses du Paris université club (P.U.C.) qui parviennent en finale contre le Lokomotiv de Moscou, après avoir éliminé en demi-finale les Polonaises de Sosnowiec, vainqueurs du tournoi en 1972 et en 1973, les volleyeurs de Clamart se distinguent d'ailleurs particulièrement en accédant à la finale masculine où ils furent battus par l'équipe de France, après avoir pris le dessus sur des formations de première division comme le Montpellier université club en demi-finale. Pour eux comme pour bien d'autres équipes à un niveau plus modeste, le dix-septième tournoi de Clamart aura aussi permis d'utiliser au point et fait naître de grands espoirs pour la saison qui débute.

GÉRARD ALBOUY.

### Des athlètes à l'assaut du mont Ventoux

**P**AR vocation, l'athlète cherchera toujours à éprouver les limites de sa résistance humaine. C'est pourquoi on le voit parcourir des distances de plus en plus grandes, passer de 40 à 100 kilomètres, et, en dernier recours, s'attaquer à la montagne. Ainsi, pour la première fois cette année, le mont Ventoux aura été gravi à la course.

Proposer à des coureurs à pied un parcours qui partant de Seuil (Vaucluse), village situé à 750 mètres d'altitude, conduirait à un sommet culminant à 1 912 mètres, soit une dénivellation de 1 162 mètres pour une distance de 26 kilomètres, pourrait déjà paraître déraisonnable. Tracer ce parcours sur une montagne aussi maudite que le Ventoux dépassait l'entendement.

Néanmoins, ce point sur ces flancs peus que le Britannique Tom Simpson avait rencontré la mort, lors d'une étape du tour de France cycliste, en 1967 ? Quelques années plus tard, l'organisateur de Merckx avait eu des « ratés » au même endroit. Par défaut d'oxygène, les plus merveilleux mécanismes devaient inévitablement gripper. On l'avait vérifié tant pour les hommes que pour les moteurs des meilleures voitures.

Dans ces conditions, le projet ne pouvait germer que dans la tête d'un enfant en pays. Le tourneur Pierre Liardet en connaît toutes les pentes. Né dans une ferme, au pied de cet énorme caillou qu'une fissure de la nature semble avoir jeté dans le grand jardin du Vaucluse, il a choisi de retrouver ses moutons dès qu'il est obtenu le baccalauréat. Lorsqu'il est sur un stade, il court constamment penché vers l'avant, comme si les pistes étaient des montagnes inclinées horizontalement. Meilleur coureur de fond français, c'est ainsi qu'il est devenu champion national du 5 000 mètres et du 10 000 mètres cette année.

L'exécution du projet ? Elle devait fatalement revenir à M. Merckx, entraîneur, président et secrétaire général du club local.

Pendant six mois, ce pilleur de l'athlétisme régional ne ménagea pas sa peine pour rassembler les 7 000 francs nécessaires à l'organisation et tout prévoir dans le détail. Kinésithérapeute à Apt, il perdit dans l'affaire quelques clients mais trouva quarante personnes décidées à donner la somme décaisée de 100 F par personne, matin le tour de l'épreuve. Postes d'oxygène, ambulance, hélicoptère, service médical, rien n'avait été laissé au hasard. Restait à attendre une centaine de témoins.

### Une centaine de témoins

Aux cinquante-six soldats du premier régiment étranger de cavalerie d'Orange, dont l'engagement avait sensiblement été prévu pour faire nombre, s'ajoutèrent une centaine de témoins.

désireux de tenter l'aventure. Ils auraient toujours la possibilité de courir, au cas où les forces ou le souffle viendraient à leur manquer, les chasseurs de la région effectuant l'ascension en trois heures sur les traces de leurs chiens.

Après le chalet Reynard, à 4 km du but, alors que la route présente parfois des pentes de 12 à 14 %, les mollets tiraient douloureusement. Le vent froid, soufflant de face par endroits, crispait également quelques poitrines. Mais il n'y eut que dix abandons, et les robinets des bouteilles d'oxygène demeurèrent fermés.

Agé de soixante-six ans, le doyen de l'épreuve, M. A. A. Lardet, termina en 4 h 32. Quand à Liardet, il ne connaît pas la mécanique d'un champion belge Gaston Roelants, lequel, ayant engagé son prestige d'ancien vainqueur olympique dans une semblable course organisée en Suisse, fut récemment battu par un vacher du Valais. Chronométré en 1 h 39 s 9, Liardet parcourut les 26 km à la vitesse de 15,600 km/h. Il arriva avec plus de sept minutes d'avance sur le second !

Bien que les gens du pays laissent entendre qu'il devrait abandonner ses brebis pour tirer profit de ses qualités athlétiques, Liardet a un grand désintéressement en offrant ses prix à ses hôtes. Il avait proposé un chèque de 500 francs afin d'acheter de modestes cadeaux aux diplômés et aux médaillés. Lors du repas d'adieu qui rassemblait tous les concurrents, des pots de miel et des barons d'essence de lavande furent distribués. Avant d'une table à l'autre, Pierre Liardet, ordinairement peu communicatif, rayonnait de bonheur.

Plus de six siècles avant lui, le 9 mai 1236, Pétrarque avait réussi l'ascension du Ventoux. La chronique littéraire ne rapporte pas qu'il en mourut, ni même que son œuvre en souffrit !

RAYMOND POINTU.  
Pour tout renseignement, s'adresser à M. Jean-Marie Martin, 8, rue Jules-Ferry, 84400 Apt.

**JAÏS - LAHANA**  
dans la série  
**BRIDGE SIMPLE ET MODERNE**  
quatre ouvrages  
indispensables pour les joueurs de tous niveaux  
**EDITIONS DU ROCHER**

### Tennis

#### EN COUPE DAVIS L'AFRIQUE DU SUD MÈNE 2-0 DEVANT L'ITALIE

A Johannesburg, la finale inter-zones de la coupe Davis a mal commencé pour les joueurs italiens, qui affrontent chez eux les Sud-Africains. Dans le premier simple et sous une chaleur accablante, Bob Hewitt, le colosse chauve âgé de trente-quatre ans, est venu à bout d'Antonio Zangreil par un score en dents de scie bien dans sa manière : 4-6, 6-0, 7-4, 6-1, après trois heures et demi de jeu. Ray Moore, le hippie sud-africain, a terminé victorieusement devant Adriano Panatta un match qui avait été arrêté par l'obscurité (4-6, 6-0, 6-3, 6-4).

#### JAUFFRET, PROISY ET DOMINGUEZ SE QUALIFIENT AU NATIONAL

Sur les courts du T.C. de Lyon, Jauffret, en battant Contet en cinq sets, et Proisy en éliminant Gavault en trois sets secs, se sont qualifiés pour les demi-finales du simple messieurs au National. Autre qualifié : Dominguez, qui a écarté Monteban. Quant à Bill McCordella, il a mis en fâcheuse posture Pierre Barthès, sauvé par la pluie sur le score de 1-6, 4-6, 0-2. Chez les dames, Nathalie Puchs, nageuse victorieuse de Virginia Wade à Roland-Garros, a été éliminée par Florence Guédy.

● Les Jeux mondiaux pour handicapés de Saint-Etienne. M. Yves Nayne, président de la Fédération française amputés des membres physiques (F.F.A.M.P.), a annoncé que, pour la seconde fois en cinq ans, les Jeux mondiaux pour handicapés physiques seront organisés lors de l'été prochain, du 30 juin au 7 juillet 1975, à Saint-Etienne.

### Cyclisme

#### LE NÉERLANDAIS KARSTENS EST DÉCLASSÉ DE TOURS-VERSAILLES

Le Néerlandais Gerben Karstens, vainqueur de Tours-Versailles le 29 septembre, a été déclassé, quatre jours plus tard, pour n'avoir pas satisfait au contrôle antidopage obligatoire après la course. Une amende de 1 000 francs suisses (1 800 F) lui a été infligée ainsi qu'un mois de suspension avec sursis. L'Italien Francesco Moser, qui avait terminé deuxième, devient donc le vainqueur de l'épreuve devant le Français Jean-Pierre Danguillaume.

Dans son communiqué, la Fédération française de cyclisme précise que M. Jean-Jacques Baudin, inspecteur médical de l'Union cycliste internationale, a même constaté une « tentative de fraude caractérisée » de la part de Karstens, ce qui le prive de toute possibilité de faire appel.

Karstens avait encore eu des démêlés avec les contrôleurs médicaux lors du dernier Tour de France à Saint-Norla-Breche. Il a réalisé un véritable exploit, sur un terrain détrempé et malgré le froid, en battant avec le score de 86 le record du parcours établi l'an dernier par le Sud-Américain Payer.

### Golf

● L'Américain Billy Casper a pris, jeudi 3 octobre, la tête du tournoi de golf des champions à Saint-Norla-Breche. Il a réalisé un véritable exploit, sur un terrain détrempé et malgré le froid, en battant avec le score de 86 le record du parcours établi l'an dernier par le Sud-Américain Payer.

Au terme de ces dix-huit trous le deuxième classement provisoire est un autre Américain, le jeune Ben Crenshaw, vingt-deux ans, qui a totalisé 98 : troisième, Irwin (Etats-Unis), 72 : quatrième, ex-aequo J. Garaisalde (Fr.) ; Palmer (E.-U.) ; Snead (E.-U.) ; Col (Afr. du Sud).

## AU TRIBUNAL DE VERSAILLES

### Peines d'amendes pour quatre jeunes gens prévenus d'agissements racistes

#### Un Nord-africain est condamné à 13 mois de prison avec sursis

Versailles. — En rendant, le jeudi 3 octobre, un jugement modéré dans une affaire de règlement de comptes dû au racisme, la cinquième chambre correctionnelle du tribunal de Versailles a manifesté sa volonté de ne pas raviver les querelles entre deux collectivités condamnées à vivre dans une même ville mais qui, pourtant, se complaisent à accentuer leurs difficultés.

A Orsay (Essonne) où les travailleurs immigrés sont nombreux, c'est bien un fait mineur qui avait mis feu aux poudres au mois de juin 1971 : la terrasse d'un café, un orchestre local fait la « manche » : des ouvriers nord-africains qui consomment à cette terrasse refusent de donner « trois vifs le ton monte et c'est la bagarre. Si l'intervention des consommateurs permet d'éviter la bagarre, l'affaire est réglée. Une heure plus tard, un jeune de l'orchestre est pris à partie par un Nord-Africain et un camarade du musicien, Charles Vetro, vingt-quatre ans, qui tente de s'interposer, est assommé puis frappé de neuf coups de couteau. Gravement atteint, il restera hospitalisé pendant près d'un an.

Le soir même, une dizaine de jeunes gens décident de s'opposer en justice. En tenue de paracriste, armés de fusils et de revolvers d'alarme, ils font la tournée des bars fréquentés par les immigrés, à la recherche de l'auteur des coups de couteau. Tous les consommateurs sont alignés dans le fond des débits de boissons, les mains dans le dos, et longuement interrogés. Dans les jours qui suivent, deux cents personnes vont manifester devant l'hôpital où le blessé lutte contre la mort. Les Arabes de la commune d'Orsay, qu'ils menacent d'incendier. Il faut l'intervention massive des forces de police pour séparer les deux camps et éviter l'affrontement.

Au cours d'une audience de flagrant délit, les quatre jeunes gens inculpés pour violence — Silva da Costa, vingt-six ans, Bolsson, trente et un ans, Philippe Laimonier, vingt et un ans, Vincent Vetro, vingt-trois ans, frère du blessé — avaient affirmé qu'ils voulaient uniquement aider la justice et retrouver « le Nord au couteau » pour le livrer aux gendarmes. Ils se sont défendus d'avoir été guidés par des motivations racistes. Retrouvés par les policiers, Abdallah Elkabail comparait également pour coups et blessures volontaires. Pour sa défense il affirmait avoir été gravement insulté par les jeunes musiciens.

Estimant que les faits étaient d'une gravité intolérable et qu'il convenait de sanctionner sévèrement ce genre d'affrontements dont nul ne pouvait nier le caractère raciste, le substitut Olivier avait requis de fortes peines de prison ferme à l'encontre de tous les prévenus.

Le tribunal ne l'a que très partiellement suivi, puisqu'il a condamné les quatre jeunes « justiciers » à 500 F d'amende chacun et le travailleur nord-africain à treize mois de prison avec sursis et à 500 F d'amende.

(Publié)  
Chrétiens et Chrétiennes de toutes confessions qui désirent mettre votre vie en accord avec l'Evangile sur les problèmes de notre temps, contactez M. BOITARD, 76, rue de Crimée, 75019 PARIS (Tél. 206-23-77), responsable de la Compagnie Chevaleresque de l'Ordre Chrétien.

M. Claude Lalonde, quarante-neuf ans, président-directeur général de la société d'affichage publicitaire Lalonde-Courbet, a été inculpé, jeudi 3 octobre, d'abus de biens sociaux, infractions aux lois sur les sociétés et banqueroutes par M. Jean Michaud, juge d'instruction au parquet d'Evry-Corbeil, avant d'être écroué à la maison d'arrêt de Fleury-Mérogis.

Au moyen d'opérations ou d'écrits fictifs, M. Claude Lalonde était parvenu à se faire payer par sa société plus d'un million de francs en quelques mois. Il a fait que l'entreprise Lalonde-Courbet, créée en 1968 à partir de la fusion des ateliers Courbet et de la petite société Lalonde, devenue trois ans plus tard la première entreprise française d'impression d'affiches publicitaires pour que la moralité de son P.-D. G. soit suspectée.

Bien qu'emportant plus de deux cents personnes à son siège social à Wissous (Essonne) et traitant 45 % du marché français de l'affichage publicitaire, la société s'enlaidit d'année en année dans des difficultés financières croissantes. Mise en règlement judiciaire le 14 janvier 1972 par décision du tribunal de commerce d'Evry-Corbeil, la société Lalonde-Courbet accusait pour l'exercice écoulé un passif de 14 millions de francs.

Agissant sur commission rogatoire de M. Michaud, la section financière du service régional de la police judiciaire de Versailles découvrit alors que les trois







# CARNET

## Audiences

— M. Valéry Giscard d'Estaing a déjeuné, jeudi 3 octobre, à l'Élysée, M. Jacques Chirac, premier ministre, et Pierre Juillet, chef chargé de mission auprès de Georges Pompidou. Il a ensuite une audience aux membres du conseil constitutionnel, conduite par son président, M. Roger Frey.

## Réceptions

— A l'occasion de la fête nationale, l'ambassadeur de la République Corée et Mme Suk Heun Yum ont fait une réception jeudi 3 octobre.

## Naissances

— M. et Mme Francis Mac, négoria et Suzanne, ont la joie de faire part de la naissance de René, le 3 octobre, à Bourg-la-Reine.

## Marriages

— Mariette Lucius et Jean-Pierre Deconchy, ont été heureux d'annoncer leurs mariages qui se sont célébrés le 26 septembre 1974 à Phillos (98).

— Mme André Goullin, M. Michel Paret, ont l'honneur de faire part du mariage de leurs enfants, Hélène et Fabrice, qui se sont célébrés le samedi 5 octobre, à 16 h. 30, en l'église Saint-Pierre de Chaillot, 12, rue Euler, 75008 Paris, 22, avenue de la République, 75018 Paris.

## Décès

— L'Amicale du 2<sup>e</sup> B.M.N.A. a regretté de faire part à ses membres et à ses amis du décès accidentel du commandeur William BUTLER, survenu en Italie le 27 septembre. Les obsèques auront lieu le samedi 5 octobre, à 9 heures, en l'église Saint-François-d'Assise, 32, rue Sadi-Carnot, à Vanves.

— M. et Mme Daniel Hauser, le docteur et Mme Michel Coriat, leurs enfants et petits-enfants, ont la douleur de faire part du décès de Mme Marguerite CORIAZ, née Haguenauer, 84 ans, à Aubagne. Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité le 1<sup>er</sup> octobre 1974.

— Mlle de Conbertin, M. et Mme Christian de Navacelle, M. et Mme Geoffroy de Navacelle, le baron et la baronne Jacquier et leurs enfants, ont la douleur de faire part de la mort de Mlle Yvonne de COUBERTIN, présidente de l'Association Fencible et de la Fondation de Coubertin, pieusement décédée le 23 septembre, dans sa quatre-vingt-deuxième année. Selon sa volonté, ses obsèques ont été célébrées à Saint-Rémy-lès-Chevreuse, dans la stricte intimité.

— Saint-Chamond. Lyon. Saint-Galmier. Saint-Maur. M. Benoit Forest, M. et Mme Joseph Chavanne, M. et Mme Michel Boulet et leurs fils, Les docteurs Jacques et Christiane Banoet et leurs enfants, M. et Mme Jean-Noël Forest et leurs filles, Mme Marie-Thérèse du Saint-Sacrement, religieuse carmélite, M. et Mme Benoit Gouteron, leurs enfants et petits-enfants, Mme Benoit FOREST, née Fleury Gouteron, rappelés à Dieu le 3 octobre, à l'âge de soixante-trois ans. La messe de funérailles aura lieu en l'église Saint-Pierre de Saint-Chamond le samedi 5 octobre, à 9 h. 30. « Tu nous guideras au sentier de vie. Tu ouvriras ta maison, Seigneur. » 12, rue Dugas-Montbel, Saint-Chamond.

— Pierre Lambertin, préfet des Alpes-Maritimes, et Mme, Jean Lambertin, maître des requêtes au Conseil d'Etat, et Mme, leurs enfants, petits-enfants, et toute leur famille, ont la grande douleur de faire part du décès de M. Justin LAMBERTIN, croix de guerre 1914-1918, médaillé militaire, chevalier de la Légion d'honneur, à Lyon, le 27 septembre 1974, en sa quatre-vingt-troisième année. L'inhumation a eu lieu dans l'intimité familiale à Bollène (Vaucluse), le 30 septembre. Cet avis tient lieu de faire-part.

— Mme Henri Leroy, M. et Mme Roger Delaune, M. et Mme Pierre Tréarriou-Bischoff, M. et Mme Gérard Leroy, Bruno et Ghislaine Delaune, Pascal et Muriel Jarsaguet, Armand et Catherine Tréarriou-Bischoff, Charles-Henri, Delphine, Pénélope et Bruno Leroy, Sandrine Jarsaguet, ont la profonde douleur de faire part du décès de M. Henri LEROY, leur époux, père, beau-père, grand-père et arrière-grand-père, survenu en son domicile le 2 octobre, dans sa quatre-vingt-troisième année. La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 5 octobre, à 10 h. 30, en l'église Saint-Honoré d'Eylau. Ni fleurs ni couronnes. Ce présent avis tient lieu de faire-part. 157, avenue Malakoff, 75016 Paris, 28, rue Berthollet, 75003 Paris, 129, boulevard Péri, 75017 Paris, 33 bis, avenue Mozart, 75016 Paris.

## Remerciements

— Vichy. Clermont-Ferrand. Pau. Lourdes. Marseille. Mme Jacques Baylaucq, M. et Mme Jean-Claude Baylaucq, M. et Mme Bernard Baylaucq, M. et Mme André Maynard, très touchés par les nombreuses marques de sympathie que leur ont témoignées toutes les personnes qui se sont associées à leur deuil lors du décès de M. Jacques BAYLAUCQ, les prient de trouver ici l'expression de leur bien vive reconnaissance. Ils remercient toutes les personnalités, les délégations des tribunaux de commerce de la XIII<sup>e</sup> région, de la Chambre de la Fédération des transports, et celles des nombreuses associations et sociétés qui ont tenu par leur présence à participer à l'hommage rendu à leur cher disparu.

— Mme Claude Mendelovici, M. et Mme David Mendelovici, leurs enfants et leur famille, très touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de Claude MENDELOVICI, remercient vivement tous ceux qui ont pris part à leur deuil.

## Communications diverses

— La galerie d'art La Licorne organise, sous le patronage de l'ambassadeur du Honduras, une vente de tableaux destinée à venir en aide aux sinistrés de ce pays. Mardi 15 octobre, de 14 heures à 22 heures, 77, boulevard Raspail, Paris-6<sup>e</sup>.

SCHWEPPE. Il faut choisir entre l'Indian Tonic et le Bitter Lemon.

BIEN RENSEIGNÉ DANS

L'IMMOBILIER

un annuaire des appartements neufs les barèmes de crédit ce mois-ci dans notre guide des nouveaux villages

« La Remise aux Fraises » NOISIEL - 77 GICO - 233-77-40

dans tous les kiosques SF

## "Titan" un tissu d'homme



CHEZ TOUS LES HABILLEMENTS DE QUALITÉ

**LATREILLE**  
SON BAYON  
**GRAND TAILLEUR**  
COUPE "CRÉATION"  
3 ESSAYAGES  
FACON "MAIN"  
COSTUMES et PARDESSUS  
de 1600 à 2000 F  
62, r. St-André-des-Arts 6<sup>e</sup>  
Parking attenant à nos magasins

Montez et descendez  
votre escalier  
SANS FATIGUE  
**MONOLIFT**  
soulage votre vie



s'installe DANS VOTRE MAISON  
ou à l'EXTÉRIEUR en 4 jours  
sans dégrader les murs  
et sans enlaidir votre intérieur.  
ASCENSEURS J. DE REUS (P.B.)  
M. HAASE, à rue Y-le-Caducet  
92 La Garenne-Colombes, 782-17-12  
Agence Côte d'Azur  
RUBER, 122, bd Gambetta, NICE  
Tél. 88-97-47

**GALERIE DE LA CHINE**  
51, rue La Botte (P<sup>e</sup>), BAL. 08-25  
10 h. à 12 h. et de 15 h. à 19 h. 30  
**EXPOSITION VENTE**  
OBJETS D'ART  
EXTRÊME-ORIENT  
IVOIRES et  
PIERRES DURES SCULPTÉS  
et TAPIS D'ORIENT  
Expertise gratuite  
(Fermé le dimanche)

## COPIN

ORFÈVRE  
JOAILLIER  
FABRICANT

PLACE DU THÉÂTRE FRANÇAIS  
161, RUE ST-HONORÉ - PARIS 1<sup>er</sup>  
260.87.09

BIENNALE DES ANTIQUAIRES  
Palais des Congrès - Stand C

## SOLDES

Les vendredis 4  
et samedi 5 octobre  
de 9 h 30 à 12 h 30  
et de 14 h à 18 h  
au 15 Fg Saint-Honoré.

## LANVIN

Tailleur-Chemisier  
Paris

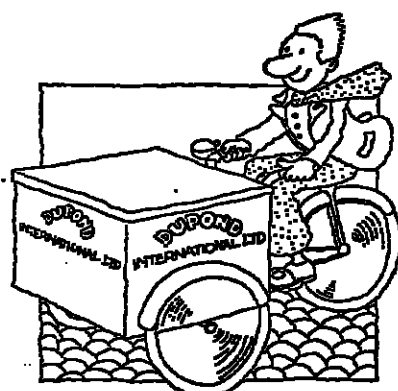
## A L'HOTEL DROUOT

EXPOSITIONS Samedi

S. 1 - L'Œuvre de Garnier Geoffroy.  
M<sup>r</sup> Robert.  
S. 4 - Bijoux - Fourr. M<sup>r</sup> le Blanc.  
S. 6 - Art automobile et locomotion.  
S.C.P. Loudmer, Foulain, Cornetie de  
Saint-Cyr.  
S. 10 - Succession B. et à divers  
amateurs. Bons meubles de style,  
Fiance. S. C. P. Laurin, Guilleux,  
Bouffaud.  
S. 11 - Cause départ Mme M. Tabir  
ancien. Argentier. Mobil. XVIII<sup>e</sup> et  
XIX<sup>e</sup>. MM. Couvert-Castéra, Revillon  
d'Arpval. M<sup>r</sup> Oger.  
S. 14 - Mbles, Silex. M<sup>r</sup> Boigirard.

VENTE à MONTREUIL (93)

Vente aux enchères publiques  
LUNDI 7 OCTOBRE 1974 à 14 h.  
à MONTREUIL-SOUS-BOIS  
à la SALLE des VENTES  
9, rue de Stalingrad  
par le Ministère  
de M<sup>r</sup> HABEL COHEN, Greffier  
MONNAIES de COLLECTION  
ROMAINES et FRANÇAISES  
(bronze et argent)  
Lettres et documents se rapportant  
au Général BOULANGER  
DE MBLES - BRONZES, BIEL.  
Expos: lundi matin, 10 à 12 h.,  
au comptant, frais légaux en sus.



## Peut-on créer une entreprise aujourd'hui? Une équipe de journalistes a fait le point sur la demande des Banques Populaires.

L'esprit d'entreprise peut-il  
résister aux multiples difficultés  
qui assaillent les P.M.E.?

Les concentrations qui se multi-  
plient depuis quelques années  
sont-elles le signe d'une évolution  
qui condamne les petites entre-  
prises et, par la force des choses, la  
création et le développement de  
nouvelles affaires?

Quels concours peuvent espérer  
les courageux qui décident de se  
lancer néanmoins dans l'aventure?  
Comment financer les investisse-  
ments nécessaires, équilibrer  
une gestion parfois délicate.

Les Banques Populaires ont  
demandé à Jean-Pierre Adine  
d'interroger deux créateurs d'en-  
treprise qui ont réussi.

Point 74,  
l'économie dans votre vie  
quotidienne.

Ces deux interviews sont  
dans Point 74, le magazine d'in-  
formation des Banques Populai-  
res. Comme chaque année, en  
effet, les Banques Populaires ont  
demandé à une équipe de journa-  
listes indépendants de se pencher  
sur des sujets économiques d'ac-  
tualité. Ils en ont tiré des conclu-  
sions, voire des conseils concrets,  
pratiques, utilisables dans la vie  
quotidienne, familiale ou profes-  
sionnelle de chacun. Parce que  
l'économie, c'est d'abord l'affaire

de tous avant d'être celles des tech-  
nocrates.

Comment réussir  
à changer de métier:  
un autre sujet de Point 74.

Dans Point 74, on trouve  
aussi un article sur un phénomène  
qui prend une ampleur grandis-  
sante : les changements de métier  
en cours de carrière. Quelles en  
sont les raisons, quelles sont les  
conditions de la réussite ou de  
l'échec de ces reconversions pro-  
fessionnelles? Bernard Hartemann  
propose des réponses.

Autres sujets plus directe-  
ment pratiques encore : "savoir  
acheter pour dépenser moins" où  
sont énoncées quelques règles qui,  
bien appliquées, peuvent amener  
à économiser jusqu'à 10 % sur un  
budget annuel, "Comment mieux  
gérer son budget santé", "Êtes-vous  
bien assuré".

Comme on le voit, nous som-  
mes ici bien loin de la banque telle  
qu'elle apparaît à la plupart de nos  
contemporains. Mais, par contre,  
en plein dans la "philosophie" des  
Banques Populaires.

Faire plus pour vous  
aider à vivre mieux.

Depuis longtemps en effet,  
les Banques Populaires essaient  
d'instaurer un dialogue réel avec

leurs clients et de transformer les  
relations habituelles, faites trop  
souvent de méfiance réciproque,  
en un échange entre partenaires.

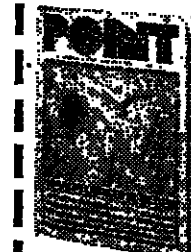
Dans ce contexte, l'informa-  
tion, objective de préférence, et le  
conseil, ont un rôle majeur.

Point 74 en est un témoi-  
gnage, parmi beaucoup d'autres.

L'argent que vous gagnez,  
celui que vous confiez à votre ban-  
que, doit vous aider à vivre mieux.

Les Banques Populaires ont  
choisi de faire un peu plus pour y  
contribuer.

Pour recevoir Point 74  
gratuitement



remplissez ce bon  
et envoyez-le,  
sous enveloppe  
affranchie,  
au Centre  
d'Information des  
Banques Populaires,  
121 av de Wagram  
75647 Paris  
Cedex 17.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Dépt \_\_\_\_\_

**Banque Populaire**

du sportswear pour la maison  
linge-papiers-tapis

**ERES POUR VIVRE**

2 rue tronchet paris 8<sup>e</sup>







صدا من الامم

## SPECTACLES

ANCE ELYSÉES (v.f.), 20, rue Quentin-Bauchart - MAXEVILLE (v.f.),  
bd Montmartre - MERY (v.f.), 7, pl. de Clichy - FAUVETTE (v.f.),  
av. des Gobelins - MONTMARNASSE 83 (v.f.), 83, bd du Mont-  
marne - GAMBETTA GAUMONT (v.f.), 6, rue Belgrand -  
CAMBRONNE (v.f.), 100, rue de Cambonne

ne evasion fabuleuse  
qui pourrait réussir

OLIVER REED - FABIO TESTI



**LA POURSUITE IMPLACABLE**

FREDERIC DE PASQUALE  
DANIEL BERFETTA  
Musique de  
SERGIO SOLIMA  
Montage de  
ENZO MORFONE

CLUB, Maisons-Alfort - GAMMA, Argenteuil  
AVIATIC, La Bourget - CYRANO, Versailles

PARAMOUNT ELYSÉES - PARAMOUNT OPERA - PARAMOUNT ORLÉANS  
PARAMOUNT ODEON - PARAMOUNT MAILLOT - CAPRI Gds Boulev.  
MAINE RIVE GAUCHE - GALAXIE - CLICHY PALACE - PASSY  
et pour son inauguration au PUBLICIS SOTTEL  
2, rue Grognet - 13<sup>e</sup> (Fête de Sévres)  
Périphérie : PARAMOUNT ELYSÉE II (La Celle-Saint-Cloud)  
CYRANO (Versailles) - CARREFOUR (Pantin) - MELIES (Montreuil)  
FRANCAIS (Enghien) - BUREAU (Orsay)  
DAME BLANCHE (Garges-Mac-Donne)  
TRIANON (Drancy) - BUXY (Bussy-Saint-Antoine)

BIBI ANDERSSON / JEAN PIAT

**La RIVALE**



un film de  
SERGIO GOBBI

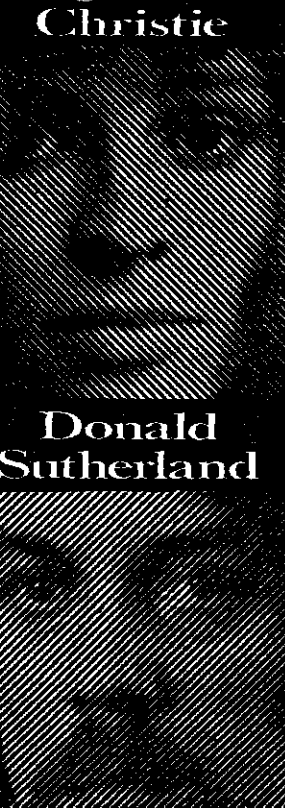
GENEVIÈVE FONTANEL / MAURICE BIRAUD  
FRANÇOISE FLEURY / VALENTINE TESSIER  
d'après de  
PAUL GEGAUFF / VLADIMIR GOSMA / JEAN KERCHNER  
Production de  
PARIS CINEMA PRODUCTION - CO-PRODUCTION FRANÇAISE DE PRODUCTION DE FILM

LE MARAIS  
HUSSENOT  
THORENT  
**L'ESCADRON  
VOLAPUK**  
Comédie de René GILSON  
COULEURS CAPITAL FILMS

Le vendredi 4 octobre le Théâtre  
Charles de Rochefort accueillera  
le grand succès de la saison « LES  
POETES CLAUQUENT » dont les  
principaux interprètes seront :  
Micheline Luciani, Dominique  
Nohain et Gabrielle Doucet.

ERMITAGE v.f. - BILBOQUET v.f.  
MADELEINE v.f.  
CLICHY-PATHE v.f.  
et pour l'ouverture du nouveau  
MIRAMAR-MONTMARNASSE

Julie  
Christie



Donald  
Sutherland

NE  
VOUS  
RETOURNEZ  
PAS!

Daphné  
du Maurier  
un film de NICOLAS ROFG

LE MEILLEUR  
FILM DE  
SUSPENSE  
UN FILM A VOIR  
DES SON DEBUT

PARLY 2 v.f. - ROSBY 1.f.  
FLANADES Sarcelles  
CARREFOUR Pantin

VOTRE CONSEIL  
HIFI



HAUTE  
FIDÉLITÉ

IL EL HI-FI CENTER  
106-122, avenue Felix Faure  
Paris 15<sup>e</sup>  
Tél. : 828.09.20  
2 AUDITORIUMS  
**CLUB CENTER**  
Bang & Olufsen  
Catalogue gratuit sur demande

LE MARAIS  
20 rue de Tolpé (M. 7) 218 00 00

Les Dernières  
Françaises



de  
Jean-Pierre  
LEFEBVRE

\* Un des plus  
beaux films  
du Festival  
de Cannes.\*  
J.L. BORY

BIARRITZ-URSULINES - BONAPARTE  
CLICHY PATHE - ROTONDE - MORAT - LIBERTE - OMNIA BOULEVARDS

**RAPT A L'ITALIENNE**



Une Production CARLO PONTI  
MARCELLO MASTROIANI  
OLIVER REED  
**RAPT A  
L'ITALIENNE**  
DONT LES ACTEURS  
CAROL ANDRE NICOLETTA MACHIAVELLI LIONEL STANDER DINO RISI  
Rôle de MONTY YOUNG, ANDRÉ CLAUDETTE YVONNE LUCY, YVONNE LUCY, YVONNE LUCY, YVONNE LUCY

MELIES-MONTREUIL - ARTEL-VILLENEUVE - CARREFOUR-PANTIN  
ARIEL-BUEL - ALPHA-ARGENTEUIL - FLANADES-SARCELLES - PARLY 2

GAUMONT COLISÉE - LE FRANÇAIS - CARAVELLE PATHE - SAINT-GERMAIN STUDIO ET VILLAGE - MONTMARNASSE PATHE  
GAUMONT CONVENTION - LA FAUVETTE - GAUMONT GAMBETTA - VICTOR HUGO PATHE  
VÉLIZY-TRICYCLE, ASNIÈRES - BELLE ÉPINE, THIAIS - ARTEL, NOGENT - CYRANO, VERSAILLES -  
HOLLYWOOD, ENGHEN - FLANADES, SARCELLES - BUXY, VAL-D'YERRES.

YVES MONTAND  
MICHEL PICCOLI  
SERGE REGGIANI  
GERARD DEPARDIEU

CLAUDE SAUTET



**Vincent,  
François,  
Paul  
et les autres...**

avec la participation de  
STEPHANE AUDRAN - MARIE DUBOIS  
ANTONELLA LUALDI - UMBERTO ORSINI - LUDMILLA MIKAELE - CATHERINE ALLEGRET  
D'après le roman de CLAUDE NERON  
"LA GRANDE ESCAPE" - Éditions J'ai lu  
Réalisation de PHILIPPE SARDE  
Montage de PHILIPPE SARDE  
Musique de CLAUDE NERON  
Une production LINA PARIS PRODUCTIONS - PRÉSENTÉ PAR LINA PARIS PRODUCTIONS - CO-PRODUCTIONS

JEAN-LOUP DABADIE  
CLAUDE NERON  
CLAUDE SAUTET  
D'après le roman de CLAUDE NERON  
"LA GRANDE ESCAPE" - Éditions J'ai lu  
Réalisation de PHILIPPE SARDE  
Montage de PHILIPPE SARDE  
Musique de CLAUDE NERON  
Une production LINA PARIS PRODUCTIONS - PRÉSENTÉ PAR LINA PARIS PRODUCTIONS - CO-PRODUCTIONS

JEAN BOFFETTY  
Réalisation de CLAUDE NERON  
"LA GRANDE ESCAPE" - Éditions J'ai lu  
Réalisation de PHILIPPE SARDE  
Montage de PHILIPPE SARDE  
Musique de CLAUDE NERON  
Une production LINA PARIS PRODUCTIONS - PRÉSENTÉ PAR LINA PARIS PRODUCTIONS - CO-PRODUCTIONS

RALPH BAUM  
D'après le roman de CLAUDE NERON  
"LA GRANDE ESCAPE" - Éditions J'ai lu  
Réalisation de PHILIPPE SARDE  
Montage de PHILIPPE SARDE  
Musique de CLAUDE NERON  
Une production LINA PARIS PRODUCTIONS - PRÉSENTÉ PAR LINA PARIS PRODUCTIONS - CO-PRODUCTIONS

ST SEVERIN 12 rue St Severin ODE 50 91

14 JUILLET m° Bastille 4 Bd Beaumarchais - 700 5113

un film de  
Miguel Littin

# LA TERRE PROMISE

PRIX GEORGES SADOUL 74  
SELECTION SEMAINE CRITIQUE  
CANNES 74

CANARD ENCHAÎNÉ  
LE POINT

L'HUMANITÉ  
PARIS MATCH  
POLITIQUE HEBDO

L'EXPRESS  
FRANCE SOIR

A la fois lyrique, terrible et bouleversant. Le manquer serait impardonnable.  
Admirable — Miguel Littin donne une dimension tantôt lyrique, tantôt biblique à ce récit d'une  
incontestable envolée.  
Un très beau film — Un film important.  
Œuvre envoûtante, rigoureuse. Le plus beau film chilien.  
L'auteur de LA TERRE PROMISE est de la lignée des grands créateurs de cinéma révolutionnaire.  
Il faut voir ce film d'espérance.  
Fort des leçons discordantes de John Ford et de Glauber Rocha, Miguel Littin a fait un film superbe.  
Un très grand film — Une œuvre spécifiquement chilienne, par son récit, par sa poésie et son  
sens de l'épopée.







# SPECTACLES

## cinémas

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de treize ans, (\*\*) aux moins de dix-huit ans.

### à cinémathèque

ballot, 15 h. : Jeunes filles en uniforme, de L. Sagan et G. Frolich ; 18 h. : Ghost and Mrs. Muir, de J. Mankiewicz ; 18 h. : Frelude to war, de N. Noson ; 20 h. : Onze Florent de saint François d'Assise, de R. Rossellini ; 21 h. : Broadway, de P. Fajon ; 22 h. : Scarioce, de H. Howard ; 23 h. : The Love Light, de M. Neill ; 0 h. : Emperor Waltz, de B. Wilder ; 0 h. 30 : Le ciel est à vous, de J. Grémillon ; 21 h. : Le Caporal épinglé, de J. Renoir.

### les exclusivités

MARCOPOLO (R.V.O.) : Haute-ville, 8 (320-19-28) ; Gaumont-Champs-Élysées, 8 (223-37-50) ; v.f. : Tempora, 8 (272-84-36) ; J.M. Saint-Jacques, 14 (228-26-42) ; Athènes, 12 (242-07-48) ; AMPÉLOPEDE (Fr.) : La Clé, 8 (223-37-50) ; ARNAQUE (A.V.O.) : Saint-Michel, 8 (223-37-50) ; U.G.C.-Marbeuf, 8 (223-37-50) ; v.f. : Brétagne, 8 (223-37-50) ; Reldar, 8 (770-11-34) ; ELINS ET SCLER VONT EN BATAILLE (Fr.) : Dragon, 8 (242-54-74) ; Hauteville, 8 (320-19-28) ; YVES UN POT DE FRAISES (Fr.) : A.B.C., 8 (223-37-50) ; Cluny-Palace, 8 (223-37-50) ; Montparnasse, 8 (223-37-50) ; v.f. : Méru, 8 (223-37-50) ; Cluny-Palace, 18 (223-37-50) ; 05 CONTES IMMORAUX (Fr.) : Vendôme, 8 (223-37-50) ; U.G.C.-Odéon, 8 (223-37-50) ; Ellysée-Lincoln, 8 (320-19-28) ; U.G.C.-Marbeuf, 8 (223-37-50) ; Hollywood-Boulevard, 8 (223-37-50) ; Bienneville-Montparnasse, 15 (544-25-02) ; Cambodge, 15 (734-42-36) ; Passy, 8 (223-37-50) ; Cluny-Palace, 17 (223-37-50) ; Paramount-Malliot, 17 (734-42-36) ; LE CRI DU CŒUR (Fr.) : Gaumont-Lumière, 8 (770-11-34) ; DE MAC LAREN A PETER FOLDES (TOUT UN DESSIN ANNE CANADON) (A.V.O.) : La Seine, 8 (223-37-50) ; de 14 h à 18 h 30 ; LES DISCOURTES FAUCILLIERES (A.V.O.) : Mirailles, 8 (223-37-50) ; DITES-LE AVEC DES FLEURS (Fr.) : Montparnasse-Pathe, 14 (223-37-50) ; Gaumont-Sud, 14 (223-37-50) ; Publicis-Matignon, 8 (223-37-50) ; Saint-Lazare-Pasquier, 8 (223-37-50) ; Quinette, 8 (223-37-50) ;

EDMONDABLE (Fr.) : Triomphe, 8 (223-37-50) ; Mirailles, 8 (223-37-50) ; Paramount-Montparnasse, 15 (544-25-02) ; Paramount-Orléans, 14 (223-37-50) ; Lux-Bessille, 12 (343-19-17) ; Paramount-Montparnasse, 14 (223-37-50) ; Plaza, 8 (223-37-50) ; Arlequin, 8 (223-37-50) ; Paramount-Malliot, 17 (734-42-36) ; Studio Jean-Cocoteau, 8 (223-37-50) ; U.G.C.A. (A.V.O.) : Studio de l'Esplanade, 17 (223-37-50) ; LE FANTÔME DE LA LIBERTÉ (Fr.) : Quintette, 8 (223-37-50) ; UGC-Sédon, 8 (223-37-50) ; Concorde, 8 (223-37-50) ; Ermitage, 8 (223-37-50) ; Caméo, 8 (223-37-50) ; Montparnasse-Pathe, 14 (223-37-50) ; Gaumont-Convention, 15 (544-25-02) ; Mayfair, 16 (223-37-50) ; Cluny-Palace, 16 (223-37-50) ; LA FOLLE DE TOULOUSE (Fr.) : Studio de la Harpe, 8 (223-37-50) ; L'EXORCISTE (A.V.O.) : Bretagne, 8 (223-37-50) ; Normandie, 8 (223-37-50) ; Publicis-Saint-Germain, 8 (223-37-50) ; v.f. : Paris-Montparnasse, 8 (223-37-50) ; Max-Linder, 8 (223-37-50) ; Gaumont-Convention, 15 (544-25-02) ; Wepler, 18 (223-37-50) ; GENERAL IDI AMIN DADA (Fr.) : Saint-André-des-Arts, 8 (223-37-50) ; GOLD (A.V.O.) : Mirailles, 8 (223-37-50) ; v.f. : Richelieu-Gaumont, 8 (223-37-50) ; Montparnasse, 8 (223-37-50) ; 2001 ODISSEY DE L'ESPACE (A.V.O.) : Studio de la Contre-Scarpie, 8 (223-37-50) ; EAST RIDER (A.V.O.) : Studio Cluj, 8 (223-37-50) ; LES TROIS AGES (A.V.O.) : Studio République, 11 (223-37-50) ; L'ESCADRON VOLAPUK (Fr.) : Max-Linder, 8 (223-37-50) ; LA VIE EST A NOUS (Fr.) : Studio Gil-le-Cœur, 8 (223-37-50) ; LES TROIS AGES (A.V.O.) : Cinécho Spélin-Germain, 8 (223-37-50) ; WEST SIDE STORY (A.V.O.) : Paris, 8 (223-37-50) ;

Ermitage, 8 (223-37-50) ; v.f. : Gaumont-Madeleine, 8 (223-37-50) ; Miramar, 14 (223-37-50) ; Cluny-Palace, 18 (223-37-50) ; LA PALOMA (Fr.) : Quintette, 8 (223-37-50) ; SOLEIL VERT (A.V.O.) : Luxembourg, 8 (223-37-50) ; v.f. : Max-Linder, 8 (223-37-50) ; LA TERRE PROMISE (Chili, v.o.) : Saint-Séverin, 8 (223-37-50) ; 14-Juillet, 11 (223-37-50) ; TROLL (Suède) : Palais de l'Europe, 8 (223-37-50) ; v.f. : Grimaud, 8 (223-37-50) ; VERDICT (Fr.) : Barbus, 8 (223-37-50) ; Cluny-Palace, 7 (223-37-50) ; Gaumont-Bocquet, 8 (223-37-50) ; Gaumont-Ambassade, 8 (223-37-50) ; Gaumont-Sud, 14 (223-37-50) ; Gaumont-Pathe, 14 (223-37-50) ; Gaumont-Camille, 20 (223-37-50) ; Cluny-Palace, 18 (223-37-50) ; VIVE LA FRANCE (Fr.) : La Clé, 8 (223-37-50) ; U.G.C.-Marbeuf, 8 (223-37-50) ;

JAMES BOND (v.o.) : Acacias, 17 (734-42-36) ; 14 h. : Bons Badiers de Russie ; 16 h. : Au service secret de Sa Majesté ; 18 h. : James Bond contre le docteur No ; 20 h. : Goldfinger ; 22 h. : Vivre et laisser mourir ; ROBERT ALTMAN (v.o.) : Action-La Fayette, 8 (223-37-50) ; Browster McCloud ; WESTERNS (v.o.) : Boite à films 1, 17 (734-42-36) ; 14 h. : Rio Lobo ; 16 h. et 22 h. : Un homme nommé cheral ; 18 h. : L'Homme sauvage ; FILMS FANTASTIQUES (v.o.) : Boite à films 1, 17 (734-42-36) ; relâche le mardi ; 14 h. et 20 h. : Asylum ; 16 h. et 22 h. : Duel ; 18 h. : Histoire d'outre-tombe ; HUMPHREY BOGART (v.o.) : Action-La Fayette, 8 (223-37-50) ; les Anges aux figures sales ;

## Les films nouveaux

S.P.S., film américain d'Irwin Allen, avec Susan George et Donald Sutherland. — v.o. : Ellysée-Cinéma, 8 (223-37-50) ; Cluny - Ecole, 8 (223-37-50) ; Napoléon, 17 (734-42-36) ; v.f. : Rex, 8 (223-37-50) ; 14-Juillet, 11 (223-37-50) ;

## Les grandes reprises

BUTCH CASSIDY ET LE KID (A.V.O.) : Cinécho, 8 (223-37-50) ; Ellysée-Palace, 8 (223-37-50) ; 2001 ODISSEY DE L'ESPACE (A.V.O.) : Studio de la Contre-Scarpie, 8 (223-37-50) ; EAST RIDER (A.V.O.) : Studio Cluj, 8 (223-37-50) ; LES TROIS AGES (A.V.O.) : Studio République, 11 (223-37-50) ; L'ESCADRON VOLAPUK (Fr.) : Max-Linder, 8 (223-37-50) ; LA VIE EST A NOUS (Fr.) : Studio Gil-le-Cœur, 8 (223-37-50) ; LES TROIS AGES (A.V.O.) : Cinécho Spélin-Germain, 8 (223-37-50) ; WEST SIDE STORY (A.V.O.) : Paris, 8 (223-37-50) ;

## Les festivals

INGMAR BERGMAN (v.o.) : Racine, 8 (223-37-50) ; PERSONA, 8 (223-37-50) ; FRED ASTAIRE (v.o.) : 20 h. et 22 h. : Studio Cluj, 8 (223-37-50) ; 20-74 : Entrons dans la danse ; PROMOTION DU CINEMA : Studio 28, 18 (223-37-50) ; Les ordres sont les ordres ; JEAN RENOUAULT, à 22 h. : New-Yorker, 8 (223-37-50) ; les Bas-Fonds ;

## LA PAGODE

57 bis, rue Dufrenoy, tél. 551 12 15

Françoise Rosay  
Louis Jouvet  
dans  
LA KERMESSE  
HÉROÏQUE  
le chef-d'œuvre de  
Jacques Feyder

## Seul à Paris!

au STYX V.O.

11, rue de la Huchette (5<sup>e</sup>)

LA NUIT  
DES  
MORTS  
VIVANTS

et aussi :  
• CARREFOUR à Pantin  
• ALPHA à Argenteuil  
• ARTEL à Villeneuve-St-Georg.

PUBLICIS-MATIGNON - MONTPARNASSE-PATHE - GAUMONT-SUD  
SAINT-LAZARE-PASQUIER - QUINETTE (Quartier Latin)

Une soirée inoubliable  
**Dites-le avec des fleurs**  
applaudi par la critique et le public

Un film fou furieux. On court, on halète...  
on en redemande...  
Nouvel Observateur

... intrigue policière, conte fantastique...  
presque un chef-d'œuvre...  
ne pas le manquer...  
Le Monde

... Tout cela surprend, angoisse...  
★ Paris Match

un des meilleurs films  
de l'année 74  
L'Europe

**Dites-le  
avec des fleurs**  
de PIERRE GRIMBLAT

avec DELPHINE SEYRIG FERNANDO RAY et FRANCIS BLANCHÉ  
Musique de CLAUDE BOLLIG

Demandez aux 100.000 Parisiens  
qui l'ont déjà vu

ERMITAGE v.o. - LE HOLLYWOOD BOULEVARD - CINÉMA OPÉRA - U.G.C. ODEON v.o.  
CINE-HALLS v.o. - MONTPARNASSE BIENVILLE - BACON CONVENTION  
TELSTAR - LIBERTÉ - LES 3 OMBRES - PÉPÉRE, ELYSÉE H. C. S. C. CLOU  
CYRANO VERSAILLAS - L'ÉPIQUE - BACON BLANCHE GARDER LES GARDIES - BOLLIG MONTREUX  
ALPHA ARGENTEUIL - CARREFOUR PANTIN - ARTEL VILLENEUVE - PALAIS DU PARD LE PERDUEUX

PETER FONDA  
SUSAN GEORGE

**LARRY  
LE DINGUE  
MARY  
LA GARCE**

ADAM ROARKE  
VIC MORROW

CONCORDE - MADELEINE - QUINETTE - GAUMONT RIVE GAUCHE  
CARMONA - GAUMONT SUD - QUARTIER LATIN  
TANNERIE Versailles - TRICYCLE Asnières - ARTEL Nogent - ELAM Rueil

**Lancelot du Lac**

de  
ROBERT  
BRESSON

Illustration de Lancelot du Lac



**PALAIS DES CONGRÈS**  
25 octobre à 21 h  
concert unique

## INORI

"adorations" pour soliste et orchestre  
de **STOCKHAUSEN**  
orchestre du Südwestfunk, Baden-Baden  
direction STOCKHAUSEN

## BON DE RÉSERVATION PAR CORRESPONDANCE

Pour vous assurer les meilleures places, louez immédiatement par correspondance. Remplissez le bon de réservation ci-dessous et retournez-le au PALAIS DES CONGRÈS, Porte Maillot - 75017 Paris. Si vos places ne vous parviennent pas 8 jours avant la date du concert, faites immédiatement une réclamation écrite au Palais des Congrès. Aucune réclamation ne sera admise après la séance.

Nom \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Nombre de places \_\_\_\_\_ Prix \_\_\_\_\_

C-joint le règlement de F \_\_\_\_\_ par chèque bancaire ou postal 3 volets (rayer la mention inutile) à l'ordre du FESTIVAL D'AUTOMNE et une enveloppe timbrée pour l'envoi des billets.

## Location ouverte

Palais des Congrès de 12 h 30 à 19 h  
tél. : 747.27.78 et agences



## JOURNÉES DE MUSIQUE CONTEMPORAINE SMIP

3 créations mondiales - 19 créations à Paris

### THÉÂTRE DE LA VILLE

lundi 14 octobre

### LONDON SINFONIETTA

Direction DAVID ATHERTON

18 h 30

### RODNEY-BENNETT GOEHR BANKS BIRTWISTLE

20 h 30

### ARNOLD SCHONBERG

mardi 15 octobre

18 h 30

### CATHY BERBERIAN

panorama du chant italien

20 h 30

### ENSEMBLE TEATROMUSICA

Direction MARCELLO PANNI

### SOLISTE ELISE ROSS

### PETRASSI SCIARRINO VANDOR BUSSOTTI

mercredi 16 octobre

20 h 30

### ORCHESTRE DE PARIS

Direction GEORG SOLTI

### SOLISTE ROSTROPOVITCH

### XENAKIS (création) DUTILLEUX

jeudi 17 octobre

18 h 30

### WARSAW MUSIC WORKSHOP

Direction ZYGMUNT KRAUZE

œuvre collective

20 h 30

### PHILHARMONIE NATIONALE

### DE VARSOVIE

Direction WITOLD ROWICKI

### PENDERECKI BAIRD BOGUSLAWSKI LUTOSLAWSKI

vendredi 18 octobre

18 h 30

### ENSEMBLE 2e2m

Direction JOAN GUINJOAN

### HALFFTER VILLA-ROJO ENCINAR DE PABLO

20 h 30

### ORCHESTRE PHILHARMONIQUE

### DES PAYS DE LA LOIRE

Direction JEAN-CLAUDE CASADESUS

### DE PABLO MARCO CANO HALFFTER

THÉÂTRE D'ORSAY

### SESSIONS IRCAM

18 h rencontre et débats

20 h - 22 h concerts

samedi 19 octobre

BERIO

dimanche 20 octobre

GLOBOKAR

lundi 21 octobre

RISSET CHOWNING ROBERTS SCHWARTZ

mercredi 23 octobre

BOULEZ

explosante fixe (création à Paris)







DEMANDES D'EMPLOI	La ligne	La ligne T.E.
OFFRES D'EMPLOI	6,00	6,89
REPRESENTAT. : Demandes	30,00	35,02
Offres	15,00	17,21
Offres d'Emploi "Placards Encadrés"	30,00	35,02
minimum 15 lignes de hauteur	36,00	42,08

### demandes d'emploi

#### ECONOMISTE D'ENTREPRISE

OCCUPATION INTERNE  
35 ans.  
Formation supérieure juridique et économique : expert-comptable, spécialiste d'organisation de la comptabilité analytique, du contrôle de gestion.  
Ecrire n° 1459, « Le Monde » Publiée, 5, rue des Italiens, 75247 PARIS (9<sup>e</sup>).

#### ALPES-RHONE

#### DIRECTEUR INTERNATIONAL

(service et industrie).  
FRANÇAIS, 51 ans.  
Langues travaillées : allemand - anglais.  
35 ans de fonctions officielles et privées à haut niveau de responsabilité dans la plupart des pays d'Europe, spécialiste Marché commun, pourvoir prouver réussites antérieures et actuelles et grande facilité d'adaptation.  
Sérieusement proposition longue durée en vue retour dans province d'origine, Dauphiné.  
Ecrire sous réf. G. 11 à HAVAS, bd A.-Max, 13, B. 1000 - BRUXELLES (Belgique).

#### DIRECTEUR des VENTES

#### RECHERCHE SOCIÉTÉ

pour poste Paris - Province  
Mon Profil :  
• 43 ans, diplômé Sup. de Co.;  
• expérience approfondie de la grande distribution;  
• connaissance parfaite de toutes les branches d'achat alimentaire - droguerie - M.P. - G.M. - V.P.O.;  
• sélection des forces de vente sur le terrain;  
• étude de marché, de concurrence, de produit;  
• structure et détermination d'une politique commerciale; gestion administrative - budgets - objectifs.  
Mon Souhait :  
• rencontrer une société dynamique de grande ou moyenne importance;  
• mettre à son service mes connaissances, mon dynamisme pour développer son chiffre d'affaires et créer ou confirmer une atmosphère sympathique.  
Ecrire n° 1449, « Le Monde » Publiée, 5, rue des Italiens, 75247 PARIS (9<sup>e</sup>).

#### JURISTE EXP.

#### ET SOCIOLOGUE

spécialiste Droit social et problèmes de la vie sociale.  
Ecrire n° 1450, « Le Monde » Publiée, 5, rue des Italiens, 75247 PARIS (9<sup>e</sup>).

#### REPRESENTANT

exclusif ou autre pour Sud-Est, Sud-Ouest ou Bouches-du-Rhône.  
Ecrire n° 1451, « Le Monde » Publiée, 5, rue des Italiens, 75247 PARIS (9<sup>e</sup>).

#### ATTACHEE DIRECTION

spécialiste excellentes connaissances commerciales et techniques, capable assumer responsabilités administratives, recherche sit. Ecrire n° 1452, « Le Monde » Publiée, 5, rue des Italiens, 75247 PARIS (9<sup>e</sup>).

#### GRAPHISTE CONCEPT

spécialiste de la conception graphique, capable assumer responsabilités administratives, recherche sit. Ecrire n° 1453, « Le Monde » Publiée, 5, rue des Italiens, 75247 PARIS (9<sup>e</sup>).

#### enseignement

#### UNIVERSITÉ INTERNATIONALE DE MALAGA

Cours pour étrangers  
Etudes de la langue espagnole  
à partir de Juillet et Août.  
Information et inscriptions : Université de Malaga (Espagne) Cours de Extremadura (El Ejido).

#### L.T.C. SCHOOL OF ENGLISH

- LONDRES -  
Cours intensifs de tous les niveaux.  
Date d'entrée au cours au choix de l'étudiant.  
Laboratoire de langues : service d'aide au logement.  
Cours de secrétariat (3 trimestres).  
COURS D'ÉTÉ A LONDRES, NORWICH, SUSSEX ET BIRMINGHAM.  
Ecrire à L.T.C. SCHOOL OF ENGLISH (L.M.), 28-32 Oxford Street, London, W1A 4DY.

# ANNONCES CLASSEES

IMMOBILIER	La ligne	La ligne T.E.
Achat - Vente - Location	24,00	28,02
AUTOS - BATEAUX	22,00	25,68
PROPOSITIONS COMMERC.	60,00	70,05
CAPITAUX	22,00	25,68
OCCASIONS		

## L'immobilier

### exclusivité

Sous ce titre, nos lecteurs trouveront régulièrement dans les rubriques immobilières de nos pages d'annonces classées des offres exclusives destinées à rendre plus efficaces leurs recherches.  
Pendant quarante-huit heures (deux parutions), ces propositions de vente ou de location sont publiées uniquement par Le Monde

#### appartem. vente

#### constructions neuves

#### locations meublées

#### propriétés

#### terrains

#### domaines

#### fermettes

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### appartements-vente

#### locations neuves

#### constructions neuves

#### locations meublées

#### propriétés

#### terrains

#### domaines

#### fermettes

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### constructions neuves

#### locations neuves

#### constructions neuves

#### locations meublées

#### propriétés

#### terrains

#### domaines

#### fermettes

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### immeubles

#### locations neuves

#### constructions neuves

#### locations meublées

#### propriétés

#### terrains

#### domaines

#### fermettes

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres

#### autres



# LE MONDE IMMOBILIER BANLIEUE.

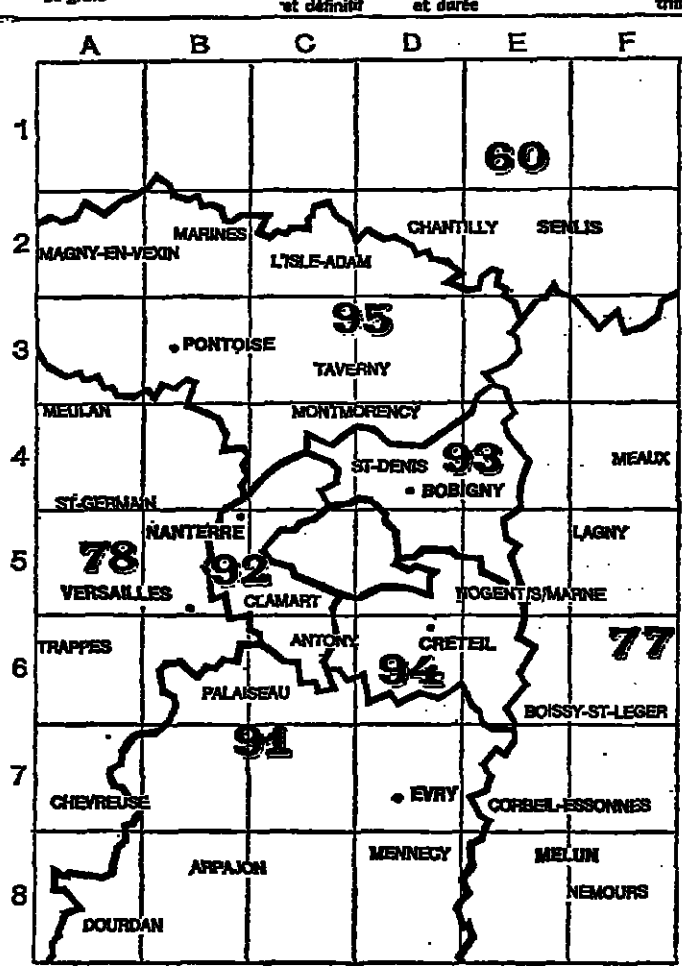
AVIE  
INDUSTRIE

SAIES QUI

GRILLE A/B 78 2500 2000 90% 15 CF. 1974

N° D'ap. et grille Prix moyen du m² Prix moyen du m² terrain et dégrèvement Nombre des pièces Nombre des pièces et dégrèvement prêt du Crédit Foncier année de livraison et trimestre

Immeubles Nombre d'app. Maisons individuelles Garages particuliers Garages en sous-sol ou box Paddings en surfaces Gare R.E.R. Station Autoroute ou péage



B/S 78 3.000 80% 20 1976 245

TRADITIONS - 84, av. de Paris, Versailles - Après Champ Loge, au cœur du Versailles troité, sur un de ses avenues les plus prestigieuses, TRADITIONS associe hérit. du gré siècle et confort de la technique contemporaine. Ouvert lun., jeu., ven., 14 à 19 h. et sam. et dim., 10 à 12 et 14 à 20 h.

G-SCIC, 15, bd de Vaugirard-15° - T. 951-40-61

A/S 78 385.000 80% 20 1974 37

DOMAINE DE L'ORME GAUTHIER - Rue de Maule, ORGEVAL - 4 types de maisons de 5, 6, 7 pièces, prestations très soignées, chauffage électrique intégré, isolat. phon. et therm. except., s. terr. 700 à 1.100 m², tte propr. Prêt Crédit Agricole taux intér. Mais. tém. res. s. pl. som. et dim. de 10 h. 30 à 19 h. mar. au vend. C.O.R.E.G.I., 114, rue du Gén.-de-Gaulle, 78300 Poissy, tél. 965-43-88.

B/S 91 190.000 80% 20 1976 129

LES HAMEAUX DE DOURDAN - Le Crêt-Saint-Jacques, Dourdan - 2° tranche : maisons individuelles 4, 5 et 6 pièces, terrain privatif. Reste en C.F. 5,50 % - 1° tranche : deux 4 p. + combles et trois 6 pièces. Livrais. imméd. Vis. s. pl. du jeudi au lundi inclus de 14 h 30 à 18 h 30 et le samedi de 10 h à 18 h 30. Tél. : 492-75-81, Pierre BARON S.A., 36, r. Copernic, 75116 Paris, 553-21-39

C/S 92 2.700 80% 20 1976 82

FLORILÈGE - Angle rue Marx-Dormoy et av. du MI-Foch, à Fontenay-aux-Roses - A 10 mn à pied de la ligne de Sceaux, dans un site agréable, une élégante et discrète résidence du studio au 5 pièces. Bur. de vente sur place sauf mardi et mercredi de 10 à 12 h et de 14 à 19 h. UNE REALISATION G-SCIC, 15, bd de Vaugirard, Tél. : 567-55-66.

LA HENIN crédits immobiliers 16, rue de la Ville l'Evêque 75008 Paris - tél. : 260-35-15

COGEFIMO

B/S 92 3.500 80% 20 1974 124

L'ERMITAGE - 8-14, pl. de St-Jacques, Sceaux - En pl. cœur de la ville miraculeuse, préserv. de son agilité, à 500 m ligne de Sceaux, 2 imm. d'une élég. raffinée dans parc de 5.600 m², durat. au 5 p. Bur. vie, 81 bis, r. Houdan, Sceaux, t.l.j. de 10 à 12 h, 14 à 19 h et s. m. mer.

G-SCIC, 15, bd Vaugirard-15°, 350-79-54

B/S 92 2.900 80% 20 1974 154

LA LISIERE DU GOLF - 60, r. du Cl-de-Rochefort, Garches - Entre le golf et l'hippodr. au milieu de 7.000 m² d'esp. verts, pet. imm. à flanc cot. Prestations intér. grande qualité. Progr. primé, poss. d'utilis. 0,90 % patron. Du 3 ou 6 pièces. Rens. sur place ts les jrs, 12 à 19 h., s. m. mer.

G-SCIC, 15, bd de Vaugirard-15° - T. 967-27-74

B/S 92 3.700 80% 20 1974 160

LES TRIADES - Rue Pierre-Lacroix, Nanterre - Pavill. de 4 et 5 pièces avec jardins et garage (4 pièces : 332.700 F, valeur coût 74, ferme et réversible). Visite sur pl. samedi et dim. de 10 à 13 h et de 14 à 19 h ou Groupe Ile-de-France, 24, r. du Sentier, 75002 Paris - T. 233-77-40.

C/S 92 5.500 80% 20 1976 163 164

LES NYMPHEAS DE L'ILE - 16, bd du Parc, Neuilly. Entre 2 bras de Seine, 2 imm. de grande classe situés dans la partie la plus verte, la plus calme de l'île de la Jatte. Bur. de vie ouv. ts les jrs de 11 à 13 h et de 14 à 19 h, s. m. mer. et merc. Tél. 747-65-96. S.C.I. du Parc de l'île de la Jatte, S/C SINVIUM CONSTRUCTION, 25, avenue Kléber, 75116 Paris.

C/S 92 5.000 80% 20 1975 60

LE PARC DES ABONDANCES (5.500 m²), 17, rue des Abondances - 31, rue Anne-Jacqueline, Boulogne - Au milieu des arbres, 4 élégants petits immeubles de 3 étages. Studio au 6 p. de haute qualité. Terrasses et jardins privat. Livraison printemps 75. Bureau s. pl. ts les A.-M. s. m. mer. Informat. et vente : PROMEX, 65, rue Rennequin, Paris-17°. Téléphone : 753-82-10.

C/S 92 4.650 80% 20 1975 32

LE CLOS DU COLOMBIER - 2, av. Franklin-Roosevelt, à Sceaux - Une petite résid. de 32 appart. Du 2 ou 7 p. Fos. en p.d.t. mass. Appts clos., en duplex, ou bordés d'un jard. A prop. du maître, Bur. de vie ouv. ts les jrs de 11 à 13 h et de 14 à 19 h s. m. mer. et mer. - 702-01-81. S.C.I. Les Firmes S/C SINVIUM Construct., 25, av. Kléber-16°.

B/S 93 3.350 80% 20 1975 29

BAGNOLET M. GALLIENI - PARC DE BAGNOLET - 59, av. Gambetta - Près du nouveau centre d'off. en liaison directe avec Roissy, un élégant petit immeuble Studios et 2 pièces terminés fin 1975. Informat. et vente : PROMEX, 65, rue Rennequin, Paris (17°) Téléphone : 755-82-10

B/S 94 5.400 80% 20 1975 44

LE BORDEAUX - Angle rue de Conflans et rue des Bordes, Charenton-le-Pont - A deux pas du Bois de Vincennes, petit immeuble de 46 appartements. Restent à vendre 3 et 4 pièces + parking. Vis. sur place tous les jrs, sauf dimanche, de 9 à 19 h. G.S.C.I.C., 15, boul. de Vaugirard, Paris (15°), tél. 567-55-66.

C/S 95 2.600 80% 20 1975 150

LES CYCLADES - St-Germain - Rénov. du centre ville de St-Germain, sur bord du lac d'Enghien. Du stud. au 6 p. et duplex. Écol., cent. comm., ciné à proxim., prest. de qual. (menuiseries aluminium, vraie moquette, ARREZ PAR LE G.S.C.I.C. fofence décorée.) Appart. tém. ouv. ts les jrs s. m. mer. de 14 à 19 h. COMIF, 7, r. Drouot, Paris 9°. Tél. 523-00-60.

B/S 95 171.000 90% 20 1975 134

LES HAMEAUX DE PARMAN - Rue du Général-de-Gaulle, Parnes - Maisons individuelles du 6 p. et 4 p. + combles aménagés et 4 p. Reste 30 maisons. Vis. sur place, lundi, jeudi, dimanche, de 14 à 18 h 30 et samedi de 10 à 12 h et de 14 à 18 h 30. Tél. : 469-30-63, PIERRE BARON S.A., 36, rue Copernic, 75116 Paris Téléphone : 553-21-39

...et pour financer votre achat un prêt cde

COMPTOIR DES ENTREPRENEURS 6 rue Volney 75083 PARIS CEDEX 02 TEL. 260-35-10 et 742-73-15

صكرا من الامل



## LA VIE DE L'INDUSTRIE

# DES USINES QUI NE SOIENT PAS DES GHETTOS

« L'usine aujourd'hui tombe et demain un jour caillera. »  
(André Malraux.)

Les usines seront toujours nécessaires, même si elles sont mal-situées. Et l'industrialisation, s'il n'est plus évident qu'elle doit être le souci premier de l'objectif prioritaire des Français, sera toujours indispensable à la bonne marche de l'économie, de ce pays.

Mais, depuis quelques années, les notions telles que la qualité de la vie, la protection des paysages, le cadre d'existence, jadis considérées un peu comme des « amusettes » d'experts, tiennent maintenant le haut du pavé. Cela moment même où l'espace sous la main conviendrait se raréfie, dans les montagnes, sur littoral, près des villes, d'être donné à jamais et où parmi la messe se développe un sentiment général de désaffection pour le travail manuel et industriel. Réhabiliter l'usine, voilà la tâche, le pari à la réussite ou à l'échec desquels est accroché pour une large part l'avenir des pays de vieille tradition industrielle.

Où construire ces usines ? Comment les construire ? Pour qui les construire ? Dès lors est posée la question de la localisation et de l'aménagement des zones industrielles.

Pendant longtemps et notamment de 1955 aux années 1965-1970, qui n'a pas été frappé, en parcourant la campagne, par le foisonnement de panneaux du genre « Industriels, venez ici, 5 hectares disponibles, avantages nombreux ». Chaque maire voulait sa zone industrielle. C'était la course incohérente aux usines. Avec des aides de tout genre et une concurrence féroce dans laquelle tous les moyens étaient bons pour décrocher les bonnes grâces des entrepreneurs. Résultat : de nombreux terrains à vocation industrielle restent en jachère et des communes engagées dans cette politique illusoire — car une usine a besoin d'un minimum d'environnement social ou commercial — des dépenses souvent démesurées.

ainsi se meurt, remplacée par une vie cérébrale, érémitique et hasardeuse. La première ségrégation est bien celle-là. »

Le tournant dans la nouvelle politique des zones industrielles — on tend à les appeler maintenant « zones d'activité », et le changement de vocabulaire n'est pas sans importance — a été pris à la fin de 1972. Cette politique, inspirée par le DATAR, est mise en œuvre par le groupe interministériel foncier. Ce groupe définit notamment les enveloppes de zones à équiper pendant chaque plan (1200 hectares par an pendant le V<sup>e</sup> Plan et 2000 hectares pendant le VI<sup>e</sup> Plan, de 1971 à 1975).

En général, l'acheteur des terrains à équiper est un organisme public ou parapublic (Etat, ville, département, chambre de commerce, entreprise publique, port autonome). Mais on voit maintenant des cabinets immobiliers privés, français ou étrangers, se lancer dans ce type d'opérations.

Quelles sont les procédures de financement ? Les collectivités locales peuvent d'abord contracter des emprunts auprès de la Caisse d'aide à l'équipement des collectivités locales (C.A.E.C.L.) pour faire des réserves foncières (qui serviront par la suite à l'aménagement de terrains industriels, mais aussi de quartiers d'habitation ou de parcs de loisirs). L'enveloppe annuelle est d'environ 300 millions de francs. Les emprunts sont au taux de 7 3/4 % sur quinze ans.

Pour ce qui concerne l'aménagement des zones industrielles proprement dites, trois types d'aides sont prévus :

• DES PRETS A MOYEN TERME, de la Caisse des dépôts, à taux réduit (6,5 % sur six ans)

pour l'acquisition des terrains : l'enveloppe attribuée aux préfets de région est de 230 millions de francs, une partie (40 millions environ) pouvant être bonifiée par le fonds d'aménagement foncier (FNAFU) dans les secteurs les plus critiques.

• DES SUBVENTIONS DESTINÉES A AIDER les collectivités locales dans les régions les moins favorisées. Au cours du premier trimestre de 1974, 30 millions de francs ont été ainsi accordés par le comité interministériel d'aménagement du territoire pour la réalisation de grandes zones d'intérêt national (Basse-Loire, Gironde, Adour) ou

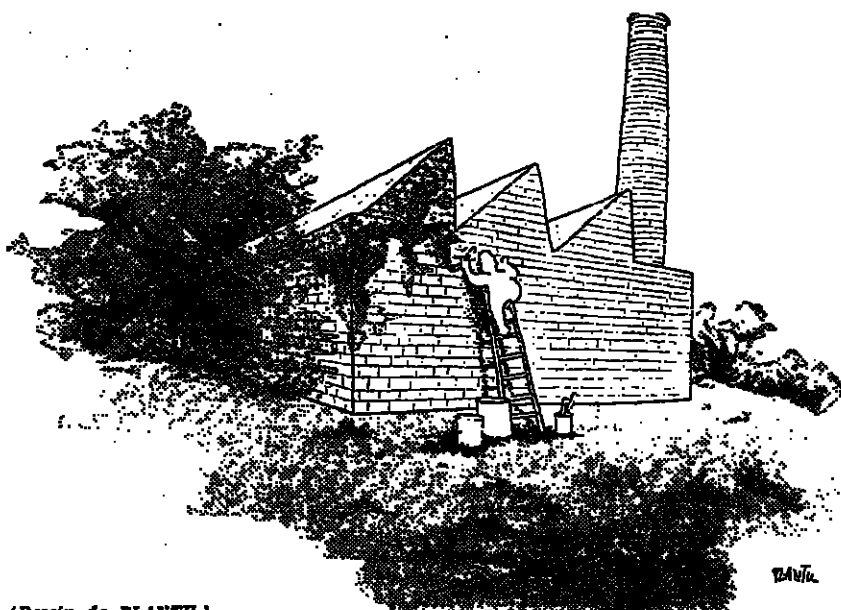
d'intérêt régional (Bastia, Millau, Narbonne, Honfleur).

• DES SUBVENTIONS POUR REDUIRE LE PRIX DE VENTE des terrains dans les zones de développement régional (régions jugées prioritaires par la DATAR). Pour les quatre premiers mois de cette année, 24 millions de francs avaient déjà été attribués (ou étaient en cours d'attribution) correspondant à la création, à terme de sept mille six cents emplois.

Pour que l'aspect qualitatif des zones industrielles soit, lui aussi, pris en considération, le Fonds d'aide à la décentralisation (FAD) est habilité à oc-

troyer des subventions (5 millions de francs par an environ). Une dizaine d'opérations modèles ont été retenues, soit pour faciliter la création de centres de services communs à plusieurs entreprises (le restaurant de la zone de Châlons-sur-Marne sert plus de mille repas par jour), des terrains de sports, des crèches, soit pour permettre l'insertion des zones d'activité dans le tissu urbain sans provoquer des nuisances pour les habitants. Il s'agit aussi d'aérer les zones en diminuant la densité d'occupation au sol.

(Lire la suite page 39.)  
FRANÇOIS GROSCHARD.



(Dessin de PLANTU.)

### La première ségrégation

Depuis, les pouvoirs publics ont été obligés de demander plus rigueur aux aménageurs. Non seulement parce que certaines opérations — par les surfaces occupées (Dunkerque, Fos, Aubiers de la Gironde ou de la Loire, zones du bassin minier du nord) — engageaient directement le financement de l'Etat et la politique d'aménagement du territoire ; mais aussi parce que la nécessité d'intégrer ou d'associer sans heurt l'habitat et les zones de travail, à la faveur d'un raisonnement intelligent, se faisait chaque jour sentir de manière plus pressante. Habituellement,

la grande majorité des usines françaises (même celles qui sont « propres ») témoignent de façon frappante, de l'impuissance à assimiler la réalité industrielle autrement que sous son aspect utilitaire et économique. L'usine n'est plus un objet nouveau, certes, mais elle n'est pas encore une entité maîtrisée et acceptée. C'est ce que résume bien Mme Marie-France De Noüe, chargée de mission à la DATAR, lorsqu'elle dit : « La plus terrible frustration du monde industriel fut de sectionner ce cordon ombilical qui relie l'industrie à la nature. Toute une vie sensitive

(PUBLICITE)

## Cergy-Pontoise, 5 ans après...

180 sociétés - 10.000 salariés - 140.000 m<sup>2</sup> de bureaux et 50.000 m<sup>2</sup> de Centre Commercial sont déjà installés.

De plus en plus nombreux sont les chefs d'entreprise qui envisagent de se dissocier totalement de Paris ou de n'y conserver qu'une « adresse ».

L'ursonci prioritaire est alors de pouvoir loger leur personnel localement, de compter sur de bonnes liaisons avec Paris et de s'installer sur des zones complètement équipées. Cergy-Pontoise est l'exemple même de la ville nouvelle conçue pour répondre à ces exigences.

Cinq ans de perfectionnement, d'expérience et de croissance permettent, aujourd'hui, non seulement de vérifier son adéquation aux nécessités actuelles, mais aussi de mesurer le vaste champ d'implantation qu'elle ouvre aux initiatives à venir.

Après cinq ans, le bilan d'expansion de Cergy-Pontoise peut se résumer en quelques chiffres : 3000 logements occupés, 2 centres téléphoniques totalisant 10.000 lignes nouvelles, 140.000 m<sup>2</sup> de bureaux, 50.000 m<sup>2</sup> de Centre

Commercial, 180 usines et sociétés employant près de 10.000 salariés, 1 collège d'enseignement secondaire, 1 grand-école (E.S.S.E.C.), ainsi qu'une préfecture regroupant tous les services administratifs.

Lorsqu'on sait que Cergy-Pontoise comptera, en 1985, 120.000 habitants qui disposeront d'une université, d'un grand centre d'affaires, d'un parc nautique de loisirs et de tous les agréments d'une cité moderne édifiée « dans la chlorophylle », on comprend que l'hypothèse d'une implantation dans cette ville nouvelle mérite réflexion.

Rédaction d'autant plus engageante que Cergy-Pontoise bénéficie du plein appui des Pouvoirs Publics. Cela se traduit par un certain nombre d'avantages financiers et administratifs pour les entreprises.

Si l'on ajoute à cela les autres avantages évoqués ici, nul doute que les chefs d'entreprise s'intéressent de près à Cergy-Pontoise.

**Structure d'accueil pour artisans (SAPA) :** offre, non seulement des terrains équipés, mais, également, des ateliers construits selon un plan-masse d'ensemble. Une première zone de 3 ha est entièrement occupée, une seconde de 3 ha est actuellement à l'étude.

**2 zones supports proches du centre-ville :** destinées à recevoir des activités nécessitant la proximité du centre-ville.

**Zone d'activités pour PME :** équipée de locaux préconstruits de 500 à 2000 m<sup>2</sup>. Une tranche de 20 ha est entièrement réalisée. Une deuxième tranche de 30 ha est en cours de réalisation.

**Toutes possibilités d'implantation de bureaux :** Toutes les possibilités d'implantation de bureaux sont offertes. La nécessité de chaque société peut être satisfaite : bureaux intégrés au Centre-Ville (près de la future gare SNCF du grand public et des équipements centraux), à proximité du centre, dans les parcs d'activités ou d'emplois, en campus dans un parc.

**Terrains équipés**  
**Télécommunications :** Le central de Cergy-Pontoise dispose depuis février dernier de 5000 lignes équipées sur une capacité totale de 60.000 lignes. Son importance a découlé des compagnies aériennes et l'administration des Douanes à installer SOIFA — premier projet européen d'ordinateurs pour la gestion du fret aérien international à Cergy-Pontoise.

**Services communs :** centre médico-social, restaurant interentreprises, salles

de réunion, bureau de poste, banques, service de transport en commun, nettoyage et gardiennage existent dans la zone d'activités du Vert-Galant à Saint-Ouen-Aumône. Sur la zone d'activités des Beaux-Soleils, à Osny, un tel centre est en cours de réalisation.

**Plus de souplesse administrative. Plus d'avantages financiers**

**Redevances réduites**  
Créer des emplois, tel est l'objectif de la ville nouvelle. Faciliter au maximum les implantations d'industries, de bureaux, de commerces, telle est la condition que les Pouvoirs Publics ont prise en compte. Cela se traduit concrètement par un allègement notable des procédures administratives (surveys des dossiers, logement du personnel, procédure d'agencement...) et des redevances. Ainsi, alors qu'à Paris et dans la proche banlieue, la redevance pour les bureaux atteint 400 F à Cergy-Pontoise, elle est nulle. Elle est seulement de 25 F par m<sup>2</sup> de plancher pour les industries, contre 75 F et 150 F ailleurs.

**Volonté de prix bas**  
« Industries » : prix d'achat du terrain tout équipé : 110 F à 180 F HT le m<sup>2</sup>. En ce qui concerne les activités artisanales et les PME, les zones équipées sont réa-

lisées en locaux banalisés vendus avec le terrain, à des prix sans équivalence en région parisienne.

« Bureaux, 2 formules : — terrain pour construire : de 250 F à 400 F le m<sup>2</sup> près du centre-ville ou 300 F le m<sup>2</sup> de plancher construit dans le centre-ville ; — bureaux construits, à acheter à partir de 2500 F HT le m<sup>2</sup> ou à louer à partir de 280 F HT le m<sup>2</sup>.

« Commerces : dans le centre commercial de 50.000 m<sup>2</sup>, entre le Mouton et la Samaritaine, une centaine de magasins sont installés, quelques boutiques restent encore à commercialiser. Les prix énoncés comprennent toutes les taxes à l'exception de la TVA (5,28 %), des frais de notaire et de la taxe de raccordement au réseau de chauffage urbain. Pas de taxe locale d'équipement ou de transport ni de redevance aux collectivités locales.

**Accès et liaisons**  
« Par fer : 110 trains par jour entre Paris et Pontoise ; trajet de 27 mn à 42 mn ; — une ligne SNCF reliera ultérieurement Cergy-Pontoise à St-Lezard et à La Défense. « Par routes : Cergy-Pontoise, déjà carrefour de 6 routes nationales, se verra desservie par la voie rapide en cours

d'élargissement entre Cergy et St-Germain, et par l'autoroute A15 Pontoise-Paris ouverte jusqu'à Gennevilliers (avec liaison autoroutière jusqu'à La Défense) en 1976, et de Gennevilliers à la Porte Pouchet (boulevard périphérique) en 1978. « Par air : proximité de Roissy-

en-France (25 km) et à 10 mn du centre-ville, l'aérodrome de Cormeilles-en-Vexin peut recevoir avions de tourisme et d'affaires.

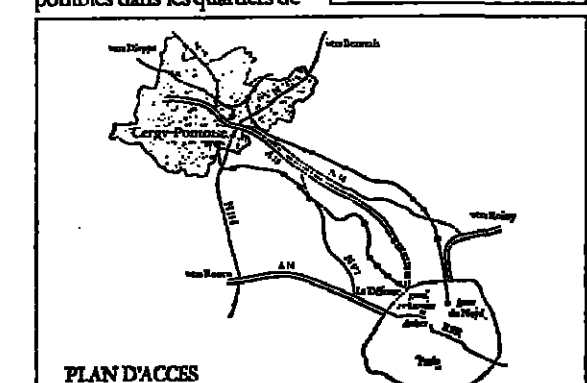
Par eau : aménagement en cours pour accéder à la zone portuaire de l'Oise avec des convois poussés de 1200 tonnes. A plus long terme, accès possible à des convois poussés de type européen.

**Sur place, du personnel qualifié**

Dans le secteur de Cergy-Pontoise, près de 20.000 migrants quotidiens vers Paris et la proche banlieue sont susceptibles de s'embaucher si de nouveaux emplois sont créés. Sur place, un vaste ensemble d'établissements scolaires et universitaires peuvent assurer leur formation, leur recyclage, leur perfectionnement.

Dans cette perspective, des logements de toutes dimensions et catégories sont disponibles dans les quartiers de

- A noter parmi les entreprises installées :**
- 3M France (en cours)
  - Johnson France.
  - Herkelbont Dawson.
  - Nardone France.
  - Lodelux Lefranc.
  - Verger Delporte.
  - Synthecolor.
  - Vickers.
  - Soudure Autogène Française.
  - SLM.
  - Tollem France.
  - Enicson.
  - Knoll International.
  - SAGEM.
  - Citroën Fiat Peugeot.
  - Coles France.
  - Nielsen.



PLAN D'ACCES

Je désire recevoir une documentation complète sur les possibilités d'implantation à Cergy-Pontoise.

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Fonction dans la Société : \_\_\_\_\_

Raison sociale : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Tel. : \_\_\_\_\_

EPA V.N. Cergy-Pontoise  
BP 47.95012 Cergy, Tél. 031.23.93 (M. Lehal)



## BREST-KERGARADEC (Finistère)

### Des machines et des ajoncs

**F**AIRE des travailleurs des villes un travailleur dans les champs : cette ambition n'est pas un rêve. Elle pousse elle aussi d'une volonté de changement. Brest nourrit un tel projet, dont l'exécution a déjà commencé depuis octobre 1972. En bordure de la voie express à laquelle elle sera directement raccordée plus tard par un échangeur, une zone industrielle d'un genre nouveau est en cours d'aménagement. Alors qu'autrefois la première tâche des bulldozers était de raser les talus, à Kergaradec, au contraire, le relief du terrain et les haies vives ont été respectés. Il s'agit de bâtir des usines et des entrepôts parmi la nature, tout en répondant aux impératifs d'une industrialisation moderne, voire de ce que l'on a appelé le ciel bleu ou les frondaisons d'un bosquet, au lieu des murs sales des installations voisines, cela fait sûrement partie de la qualité de la vie.

Classée zone pilote, ce qui lui vaut la sollicitude financière de la DATAR, la zone d'activité de Kergaradec se divise en deux : une première partie s'étend sur 110 hectares ; c'est elle qui est en cours de réalisation. La seconde

porte sur 200 hectares ; elle sera aménagée ultérieurement au fur et à mesure des besoins.

Si la demande des terrains s'est quelque peu ralentie, en raison de la conjoncture présente, elle a été très soutenue lors du lancement de l'opération. Déjà soixante et une parcelles ont été vendues ou sont sur le point de l'être. En deux ans donc, plus d'un tiers des lots ont été cédés sur les cent soixante-dix que constitue la première tranche.

#### Conserver l'équilibre biologique local

Les premières constructions s'étendent de chaque côté d'une large artère appelée « boulevard industriel ». Elles doivent satisfaire à des dispositions sévères dont la première est de s'intégrer au paysage. Ainsi la surface de tout bâtiment ne doit dépasser en aucun cas 60 % du terrain sur lequel il s'élève. Il est encore prévu que les surfaces non bâties et non aménagées en voies de circulation et aires de service et de stationnement seront obli-

gatoirement engazonnées à concurrence de 10 % de la surface parcellaire au moins.

Le cahier des charges précise encore que ne seront plantés que des arbres se développant naturellement dans le Finistère, pour conserver l'équilibre biologique local et indiquer même comment il convient de les mettre en place.

L'usine dans la verdure mais aussi dans un environnement varié. C'est pourquoi un hôtel de la chaîne Novotel a ouvert ses portes à Kergaradec. Cependant dans le « centre de vie » prévu à l'intérieur de la zone d'activités on trouvera un restaurant inter-entreprises de mille deux cents couverts. L'appel d'offres pour sa construction doit être lancé dans les prochains jours. A proximité du terrain de sports de 17 hectares s'élèvera un centre de formation des apprentis. La première banque de la région s'installera à Kergaradec. Fera-t-il bon travailler dans cette zone d'activités nouveau style ? Tout est mis en œuvre dans ce but. Mais ce sont les entreprises qui pour l'instant manquent le plus.

JEAN DE ROSIÈRE.

## DOUVRIN (Pas-de-Calais)

### La condamnation du gigantisme

**A**-T-ON jamais imaginé zone industrielle plus avancée que celle de Douvrin-Billy-Berclau, à la frontière des deux départements du Nord et du Pas-de-Calais ? Tous les bons gènes de l'industrie moderne semblaient s'être penchés sur son berceau. Ses atouts : une situation privilégiée au cœur du triangle Paris-Londres-la Ruhr, à 25 kilomètres de Lille ; une desserte parfaite : voies ferrées, autoroutes, voie express sur la zone même, canal à grand gabarit pour péniches de 1 350 tonnes et convois poussés de 3 000 tonnes, un aéroport tout proche ; équipement exemplaire en eau, électricité, gaz naturel ; station d'épuration, télécommunications, etc. Un réservoir de main-d'œuvre : le bassin minier voisin (Lens est à 5 kilomètres) en pleine conversion...

Et pourtant cette zone industrielle idéale est en panne. Une seule entreprise de taille, la Française de mécanique (Renault-Peugeot) s'y est installée en 1970 sur 150 hectares et occupe actuellement 1 711 personnes. Aucun autre projet sérieux n'est annoncé depuis cette époque.

#### L'heure des remboursements a sonné

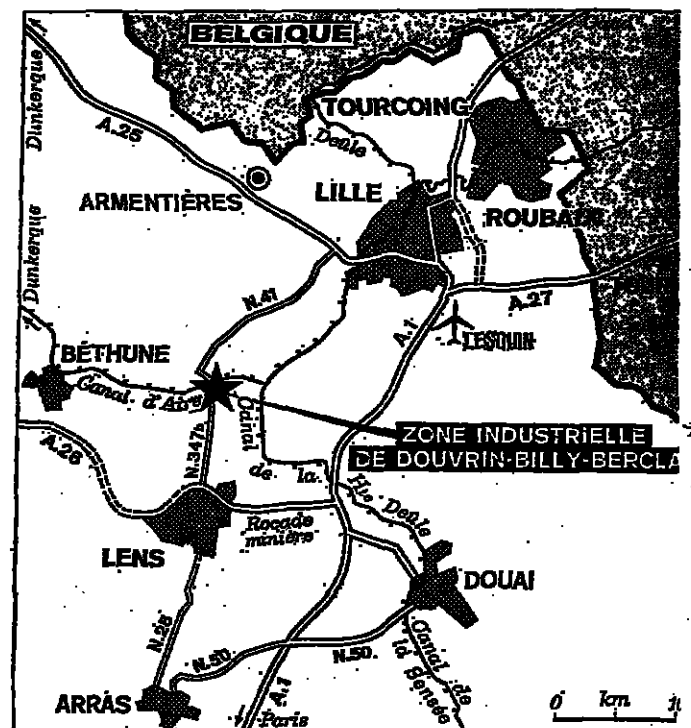
La zone de Douvrin-Billy-Berclau, que l'on a baptisée plus joliment depuis « Artois-Flandre », a aussi bénéficié de concours exceptionnels. Elle est née d'une initiative de l'Etat alors que s'amorçait en 1967 la récession minière. Fait rare, la C.E.C.A. accorde un prêt de 15 millions de francs (payés en litres). La maîtrise des opérations d'aménagement fut confiée à la Société d'équipement du Pas-de-Calais (SEPA), que préside M. Henri Hennequelle, maire de Boulogne-sur-Mer. En même temps, était créé un syndicat intercommunal regroupant les vingt et une communes du secteur de Douvrin concernées. Le département et l'Etat acceptaient la garantie totale du prêt. Tout était donc en place pour la réussite.

M. Roger David, sous-préfet de Béthune à cette époque, avait beaucoup travaillé à la naissance de cette zone capable d'accueillir quelque vingt mille travailleurs. Aujourd'hui, il occupe le poste de commissaire à la conversion pour le Nord et multiplie les démarches pour attirer les industriels. Mais la tâche s'avère extrêmement difficile.

Et l'heure des remboursements a sonné. Seule recette importante, le prix payé par la Française de mécanique, mais versé par acomptes sur quinze années. La SEPA voyait venir l'heure où elle serait incapable de faire face à ses obligations. Les interventions du conseil général à Pa-

ris, un arrangement avec la C.E.C.A. et la DATAR ont permis de trouver une solution toute provisoire. Mais le dilemme pour l'avenir est sombre : ou des activités nouvelles appar-

raient pour faciliter la conversion du bassin minier. C'est pourquoi un effort supplémentaire est maintenant consenti pour attirer les industries. Au prix du mètre carré équipé



tront à Douvrin, ou l'Etat devra honorer ses engagements financiers sans que pour autant cette opération ait donné et de loin ce qu'elle

22 F à 27 F, un rabais de 11 est désormais accordé quand s'agit de créer un nombre im-

#### La contagion des salaires de Renault

On essaie pourtant de comprendre les raisons de ce qui apparaît bien comme un échec. Pour beaucoup, la Française de mécanique, loin d'être un canal à grand gabarit n'est pas abouti déterminant. Cette explication pour moi condamne la grande zone industrielle...

Pour M. Hennequelle, président de la SEPA, ces raisons jouent en partie sans doute, mais il constate aussi : « Les nombreuses zones industrielles de petites dimensions installées dans la région jouent contre la grande zone. Il ne suffit pas de

Pourtant, cette entreprise difficile doit être menée à bien. Ses responsables, inquiets mais non découragés, sont persuadés que tant d'avantages offerts à l'industrie finiront par produire leur effet. Mais il est grand temps que l'usine automobile ne se plus seule sur les 520 hectares de Douvrin-Billy-Berclau. D'autant que conjoncture, dans le secteur automobile...

GEORGES SUEUR.

## ANTONY (92)

à 9 kilomètres de Paris par l'autoroute A-6, la Nationale 20 et desservie par la N. 186

dans un même immeuble

## ENTREPOTS et BUREAUX EN LOCATION

à partir de 125 F le m2 H.T.

• Livraison début 1975 •

COMMERCIALISATION

IMMOFRANCE

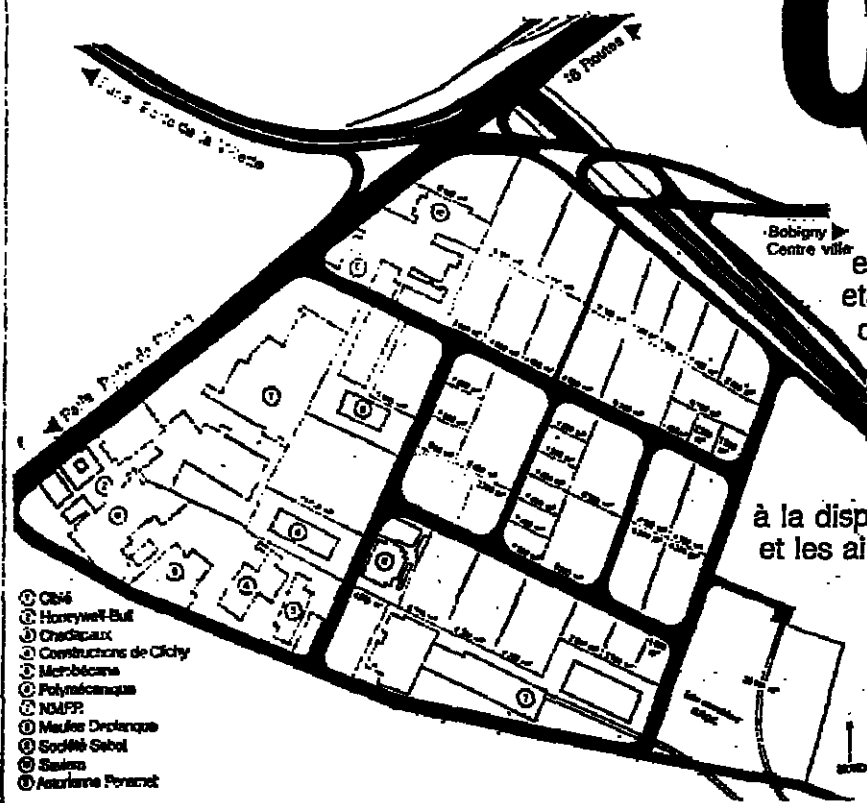
29, rue d'Artois  
75008 Paris  
Tél.: 359-73-70

SOPREC

41 bis, av. Bosquet  
75007 Paris  
Tél.: 551-49-29  
551-55-49

REALISATION SOPROTONY - Tél.: 532-47-18

# 28ha à 2km de Paris... Qui dit mieux?



Situation unique dans la banlieue de Paris « Bobigny nouvelle ville » propose aux industriels 28 hectares de terrains aux portes mêmes de la capitale. Il s'agit bien ici d'une zone industrielle « urbaine » intégrée à la Nouvelle Ville et bénéficiant de l'ensemble de ses équipements (administratifs, scolaires, commerciaux etc.) qui prolonge et développe considérablement un important secteur d'activités où sont déjà installées des entreprises comme Cibié, Honeywell-Bull, Saviem, les Constructions de Clichy, Motobécane, Polymécanique, Asturienne Penamet... A partir de lots minima de 1000 m2, les industriels auront la possibilité de déterminer l'importance des terrains à acquérir en fonction de leurs besoins.

La SEMARBO, chargée de l'aménagement de la zone met l'ensemble de ses services à la disposition des industriels intéressés par cette localisation exceptionnelle, pour les conseiller et les aider à résoudre tous les problèmes posés par une implantation nouvelle.



## Bobigny nouvelle ville

Pour recevoir une documentation complète, sans engagement de votre part, écrivez ou téléphonez. SEMARBO - 16, avenue Paul-Eluard 93000 Bobigny Téléphone : 844.28.86

صوتنا من الامم



صكبات الامل

## MONTREUIL (Seine-Saint-Denis)

### Les camions dans les étages

A la ville de Montreuil (Seine-Saint-Denis) s'achève la construction de la première véritable industrielle en hauteur aménagée en France, « Mozinor 1 ». Quatre stations comparables existent à Paris et en banlieue : la cité Ciel, dans le dixième arrondissement (1930), la cité artisanale de zones (1932), le centre artisanal Amandiers, dans le vingtième arrondissement (1962), et la cité des Ares, à Sèvres, dans les Hauts-de-Seine (1965). Aucune d'entre elles n'est vraiment conçue, comme « Mozinor », pour accueillir des entreprises de petites ou moyennes dimensions.

La construction des 41 840 mètres carrés de surface utile de « Mozinor » a été confiée à la Société anonyme d'économie mixte pour l'aménagement et le développement économique de Montreuil (SADEMO), dont la commune possède 55 % du capital.

Il est regrettable, en fin de compte, que ce conservatisme juridique et technique paralyse une opération aussi nécessaire. Nombreuses sont les petites entreprises à l'étroit dans leurs ateliers de Montreuil ou des agglomérations de l'est de la capitale. « Mozinor », desservie par les autoroutes B-96 et A-3, les mettrait à cinq minutes de Paris en leur offrant des services communs qu'aucune d'entre elles n'a les moyens de

créer, comme le restaurant d'entreprise et le service permanent de sécurité.

La commune de Montreuil, qui atteint les cent mille habitants, a, de son côté, grand besoin du millier d'emplois que lui promet la zone industrielle Montreuil-banlieue : d'accord, Montreuil-dortoir : la moins possible.

ALAIN FAUJAS.

#### LE PARC DE ZONES D'ACTIVITÉ EN RÉGION PARISIENNE (\*)

DEPARTEMENT	Surface totale en ha	Surface vendue en ha	Surface disponible en ha
HAUTS-DE-SEINE	416	381,8	34,2
SEINE-SAINT-DENIS	553	54,9	498,1
VAL-DE-MARNE	294	286	8
SEINE-SAINT-DENIS	999	333,9	665,1
VAL-DE-LOIRE	383,7	225,5	158,2
YVELINES	833,5	296,9	536,6
SEINE-SAINT-DENIS	234,5	168,3	66,2
SEINE-SAINT-DENIS	348,6	147,3	201,3
MELUN	348,6	147,3	201,3
TOTAUX	4 347,3	1 824,6	2 522,7

(\*) En février 1974. Source : chambre de commerce et d'industrie de Paris.

Le but affiché et réaffirmé des responsables de l'aménagement du territoire est de freiner, voire d'empêcher, la croissance naturelle des activités dans la région parisienne.

Pour ce faire la DATAR favorise l'industrialisation dans certaines régions qu'elle juge particulièrement exposées aux crises économiques ou affectées par la récession d'activités industrielles anciennes, ou encore trop fortement agricoles. Parallèlement, elle contrôle sévèrement les créations d'emplois en région parisienne. Elle dispose pour cela de deux moyens :

1) L'AGREMENT : c'est l'autorisation ministérielle nécessaire — avant de déposer le permis de construire — à l'utilisation de locaux à usage industriel. À usage de bureaux ou d'entrepôts, dès lors qu'il s'agit : — pour les usines d'une surface de plancher de plus de 1 500 m<sup>2</sup> ; — pour les bureaux d'une surface de plancher de plus de 1 000 m<sup>2</sup> ; — pour les entrepôts d'une surface supérieure à 10 000 m<sup>2</sup>.

2) LES REDSVANCES : ce sont des taxes payées en une seule fois par l'utilisateur. Les montants diffèrent selon la nature des locaux, le lieu géographique d'implantation. Leur taux varie (selon la proximité de Paris et la localisation en ville-nouvelle ou ailleurs) de 150 F le m<sup>2</sup> à 25 F pour les locaux industriels, et de 400 F à 100 F le m<sup>2</sup> pour les bureaux.

### Des usines qui ne soient pas des ghettos

(Suite de la page 37.)

D'ailleurs, les enquêtes démontrent que, d'un strict point de vue économique, la productivité par poste de travail est directement fonction de la surface mise à la disposition de l'ouvrier. C'est pourquoi les pouvoirs publics fixent à trente emplois à l'hectare la norme idéale d'occupation du sol.

Enfin, au chapitre de l'amélioration de l'esthétique, il s'agit (et l'Etat prévoit pour cela des subventions) de respecter le plus possible les caractères particuliers du site en laissant en l'état les espaces verts et les bois, et de veiller à la qualité architecturale des bâtiments (formes, choix et mariage des matériaux et des couleurs). A Cambrai, à Angoulême, au Vaudreuil, près de Rouen, où l'on construit une ville nouvelle, les aménageurs des zones d'activité ont, dans cet esprit, essayé de ne pas recréer des ghettos. D'autres expériences sont tentées à Grenoble, Perpignan, Rivesaltes, Brest, Nantes, Bar-Le-

Duc, Châlons-sur-Marne, où les seront à Boulogne-sur-Mer, Nevers, Narbonne, Dieppe, Pau.

Cette politique qualitative des zones industrielles devrait connaître un coup de pouce depuis que M. Michel Poniatowski, ministre de l'Intérieur, a pris sous sa tutelle la DATAR. En effet, le ministre d'Etat ne cache pas qu'il est urgent de mettre l'accent sur les aspects sociaux de l'aménagement du territoire : il s'agit en clair de simplifier et d'améliorer concrètement la vie quotidienne des Français. Une première application de ces nobles principes devrait voir le jour sur le chantier du Tricastin où Eurodif doit construire une usine nucléaire, avec l'aide de six mille à sept mille ouvriers de chantiers.

La vie quotidienne ? Pour quel que temps encore, c'est sept ou huit heures, dans une usine, un atelier ou un bureau. Si, déjà, cette tranche de vie n'était pas une épreuve, un gâchis.

FRANÇOIS GROSCHARD.

#### Des industriels incroyables

« Mozinor », c'est un bâtiment de six niveaux en forme de pyramide. La terrasse, aménagée en espace vert, accueillera un restaurant trempé et 2 500 mètres carrés de bureaux. La desserte de l'immeuble assurée par deux rampes censées à faible pente accessibles aux poids de 20 tonnes.

Chaque lot (de 500 à 2 500 mètres carrés) peut recevoir une surcharge maximum de 2 tonnes par mètre carré : il est aménageable au gré des besoins par l'adjonction de cloisons ou la surélévation de bureaux mezzanine. Grâce aux structures rigides de la construction, le prix de vente hors taxe du mètre carré n'est pas très élevé : 1 300 francs rez-de-chaussée et 1 200 francs étage. Ces tarifs ne comprennent pas les parkings, ni l'aménagement des rampes, ni l'installation du chauffage.

Jusqu'à ce jour, un seul client, imprimeur, a signé un engage-

ment forme portant sur 2 918 mètres carrés, alors que le chantier sera achevé à la fin de cette année. Les autres industriels intéressés hésitent à faire le pas. Alors, pourquoi ces atterrissements ?

La formule du bail à construction, d'une durée de soixante-dix ans, que la SADEMO proposait jusqu'en avril 1974 a rebuté les clients. Car les petites et moyennes entreprises restent attachées à la propriété de leurs locaux. Devant ces réticences, la SADEMO a donc dû revenir à la formule traditionnelle de la copropriété.

Le handicap majeur de « Mozinor » réside dans son originalité technique. En effet, les zones industrielles verticales, suédoises ou hollandaises, utilisant des monte-charge, solution qui rejettent catégoriquement les industriels français. Ceux-ci font pourtant preuve d'incrédulité à l'égard des rampes d'accès. Il leur semble impossible qu'un poids lourd de 20 tonnes accède aux étages.

(PUBLICITE)

Dans l'industrie française, 80 % des implantations nouvelles se font en zone industrielle.

Ceux qui y travaillent y passent plus du 1/4 de leur temps pendant les 3/4 de leur vie.

Les entreprises sont de plus en plus soucieuses de leur environnement. Pour les clients qu'elles doivent accueillir, pour le personnel qu'elles doivent recruter.

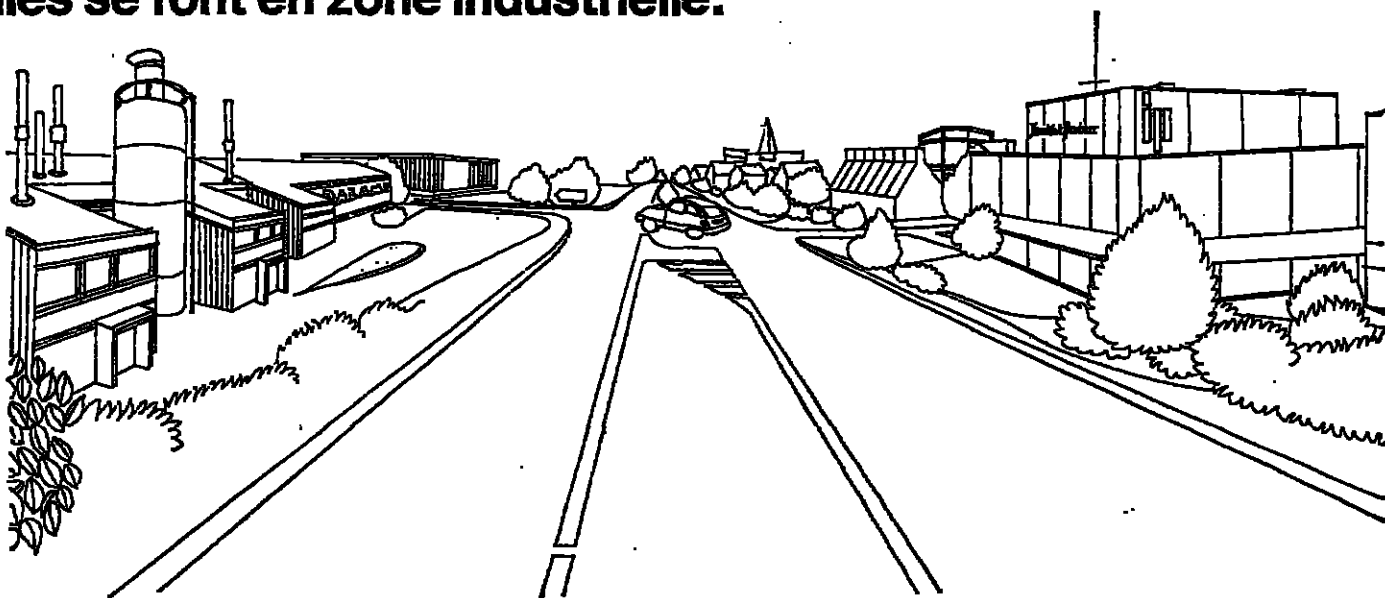
C'est dire l'importance de l'aménagement des zones industrielles pour le mode de vie de leurs usagers et pour le développement des entreprises. Dans ce domaine, la responsabilité de l'établissement public d'aménagement est évidente lorsqu'il définit le tracé des voies et réseaux divers pour répondre aux besoins techniques des entreprises, lorsqu'il décide la plantation d'espaces verts publics pour intégrer les usines dans un environnement naturel, lorsqu'il construit un Centre de services pour offrir aux entreprises et à leur personnel les prestations qui leur sont nécessaires en matière de restauration, de santé, de P et T, de banque, etc.

Malgré tout, un aménagement réfléchi des espaces publics ne garantit en rien le résultat final, fonction pour l'essentiel des usines à venir avec leurs contraintes qu'on ne peut connaître à l'avance.

Bien sûr, sur quelques points précis, on peut fixer des règles simples : prévoir des réseaux électriques et téléphoniques souterrains, des arbres en fonction des surfaces, des parkings en fonction des besoins, mais, pour l'essentiel, les problèmes sont différents pour chaque entreprise, selon sa taille, sa production, sa structure.

Que faire ?

Pour assurer la réussite de l'ensemble, tout compte : le plan du bâtiment, les couleurs, les volumes, façades, couvertures, la disposition des bâtiments dans le lot, le traitement des espaces extérieurs, circulations, espaces verts. Pour nous, il ne s'agit pas, sur ces différents points, d'imposer des solutions à priori, des formes, un style, mais de mettre à votre service notre connaissance du terrain. Chaque site a sa personnalité, ses atouts et ses contraintes dont il faut tenir compte. Nous les avons étudiés et vous les présentons.



#### Volumes

Les maquettes des parcs industriels permettent de prendre conscience du cadre global dans lequel s'inscrira l'usine et de visualiser les premiers projets en volume, en situation.

#### Couleurs

L'étude de couleurs réalisée sur le site à différentes époques de l'année par photos et gouaches, précise les tonalités dominantes du paysage selon les saisons. Elle permet des recommandations dans les différentes gammes de matériaux proposées par les fabricants.

#### Plantations

Nous avons effectué un recensement des essences d'arbres communes à la région. Des espaces verts publics d'ores et déjà plantés privilégient ainsi un choix d'espèces suggéré par l'étude du paysage. Les plantations privées peuvent prolonger ce premier résultat.

#### Eclairage

Les techniques utilisées, les niveaux d'éclairage retenus, peuvent modifier sensiblement la perception d'un lieu. Dans ce domaine également, une série d'options est proposée à chaque entreprise en liaison avec l'aménagement d'ensemble.

#### Signalisation

Dans des sites neufs, le repérage est primordial pour les fournisseurs, pour les clients. La mise en place d'un système de feux, un bon positionnement des enseignes, leur facilité la recherche de l'entreprise.

Volumes, couleurs, plantations, éclairage, signalisation se combinent pour former le paysage de chaque parc industriel. Responsables de la qualité et de la cohérence de ces paysages, nous soumettons à votre équipe et à la nôtre pour mettre au point ces différents aspects de votre projet. Si vous le souhaitez, nous vous proposerons un plan d'espaces verts, un plan d'éclairage, des recommandations en matière de couleurs.

D'une manière plus générale, l'établissement public suivra la mise au point de votre projet et interviendra à titre de conseil au plan technique et au plan architectural.

Ensuite, il faudra lancer le chantier, suivre les travaux, préparer l'ouverture du nouvel établissement. D'autres décisions s'imposeront, d'autres demandes. Pour rester au service du chef d'entreprise, de façon efficace et complète durant cette phase de travaux, l'établissement public a intégré à son équipe des techniciens rodés à ce type de problèmes, dont il sont chargés spécialement. Ils connaissent sur chaque chantier, tous les responsables, qu'ils soient publics ou privés.

Formalités administratives, logement et accueil du personnel, assistance au recrutement sont également de notre ressort si vous le souhaitez.

Pour nous l'objectif est clair : réussir l'insertion réelle de l'entreprise dans la ville nouvelle.



**Le Vaudreuil**  
VILLE NOUVELLE

à 100 km de Paris  
sur l'autoroute de Normandie,  
à 1 h de la gare St-Lazare.



(PUBLICITE)

# LE FEU

PROTECTION et AUTOMATISATION

Contrairement à la détection, l'extinction automatique d'incendie n'est pas une technique nouvelle. Les constructeurs et assureurs célèbrent cette année la centenaire du dispositif Sprinkler, né aux États-Unis.

En fait, un système simple qui permet une sécurité globale parce qu'il cumule automatiquement les trois phases de la stratégie antfeu : la détection, l'alarme, l'extinction. L'agent extincteur ? Encore le plus simple : l'eau. D'ailleurs, pensent-ils, faut attribuer à l'efficacité du Sprinkler un résultat probant : pour connaître trente fois plus de feux que la France, les États-Unis, ce type de protection est le plus répandu, ne subissant que sept fois plus de dégâts, d'ailleurs, du système Sprinkler n'est plus à démontrer, d'essence à la simplicité du principe de fonctionnement. Les sprinklers, répartis sur l'ensemble d'un risque, sont, en fait, des douches commandées automatiquement par la naissance du foyer lui-même. Dès que la température atteint 70° C, l'élément fusible qui assure l'obturation de la tête Sprinkler, fond. C'est la détection. L'eau sous pression, libérée, est diffusée sur le foyer. C'est l'extinction. Dès l'ouverture d'une tête, la circulation d'eau dans les canalisations de l'installation déclenche la fonctionnement d'une cloche hydraulique. C'est l'alarme. Détection, alarme et extinction quasi-instantanées, on ne peut rêver plus efficace. Les avantages de ce type d'automatisme sont évidents : la protection est garantie 24 heures sur 24 heures, supplantant l'absence ou la défaillance de l'intervention humaine.

En fait, la possibilité pour toute industrie de s'assurer une auto-protection complète dans un contexte actuel dangereux : la multiplication des sources d'énergie utilisées, l'accumulation des déchets, la présence au même endroit, etc.

Mais l'encouragement à ce type de sécurité reste une question de moyens législatifs, réglementaires et financiers.

## AUTOMATISATION PERSONNALISÉE...

Obtenir l'automatisme dans le domaine de la sécurité, c'est prévoir la meilleure solution pour les risques qui restent sans surveillance ou inaccessibles à l'intervention humaine. Encore faut-il choisir l'agent extincteur approprié. Aujourd'hui, toute la gamme des produits extincteurs est utilisable en installation fixe automatique. Même l'eau pulvérisée dans le cas des sprinklers est adaptée sous une forme plus appropriée pour couvrir des risques précis.

— L'EAU PULVÉRISÉE. — Les installations fixes d'eau pulvérisée sont essentiellement destinées à la protection des transformateurs électriques, des stocks butane-propane, des réservoirs d'hydrocarbures, ou à l'impédant l'extinction automatique d'un refroidissement continu du combustible. Il faut donc une installation qui assure un débit constant. Il s'agit, en fait, de la pompe de pression alimentant les réservoirs de ville, avec une réserve maintenue en pression par une commande de déclenchement de l'installation de protection.

— LES INSTALLATIONS FIXES À MOUSSE PÉTROLIÈRE. — Elles permettent pour les stocks de produits inflammables et de dépôt d'hydrocarbures (cuves de pétrole), où il est nécessaire de conjurer l'effet d'éclatement de la mousse à l'effet de refroidissement par l'eau qui la compose.

— LES INSTALLATIONS FIXES À MOUSSE À CHAÎNE. — Elles répondent à la protection des risques où les dégâts de l'eau ne sont pas évitables : transformateurs, en cabine, alternateurs, salles de machines, groupes électrogènes et cuves à huile. Le CO<sub>2</sub> a une propriété d'étouffement par inhibition, c'est-à-dire par étouffement du foyer par suppression de l'oxygène nécessaire à son développement. Cette forme d'extinction « propre » reste la solution la plus fiable pour les risques électriques.

Aujourd'hui, la législation française impose le Sprinkler pour les risques industriels et commerciaux d'une surface supérieure à 3.000 m<sup>2</sup>. Dans les pays anglo-saxons, on est, en général, plus exigeant encore. Par contre, les sociétés d'assurances françaises ne voient leurs comptes compromis par le coût croissant des sprinklers industriels, soit déduites de la sécurité de ceux qui se protègent par ceux qui ne se protègent pas. Le rebais de prime est le moyen le plus efficace pour y parvenir. Les chiffres parlent : la quote d'une installation Sprinkler s'évalue dans une fourchette de 35 à 50 F le m<sup>2</sup>. Dans l'industrie c'est cher, mais l'investissement est rapide : par le jeu des rebais de primes du tarif rouge, c'est une remise de 60 à 80 % dont bénéficient les entreprises dotées d'une installation Sprinkler conforme aux critères de l'assemblée plénière des sociétés d'assurance incendie. On peut donc prévoir un amortissement complet sur une durée de deux à trois ans dans les cas les plus défavorables. Il ne faut pas négliger, d'ailleurs, le fait que la prévision au stade de la table à devis permet, par ailleurs, un coût d'installation minimum. Pour une installation minimum, pour une installation avec 2.000 installations Sprinkler réalisées aujourd'hui, la France reste loin du chiffre anglais : 10.000 installations, et de celui des américains : 10.000 également pour la seule ville de Chicago ! Un retard qui va certainement se réduire, mais pas rattrapé, malgré une croissance annuelle de 25 % du marché Sprinkler français. Cette évolution spectaculaire laisse à penser le risque de tomber dans l'« idée fixe » du Sprinkler, comme si elle ne pouvait être la base de la sécurité incendie.

Ce serait là donner le pas à la notion de rentabilité de jeu de rebais de prime au détriment de la véritable protection. Il est à la personnalité des moyens de sécurité en regard des risques et des cas d'espèce.

— LES INSTALLATIONS FIXES À MOUSSE PÉTROLIÈRE. — Elles permettent pour les stocks de produits inflammables et de dépôt d'hydrocarbures (cuves de pétrole), où il est nécessaire de conjurer l'effet d'éclatement de la mousse à l'effet de refroidissement par l'eau qui la compose.

— LES INSTALLATIONS FIXES À MOUSSE À CHAÎNE. — Elles répondent à la protection des risques où les dégâts de l'eau ne sont pas évitables : transformateurs, en cabine, alternateurs, salles de machines, groupes électrogènes et cuves à huile. Le CO<sub>2</sub> a une propriété d'étouffement par inhibition, c'est-à-dire par étouffement du foyer par suppression de l'oxygène nécessaire à son développement. Cette forme d'extinction « propre » reste la solution la plus fiable pour les risques électriques.

— LES INSTALLATIONS FIXES À MOUSSE PÉTROLIÈRE. — Elles permettent pour les stocks de produits inflammables et de dépôt d'hydrocarbures (cuves de pétrole), où il est nécessaire de conjurer l'effet d'éclatement de la mousse à l'effet de refroidissement par l'eau qui la compose.

## SICLI : Sécurité tous azimuts

**DIVISION EXTINCTEURS :** Appareils portatifs et mobiles, poudres, eau et light water, CO<sub>2</sub>, mousse, halogènes, unités standard d'extinction automatique.

**DIVISION ÉTUDES ET FORMATION :** Service Prévention : étude de risques par conseils techniques. Création et entraînement d'équipes de sécurité. Ecole Française du Feu : stages de formation pratiques et théoriques pour ingénieurs et chefs de sécurité incendie.

**DIVISION SPRINKLER ET SYSTÈMES AUTOMATIQUES :** Extincteurs automatiques à eau ou CO<sub>2</sub>, eau pulvérisée, mousse. Tous types de détection aérothermique, ionique, thermovolumétrique.

**DIVISION DÉTECTION VOL ET TRANSMISSION D'ALARME :** Protection contre les attaques à main armée (banques, indus-

tries, particulier). Gardiennage automatique des locaux. Détection acoustique ultra-sonique et radar anti-vol.

**DIVISION VÉHICULES ET ENGINS SIDES :** Tous véhicules d'extinction pour aéronautique, industries pétrochimiques et protection civile. Matériels auxiliaires d'intervention (camions fixes, remorqueurs, stations à mousse, etc.).

**DIVISION ÉQUIPEMENTS ANTI-FEU ET DE PROTECTION :** Tous matériels pour Corps de Sapeurs-Pompiers et équipes de sécurité industrielle.

**DIVISION SURVEILLANCE INDUSTRIELLE :** Gardiennage des entreprises industrielles et commerciales. Gardiennage collectif de zones industrielles, dépôts de stocks, etc. Service de garde et surveillance (prévention, vol, incendie, etc.).

Sur le territoire national, un réseau commercial intégré de 700 personnes, structuré en 12 divisions et 10 agences locales, distribue l'ensemble des produits et services du Groupe.

Tournée vers les marchés internationaux, SICLI a donné priorité à son implantation européenne mais ses exportations sont destinées en outre à 35 autres pays.

**GROUPE SICLI**

2 ET 4, RUE BLAISE-PASCAL  
93152 BLANC-MESNIL  
Tél. : 931-06-82

## Une nouvelle politique

Après la visite de M. André Jarrot en Alsace

## D'abord la qualité ou le niveau de vie

LORS de son voyage en Alsace, les 25 et 26 septembre, M. André Jarrot, ministre de la Qualité de la Vie, a trouvé entre la plaine du Rhin et les sommets des Vosges le vivant résumé des problèmes qui tourmentent la plupart des régions de France et son propre ministère. Sous l'impulsion de ses élus, épaillés par l'administration, l'Alsace s'est lancée depuis quinze ans dans une industrialisation accélérée. La DATAR y avait recensé vingt-cinq zones pouvant accueillir des entreprises. Quatorze d'entre elles couvrant plusieurs centaines d'hectares sont actuellement équipées et occupées, en partie. Usines, centrales électriques, gravières se sont multipliées. Les projets foisonnent : nouvelles usines chimiques sur la zone de Markolsheim, qui attendait la main depuis treize ans, stations dans les Vosges, aéroport international, autoroute, gravières géantes. Nombre de firmes allemandes empiètent de s'étendre chez elles profitant de l'absence. Mais le bilan de cette expansion n'est pas tout rose.

Dans la plaine, que les inversions de température encauchonnent fréquemment, l'atmosphère se charge de gaz nocifs. Les rivières sont empoisonnées, les eaux souterraines souillées. Les sites défigurés par l'abaissement de la forêt s'agrandissent de lignes à haute tension et de dépôts d'ordures. Il y a un siècle, l'étrange et magnifique forêt des bords du Rhin couvrait 200 000 hectares. Il en reste moins de 7 000. La plaine est criblée de 1 700 carrières, dont on extrait chaque année 25 millions de tonnes de graviers qui, pour 60 %, partent en Suisse et en Allemagne.

Les Alsaciens vendent leur propre sol. Dans les dix dernières années, le filon s'est épuisé. Aux portes de Strasbourg, on a découvert 5 millions de litres de pétrole dans la nappe phréatique. Singulier gisement, lui, qui résulte d'une fuite ancienne et mystérieuse. Il va falloir le pomper à grands frais. Autre détail inquiétant révélé à M. Jarrot lors de sa visite : 80 % des déchets solides industriels « disparaissent ». Dans la nature, bien entendu.

élus, le lendemain : « Pas question de remettre en cause les implantations décidées ».

Il n'empêche que le ministre a définitivement condamné les opérations immobilières sur les sommets vosgiens et qu'il a paru décidé à stopper, à l'avenir, les

bulldozers qui voudraient former la forêt rhénane et industrielle. Pour apaiser esprits, il a promis des « suppléments de son mû et — ce qui ne coûte rien — intervention auprès d'autres ministères ».

### Même l'armée

An-dé-là de la grogne, des promesses et des ambiguïtés, le récent voyage de M. Jarrot a provoqué une prise de conscience. « L'establishment » ne peut plus ignorer qu'en Alsace, si le niveau de vie est en hausse, la qualité de la vie dégringole. La leçon vaut pour l'ensemble de l'Hexagone. Le ministre a annoncé « la révision de toutes les zones industrielles existantes ainsi que des schémas en projet afin d'éviter le sacage des espaces naturels ». En visitant un camp militaire à Oberhoffen, dans le Bas-Rhin, il a voulu signifier que même les forces armées ne pouvaient plus

se dérober aux exigences de développement. Il a d'ailleurs que son ministère et la d' nationale mettaient au point programme d'action dans le

M. Jarrot a promis enco les associations seraient consultées. Et il a bien o que si les responsables loca le faisaient pas, le minist chargé de lui-même. Vol avertissement qui va faire chier. Et pas seulement à Bourg.

MARC AMBROISE-REN

### La chasse aux déchets

Officiellement, on a réagi. Une remarquable usine de destruction des déchets industriels — la première en France — fonctionne depuis trois mois à Hombourg, près de Mulhouse. Une commission interministérielle surveille la nappe phréatique (voir le Monde du 25 septembre). On prépare un schéma d'aménagement des deux départements alsaciens et un Livre blanc sur les Vosges. L'administration nationale d'urgence une réglementation des gravières. Sainte-Marie-aux-Mines, dans le Haut-Rhin, refuse désormais de se « vendre » aux résidences secondaires et réclame l'acclémentation de l'opération « Liepvrette, rivière propre », le torrent local. Le prêt du même département a fait ramasser l'an dernier 8 000 tonnes de voitures. Les quartiers phantômes — admirables — s'étendent à Colmar, Mulhouse, Strasbourg.

Mais tout cela paraît tardif,

dispersé et bien timide. L'« établissement » alsacien continue de vivre de croissance à tout va, même s'il tente d'en cacher les pièges les plus voyants. Ainsi a-t-on vu se multiplier les comités de défense et se réveiller les vieilles associations de randonneurs ou de naturalistes.

Et comme les projets industriels viennent souvent d'outre-Rhin, on s'est allié avec les mouvements germaniques équivalents. À la coalition des aménageurs franco-allemands s'oppose à présent une coalition des « aménagés », ces nouveaux « maîtres nous ». A chaque manifestation — contre la centrale de Fessenheim, contre les usines de Markolsheim — les militants de la Forêt-Noire viennent prêter main-forte à l'anti-Pritz. On leur rendra la pareille lorsque les travaux commenceront sur le site de la centrale nucléaire allemande de Wyhl, de l'autre côté du Rhin.

### « A la loyale »

C'est dans ce climat que le ministre de la Qualité de la Vie est tombé du ciel avec ses collaborateurs et un peloton de journalistes. Sa visite a surpris et surtout par son style. On se souvient du voyage de M. Poujade, il y a un an, respectueux du protocole, des élus et de la haute administration.

M. Jarrot a voulu « aller sur le tas » et, tout en affichant une grande cordialité, il ne s'est pas tellement soucié des bonnes manières.

On fait annoncer son voyage par la presse avant que les responsables soient avertis, on arbitre à Quenwiller une explication « à la loyale » entre élus locaux partisans de stations vosgiennes et associations de défense de la nature. M. Jarrot reçoit même, dans un salon de la sous-préfecture, les contestataires de Markolsheim que son collègue, M. André Bord, pourtant président du conseil régional, avait refusé de voir la veille. On prescrit une enquête sur les déversements clandestins des industriels, on tance les municipalités de Mulhouse et de Strasbourg, qui n'ont pas de station d'épuration. Préfets, députés et conseillers généraux ont médiocrement apprécié.

Sur l'implantation de la Chemische Werke à Markolsheim, l'affaire la plus épineuse, M. Jarrot a fait des déclarations contraires.

## Dunkerque change de dimension

Dunkerque est aujourd'hui à même de recevoir des navires de 125 000 tonnes.

Des 1074, le port sera accessible aux navires de 300 000 tonnes.

Dunkerque a déjà accueilli l'industrie sur 1 500 ha de terrain.

10 000 ha de zones industrielles sont disponibles.

On en compte d'investissement progressif dont 8 000 ha en site portuaire.

Dunkerque, zone économique libérée en pleine expansion.

Port français du Nord-Ouest européen.

PORT AUTONOME DE DUNKERQUE

100 rue de la République, 59500 Dunkerque (France) - Tél. 03.20.12.12 - Telex 3203



## une expansion à votre dimension

LE PORT AUTONOME DE DUNKERQUE permet :

la réception dès 1975, au nouveau Port Ouest, des grands navires de 300.000 à 450.000 t (22 m de tirant d'eau).

DUNKERQUE possède :

un important complexe industriel : sidérurgie, construction navale, grosse chaudronnerie, raffineries de pétrole, cimenterie, etc... Un marché européen proche et une situation géographique favorable.

LE PORT AUTONOME DE DUNKERQUE propose :

8.000 hectares disponibles en site portuaire.

## CLEN

classe et protège vos DIAPOSITIVES

Pour le tri, le classement et la protection des vues, CLEN a créé un tiror compartimenté très pratique et élégant, facile à réviser. Cette formule est conçue pour le classement familial ou professionnel.

**FAMILIAL** **PROFESSIONNEL**

D30 150 F tte 2160 vues. CF5850 45 tiroirs 1.958 F tte 32400 vues.

Éprouvez - Informez 35 av. FRIEDLAND PARIS 8e Téléphone Paris : 801.92.72

صلى الله عليه وسلم



Une nouvelle pour les zones industrielles

niveau de es « avantages » de l'usine et le « vide » de la ville

UNE étude menée par le Groupe de sociologie urbaine de Lyon (\*) auprès de cent trente-cinq travailleurs a mis en évidence les différentes attitudes des ouvriers spécialisés, qualifiés, et du personnel non ouvrier vis-à-vis des zones industrielles.

● Les O.S. — « Caplits » — c'est-à-dire les très dépendants, de l'emploi des logements ouvriers collectifs, cherchent dans la zone industrielle même les services que la ville leur offre : les transports urbains commodes leur font espérer un rapprochement des lieux d'habitation et de travail. Cette première attitude privilégie l'entreprise comme source « avantages » et de « statut », et zone industrielle comme cadre de vie global, se marque par des espérances multiples vis-à-vis de la firme de la zone industrielle ; tous les équipements manquent dans le quartier de résidence, ou que l'on désire (à juste titre) de voir se réaliser : l'habitation, seront réclamés dans la zone industrielle : crèches, arrières, terrain de sport, parc de loisir, lieux de rencontre, café, restaurant inter-entreprises, bureau de l'association nationale pour l'emploi, pour administratifs et médicaux. En même temps, le personnel qui partage cette attitude négative comme « positif » l'aménagement extérieur des entreprises et de la zone industrielle, même si se « embellissements » ne concernent pas directement sa situation de travail.

Cette première attitude se rencontre à façon caractéristique :

- chez les jeunes ouvriers dont est le premier emploi ;
- chez les anciens ruraux passés en transition dans le monde ouvrier ;
- chez les employés « décentralisés » de certaines firmes qui ne souhaitent pas reconvenir. Ils ont suivi un employeur et, dépendant de lui, s'en attendent la prise en charge complète de leurs besoins.
- Les ouvriers qualifiés. — La deuxième attitude est celle des ouvriers qualifiés, moins dépendants d'une entreprise donnée, soit parce qu'ils ont une certaine expérience du marché de l'emploi industriel, soit parce que leur qualification leur permet facilement de retrouver du travail : ils ont vis-à-vis de leur entreprise et de la zone une attitude de type « revendicatif » qui porte sur les salaires et les conditions de travail, les améliorations de l'aménagement extérieur et intérieur de l'entreprise n'étant souvent pas perçues ou rejetées comme de la « poudre aux yeux ».
- Les équipements et services seront réclamés près du logement et non sur la zone. L'accent sera mis sur les transports, les moyens d'accès et la sécurité. Il y aura même une certaine défiance par rapport aux équipements collectifs de la zone pour qu'ils ne remettent pas en cause les avantages acquis au sein de l'entreprise.
- Le personnel non ouvrier. — Pour les agents de maîtrise et les employés, la zone et le desserrement de l'entreprise du tissu urbain sont l'occasion de rompre avec l'habitat ouvrier et ses contraintes, soit au profit de quartier de meilleur « standing » (départ de H.L.M. pour la copropriété « mieux située »), soit encore pour un habitat pavillonnaire de type relativement nouveau, souvent en dehors des limites de l'agglomération ou au-delà de la zone. Dans ces trois cas, il s'agit d'accepter des contraintes de trajet pour pouvoir « investir dans une vie résidentielle plus riche ».
- La zone et l'hypermarché périphérique tendent à devenir leur seul contact avec la ville. Ils voudraient trouver dans ces espaces des équipements administratifs, sociaux, médico-sociaux, des espaces verts, des jardins, des crèches, des écoles, des espaces de loisirs. Leurs souhaits vis-à-vis de la zone sont donc très proches de ceux des O.S. et des ouvriers professionnels les plus défavorisés.
- \* Groupe de sociologie urbaine, 102, rue Tronchet, 69006 Lyon. L'enquête a été faite sur les zones industrielles d'Angoulême, du Val-d'Audouin, près de Bouen, de Limoges et de Valenciennes, près de Lyon.

## La charte officielle

La philosophie de la nouvelle politique des zones industrielles est contenue dans une lettre adressée, le 5 janvier 1973, par M. Jérôme Monod, délégué à l'aménagement du territoire, aux préfets de région et, pour information, aux préfets de département.

Les termes de cette « charte » sont les suivantes :

« Il vous est rappelé que toute création de zone industrielle ou de lotissement industriel de plus de 5 hectares doit être soumise à l'approbation préalable du préfet de région. La décision du préfet de région est prise en fonction du nombre d'emplois industriels à créer et du stock de terrains équipés disponibles dans le bassin de main-d'œuvre concerné.

« Par ailleurs, il vous est demandé de prendre toutes dispositions pour obtenir une amélioration de la qualité de vie sur les zones industrielles. Il conviendrait notamment, dans la mesure du possible :

● « D'éviter de donner une trop grande dimension aux zones industrielles. Au-delà de 50 hectares, celles-ci tendent en effet à devenir un monde de travail fermé sur lui-même ;

● « De fractionner, en tant que de besoin, les zones industrielles, de manière à desservir les diverses zones d'habitat de l'agglomération concernée ;

● « De rechercher une meilleure insertion des zones industrielles dans le tissu urbain, sans bien entendu pour les zones destinées à accueillir des industries nuisantes ;

● « De diversifier davantage les activités localisées en zone industrielle par la réalisation d'équipements d'animation et, dans une mesure raisonnable, par l'implantation d'établissements autres qu'industriels (entreprises tertiaires, établissements de formation professionnelle) ;

● « D'améliorer la qualité esthétique des zones industrielles :

- Qualité des aménagements d'ensemble (intégration au site, espaces verts, recul suffisant des constructions) ;
- Qualité architecturale des bâtiments (formes, choix et mariage des matériaux et des couleurs) ;
- Entretien et propreté générale de la zone à prendre plus efficacement en considération par les cahiers des charges.

« La plupart des mesures proposées se traduiront par un accroissement du prix de revient des zones, mais les opérations expérimentales engagées en 1972 ont montré que les industriels, très conscients de la nécessité d'offrir de meilleures conditions de travail à leur personnel, accepteraient d'en payer le prix.

« Dans les zones de développement régional, le surcoût serait compensé, pour les implantations industrielles représentant un intérêt particulier, par l'intervention du Fonds d'aide à la décentralisation.

« L'amélioration de la qualité des zones industrielles doit permettre de modifier progressivement, mais profondément, la conception actuelle du travail ouvrier en le rapprochant sensiblement de l'activité tertiaire. »

## DES OBLIGATIONS (théoriquement) DRACONIENNES

DES phases sont capitales dans la réalisation d'une zone industrielle.

● La zone d'aménagement concerté (ZAC).

Selon la réglementation, le plan d'aménagement de la zone fixe les droits et obligations de chacun en matière de coefficient d'occupation du sol des bâtiments, des espaces verts, du nombre de places de parking, etc. Cependant, tous les éléments essentiels d'ordre architectural et paysager (orientation et disposition des bâtiments, matériaux utilisés et couleurs, implantation des clôtures), rebelle à une réglementation uniforme, restent à la liberté entière des industriels.

● Le cahier des charges.

C'est un contrat entre la collectivité, maître d'ouvrage, et l'industriel. Ce cahier des charges fixe un certain nombre de contraintes en matière d'environnement et de pollution que l'industriel est tenu de respecter. Or, souvent, dans la pratique, l'industriel n'en tient pas compte sans que la collectivité s'en inquiète.

Pourrait certains cahiers des charges fixent des obligations très précises. Par exemple, le cahier des charges de la zone d'activité des Richardts, dans le périmètre de la ville nouvelle de Marne-la-Vallée, aménagé par la chambre de commerce et d'industrie de Paris.

ASPECTS DES CONSTRUCTIONS

« Lorsque des matériaux de remplissage tels que briques creuses, parpaings, etc., seront utilisés, ils ne pourront rester apparents sur les parements extérieurs du mur.

« Les halls de production seront blancs mat, ils seront de forme parallélépipédique, sans dégradation. Les toitures en pente ne pourront être visibles de l'extérieur et seront dissimulées par un bandeau horizontal. »

ESPACES VERTS

« Les espaces verts et plantés couvriront une surface égale ou supérieure à 20 % de la surface du lot.

« En bordure de zone, la marge de reculement de 8 mètres sera talutée et plantée : elle permettra de « rattraper » les différences de niveau entre la voirie et les lots, et de parkings et les clôtures de sécurité. Cette zone sera gazonnée et plantée d'arbustes à petit développement à feuilles ou à fleurs. Les arbres y seront regroupés en haie(s). »

PUBLICITÉ SIGLES OU RAISONS SOCIALES

« À l'exception de l'indication de la raison sociale, de l'objet social et du sigle de l'entreprise, toute publicité, tout affichage sur le terrain ou sur les clôtures sont interdits. Les indications de raisons sociales ou d'objets sociaux, lumineuses ou non, répondront obligatoirement à plusieurs caractéristiques et, par exemple, sur la façade du bâtiment elles seront uniquement localisées dans une bande de 1,50 mètre de hauteur située à 3,50 mètres au-dessus du sol. »

POLLUTION ET NUISANCES

« Le traitement des fumées, odeurs ou autres émanations gazeuses est obligatoire. Les rejets atmosphériques seront assurés en utilisant, si nécessaire, toutes techniques évolutives d'épuration physique et chimique. Le chauffage des locaux et, d'une façon générale, la production de chaleur se fera de préférence par l'emploi de systèmes utilisant le gaz. L'utilisation du fuel à cet effet est interdite.

« Les acquéreurs pourront avoir recours à l'assistance technique des services du Gaz de France.

« Enfin, les acquéreurs ne sont pas autorisés à créer des dépôts de résidus industriels sur leur terrain. Ils devront préciser le mode de traitement ou d'élimination des résidus industriels.

« La collecte des ordures ménagères sera effectuée par conteneurs ou sacs plastiques. »

BRUIT

« Le niveau de bruit produit de jour par une entreprise ne devra pas dépasser 50 décibels, mesuré au droit de la façade des habitations les plus proches de la zone d'activité. »

## VOUS DEVEZ VOUS DÉCENTRALISER VOUS N'OSEZ PAS PENSER A LILLE D'AUTRES LE FONT

Cela arrive : des images que rien ne justifie plus empêchent d'avoir les idées claires et de faire des choix efficaces. Votre excuse : vous ne connaissez pas encore Lille et sa région. Il faut y venir aujourd'hui et constater qu'il y a au moins trois raisons pour que votre dossier « Lille » soit celui de votre choix.

● Le milieu industriel solide, divers, s'appuie sur une tradition centenaire renforcée par un effort constant de formation à tous les niveaux.

Les gens du Nord attachent une particulière attention à l'habitat. Vous voulez vivre dans les centres anciens rénovés, vous préférez les nouveaux quartiers et leurs logements modernes, agréables, curieux parfois, c'est affaire de goût : le choix est possible.

Dans une métropole d'un million d'habitants, les fournisseurs ou sous-traitants ne sont pas rares, la clientèle est encore moins. Il n'est pas de service urbain, du plus courant au plus sophistiqué, qui ne s'y puisse trouver.

Les loisirs à Lille, c'est l'opéra, mais aussi les rues piétonnières, la grande Braderie et les portes ouvertes sur la Ville Nouvelle de Lille-Est, le café-théâtre et la patinoire, la plus grande librairie d'Europe et les plus petits cinémas d'exclusivité, le bois de Phalempin et le Lac Saint-Jean.

Un pôle privilégié au cœur de cette métropole : la Ville Nouvelle. Son axe, une toute nouvelle rocade, celle que fréquentent ceux qui vont de Rotterdam à Marseille, et de Londres à Bruxelles ou Cologne. L'aéroport y est à cinq minutes. Encore un carrefour de l'Europe ? Oui, mais celui-ci est construit.

● Les terrains viabilisés, desservis et complètement équipés (y compris le téléphone et le télex), sont proches des quartiers d'habitat et des centres vivants.

Nous disposons certainement déjà du terrain répondant à vos exigences. Sinon, nous l'aménagerons spécialement pour vous.

● Mais le terrain n'est qu'un support. Nos services vous assurent les meilleures conditions d'étude, d'installation et de mise en service de votre nouvel établissement :

- assistance pour l'étude technique et architecturale (procédé de construction, plans de masse, etc.) ;
- conseil pour la mise au point du dossier de financement ;
- relais pour les liaisons auprès de toutes les instances régionales et locales ;
- accueil de votre personnel par la réservation de logements et l'information sur les possibilités de formation appropriée.

Vous vous souvenez peut-être de cette annonce qui disait : « Aujourd'hui, c'est le Nord qui invente. » Venez vérifier, vous ne perdrez pas votre temps. Lundi, le rapide démarre en Gare du Nord à 7 h. 27, l'avion vous conduit d'Orly à Lesquin en moins d'une heure, mais si vous préférez venir en voiture, vous pourrez faire aussi l'aller-retour en une demi-journée. Prévoyez pourtant une journée, il y a beaucoup à voir...

Établissement Public d'Aménagement de la VILLE NOUVELLE DE LILLE-EST  
Département Promotion  
Cité Administrative - 19<sup>e</sup> étage  
59048 LILLE CÉDEX - Tél. : (20) 52-01-89

## lorsque Mackenzie Hill lance une zone industrielle les prestations vont bien au-delà du simple aménagement du terrain

Mackenzie Hill est un aménageur de zones industrielles.

Pour créer une zone d'activité, nous achetons le terrain, le viabilisons, mettons les infrastructures en place, comme tout aménageur public. Mais nous allons plus loin : nous construisons sur le terrain viabilisé, des bâtiments en blanc ou sur mesure, ateliers ou entrepôts. Nous proposons à chaque utilisateur le mode de financement qui lui convient : location, acquisition par crédit-bail, etc.

A notre actif à ce jour :

- une zone de 20 hectares à Louvres - Val-d'Oise, près de l'aéroport Charles de Gaulle : 85.000 m<sup>2</sup> de bâtiments industriels, entrepôts et bureaux, occupés déjà par une vingtaine d'entreprises. Une extension de 15 hectares sera lancée courant 1975.
- A Fleury-les-Aubrais, près d'Orléans, les travaux démarrent sur un parc industriel de 15 hectares où seront construits, dans les 2 ans à venir 75.000 m<sup>2</sup> couverts de locaux industriels.
- A l'Isle-d'Abeau, dans l'Isère, 25 hectares sont en cours d'aménagement.
- A la Ville Nouvelle d'Evry, les travaux d'une zone de 25 hectares démarrent l'année prochaine.

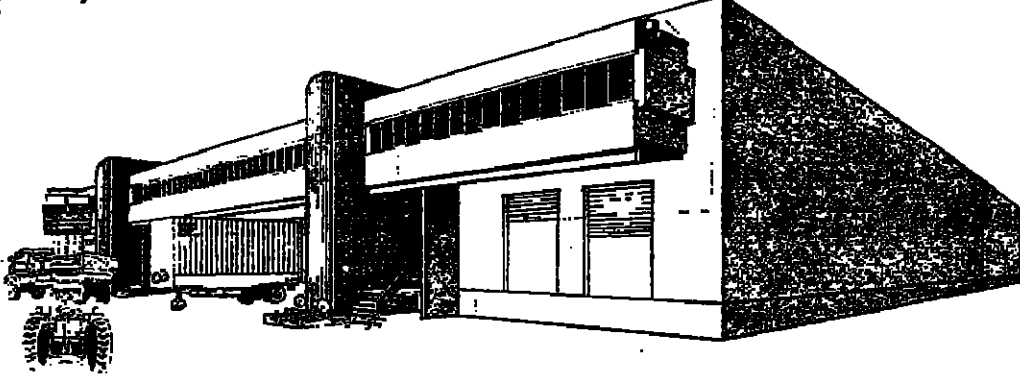
Ceci, sans compter les 220.000 m<sup>2</sup> de bâtiments industriels construits et commercialisés en région parisienne et en Province depuis 2 ans.

Pour tous renseignements sur les programmes actuels ou futurs :



**Mackenzie Hill S.A.**  
Investisseur-Réalisateur Immobilier International

19, rue de la Tour - 75016 PARIS Tél. 525.60.50





## Une nouvelle politique pour les zones industrielles

# « UN MARCHÉ ACTIF DE LOCATION DE BATIMENTS INDUSTRIELS DEVRAIT VOIR LE JOUR EN PROVINCE »

nous déclare M. Philippe Appert, directeur général de Mackenzie Hill S.A.

**L**A réalisation de zones d'activités n'est pas l'apanage d'organismes publics ou para-publics. Certains groupes privés s'intéressent à ce genre d'investissements. Par exemple, tout récemment, le groupe de la banque Hottinguer, par l'intermédiaire d'une filiale, la SOFIBUS, a lancé la zone industrielle de Bonneuil-sur-Marne, représentant 70 hectares, et la création à terme de 6 000 emplois.

Un autre groupe, Mackenzie Hill S.A. (100 000 F de capital), filiale de la société britannique Mackenzie Hill Holding Limited, installé en France depuis 1969, multiplie les opérations dans la région parisienne et en province. Nous avons demandé à M. Philippe Appert, directeur général de Mackenzie Hill S.A., de nous expliquer la politique de son groupe.

« Parmi les multiples aménageurs de zones d'activités, publics et para-publics, y a-t-il une place pour les promoteurs privés ? »

« Oui, sans aucun doute, mais il faut savoir que nous ne ferons jamais des zones aussi importantes que celle de Fos par exemple. La zone de Louvres, c'est 20 hectares dans une première tranche, puis 15 hectares dans une seconde dans la ville nouvelle d'Evry, c'est aussi 20 hectares, à Fleury-les-»

Aubrais, près d'Orléans, à Châteauneuf-lès-Martignes, où nous finissons les études, une vingtaine. Dans certains cas, à Fleury et à Châteauneuf, nous intervenons en complément de l'action des organismes publics. Ainsi à Fleury, depuis quelques années, la municipalité voulait étendre les zones d'activités. Mais comme c'est une petite commune, elle n'en avait pas toujours les moyens ; nous lui avons donc proposé de prendre ses problèmes en main.

On a conclu avec la ville une convention aux termes de laquelle on lui paye une redevance (7 F par mètre carré) pour lui permettre de faire sa voirie primaire. Pour l'extension de la zone, nous avons négocié à l'amiable avec sept ou huit propriétaires.

« Ce qui séduit les pouvoirs publics c'est que nous ne sommes pas seulement des aménageurs de terrains. Nous ne cherchons pas à revendre ce que nous achetons, ce n'est pas notre but. Nous construisons des bâtiments « en blanc » (c'est-à-dire sans acquéreur désigné au moment de leur construction) que nous louons, en location simple (1).

— Comment doivent être conçues les zones d'activités ? Selon quels critères ?

« Nous sommes des partisans des petites surfaces. Même à l'intérieur de très vastes opérations comme la ville nouvelle de l'Isle-d'Abeau, près de Lyon, nous avons retenu une petite portion de 20 hectares. Il faut avoir le souci d'unité dans la construction des bâtiments, et pour cela nous les réalisons nous-mêmes et ils se ressemblent. Nous avons notre propre service d'ingénieurs et de techniciens qui suivent de bout en bout la construction des bâtiments. En outre, tout est question de proportions. Le groupe Mackenzie Hill doit répartir ses billes un peu partout dans le monde, dans des opérations diverses, et

l'engagement de sommes trop importantes dans une seule réalisation en France serait dangereuse.

— Pourquoi la location plutôt que la vente ?

« Nous ne louons que des terrains équipés de bâtiments, c'est-à-dire tout de suite habitables par les chefs d'entreprise. Il y a trois ou quatre ans le groupe britannique a constaté qu'en France il n'existait aucun marché localif des établissements industriels et des entreprises. Pourquoi ? A cause des règles des baux commerciaux français, selon lesquelles tous les trois ans le locataire peut

s'en aller, et cela représente évidemment un risque pour l'investisseur. Les responsables anglais du groupe ont estimé que ce risque était réel mais qu'il n'était pas rédhibitoire, étant donné que la hausse constante du prix des terrains et des loyers pouvait de toute façon garantir un revenu normal aux investisseurs. A condition bien sûr de mettre à la disposition des utilisateurs des bâtiments « banalisés », qui peuvent être occupés indifféremment et successivement par plusieurs entreprises. A ce moment-là, évidemment, le risque de se retrouver avec un immeuble sans acquéreur est beaucoup moindre.

« Pas un centime pour financer cette opération... »

— La réglementation et les contrôles en région parisienne vous semblent-ils excessifs ?

« La réglementation est évidemment très contraignante mais je dois dire que je m'en félicite, car en premier lieu ces contrôles sont de nature à freiner une concurrence excessive de la part des aménageurs. Mais surtout nous avons envie de travailler en province. Un exemple : à Rennes, jusqu'à ces dernières années, le marché localif de bâtiments industriels et d'entrepôts était quasiment inexistant. Eh bien, nous aurons dans quelques mois 17 000 mètres carrés à proposer dans la capitale bretonne à des utilisateurs.

— Etant donné le ralentissement de l'expansion dans les mois qui viennent, quelles sont les perspectives pour les aménageurs et les vendeurs de zones d'activités ?

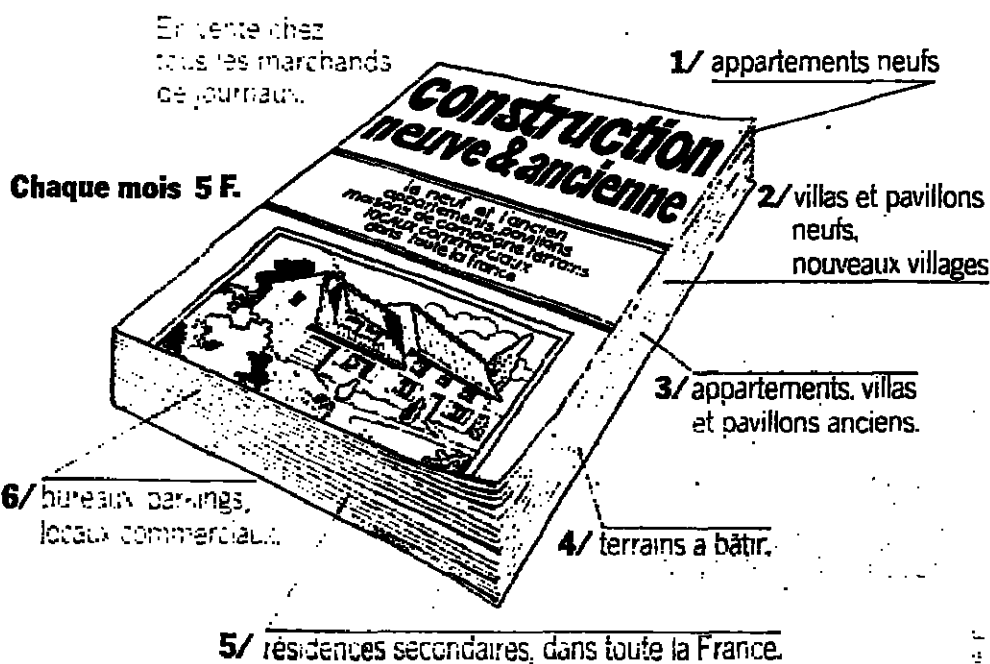
« Les perspectives sont évidemment inquiétantes. Mais la situation est paradoxale. Ainsi, j'ai plusieurs clients qui sont prêts à signer tout de suite un bail pour l'occupation de 5 à 10 000 mètres carrés voire même 15 000 mètres carrés à Villefranche-sur-Saône. Devant cette demande je ne trouve pas un centime pour financer ces opérations. Les fonds propres de ma société ne suffisent plus. Et le groupe britannique qui le contrôle a les mêmes

problèmes dans tous les pays où il intervient. Autre trace à notre société : vous savez d'après les règles édictées par la Banque de France une entreprise comme la nôtre est obligée de financer en devises pour au moins ses nouvelles opérations depuis une semaine les banques américaines stoppent tout.

Pour accroître les fonds propres de notre société et lancer de nouveaux programmes nous allons être obligés de vendre une partie de notre patrimoine : trois bâtiments à Louvres, Gonesse, trois à Rennes. Et, certaines opérations de vente d'immeubles à Paris sont courues. Nous escomptons de ces opérations un bénéfice de 35 millions de francs avant fin 1974. Qui sont les acheteurs ? Des sociétés immobilières pour le commerce et l'industrie (SICOMI), des compagnies suisses, des sociétés civiles placements, des banques, que acheteurs privés. Par exemple, nous allons mettre en vente un bâtiment au prix de 3,5 millions de francs. Comme la rentabilité est évaluée à 11 une telle transaction peut rassurer un investisseur privé outre, pour élargir nos activités et notre surface financière nous allons élargir l'éventail de partenaires aux Canadiens et Hollandais.

(1) D'autres groupes donnent choix aux acquéreurs entre la location simple et le crédit-bail.

## 60 000 ANNONCES IMMOBILIERES DANS UNE SEULE REVUE. (Trouvez mieux !)



**construction neuve & ancienne**  
La revue immobilière la plus complète.

### BIBLIOGRAPHIE

#### « DES ZONES INDUSTRIELLES VERS DES PARCS D'ACTIVITÉ » d'Yves Gueniot

Quelques hectares de terres aménagées à proximité d'une agglomération ne suffisent pas à attirer les entreprises sur une nouvelle zone industrielle. Celle-ci est l'idée de départ de M. Yves Gueniot dans l'ouvrage qu'il consacre aux zones industrielles. Si la zone industrielle constitue un instrument essentiel de l'aménagement et de la réorganisation du tissu urbain, les expériences passées nous montrent en évidence la nécessité d'actions associées à la création des zones : estimation des besoins, élaboration d'un plan d'aménagement, analyse des équipements indispensables.

Après avoir passé en revue les conditions passées de la création des zones, M. Yves Gueniot étudie la profonde évolution de leur conception du fait notamment des aspirations nouvelles des salariés quant à leur cadre de travail. C'est ainsi que l'auteur analyse non seulement les étapes et procédures d'aménagement des zones, et la réglementation qui les concerne ; mais, en outre, et à l'aide d'exemples concrets (complexe de Dunkerque, pôle industriel de Loyettes, Ain), il souligne l'évolution nécessaire des structures d'accueil offertes par les zones industrielles tant aux entreprises qu'à leurs salariés.

(\*) Des zones industrielles vers les parcs d'activité, par Yves Gueniot. Berger-Levrault, 138 pages, 65 F.

#### Le salon de l'auto chez vous...

De A à Z, 1000 modèles avec leur consommation exacte.



## Evry : des zones industrielles vertes à proximité du centre ville ?

A 15 mn de l'autoroute du Sud, la Ville Nouvelle d'EVRY commence à vivre ; aujourd'hui, 70 entreprises sont déjà installées, les habitants, les écoles, les commerces sont là. Au printemps 1975, va s'ouvrir l'Agora, et le Centre Commercial Régional. Fin 1975, la nouvelle voie ferrée sera terminée.

Evry Ville Nouvelle vous propose :

Des terrains sur des parcs industriels aménagés pour construire usines, entrepôts, laboratoires, etc.

Des prix et des avantages financiers : 90 à 120 F le m² H.T.

Pour vos bureaux : des possibilités d'implantation intéressantes : 160 F/m² H.T. Cos 1.

Pour recevoir une documentation, renvoyer ce bon à : Evry - Avenue de la Préfecture - 91011 Evry  
Tél. 077.24.73

Monsieur \_\_\_\_\_  
Société \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

**HEURY**  
VILLENUEVE

صكراش الاملا



# LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

Deux points de vue  
sur le malaise  
dans la construction

## DANS LA TOURMENTE

Par MAURICE LIGOT (\*)

OMBREUX sont ceux qui, dans notre pays, éprouvent la difficulté de se loger ou sentent de mauvaises conditions de logement. Malgré l'importance considérable des moyens mis en œuvre, tant pour favoriser la construction que pour alléger les charges de la construction, la France connaît encore une crise du logement.

Après un cours des dernières années, l'effort de construction a considérablement baissé et le seuil des cent mille logements construits par an a même été dépassé, avec les difficultés de réaction qui n'ont cessé de s'arrêter au cours de l'année 1974, graves questions se posent : à-t-on vu apparaître les signes d'une récession de la construction ? Va-t-on assister à une lutte nécessaire, engagée contre l'inflation, servie de prétexte à une remise en cause de cette politique, éminemment délicate, qu'est celle du logement ?

Il est à une vieille accusation : faut-il aujourd'hui, et une nouvelle fois, faire face, comme chaque fois que l'inflation vient frapper la machine économique, à une lutte d'affirmation — une lutte de soi — qu'une loi d'urgence en faveur de la construction de logements est nécessaire, par une assimilation abusive à la résidence de la maison ou de l'appartement de type moyen destinés au logement des familles.

Il est trop facile d'affirmer que la construction de logements est nécessaire, par une assimilation abusive à la résidence de la maison ou de l'appartement de type moyen destinés au logement des familles.

Il est trop facile d'affirmer que la construction de logements est nécessaire, par une assimilation abusive à la résidence de la maison ou de l'appartement de type moyen destinés au logement des familles.

La maison individuelle, en accession à la propriété et en location par exemple pour les jeunes ménages, en est la solution naturelle, la mieux adaptée à l'éducation des enfants, celle qui parle le mieux à la part de sentiment qui existe en chacune de nos vies. Solution naturelle contre laquelle s'élèvent à la fois, et pour des motifs fondamentalement différents, les spéculateurs sur les terrains et les doctrinaires de l'urbanisme, qui ne rêvent que de sociétés utopiques ou plus gravement d'univers concentrationnaire et collectiviste.

C'est le même assaut qui est lancé contre l'effort de construction — aujourd'hui sous le prétexte de l'inflation par la stagnation des crédits budgétaires, la hausse des taux d'intérêt, la limitation des crédits bancaires, — demain sous le prétexte fallacieux du manque de terrain — mais

(\*) Député du Maine-et-Loire, maire de Cholet, rapporteur spécial du budget du logement à la commission des finances de l'Assemblée nationale.

L'industrie du bâtiment et la construction de logements connaissent déjà et connaîtront sans doute encore davantage des difficultés liées notamment à l'encherissement et au resserrement du crédit. Des firmes comme la société Astré de Béziers (voir page 48) sont mises ici et là en règlement judiciaire. Il est vrai que, dans certains cas, les périodes de prospérité esca-

toujours contre l'esprit d'entreprise et l'autonomie des personnes et contre la cellule familiale.

Devant la situation présente, n'accentuons pas l'inquiétude qui se répand aujourd'hui, par une aggravation de la crise du logement. Affirmons que le devoir des responsables de la politique du logement à l'occasion de la discussion du projet de budget pour 1975 est de s'abstenir, au moins partiellement, des considérations de conjoncture économique et des considérations de techniques urbanistiques, pour revenir à la source de toute politique du logement — qui est le service des êtres humains et de la famille. Une telle attitude serait faire acte de modestie, mais aussi de sagesse — et de sens politique.

Le projet de budget du logement pour 1975 nous dira si la lutte engagée aujourd'hui contre l'inflation est aveugle ou intelligente.

## CHERCHER A COMPRENDRE

Par ROGER LEMIALE (\*\*)

APRÈS l'étrange l'éthargie qui frappe presque totalement en août l'activité nationale, en septembre, son rythme s'accroît, et l'on ouvre à nouveau tous les grands dossiers, soigneusement rangés pendant quelques décades.

Bien sûr, chacun a tendance à voir « midi à sa porte ». Et les professionnels de l'immobilier n'échappent pas à cette inclination, mais il apparaît au plus indifférent que, pour cette rentrée, le « ciel de l'immobilier » est particulièrement chargé de gros nuages. Nuages de toutes sortes qui concourent à faire, des mois à venir, une période riche en incertitude débouchant sur des certitudes de demain, qui risquent pourtant de ne pas être tout à fait celles que l'on cherche à provoquer.

Peut-être serait-il temps d'écouter ces professionnels qui, quoi qu'on dise parfois, ont éprouvé que leur intérêt bien compris passait d'abord par la recherche de celui du public.

Après un premier semestre insensiblement, comment se présente le marché immobilier pour les mois à venir, et justement l'intérêt du public justifie-t-il la froide détermination actuelle de casser, par tous les moyens, la mécanique ? « Déjà inquiétante, la conjoncture devrait s'aggraver en automne », écrit un journaliste dans un grand quotidien au début d'août 1974. Et de préciser : « Le bâtiment et les secteurs situés en amont ou en aval ont toutes les chances d'être sacrifiés sur l'autel de la lutte contre l'inflation », suivi dans cette analyse en septembre par l'ensemble de la presse nationale.

(\*\*) Président de la Chambre syndicale des agents immobiliers et administrateurs de biens de Paris et de l'Île-de-France, Vice-président de la Fédération nationale des agents immobiliers (F.N.A.I.M.).

Je crois savoir que l'on n'est pas beaucoup plus optimiste au niveau de notre ministère de tutelle. Alors, qu'en est-il exactement ?

Evidemment, et tous les professionnels le confirmeront, puisqu'ils le vivent quotidiennement, l'accélération de la hausse des taux d'intérêt, créée artificiellement à un moment où les disponibilités monétaires semblent ne pas manquer, en accroissant sensiblement le montant des rémunérations de remboursement, éloigne du marché des catégories sociales chaque jour plus nombreuses. Comme si cette sélection par l'argent n'était pas suffisante, dans le même temps l'encadrement du crédit reste toujours aussi rigoureux, d'où une nouvelle chicanerie favorisant « les bons crédits », chicanerie d'autant plus difficile à franchir que les banques se sont décidées à appliquer plus strictement que naguère les normes de progression fixées par le gouvernement, le renforcement des pénalités et les mutations dans les états-majors n'étant sans doute pas étrangers à cette attitude.

A ces causes d'ordre purement technique, à ces mesures conjoncturelles, viennent s'ajouter des facteurs inhérents au marché immobilier. C'est ainsi que personne ne songerait à nier la hausse du coût de la construction, provenant à la fois du prix des terrains, qu'une fiscalité « de technicien » s'obstine à faire évoluer vers le haut, et de l'augmentation des matériaux de construction qui, pour certains, dépasse les 100 %.

Comme pour prouver que l'on ne peut découper le marché immobilier en tranches, les constructions sociales sont les premières victimes de la politique d'austérité, et le relèvement de 10 % du plafond H.L.M. ne suffira sans doute pas à ranimer, au niveau des besoins, un secteur qui n'a survécu, ces derniers dix-huit mois, qu'à coup d'« ingéniosité », d'innovations techniques, de compression des prix de revient, et aussi au prix de la disparition d'entreprises un peu rapidement décrites comme inorganiques.

Ce tableau, déjà inquiétant en soi, et toutes ces mesures conjuguées, voire aggravées au fil des jours, risquent donc d'aboutir à une récession. C'est normalement ce qui doit survenir si l'on se fie au schéma classique des analyses financières. Pourtant, il ne faut pas oublier que nous nous situons dans un domaine où règne parfois l'irrationalité.

Aussi existe-t-il un risque non négligeable de voir la situation se dégrader et s'installer un marché spéculatif — que personne et surtout pas les professionnels ne souhaitent — annonciateur d'une nouvelle dégradation de la monnaie, qui pourrait bien être lourde de conséquences. Que malgré des taux exorbitants, hier encore suffisants pour que ceux qui les pratiquaient soient poursuivis comme usuriers, il y ait la queue dans les établissements spécialisés dans le crédit immobilier, devrait résonner comme un avertissement. En effet, toute politique déflationniste, pour réussir, a besoin de l'adhésion du plus grand nombre et de la confiance dans la démarche entreprise. Et même si l'on ne parvient pas à de telles extrémités, l'annonce pour 1975 du budget le plus sévère qu'ait connu la construction, depuis le plan de stabilisation de 1963 devrait donner à réfléchir, car cette histoire est suffisamment récente pour rester présente dans tous les esprits.

L'étallement de ces problèmes et de nos inquiétudes au grand jour — que de mauvaises langues taxeraient sans doute d'« état d'âme », pour reprendre une expression à la mode — n'est pas une manie à laquelle nous recourrions aisément. Succomber à la morosité de l'« après-entrée » n'a pas, pour nous, des charmes insoupçonnés.

Nous sommes coopératifs et imprégnés. Et si nous ne prétendons pas apporter des solutions-miracles, nous pouvons proposer, forts du dialogue permanent avec les utilisateurs de logements, et de la connaissance approfondie des mécanismes du marché immobilier, un certain nombre de solutions frappées au coin d'un pragmatisme que l'on a sans doute tort de considérer avec une circonspection un peu méprisante.

Chercher à comprendre, oui, mais pour en tirer profit, peut-être suffit-il seulement d'apprendre à voir les problèmes avec un œil neuf, en abandonnant un peu des certitudes que donnent de longues études théoriques. En tout cas, le jeu en vaut probablement la chandelle.

## Hôtel Sofitel-Sèvres★★★★ le nouveau Sofitel de Paris.

En direct sur Paris  
Le Sofitel-Sèvres est implanté à Paris, Porte de Sèvres. Il est en relation directe avec les centres d'affaires et les aéroports.

Chambres : confort intégral.  
600 chambres insonorisées avec air conditionné, téléphone, radio, télévision, bar-refrigo. Possibilité de bureau attenant.

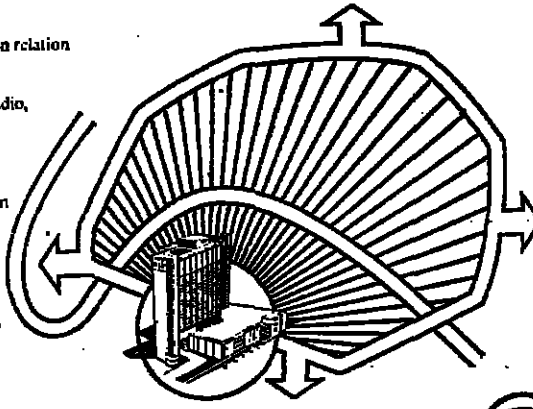
Équipement exceptionnel pour Congrès et Séminaires.  
2500 m<sup>2</sup> de salles de réunions à espace modulable. Audio-visuel complet. Salle de cinéma (300 places). Traduction simultanée.

Et la détente...  
Jardin intérieur, ascenseur bulle panoramique, bar-piscine, galerie marchande et cinéma d'exclusivité assurent votre détente entre deux rendez-vous.

Restauration : du snack au repas d'affaires  
Sofitel-Sèvres vous offre un éventail de possibilités entre un lunch pris sur le pouce à « La Poterie » et un dîner au « Relais de Sèvres ».

SOFITEL-SEVRES, 2 rue Grignon, 75015 Paris.  
Tél. 828.31.32. Télex : 20.261 (Métro : Place d'Alsace, Porte de Versailles, A 5 min du Parc des Expositions.)

Réervations : Bernadette JEANNIN, 828.31.32



Ouvert depuis le 19 août.

## Qui a dit : "je vais chez moi" en parlant de Fontainebleau ?

C'est exactement, en 1528 que François I<sup>er</sup> attiré par les « délicieux déserts » de la forêt entreprit de faire construire une nouvelle résidence royale, le château de Fontainebleau.

« Je vais chez moi » disait-il en se rendant au château !

C'est ce que, vous aussi, vous direz, et avec le même plaisir, en regagnant votre studio ou votre appartement du BELLIFONTAIN.

LE BELLIFONTAIN : une résidence luxueuse à 500 mètres du château, et dont l'architecture « grand siècle » (toitures à la Mansard et rez-de-chaussée en arcades) s'intègre parfaitement à la

noble harmonie de la ville. Une architecture au-delà du temps qui depuis Louis XV a toujours été considérée comme belle et qui le sera indéfiniment.

Au BELLIFONTAIN vous ferez plus qu'habiter : vous « résiderez » dans une ville animée et sereine sous un climat privilégié, au cœur d'un environnement préservé. Et pourtant vous ne serez qu'à 35 mn de Paris-Gare de Lyon.

« 35 mn pour aller chez vous », François I<sup>er</sup> en acceptait d'avance.

Venez nous rendre visite sur place à Fontainebleau : Place de la République (lundi-jeudi-ven-dredi de 13 à 19 h).

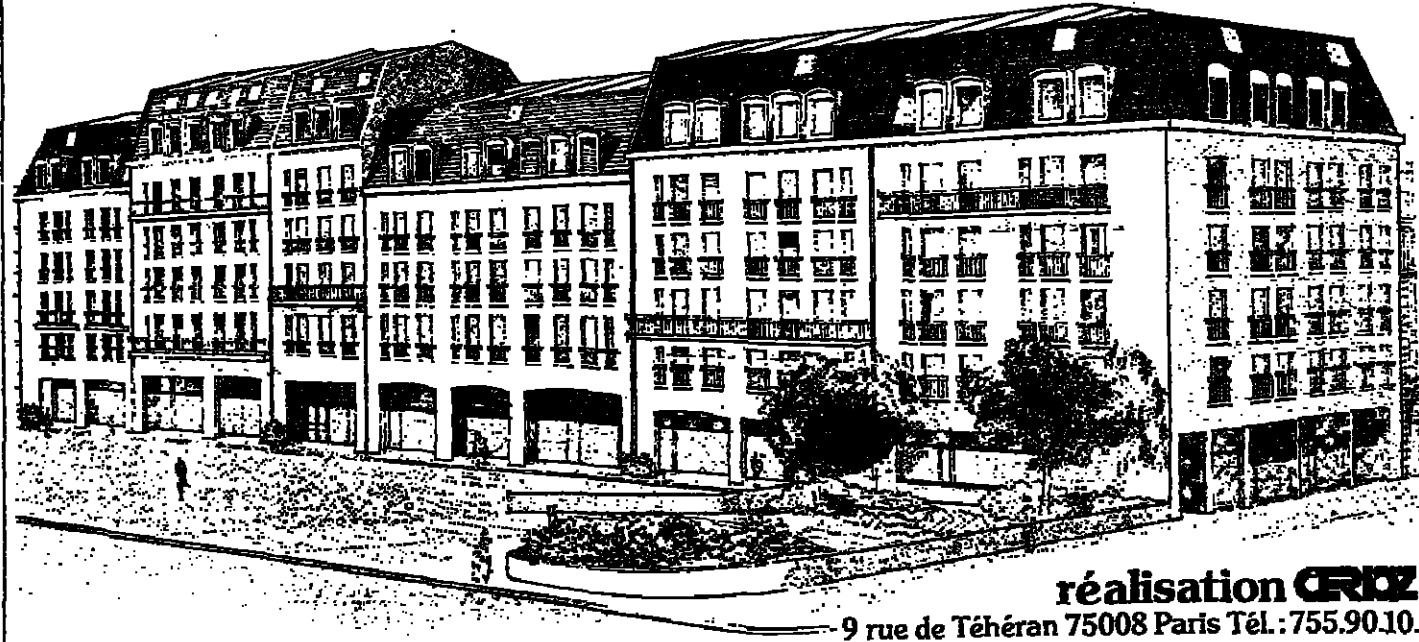
(samedi - dimanche de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 19 h).

Tél. : 422.05.58

Pour recevoir toutes informations concernant le Bellifontain, découpez et retournez ce coupon dûment rempli à CERIOZ 9, rue de Téhéran 75008 Paris. Tél. : 755.90.10.

nom \_\_\_\_\_  
adresse \_\_\_\_\_  
CERIOZ 9

### Le Bellifontain du studio au 5 pièces duplex.



réalisation CERIOZ

9 rue de Téhéran 75008 Paris Tél. : 755.90.10.

Evry :  
des zones  
industrielles  
vertes  
à proximité  
centre ville

REAR



# LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

APRÈS L'ACCORD DE LUXEMBOURG SUR L'EUROPE VERTE

TIERS-MONDE

## M. Bonnet recevra les organisations paysannes le 10 octobre

L'augmentation de 5% des prix agricoles européens est considérée comme insuffisante par toutes les

### AFFAIRES

#### CREUSOT-LOIRE : ÉQUILIBRE MAINTENU ENTRE EMPAIN-SCHNEIDER ET MARINE-FIRMINY.

L'équilibre entre le groupe franco-belge Empain-Schneider et la société Marine-Firminy pour le contrôle à égalité de Creusot-Loire sera maintenu. Un accord de principe a été obtenu en ce sens après intervention du ministre de l'Industrie et de la Recherche. Les pouvoirs publics étaient soucieux de ne pas accorder à Empain-Schneider la préférence qu'il recherchait au sein de Creusot-Loire, premier constructeur français de chaudières nucléaires. Le groupe franco-belge, fortement lié au géant américain Westinghouse, dont il exploite les licences, avait, en novembre dernier, pris le contrôle (54 %) de son associé au sein de Creusot-Loire, Marine-Firminy, dont il craignait de voir l'indépendance menacée à la suite d'importants achats en Bourse. Cette prise de contrôle avait été déclinée trois mois d'avant par le tribunal de commerce de Paris. Empain-Schneider doit donc vendre la participation de 54 % dans le capital de Marine-Firminy achetée précédemment. Le groupe de Wendel et Usinor sont toujours sur les rangs. Usinor s'intéressait plus particulièrement à Creusot-Loire.

#### Contrat d'un milliard de francs en Irak pour Creusot-Loire

Creusot-Loire vient de signer à Bagdad un contrat d'un montant d'un milliard de francs avec l'Irak. Aux termes de cet accord, le groupe français fournira à l'Irak un réseau d'adduction d'eau de quarante kilomètres, deux unités de production d'énergie de 100 et 200 mégawatts, deux unités de production d'énergie de 100 et 200 mégawatts, deux unités de production d'énergie de 100 et 200 mégawatts. La première installation de concentration du minerai de fer aura une capacité de production de 400 000 tonnes par an et approvisionnera le nouveau complexe sidérurgique Creusot-Loire de Khor Al Zohab. La seconde aura une capacité annuelle de 750 000 tonnes, destinée à l'exportation, vers la France notamment.

organisations professionnelles paysannes pour maintenir le pouvoir d'achat des agriculteurs. Aussi ces organisations ont-elles demandé « la reprise immédiate », dans le cadre de la conférence annuelle, des négociations sur le revenu, qui avaient été ajournées en raison du veto allemand à l'accord du 20 septembre.

Pour préparer cette rencontre, qui se tiendra à l'hôtel Matignon, vraisemblablement à une date proche du 15 octobre, M. Bonnet rencontrera, le jeudi 10 octobre, les dirigeants des quatre grandes centrales paysannes. Le ministre de l'Agriculture s'efforcera de dégager avec ses interlocuteurs le « possible » dans le dossier qu'ils lui ont présenté. En ce qui concerne le financement, M. Bonnet a indiqué, dans un message adressé à la Fédération nationale du Crédit agricole, que l'encadrement du crédit était nécessaire et devait même être renforcé pour porter tous ses fruits. Toutefois, le ministre de l'Agriculture a indiqué qu'il veillerait à ce qu'un freinage intempestif du crédit ne vienne pas briser l'outil de l'agriculture. En fait, c'est des moyens flexibles que les professionnels attendent le plus dans la conjoncture actuelle. A cela pourraient s'ajouter diverses mesures sociales, notamment un allègement des cotisations.

L'accord de Luxembourg a été assez bien accueilli par les partenaires de la France. M. Bisaglia, ministre italien de l'Agriculture, a exprimé « une certaine satisfaction » devant les résultats de la réunion : « C'est la vitalité de l'Europe verte qui a été reconnue », a-t-il dit. A Londres, la préparation d'un bilan de la politique agricole commune est considérée comme « un grand pas en avant » par M. Callaghan, ministre des affaires étrangères.

Cergy-Pontoise  
5 ans après  
140.000 m<sup>2</sup> de bureaux  
déjà installés

## Les réactions professionnelles

### • LES CHAMBRES D'AGRICULTURE :

« La revalorisation des prix agricoles de 5 % reste aussi insuffisante aujourd'hui qu'il y a quinze jours pour maintenir le pouvoir d'achat des agriculteurs français », déclare M. Louis Perrin, président de l'Assemblée permanente des chambres d'agriculture (A.P.C.A.). Des décisions françaises s'imposent donc toujours en matière de fiscalité, de charges sociales et de crédit.

### • LA F.F.A. :

La Fédération française de l'Agriculture (F.F.A.) considère que « le compromis de Luxembourg ne peut masquer l'échec de la politique agricole commune ». Au regard de l'augmentation de 30 % des charges, la F.F.A. estime qu'un relèvement de 5 % des prix agricoles « ne peut que précipiter à la faillite de nombreuses exploitations agricoles ».

La Fédération française de l'Agriculture « dénonce les types d'actions que devront recourir les agriculteurs », au cours de son congrès des 23 et 24 octobre prochains.

### M. CHARBONNEL : une augmentation dérisoire.

(De notre correspondant.)

Brive. — Au cours d'un dîner-débat d'agriculteurs, M. Jean Charbonnel, ancien ministre, maire de Brive, a notamment déclaré à propos de l'augmentation des prix agricoles de 5 % : « Ce chiffre est en tout état de cause inférieur aux exigences minimales de nos agriculteurs et apparaît particulièrement dérisoire à un moment où l'augmentation générale des prix dépasse largement 15 % par an. Ce qui est plus grave encore, c'est que ce compromis médiocre n'a été obtenu qu'en échange des concessions les plus inquiétantes. Non seulement en effet la France consent que lui soit désormais contesté le droit d'adopter ses agriculteurs, mais encore, pour la première fois depuis la signature du traité de Rome, le gouvernement français a accepté de faire de la politique agricole commune une matière ouverte à la négociation. (...) Il devient de plus en plus manifeste que le gouvernement n'a d'autre ambition que de perdre l'exact contrepoint de la politique suivie par le général de Gaulle et Georges Pompidou. »

### • LA F.N.S.E.A. :

« Son attachement à l'Europe la conduit à se féliciter de ce que la volonté de sauvegarder la politique agricole commune et de poursuivre la construction communautaire l'a finalement emporté. Cependant, une hausse de 5 % des prix agricoles est bien inférieure à ce que l'élevation des coûts de production aurait justifié. »

« Le bilan qui doit être établi des avantages et des inconvénients du Marché commun agricole sera, à coup sûr, positif pour l'ensemble de la Communauté. Et, s'il apparaît qu'il ne l'est pas suffisamment pour tel ou tel pays, il serait alors bon de faire le bilan des avantages et des inconvénients du Marché commun pour l'ensemble de l'économie dont l'agriculture n'est qu'un des éléments. »

En outre, la F.N.S.E.A. « réclame la reprise immédiate de la conférence annuelle pour l'examen de la question, restée en suspens, du revenu agricole en tenant compte de la situation particulière de chaque production ».

### • LE C.N.J.A. :

« Au-delà d'un premier sentiment de soulagement, puisque rien de ce que nous considérons comme essentiel ne semble avoir été mis en cause, l'accord de Luxembourg ne nous paraît pas tant dissiper les inquiétudes et apporter une réponse aux difficultés des agriculteurs. Nous maintenons toutes les revendications que nous voulons présenter au premier ministre le 26 septembre. »

### • LE MODEF :

Pour le Mouvement pour la défense des exploitants familiaux (MODEF), l'accord de Luxembourg constitue « une capitulation du gouvernement français devant les exigences de Bonn, qui ont toutes été acceptées sans contrepartie aux dépens des revendications formulées dans les manifestations du 16 septembre par des centaines de milliers de paysans de toute l'Europe ». Le MODEF demande que le gouvernement « prenne immédiatement toutes mesures pour compenser jusqu'à concurrence de 12 % les réductions de Luxembourg ».

## L'OPÉRATION D'URGENCE DE L'ONU

### Les Neuf ont décidé d'accorder 150 milliards de dollars aux pays les plus pauvres

De notre correspondant

Luxembourg (Communautés européennes). — Les ministres des Neuf chargés de la politique d'aide au développement, qui étaient réunis jeudi à Luxembourg, ont formellement décidé d'allouer 150 millions de dollars, soit environ 750 millions de francs, à l'opération d'urgence entreprise sous l'égide de l'ONU en faveur des pays du tiers-monde les plus gravement affectés par la hausse des prix des matières premières. Sur cette somme 30 millions de dollars, soit 150 millions de francs, seront versés au Fonds spécial créé par l'ONU et 120 millions de dollars, soit 600 millions de francs, attribués directement par la Communauté, mais en respectant les critères et modalités définies par l'ONU et sous le contrôle de cette dernière.

Ces 150 millions de dollars constituent en principe un premier acompte. En juin dernier, la Communauté avait annoncé son intention de contribuer pour un sixième à l'opération d'urgence — soit 500 millions de dollars sur un total de 3 milliards de dollars — mais avait lié sa participation à celle des autres pays industrialisés ainsi qu'à celle des pays producteurs de pétrole.

Le solde à verser au titre de cette opération d'urgence sera calculé par les Neuf avant la fin janvier 1975. Le contribution de la Communauté atteindra-t-elle finalement les 500 millions de dollars, comme on l'envisageait initialement ? La réponse dépendra évidemment de l'importance de l'effort que les États-Unis, pour l'instant absents de cette manifestation de solidarité internationale, voudront consentir. « Le conseil a regretté que les États-Unis n'aient pas fait connaître leur contribution », a déclaré M. Abelin.

M. Cheysson, le commissaire européen responsable pour la politique de développement, s'est

exprimé dans le même sens. « Il ne semble pas possible à l'État-Unis soient le seul riche du monde à ne participer à l'opération de l'aide », a-t-il déclaré. Le président Ford, M. Cheysson a ajouté : « Je félicite les tentatives à mener les problèmes alimentaires et de survie des populations de nations... » — Ph. L.

## CONJONCTU

### LA FÉDÉRATION DU AGRICOLE SOUHAITE INDEXATION AU MOINS TIELLE » DE L'ÉPARGNE

La protection de l'épargne implique une « tition au moins partielle », a-t-il déclaré le président de la Fédération nationale du crédit agricole (F.N.C.R.A.), M. Delattre, au de l'assemblée générale de délégués, à Avignon. « C'est la seule solution convenable et stable pour protéger l'épargne », a précisé M. Delattre. Enfin, la F.N.C.R.A. se que les caractéristiques du L des classes d'épargne soient dues à tous les réseaux colle

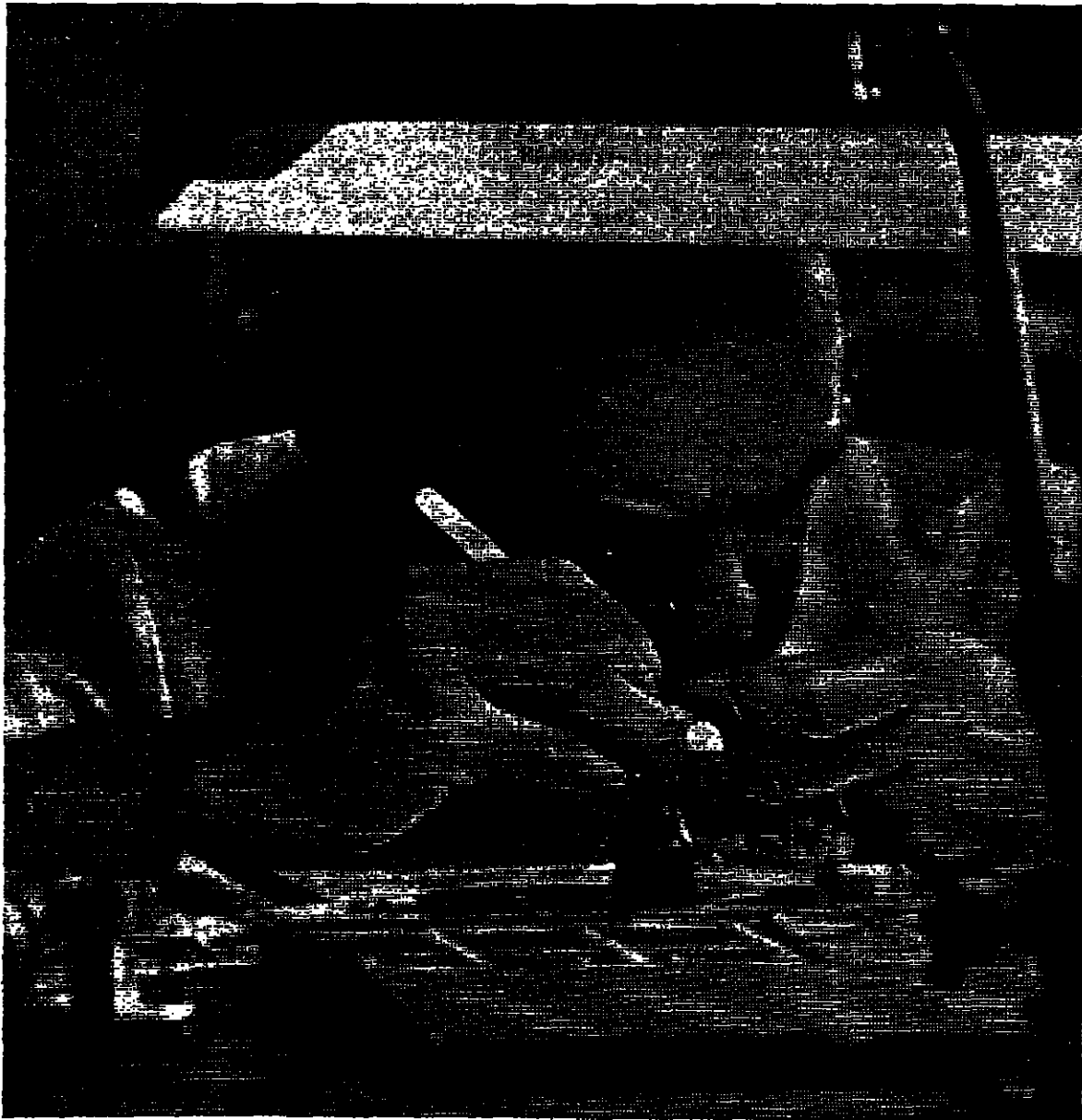
• A CALAIS, quatre-vingt des cent sept ouvriers établissements Rist (fa-de faïssaux pour câbles tomables) occupent leur après l'abandon des négoci C.G.T.-direction sur le vement des bas salair l'octroi de primes divers majorité des ouvriers s'y mis en grève dès le 26 tembre.

## APPELLE

### LE TAUX D'INTÉRÊT DES EURODEVISES

	Dollars	Deutsche marks	Francs suisses
48 heures	10 3/4 11 3/4	9 1/4 10 1/4	5 1/2 6
3 mois	11 1/4 12 1/4	9 3/4 10 3/4	5 3/4 6 1/4
6 mois	11 3/4 12 3/4	9 3/4 10 3/4	5 3/4 6 1/4

## LIP: RIEN NE SE FAIT BIEN SANS PASSION.



Ceux qui travaillent chez Lip le font d'abord pour répondre à une passion : faire des montres. Et où pourraient-ils la satisfaire sinon chez Lip, la seule manufacture française de montres ?

C'est cette passion qui explique tout : qui explique d'abord que ceux qui travaillent chez Lip ont sauvé Lip.

Qui explique le soutien du public. Celui-ci a compris qu'il s'agissait de beaucoup plus que du salut d'une entreprise : du salut d'un très vieux métier qui n'avait aucune raison de disparaître puisqu'il avait su progresser et innover.

Qui explique la qualité des montres Lip. Fabriquées suivant les plus rigoureuses traditions horlogères, contrôlées avec un soin inimaginable, elles ont une précision, une durée de vie qui surprennent en 1974.

C'est cette qualité de la fabrication Lip qui a fait que les horlogers-bijoutiers sont restés fidèles à Lip. Malgré tous les avatars, ils n'ont pas hésité quand Lip est revenu les voir : Lip ça ne se remplace pas.

De la montre la plus simple (mais c'est déjà une Lip) à la plus élaborée (la Lip électronique de dame), vous pouvez donc de nouveau avoir une Lip.

Vous la trouverez chez tous les horlogers-bijoutiers qui ont, dans leur vitrine, un panneau avec ces mots tout simples, mais étonnants quand même : « De nouveau des Lip ».



LIP. RIEN NE SE FAIT BIEN SANS PASSION.



# LA VIE SOCIALE ET ÉCONOMIQUE

## EMPLOI

### I. Durafour confirme que les aides de l'État aux chômeurs seront fortement accrues en 1975

M. Durafour, ministre du travail, a fait le point devant la presse, le 3 octobre, sur les différents aspects de la politique de l'État en matière d'emploi. Il a souligné la nécessité de la protection des travailleurs devant la crise de l'emploi. Il fera connaître le 10 octobre, lors de la prochaine réunion du Conseil des ministres, les mesures que le gouvernement envisage de prendre pour améliorer la situation des chômeurs. Cette participation de l'État est essentielle, car elle permet de maintenir le niveau de vie des chômeurs et de leur offrir des possibilités de formation et de réinsertion.

**LE RELEVEMENT DE LA C.G.T. AUX CHÔMEURS.** — Elle est de 10 francs par semaine, à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1975. Elle est destinée à compenser la perte de salaire subie par les chômeurs pendant leur période d'attente. Cette mesure est une avancée importante, car elle permet de garantir un minimum de ressources aux chômeurs pendant leur période d'attente.

## SYNDICATS

### LA C. G. T. APPELLE

« mouvement de protestation nationale »

ite de la première page.) indant, au long des négociations, les syndicats ont pu constater que le C.N.F.P. ne peut pas garantir le maintien du niveau de vie des chômeurs. Ils ont donc décidé de lancer un appel à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**T. : une véritable agression contre les travailleurs et leurs familles.**

1 mois après les élections, les changements de majorité ont permis au C.N.F.P. de mettre en œuvre une politique d'austérité qui aggrave la situation des chômeurs. Les syndicats ont donc décidé de lancer un appel à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**REPRÉSENTANTS DES SYNDICATS DE LA C.G.T. ET DE LA F.E.M. (FRANCE) ET DE LA F.E.M. (ITALIE)** ont présenté la presse le 3 octobre, lors de la prochaine réunion du Conseil des ministres, les mesures que le gouvernement envisage de prendre pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

**LA C.G.T. APPELLE À LA PROTESTATION NATIONALE.** — La C.G.T. appelle à la protestation nationale, afin de faire pression sur le gouvernement pour qu'il prenne des mesures plus efficaces pour améliorer la situation des chômeurs.

## A L'ÉTRANGER

### APRÈS LA FAILLITE D'HERSTATT

### Démantèlement de l'« empire » Gerling

Bonn. — M. Hans Gerling, principal actionnaire de la Banque Herstatt, qui a fermé ses portes le 26 juin dernier après avoir essayé de se faire racheter par la West Deutsche Landesbank, a accepté, le mercredi 2 octobre, de vendre la moitié de son « empire ».

Les négociations ont été longues et difficiles. M. Gerling a accepté l'apurement de son « empire » que sur les conseils insistants de ses amis et sous la pression du ministère allemand des finances, car la faillite de la Banque Herstatt est devenue une affaire d'État.

M. Gerling a accepté de vendre la moitié de son « empire » à la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

M. Gerling a accepté de vendre la moitié de son « empire » à la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

M. Gerling a accepté de vendre la moitié de son « empire » à la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

M. Gerling a accepté de vendre la moitié de son « empire » à la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

M. Gerling a accepté de vendre la moitié de son « empire » à la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

### De notre correspondant

Le groupe Gerling a dépensé beaucoup d'argent pour essayer de se faire racheter par la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

Le groupe Gerling a dépensé beaucoup d'argent pour essayer de se faire racheter par la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

Le groupe Gerling a dépensé beaucoup d'argent pour essayer de se faire racheter par la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

Le groupe Gerling a dépensé beaucoup d'argent pour essayer de se faire racheter par la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

Le groupe Gerling a dépensé beaucoup d'argent pour essayer de se faire racheter par la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

Le groupe Gerling a dépensé beaucoup d'argent pour essayer de se faire racheter par la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

Le groupe Gerling a dépensé beaucoup d'argent pour essayer de se faire racheter par la West Deutsche Landesbank, qui a accepté de racheter la moitié de son « empire ».

participations croisées, car les sociétés du groupe changent constamment de nom et sont sans cesse transformées.

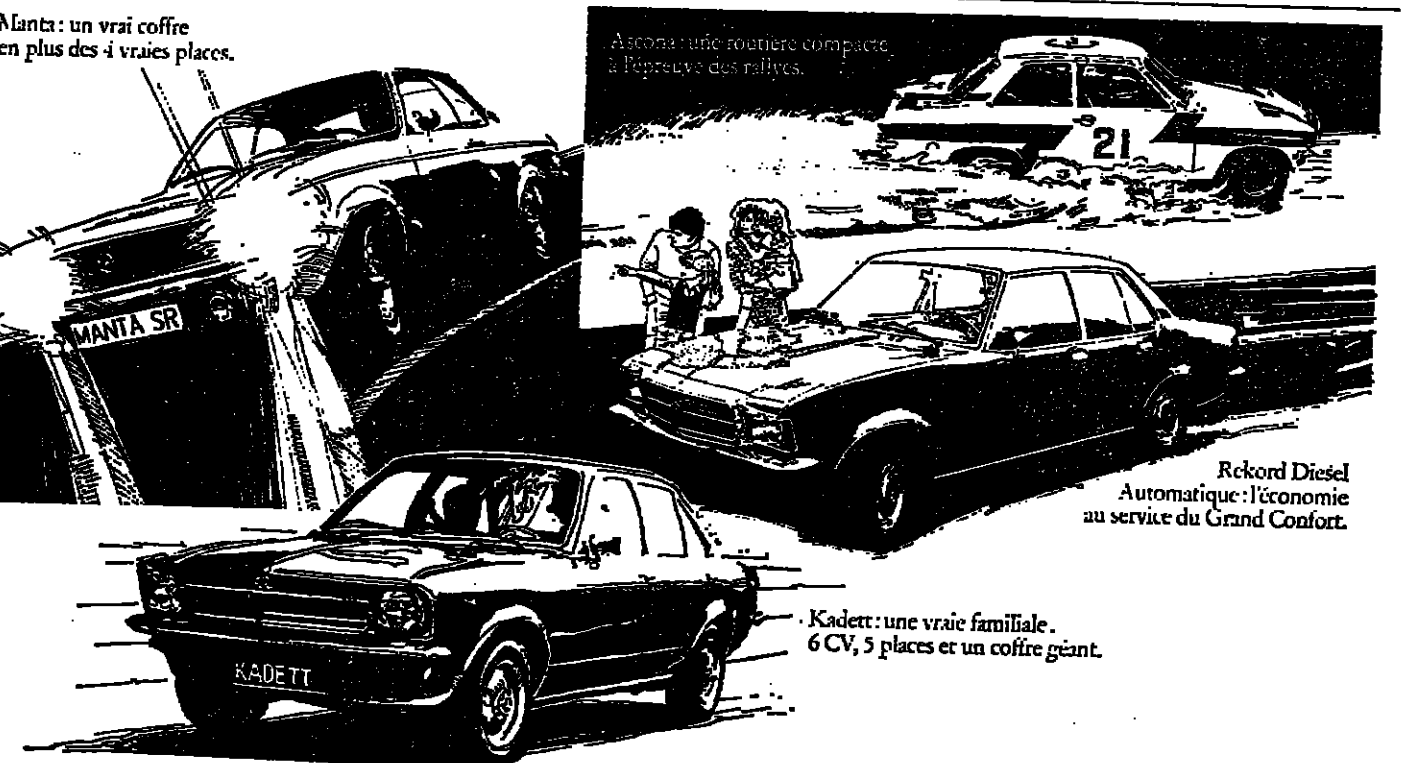
M. Gerling est encore un patron du dix-neuvième siècle. Il possède directement ou indirectement toutes les actions des sociétés de son groupe, sauf 20 % d'une compagnie d'assurances.

M. Gerling est encore un patron du dix-neuvième siècle. Il possède directement ou indirectement toutes les actions des sociétés de son groupe, sauf 20 % d'une compagnie d'assurances.

M. Gerling est encore un patron du dix-neuvième siècle. Il possède directement ou indirectement toutes les actions des sociétés de son groupe, sauf 20 % d'une compagnie d'assurances.

M. Gerling est encore un patron du dix-neuvième siècle. Il possède directement ou indirectement toutes les actions des sociétés de son groupe, sauf 20 % d'une compagnie d'assurances.

M. Gerling est encore un patron du dix-neuvième siècle. Il possède directement ou indirectement toutes les actions des sociétés de son groupe, sauf 20 % d'une compagnie d'assurances.



## Grand Jeu Opel

# GRATUIT: POUR UN AN L'OPEL DE VOTRE CHOIX

Kadett, Ascona, Manta, Rekord Diesel

**AVANT LE 31 OCTOBRE**

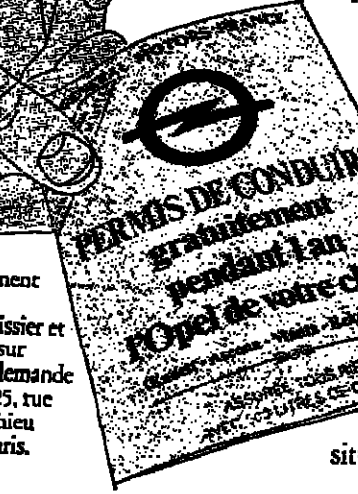
Gagnez une des 4 voitures ci-dessus. Elle vous sera prêtée gratuitement pour un an, assurée tous risques, avec 500 litres de carburant. Aucune obligation d'achat, et un beau cadeau à chaque participant.

Dépêchez-vous: les 10 premiers, chaque semaine, emporteront en plus un jeu de 4 bougies A.C. neuves.

Si votre concessionnaire a le panonceau "Grand Jeu Opel", demandez-lui votre Permis Opel sous pli scellé. Ouvrez-le et comparez son numéro au numéro gagnant situé dans la boîte à gants des voitures exposées.

# OPEL

une valeur sûre



Permis de conduire gratuitement pendant 1 an l'Opel de votre choix.

R. Cochet et sa fille.

**"J'ai gagné en trente secondes"**

Le numéro sur le permis. Voilà ce qui m'a fait croire à cette histoire de voiture gratuite pour un an. J'ai trouvé que ça faisait "vrai". Et puis, pour un cadeau, de toute façon, ça valait la peine de se déplacer. Je me suis rendu chez un concessionnaire OPEL, M. HOLLT, qui m'a reçu très gentiment. Il a, d'ailleurs, été très surpris de me voir. C'est lui qui, dans quelques jours, me livrera "ma" Manta vert métallisé avec son assurance tous risques et un chèque pour l'essence.

M. COCHET habite 23 rue de Fournies à Fiches-Thumesnil (59).







**PARIS**  
**3 OCTOBRE**

## Recyl

**BOURSE DE NEW YORK**

**Pour la première fois depuis douze ans**

## Le Dow Jones au-dessous de 600

[illegible]

La baisse des cours, qui s'était reprise fortement l'après-midi à Wall Street, a été compensée par une reprise l'après-midi à Paris. Le premier jour depuis deux ans, l'indice Dow Jones Industriels s'est relevé en-dessous de son niveau d'été, pour enclôture à 357,81, soit à 12,92 points au-dessous de son niveau d'été. Les gains de la semaine écoulée sur ses pertes se chiffrent maintenant à 257,71 (— 51,3 %).

Les investisseurs ont été surpris par les prédictions — jugées alors excessives — de plusieurs experts financiers qui avaient prévu un tel effondrement. Ces derniers, plus inquiets qu'il n'en fallait, avaient même pronostiqué que le célèbre « Dow » reviendrait à son niveau d'été, c'est-à-dire qu'il n'est plus très loin du compte.

Il faut remonter à la crise boursière de 1962, déclenchée par le conflit entre le président Kennedy et les métallurgistes, et l'affaire des missiles à Cuba, pour retrouver l'indice des industriels à un niveau aussi bas ; il était alors tombé non loin de 335.

Les causes qui expliquent la nouvelle baisse sont enregistrées : l'inflation, l'argent cher, menace de récession, ancrissement des prix du pétrole, il s'y ajoute la « teneur » des investissements dans le secteur, dans le bilan de Chase Manhattan (évaluation d'autre part), qui résulte d'une évolution erronée du portefeuille obligataire, le marché n'a pas permis de vendre à temps les titres, finalement, à l'appareil, qui découvre un

## LONDRES

En dépit de la recrudescence de Wall Street, le marché se montre plus résistant vendredi à l'ouverture. Les industries néchissent modérément. Nouveau repli des pétroles et des fonds d'Etat. Reprise des mines d'or.

02 (ouverture) dollars: (R 25 contre 155.25

La baisse, toutefois, s'est effectuée sans panique, ainsi qu'en témoignent le niveau relativement bas des transactions : 13,15 millions de titres ont changé de mains contre 12,22

VALEURS	CLOTURE 3/10	COURS 4/10
War Loan 3 1/2 % ....	23 7/8 120	23 7/8 120 1/2
Banque de		

Sur 1 774 valeurs traitées, 957 se sont repliées, 403 ont monté et 414 n'ont pas varié.

Indices Dow Jones : transports, 125,93 (—2,59) ; service publics, 60,90 (—0,35).

Patrols.....	286 ...	28
.....	142 ...	14
.....	37 ...	3

Imperial Chemical .....	67	186
Geacrafts .....	71	70 1/2
De Beers .....	168	168
* Western Holdings .....	27 1/2	27 3/8
Rio Tinto Zinc Corp. ....	87	87
* West Britfretwin .....	35	35 3/4

Wm	38	26 7/8
T.T.	40 3 8	40 1/4
oelg	16 1 8	15 1/2
base Manhattan Bank	27 1 8	28 1 2
in Port de Neptune	100 7 8	97 7 8

## MARCHE MONETAIRE

	Banque de France	Marché libre
Effets publics.....	.....	.....
Effets privés.....	.....	13 1/4 %
Moyen terme.....	.....	12 1/4 %

General Electric	34 1/4	52 5/8
General Foods	37 1/4	54 7/8
General Motors	37 1/4	35 3/4
General Electric	34 1/4	33 3/4
General Foods	17 1/4	17 1/8
General Motors	35 3/4	35 3/8
General	13 3/4	13 3/4
S.M.	158 1/2	157 3/4
J.T.	15 5/8	14 3/4
Ames	28	28 1/8

SEB Base 100 : 28 déc 197

Valeurs françaises ..	57,4	66,7
Valeurs étrangères ..	73	71,4
<b>C<sup>e</sup> DES AGENTS DE CHANGE</b>		
<b>(Base 100 : 29 déc. 1961.)</b>		
Indice général ..	55,7	56,7

Man On	32 1 2	32-1/2
Rear	22 3 4	22 1/4
Chimiburger	77 1 8	76 ...
uraco	20 1 8	20 1/8
A.L. Inc.	15 ...	14 3/4
ulion Carbide	35 1 4	33 5/8
S. Steel	36 1/4	36 ...
estingshouse	9 7 8	9 1/8
carbide	10 5 8	10 1/2

**BOURSE DE PARIS - 3 OCTOBRE - COMPTANT**[illegible]

**MARCHÉ**

## MARCHÉ A TERME

Cours. Elles sont corrigées le lendemain du jour de leur édition.

ALEURS						VALEURS						VALEURS						VALEURS						VALEURS					
Précéd. clôture	Prém. cours	Dernier cours	Compt. cours	Compos. cours	VALEURS	Précéd. clôture	Prém. cours	Dernier cours	Compt. cours	Compos. cours	VALEURS	Précéd. clôture	Prém. cours	Dernier cours	Compt. cours	Compos. cours	VALEURS	Précéd. clôture	Prém. cours	Dernier cours	Compt. cours	Compos. cours	VALEURS	Précéd. clôture	Prém. cours	Dernier cours	Compt. cours	Compos. cours	VALEURS
% 1973	486	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485
E. 3 %	486	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485	340	485
ne Coq.	210	282	282	282	210	282	282	282	210	282	282	282	282	210	282	282	282	210	282	282	282	210	282	282	282	210	282	282	282
Agente.	231	232	232	232	231	232	232	232	231	232	232	232	232	231	232	232	232	231	232	232	232	231	232	232	232	231	232	232	232
Port. Ind.	65	67	67	67	65	67	67	67	65	67	67	67	67	65	67	67	67	65	67	67	67	65	67	67	67	65	67	67	67
P. R. A.	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28	28
Ind.	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211	211
Port. Ind.	363	367	367	367	363	367	367	367	363	367	367	367	367	363	367	367	367	363	367	367	367	363	367	367	367	363	367	367	367
Port. Ind.	61	67	67	67	61	67	67	67	61	67	67	67	67	61	67	67	67	61	67	67	67	61	67	67	67	61	67	67	67
Port. Ind.	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138	138
Port. Ind.	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168
Port. Ind.	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186
Port. Ind.	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67
Port. Ind.	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Port. Ind.	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145
Port. Ind.	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168
Port. Ind.	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186
Port. Ind.	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67
Port. Ind.	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Port. Ind.	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145
Port. Ind.	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168
Port. Ind.	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186
Port. Ind.	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67
Port. Ind.	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Port. Ind.	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145
Port. Ind.	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168
Port. Ind.	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186
Port. Ind.	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67
Port. Ind.	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Port. Ind.	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145
Port. Ind.	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168
Port. Ind.	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186
Port. Ind.	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67
Port. Ind.	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Port. Ind.	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145
Port. Ind.	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168
Port. Ind.	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186
Port. Ind.	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67
Port. Ind.	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Port. Ind.	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145
Port. Ind.	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168
Port. Ind.	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186
Port. Ind.	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67
Port. Ind.	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Port. Ind.	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145
Port. Ind.	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168
Port. Ind.	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186	186
Port. Ind.	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67	69	67	67	67
Port. Ind.	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120	120
Port. Ind.	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145	148	145	145	145
Port. Ind.	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168	168																	

### COTE DES CHANGES

[illegible]

### MARCHÉ LIBRE DE L'OR

MARCHÉ DES CHANGES		
MONNAIES ET DEVISES	COURS vécus	COURS à 10
De l'or (poids en barres)	24250	12080
De l'or (poids en lingots)	24470	24425
Pièce française (20 fr.)	258	258 30
Pièce française (10 fr.)	129	258 30
Pièce française (5 fr.)	64 50	258 30
Pièce suisse (20 fr.)	258 10	257
Union belge (20 fr.)	258	348 18
Souverain	357	254
Pièce de 20 dollars	1354	1338
Pièce de 10 dollars	740	731
Pièce de 5 dollars	367 50	347 50
Pièce de 20 pesos	1003 50	50 50
Pièce de 10 pesos	231	225 50



## UN JOUR DANS LE MONDE

- 2-3. EUROPE**  
— **PORTUGAL** : le premier ministre s'apprête à prendre le pouvoir.  
— **CHILI** : Témoinage : le général Pinochet, un symbole et un destin.  
**3. ASIE**  
— Le chah d'Iran a proposé aux pays riverains de l'océan Indien de renforcer leur coopération.  
**4-7. PROCHE-ORIENT**  
**9-13. POLITIQUE**  
— Au Palais-Bourbon : un large débat sur les problèmes agricoles.  
— Avant le second tour des élections législatives partielles : Dordogne et Savoie.  
— La position de M. Edmond Maire avant les « assises du socialisme ».  
**14. DÉFENSE**  
— Le remplacement des avions de combat en Europe.  
**15. SOCIÉTÉ**  
— Les réactions aux mesures pour l'amélioration de la condition féminine.  
**17-19. ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS**  
— **URBANISME** : les Lyonnais détruisent leur ville.  
— **TRANSPORTS** : les projets de fusion Penam-T.W.A.  
**20. ÉDUCATION**  
— Le SNE-Sup soutient les mouvements de protestation des instituteurs et des professeurs du secondaire.

### LE MONDE DU TOURISME ET DES LOISIRS

PAGES 22 A 27

- Savoirs d'automne à Barbizon et dans le Beaujolais : Dormir et manger au vert.
- **PLAISIRS DE LA TABLE** : Trois plaisirs, trois styles.
- **JEUX** : Ateliers d'arts manuels.
- **MODE** : La vie dans un climat froid ; MAISON : Autour du feu.
- **CHRONIQUE SPORTIVE** : Quand le volley-ball retrouve ses quartiers d'hiver ; Hippisme, bridge, échecs, philatélie, brocante.

### 27. JUSTICE

- 30-33. ARTS ET SPECTACLES**  
— DANSE : soirée Mouvement à l'Opéra.

### 37-42. LA VIE DE L'INDUSTRIE

- Une nouvelle politique pour les zones industrielles.

### 43-46. LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

- **EMPLOI** : M. Durafour confirme que les aides de l'État aux chômeurs seront fortement accrues en 1975.
- **CONSTRUCTION** : deux points de vue par Maurice Ligot et par Roger Lamielle.

### LIRE ÉGALEMENT

- RADIO-TELEVISION (28)**  
— Annonces classées (24 et 25) ; Carnet (26) ; Informations générales (27) ; Journal officiel (28) ; Météorologie (29) ; Mots croisés (30) ; Filiales (47).

### Le Monde

publiez demain  
son supplément hebdomadaire

### LE MONDE AUCOURD'HUI

### AT SOUS-MAÎNE :

- « La parole est dans l'escalier », par Éveline Laurent.
- « Racontez-nous des histoires de sorcières », par Jeanne Favre.

### AU FIL DE LA SEMAINE :

- « Un choix de société », par Pierre Vasson-Ponté.
- « Lettre de Buenos Aires », par Jean-Charles Blanc.

### SCIENCE POLITIQUE :

- « Une analyse marxiste. Le cas de Rouanne. La théorie de la démocratie », par Alain Duhamel.

### HUMOUR :

- En écho à nos tristes chers, par Jacques Steinberg.

### TELEVISION :

- « Les enfants fous », par Claude Sarraute.

A B C D E F G

Votre femme a emprunté  
votre voiture ? Louez-en une  
chez Europcar, 545.21.25

## L'industrie automobile peut compter sur l'aide de l'État

déclare M. Giscard d'Estaing en inaugurant le Salon

Inaugurant ce vendredi matin le Salon de l'automobile, le président Giscard d'Estaing a déclaré que les constructeurs français pourraient compter sur l'aide des pouvoirs publics pour s'adapter à la nouvelle période dans laquelle entrait l'économie française. « Il faut, a-t-il déclaré, le président de la République, que l'industrie automobile fasse d'abord des efforts à l'exportation. Si l'on prend l'industrie automobile de la République fédérale allemande, on constate qu'elle exporte 5 % de plus en proportion que l'industrie automobile française ».

M. Giscard d'Estaing devait

## NOTRE ARSENAL NUCLÉAIRE SERA DOTÉ DE MISSILES À TÊTES MULTIPLES, déclare M. Soufflet.

« Notre système de défense sera centré sur le fait nucléaire et l'organisation du reste de nos armées devra en tenir compte », a déclaré jeudi 3 octobre à Paris M. Jacques Soufflet, ministre de la Défense, qui s'est adressé aux auditeurs civils et militaires de la deuxième session du Centre des hautes études de l'armement. A l'occasion de cette session, il a révélé à cette occasion que la France continuerait ses dépenses de recherches, les essais, la fabrication et l'entretien des armes nucléaires représentant 8,45 % du budget total de la défense et 0,21 % de la production brute.

L'administrateur général délégué au C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

Avant les propos du ministre de la Défense, M. André Oltraud, administrateur général délégué au Commissariat à l'énergie atomique, a développé le thème « La France puissance nucléaire ».

Il a notamment précisé que les charges nucléaires de la France pour 1975, c'est-à-dire les dépenses de recherches, les essais, la fabrication et l'entretien des armes nucléaires représentaient 8,45 % du budget total de la défense et 0,21 % de la production brute.

L'administrateur général délégué au C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

En 1975, le C.E.A. a encore indiqué qu'il était « aujourd'hui assuré » de pouvoir mettre au point des missiles à têtes multiples.

## M. BREJNEV RENCONTRERA M. GISCARD D'ESTAING A PARIS DU 5 AU 7 DÉCEMBRE.

Le secrétaire général du parti communiste soviétique, M. Brejnev, rencontrera le président Giscard d'Estaing à Paris, du 5 au 7 décembre.

Cette visite s'inscrit dans le cadre des consultations prévues par le protocole franco-soviétique de 1974.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays. Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

Après les visites officielles de M. Pompidou à Moscou en 1970 et de M. Brejnev à Paris en 1971, les consultations prévues par le protocole s'inscrivent dans le cadre des relations normales entre les deux pays.

Elles ont été marquées par des entretiens à un sommet à Moscou et à Rambouillet en 1973 et à Moscou en 1974.

Une visite officielle de M. Giscard d'Estaing en U.R.S.S. est envisagée pour 1975.

## Le procès du Watergate s'est ouvert à Washington

De notre correspondant

Washington. — Par l'intermédiaire de ses avocats, l'ancien président Nixon a demandé au juge Sirica d'annuler les deux injonctions à comparaître comme témoin dans le procès — qui vient de s'ouvrir — des cinq accusés du Watergate.

Le juge a réservé sa décision sur les motions présentées par les avocats de M. Nixon sous pli scellé. Il n'a donné aucune indication sur leur contenu, mais on tient de bonne source que M. Nixon invoque son état de santé et des raisons de sécurité nationale à l'appui de sa demande d'être dispensé de témoigner. Le procureur Jaworski et les avocats de M. Ehrlichman, ancien conseiller présidentiel et l'un des accusés, insistent cependant pour que l'ancien président soit entendu.

Avant même la démarche de M. Nixon, et antérieurement à sa requête, le procureur Jaworski avait suggéré à M. Nixon de se rendre à la juge Sirica de désigner et d'envoyer en Californie des experts médicaux pour apprécier sur place l'état de santé de M. Nixon, et plus particulièrement pour déterminer si, comme l'a indiqué le médecin personnel du patient, ce dernier ne saurait envisager de se déplacer avant au moins un mois, sinon davantage. Le procureur a ajouté que, si effectivement M. Nixon était hors d'état de voyager, sa déposition écrite pourrait être prise en considération.</